



## Baltasar Garzón puede abandonar el escaño y regresar a los Tribunales

El ex juez Baltasar Garzón, que dimitió de su cargo de delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, se ha interesado por las gestiones que tiene que realizar para volver a la carrera judicial porque tiene intención de renunciar a su escaño de diputado independiente dentro del grupo socialista, según informaron fuentes de su entorno personal.

Mariano Rubio y Manuel de la Concha fueron trasladados a Alcalá-Meco «para garantizar la seguridad física», según fuentes del centro penitenciario

Esas mismas fuentes han asegurado que Garzón dimitió por dos razones, por no acceder

a dar más competencias para la lucha contra la droga por parte del ministro de Justi-

cia-Interior, Juan Alberto Belloch, tras una fuerte discusión y decepcionado además por el clima de corrupción. De otra parte, el exgobernador del Banco de España, Mariano Rubio, y el ex síndico de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha, fueron trasladados a la prisión de Alcalá-Meco «para garantizar la integridad física».

PAGINAS 34 Y 35

### La Catedral, eje en la Semana de Europa

Gran concierto en beneficio del monumento de la Orquesta y Coro de Cámara de Bilbao

La Semana de Europa en Burgos tuvo ayer su jornada cumbre con un amplio programa de actos que culminó con el gran concierto en el Gran Teatro del Coro y Orquesta de Cámaras de Bilbao, ofrecido por el Ayuntamiento de Burgos a beneficio de la Catedral y que constituyó un acontecimiento de especial importancia en el fin de semana cultural.

Por la mañana quedó inaugurada la exposición Europa Joven ofrecida por la Oficina Española del Parlamento Europeo, abierta en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en la Plaza de España. Después de una visita a la Catedral, a las ocho menos cuarto, la Casa de Europa por medió de su presidente, José Sagredo García, hizo entrega al Ayuntamiento de Burgos de la Bandera de la Unión Europea, que fue izada en el balcón principal en presencia del alcalde y de numeroso público.

PAGINA 6

Mañana, especial DB, dedicado a la fiesta de la TABERA



«DON NICANOR», CARTEL DE LAS FIESTAS.—A poco más de un mes del inicio de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo, ya tenemos el cartel anunciador. El boceto fue elegido ayer por el jurado calificador del concurso. Resultó ser, un año más, del artista burgalés José Manuel Marijuán, que alcanza el primer premio por quinta vez. El premio está dotado con 450.000 pesetas y presentaron treinta y seis trabajos procedentes de varios puntos de España.

PAGINA 5



17 Fiestas en Fátima y Juan XXIII

25 Nuevo accidente mortal en la N-1, a la altura de Calzada de Bureba

27 La plantilla de Reposa, en pie de guerra

66 El Plantío acogerá esta tarde la fiesta verdiblanca

73 El Tizona afronta en Tenerife el segundo partido de los «play off»

El Barça, líder provisional, a la espera del Deportivo

Con su triunfo de ayer sobre el Real Madrid por 1-0 en el Santiago Bernabéu, el Barcelona es el líder provisional de la categoría.

Por su parte, el Deportivo, un punto menos, está obligado a ganar esta tarde en Logroño si quiere seguir optando al título.

PAGINA 65

PASEOS POR LA CIUDAD DE BURGOS

Hoy, entrega decimocuarto fascículo



FIRMA INVITADA

# Luchas étnicas

LOS hutus y los tutsis se están matando mutuamente allá en Ruanda y Burundi. Su rivalidad data de los tiempos de la colonización y se basa en la diferencia de estatura. Los fieros guerreros tutsis son altísimos y se consideran el arquetipo del superhombre africano. Los hutus, por el contrario, son «pequeños y regordetes» y en vista de eso fueron condenados a trabajar la tierra en beneficio de sus espigados amos.

Los guerristas y los renovadores también se están matando, aunque sus batallas son por ahora incruentas. Su rivalidad data de los tiempos de la transición y se basa en la diferencia de criterios. La estatura de los guerristas y de los renovadores es muy semejante, incluso su estatura mental, y su color es muy parecido. Para distinguir a estas dos etnias políticas hay que fijarse en el morro: unos lo tienen más grande que otros.

En el fondo de todos los conflictos tribales hay siempre dos cosas: el temor a perder privilegios, por un lado, y el deseo de conquistarlos, por otro. En Ruanda y burundi corre la sangre, pero en el congreso provincial del PSOE leonés la intervención de la policía ha logrado evitarlo. Las tribus guerristas y las tribus renovadoras se enfrentaron a raíz del escándalo de las



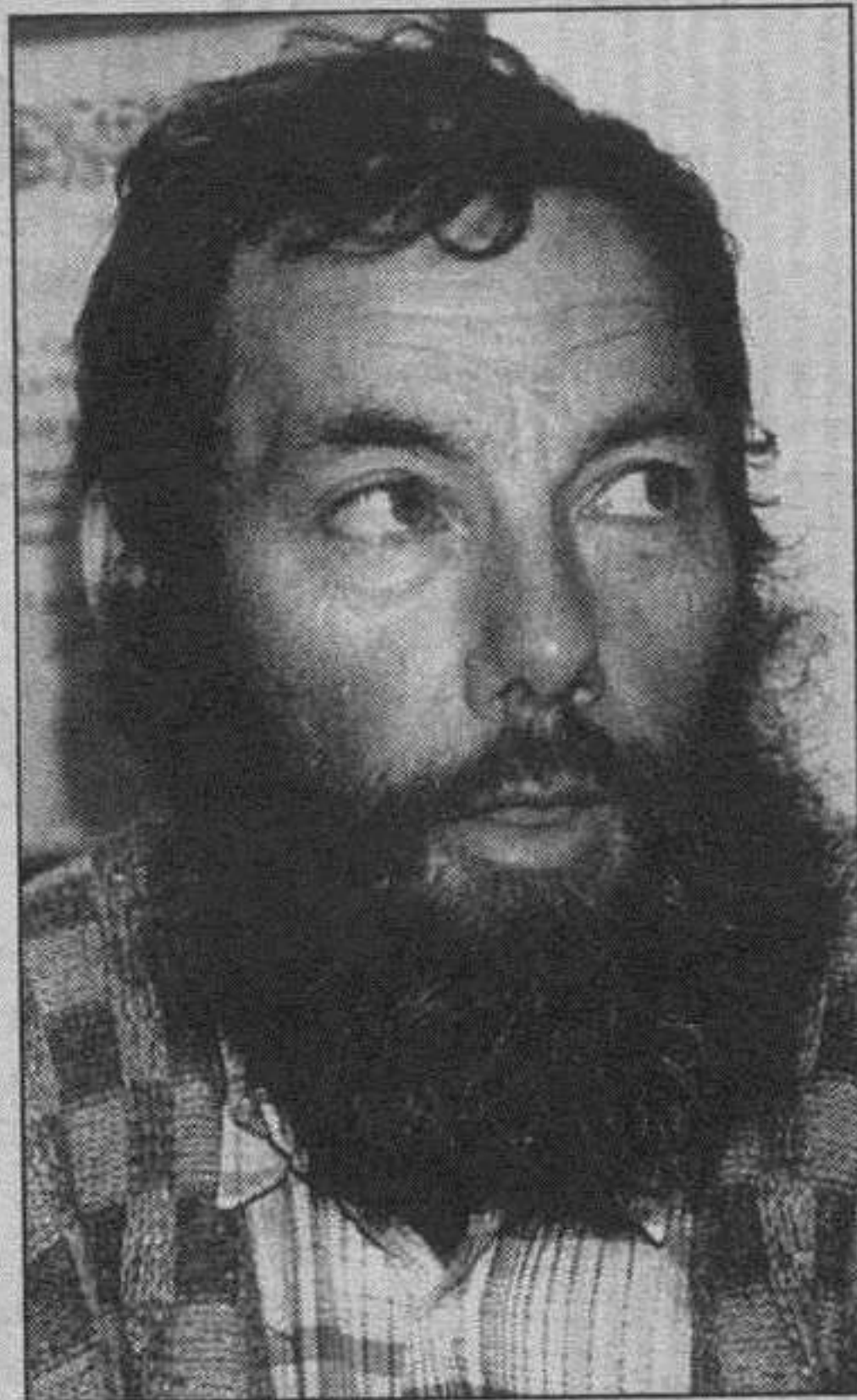
MANUEL ALCANTARA

fichas de los falsos militantes. Afortunadamente, ninguna de las dos etnias disponía de morteros y se limitaron a lanzarse insultos y agresiones verbales, hasta que llegaron los guardias y el congreso fue suspendido.

Los analistas políticos creen que los dirigentes regionales y provinciales ajustan cuentas y lo que ha pasado en León, Asturias, Ceuta y Murcia, ocurrirá muy pronto en Madrid y Galicia. Pero no hay que ser pesimistas, aunque nuestra política tenga toda la apariencia de una merienda de negros.

Todavía no utilizan el coche bomba, como han hecho en Johannesburgo. Gracias a Dios, Felipe González está más seguro que Mandela y nuestras campañas electorales no son aún campañas bélicas, aunque también exista el miedo de que la derecha se alíe con los zulúes. No sería la primera vez.

PERSONAS



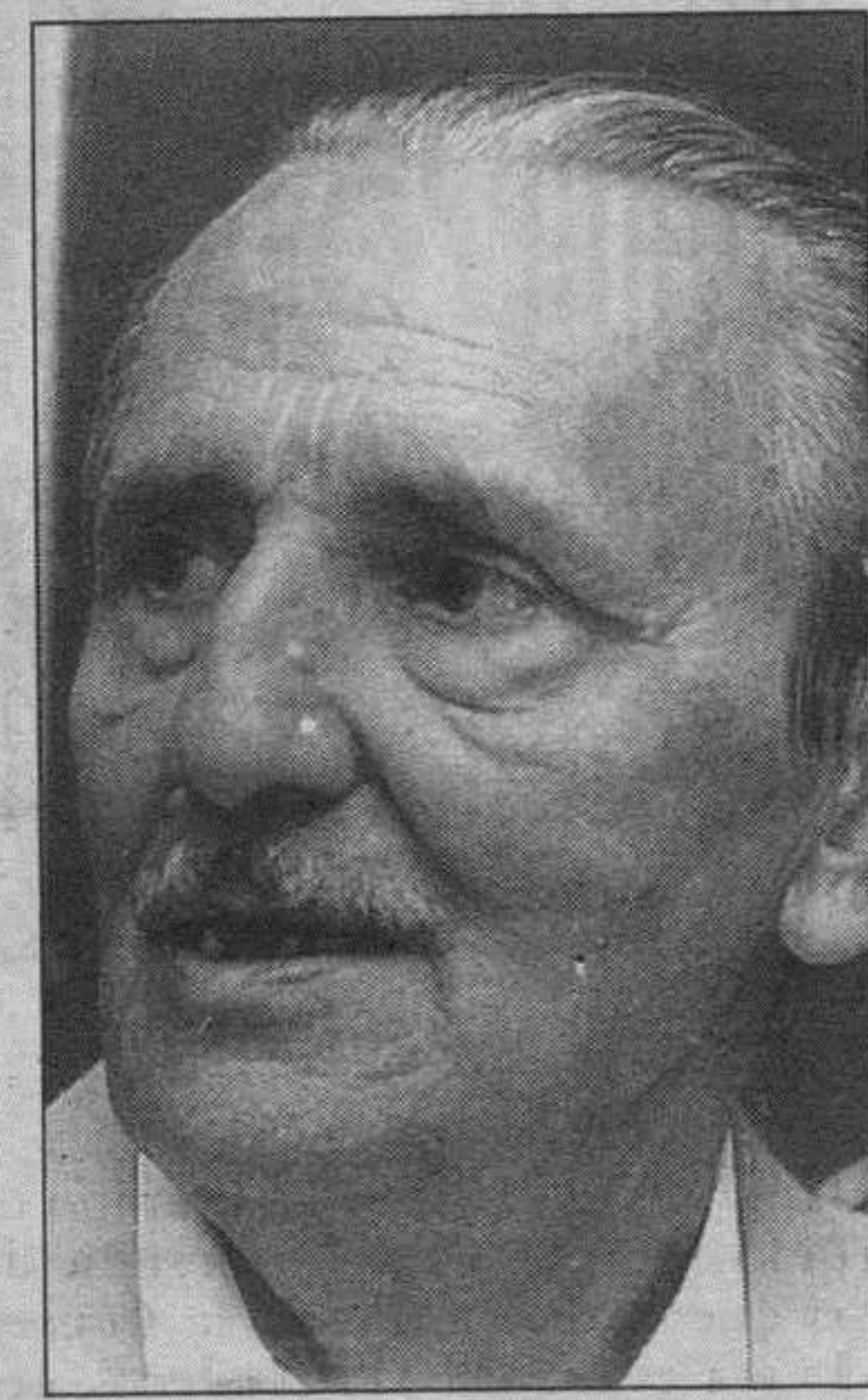
**PIO GARCIA ESCUDERO**, arquitecto, encargado del Plan Director de la Catedral, ha comentado que las obras de la aguja Sur de la Basílica no comenzarán hasta finales de año. Ese retraso nos preocupa por cuanto se debe tratar de acelerar al máximo la obra que sea necesaria y ésta de la torre parece que lo es. La campaña por la Catedral está bien, pero parece claro que lo que procede es no se demoren las cosas demasiado.

**JAVIER DOMINGUEZ VALLEJO**, presidente del Colegio Oficial de Médicos de Burgos, repite gestión al frente de la Junta rectora. Este es un buen gestor que ha trabajado de firme en la defensa de los problemas de estos profesionales de la medicina, tanto que le llevó su apoyo a la candidatura nacional del Consejo. Nos alegra la reelección y deseamos que alcance toda clase de éxitos y aciertos en la gestión colegial para la que ha sido elegido por sus compañeros.

**TONY ROMINGER**, ciclista, se está llevando de calle la Vuel-

ta a España. Ha perdido mucha emoción como consecuencia de la gran ventaja adquirida y de que cuando necesita aumentarla lo hace sin ningún problema. La Vuelta sólo tiene el color del suizo. Veremos después qué es lo que ocurre en las grandes pruebas del Giro y sobre todo del Tour de Francia.

ANTONIO BUERO VALLE-



**JO**, el gran dramaturgo español, estrenó en Burgos, ahora hace veinticinco años, su obra *El tragaluz*. Entonces causó sensación una pieza teatral que, tanto por su temática como por las circunstancias que rodeaban al autor, suponía una auténtica revolución en el mundo del teatro, revolución que mantenía en vigor desde mucho antes y que se mantuvo durante mucho tiempo más.

**RAPPEL**, que se hace llamar futurólogo, es hombre que tiene encandilados a muchos televidentes de Tele 5, pero los programas que presenta son una pura broma para los escépticos y los no creyentes de estas supersticiones. Su popularidad es evidente y ahí está en las cotas de audiencia importantes para la televisión española. El problema es si no habría tiempo para dedicar algo más a la cultura de la que Camilo José Cela nos asegura que estamos tan escasos en España. Este hombre es el ejemplo de cómo ciertos modos de pseudocultura tienen facilidad para imponerse cuando el entorno intelectual es tan pobre como el que padecemos ahora.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

8 DE MAYO DE 1969

- El Ayuntamiento pedirá que no se supriman los servicios de viajeros por carretera de Madrid y Aranda con Burgos.
- Préstamos del Fondo Nacional de Protección al Trabajo a las Cooperativas de Calefacción y Sinovas. La primera recibirá 5.900.000 pesetas y la segunda, un millón.
- *El Tragaluz*, de Buero Vallejo, se representará dos días en nuestra ciudad. Serán imposibles más representaciones por compromisos en otras ciudades.
- La temperatura máxima de ayer fue de 13,2 grados y la mínima de 6,8.

HACE 50 AÑOS

8 DE MAYO DE 1944

- La Gimnástica venció en Torrelavega al equipo titular por cuatro a uno, dentro del torneo de *los seis*. Garbizu marcó tres goles, uno Azcue y le fueron anulados dos a Araiz, que reaparecía. Nuestro equipo fue superior

en todo momento a su rival.

- Avenida.- Estreno de *Niña revoltosa*.
- Coliseo Castilla.- *Los últimos días de Pompeya* y *Quién la raptó*.
- Calatravas.- *El valle de los ícaros*.

HACE 75 AÑOS

8 DE MAYO DE 1919

- Ha sido nombrado jefe de la Guardia Municipal, nuestro querido amigo don Domingo García López, escribiente que era de la misma Guardia, habiendo tomado hoy posesión de su cargo.

HACE 100 AÑOS

8 DE MAYO DE 1894

- Parece ser que los cacos fijan su residencia no sólo en las capitales, sino también en las villas y aldeas de la provincia. De Lerma nos participan que en la noche del día 2 del actual registraron el baúl a un zapatero, llevándose cinco pares de botas de montar y unas badanas.



## Y ahora la Renta

PERSIO

EN la calle hay queja e indignación porque la gran tormenta política del momento coincide con la campaña de declaración del Impuesto de la Renta de las Personas Físicas. Hemos escuchado voces que hablan de rebelión fiscal: pagar para que la incompetencia, destine sus dineros a irresponsables. Cierto que es justificada la queja, pero nosotros no defenderemos nunca esa anarquía, habida cuenta que el día que la huelga fiscal se generalice, España se hundirá. Una cosa es que haya en las instituciones sinvergüenzas y otra, muy diferente, que las instituciones no deban funcionar. Es muy peligroso aquí equivocarse.

*Munrique*  
RESTAURANTE

PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
RESTAURANTE

Abierto desde las 7 de la mañana  
San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



CENTRO DE ENSEÑANZA Y CAPACITACION DEL TRANSPORTE, S.L.

### CURSO DE ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA

«CAPACITACION PROFESIONAL»

MERCANCIAS, VIAJEROS, AGENCIAS, INTERNACIONAL

INMINENTE CONVOCATORIA. ¡No retrases tu preparación!

COMIENZO: 9 DE MAYO

TURNOS: MAÑANA, TARDE, NOCHE, FIN DE SEMANA

¡LOS RESULTADOS! nos avalan

CURSOS CONDUCTORES MERCANCIAS PELIGROSAS TODAS LAS CLASES

Días: 14, 21 y 22 de Mayo

Centro Autorizado por la D.G.T. N.º MP-0063 - Avda. Cid, 91. Parque de las Avenidas, Ofic. 1. ☎ (947) 24 13 83 - 09006 BURGOS



PRECIOS ESPECIALES Y EN ALFOMBRAS 50% DESCUENTO

Del 6 al 20 de Mayo

## EXPOSICION de TAPICES y ALFOMBRAS

Tapices de la Escuela Belga. Cojines serigrafados y tejidos a mano. Alfombras Orientales. Variedad de tamaños, diseños y colores.

ASHAGARA

Plaza de España, 2. Tlf. 27 32 51. BURGOS



## RETINA



R.

**HOSPITALEROS DEL CAMINO DE SANTIAGO.**— El Camino de Santiago está recobrando toda la importancia que, ciertamente, no debió haber perdido nunca. No se necesitan de más explicaciones, pero como un dato más que avala la afirmación inicial, digamos que la Junta, desde la Consejería de Cultura y Turismo (Dirección General de Deportes y Juventud), ha convocado un curso de Hospitaleros del Camino de Santiago, en el que participarán sesenta jóvenes de la Región.

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Un ministro burgalés

El nombramiento de Luis Atienza como nuevo titular de Agricultura ha causado gran satisfacción en Burgos y, en especial, en Trespaderne, de donde es natural.

La valía humana y técnica de Atienza está demostrada y se evidencia en su densa trayectoria profesional. Aunque todos sabemos que la política agraria se marca ahora desde Bruselas, se espera que el nuevo ministro sea, de algún modo, especialmente sensible a la problemática del campo burgalés.

En todo caso, buena falta está haciendo que alguien recuerde que existe

la agricultura en esta Nación que se llama España y en esta región, conocida por Castilla y León.

## Las ardillas

Fuentes Blancas, desde el viernes, ya no es sólo árboles y algún que otro pájaro. Ahora, este parque cuenta con nuevos inquilinos: ocho ardillas que han sido soltadas por el Ayuntamiento burgalés.

## Marijuán y van...

José Manuel Marijuán continúa siendo el cartelista de las fiestas mayores burgalesas. Después de unos años de ausencia, el joven

pintor vuelve a la carga.

Esta es la quinta vez que Marijuán se proclama ganador de este reñido concurso. Claro que además de ser profeta en su tierra lo es fuera. En su curriculum atesora numerosos premios en otras ciudades.

## Farmacias

La noticia de que pelinegran más de cincuenta farmacias si se reducen los márgenes comerciales ha causado malestar entre los usuarios.

El problema, con ser grave en Burgos, tendrá mayor incidencia en municipios con doscientos o trescientos habitantes donde el recorte será más duro. La

escasez de medicamentos caros será otra de las dificultades añadidas.

## Santa María

Cuatrocientas personas, en su mayoría estudiantes de los institutos, salieron a la calle en Aranda para protestar por el estado en que se encuentra la iglesia de Santa María y urgir al Gobierno regional una restauración urgente.

Esta ha sido una primera movilización, pero se anuncian más. Los arandinos, con razón, dicen que además de las catedrales y liceos hay que trabajar por preservar otros monumentos del patrimonio cultural que «no venden tanto».

## EDITORIAL

# Corcuera: Final de trayecto

Se ha visto obligado a renunciar a su escaño de diputado y ha manifestado que se retira de la vida política. Ya veremos si eso es cierto, porque la vida da muchas vueltas. Por el momento lo que sí puede afirmarse es que ha llegado al final de un determinado trayecto.

Y no puede decirse que este final haya sido demasiado brillante y con un saldo positivo, sino todo lo contrario. Aunque sería injusto no reconocerle tenacidad y valentía en la lucha antiterrorista y contra el narcotráfico, con alguna sombra en lo que se refiere al terrorismo derivada de esas nunca confesadas, pero evidentes negociaciones que se han tenido en determinados momentos con ETA; así como igualmente una cierta coherencia personal, también ensombrecida en este último episodio por su inicial resistencia a dejar el escaño al emplear esa curiosa fórmula de «poner el puesto a disposición del partido», cuando es bien sabido que hoy por hoy, y lo ha dicho el Tribunal Constitucional, el escaño pertenece al diputado y no al partido.

Su talante bravucón le hizo caer en su propia trampa de la temeraria apuesta por la constitucionalidad de la «patada en la puerta». Naturalmente perdió la apuesta y tuvo que dimitir como ministro del Interior.

Por ahora, en el caso Roldán sólo se le puede imputar, y ya es bastante, una increíble negligencia e ignorancia respecto de las aventuras del ex-director de la Guardia Civil. Y, por ello, ha tenido que pagar el correspondiente precio político. Las otras imputaciones efectuadas por Roldán no pueden considerarse nada mientras no tomen cuerpo ante órgano competente y con las pertinentes pruebas. Esperemos que esto nunca ocurra.

Es indudable que el partido socialista de Burgos cometió un grave traspiés al presentarle con gran boato a las pasadas elecciones y también tendrá que pagar su precio por ello. Quedan ramificaciones del tejido urdido en su día por Corcuera nombrando delegados del Gobierno y gobernadores civiles de su personal amistad y confianza. La consecuencia a extraer de todo esto no puede ser otra sino que esas formas y talantes conviene desterrarlos de la vida política.

PUB (de las 8 a las 12 noche)  
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 noche)  
Calle Conde Jordana, 2 ☎ 27 88 36

De miércoles a sábado  
**BAILE CON ORQUESTA**  
1er. pase a las 9 h. de la noche

ESPECTACULOS  
**PRONES**  
Calle Vitoria, 17. (Edinco)

## MECANOGRAFIA

meca-rapid

C/ Santander, 19 - 2ª. Tfno. 20 53 59

## INFORMATICA

Alliance Francaise

VEN A PARIS CON NOSOTROS.  
VOLVERAS CONTANDO  
MARAVILLAS...EN FRANCES

Periodos de 2 semanas desde el 3 de julio hasta el 15 de septiembre. Precio desde 69.500 ptas. incluido viaje, estancia en París en residencia universitaria a pensión completa, visitas culturales por las mañanas y por las tardes 2 ó 4 horas de clase diarias (optativo). Se admiten acompañantes sin límite de edad.

Informes :  
TLF. 27 47 22. Direc. técnica GAT GC-94

## HUMOR



## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Saigado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Saigado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraiz y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Angel Martínez. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.


Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694.

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701.

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958. Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.



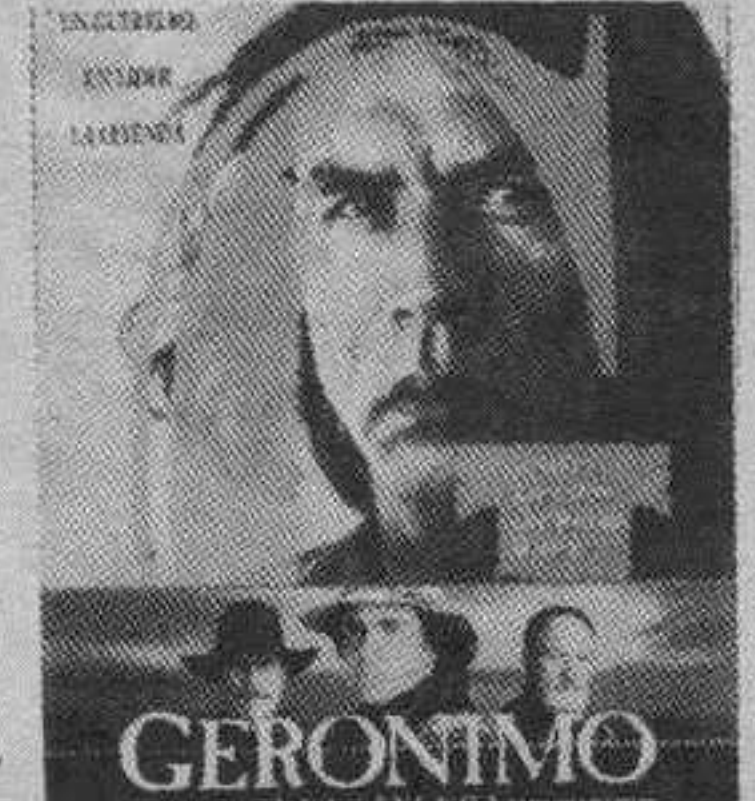
**Cartelera**



**GRAN TEATRO**

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45

2.ª SEMANA - EL MAS GRANDIOSO Y ESPECTACULAR ESTRENO



**GERONIMO**

UN GUERRERO. UN LIDER. UNA LEYENDA.

(AUTORIZADA TODOS PUBLICOS)

**CORDON 1 CORDON 2**

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45

CUANDO LAS HIJAS CRECEN, EMPIEZAN LOS PROBLEMAS...

**GÉRARD DEPARDIEU**



**Mi Padre, ¿Que Ligue!**

(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

5,30 - 8 y 10,45

Primero fue "BAILANDO CON LOBOS", después "SIN PERDON", ahora...

**KURT RUSSELL VAL KILMER**

LLEGA LA JUSTICIA



**TOMBSTONE**

La Leyenda de Wyatt Earp

¡EL WESTERN MAS GENIAL!

(PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

**VAN GOGHEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

5,15

CUANDO SE MUDARON A BEBERLY HILLS, BEBERLY HILLS SE MUDO A OTRA PARTE

**«RUSTICOS EN DINEROLANDIA»**

APTA PARA TODOS

7,00 - 10,30

GANADORA DE 7 OSCAR 94

**«LA LISTA DE SCHINDLER»**

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

LEON DE ORO MEJOR PELICULA, MEJOR INTERPRETACION FEMENINA, PREMIO A LA MEJOR FOTOGRAFIA FESTIVAL DE VENECIA 1993



**AZUL**

Tras colores, una trilogía de Krzysztof Kieslowski

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30

A VECES EL AMOR ES UNA PRISION



**Mi obsesión por Helena**

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

LE GUSTABA LA MUSICA, LE GUSTABAN LOS CHICOS. ERA UN CHICO ALEGRE... ALEGRE PERO NO DEMASIADO.



**Alegre**

MA NON TROPPO

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

DE LOS CREADORES DE GHOST



**Mi Vida**

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

SEMINCI VALLADOLID 93: ESPIGA DE PLATA A LA MEJOR PELICULA



**CAFF IRLANDES**

(THE SNAPPER)

NO REC. MEN. 13

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: García Echeveste, Avda. del Cid, 20; Peraita, Plaza de San Bruno, 12; Alonso Gómez, San Pablo, 37.

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Peraita, Plaza de San Bruno, 12; Alonso Gómez, San Pablo, 37.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 684,4 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.** - Máxima, de 14,2 grados, a las 13,50 horas de la tarde. Mínima, de 6,4 grados, a las 16,45 de la mañana.

**Viento.** - Noreste.

**Humedad.** - 83%.

**Precipitación.** - 10,9

**REGISTRO CIVIL**

**DEFUNCIONES.** - Sabina Juez Bernabé, 89 años, de Briviesca; Amancio Domarco Vázquez, 69 años, de Burgos.

**AGENDA**

- A las 13,00, en la Plaza de Santiago (Gamonal), exhibición del grupo infantil de «Estampas Burgalesas».
- Fiestas de la Peña S. Pedro de la Fuente. A las 12,30, misa seguida de vino español en el Centro Cultural.
- Fiestas de la Peña Los Felices. A las 13,00, en el polideportivo, Automodelismo. A las 18,00, en la Residencia de San Agustín, convivencia con los residentes.
- Semana de Europa. A las 10,00, comienzo de la marcha cicloturista. A las 13,30, acto institucional en el Castillo.
- De 11,00 a 18,00 horas en el Colegio de los P. Salesianos, IV Jornada de la Solidaridad en Burgos, organizada por la Institución Teresiana.
- Fiesta de las Mutualidades del Papel y Artes Gráficas del Círculo Católico. A las 11,00, en la Capilla del Círculo, misa.

**HOY**

**8** Van transcurridos de año 128 días y faltan para que el año finalice 237.

**EL SOL** sale a las 5 y se pone a las 19,16

**LA LUNA** sale a las 3,16 y se pone a las 16,30. Luna nueva el 10 en Tauro.

**SANTORAL**

6.º de Pascua. N.ª S.ª de los Desamparados. N.ª S.ª de la Antigua Ss. Víctor, Acacio, Dominga, Juan, Godón, Dionisio, Eladio ob. S. Juan ante portam latina patrono de artes gráficas.

**Salas de arte**

- Centro Cultural CASA DEL CORDON.** Exposición de la Colección Lorenzana. Hasta 26 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.
- SALA GAMONAL** (De la Caja de Ahorros Municipal, C/ Vitoria, 182). Exposición Cerámicas de GUADALUPE OSCAR. Hasta el 25 de mayo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición «La Fotografía Española en el 92». Colabora FEFOCAL. Hasta el 13 de mayo. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA SAN PABLO** (Caja de Ahorros del Círculo Católico). Plumillas de MARIBEGONA. Horario: Laborables de 6 a 9 y festivos: de 12 a 2.
- AULA ESPOLON** (Caja de Ahorros del Círculo Católico). Acuarelas de L. M. CUARESMA. Horario: Laborables de 12 a 2 y de 6 a 9. Festivos: de 12 a 2.

**Varios**

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. República, Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAXI**

Calzadas, 55 - BURGOS

**RADIO TAXI**

27 77 77

**FUNERARIA SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83

Tfnos. 209452 - 222907

**SU ANUNCIO VENDE MAS EN**

**Diario de Burgos**

Telf. (947) 26 83 75

Fax (947) 27 72 19

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



**Belén de la Iglesia Martín** cumple 12 años y estudia en Jesuitas.



**Miriam Arroyo Bravo** cumple 3 años y estudia en colegio Andersen (Aranda de Duero)



**Esther Sanz Serna** cumple 6 años y estudia en el colegio Saldaña.



**Patricia Delgado Infante** cumple 9 años y estudia en Reparadoras.



**Alfredo Martín Serna** cumplió 6 años y estudia en S. Pedro y S. Felices.



**Elena Fernández-Millán** cumplió 11 años y estudia en Antonio Machado.

**PRODUCTOS**

**RASCA, RASCA...**

Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.



Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo! Sorteo diario: 08-05-94. Número afortunado: 69.079. Si has sido afortunado, llama al ☎ 238890 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.





ALBERTO RODRIGO

Los miembros del jurado no tardaron demasiado en decidirse por el cartel ganador.

## Marijuán revive a «Don Nicanor» en el cartel de San Pedro-94

PASCUAL

Don Nicanor, ese entrañable y popular muñeco que toca el tambor y que apenas queda en las tómbolas y tenderetes de las localidades en fiesta, vuelve a la actualidad de la mano de José Manuel Marijuán que lo ha plasmado sobre la tela con tan magnífica técnica que pocas dudas le ha quedado, mayoritariamente, al jurado, compuesto por los miembros de la Comisión Mixta de Festejos, para elegirle como el cartel ganador de las Fiestas de San Pedro y San Pablo 1994.

Aunque acostumbrado a recibir llamadas telefónicas de felicitación por sus numerosos premios conseguidos, Marijuán no dejó por ello de sorprenderse ayer ante la noticia y de mostrarse tan contento como el propio personaje que ha querido resucitar para las Fiestas Mayores de la ciudad.

Técnicamenté, el cartel está realizado sobre acrílico y sus líneas son perfectas, a juicio del jurado. El mismo autor explica que «tiene una distribución bas-

**La Comisión Mixta de Festejos eligió la obra del cartelista burgalés entre 36 remitidas al concurso**

**Es la quinta vez que consigue el primer premio en los Sampedros**

tante homogénea en sus elementos», muy en la línea de lo que viene haciendo últimamente para este tipo de trabajos artísticos.

En cuanto a la temática, Marijuán la define como tradicional «porque refleja y quiere aglutinar las sensaciones de fiesta, color y frescura, al mismo tiempo que pretende ser algo informal y que llegue a

todo tipo de gente, sobre todo a la gente menuda que pueden ver en el dibujo a alguien familiar».

Este joven cartelista y pintor explica que su trabajo es una fantasía sobre la base de ese popular muñeco que, tocando el tambor, hace las delicias de los más pequeños, «es una especie de personaje entre Nicanor, el Papamoscas, el Cid... es una mezcla para que fueran todos, pero a la vez que ninguno fuera fácilmente reconocible», añade.

No podía faltar en el cartel, y este año con menos motivos que otros, la Catedral. De hecho, según explicó Miguel Vallecillo, presidente de la Comisión Mixta de Festejos, el primer monumento burgalés ha sido el elemento más repetido entre los 36 carteles que se han presentado a esta edición, procedentes de distintas provincias del país.

### NO HAY QUINTA MALA

Esta es la quinta vez que José Manuel Marijuán gana el concurso de San Pedro. Lo hizo



LORENZO MATIAS

José Manuel Marijuán es ya un maestro del cartelismo

por primera vez en 1985, con 24 años, y repitió el 86, el 88 y el 89.

En los últimos años la suerte no le sonrió, aunque en 1992 quedó finalista con el cartel que representaba al Morito, repuesto entonces en la fachada del Teatro Principal. Ese año el ganador fue Enrique Martín, pero el cartel de Marijuán se reprodujo también en el programa de fiestas junto a tres finalistas más.

José Manuel Marijuán tiene un estilo propio fácilmente identificable. Una característica común a casi todos sus carteles es la inclusión de personajes populares: gaiteros, tunos, payasos, danzantes... son algunos de ellos reflejados en trabajos presentados en Cádiz, Palencia o Almería. El mismo explica que le gusta identificar en un sujeto, en un personaje popular, la esencia de la fiesta.

Para Marijuán hay dos elementos a destacar en este tipo de carteles que, posteriormente, se reproducen en miles de programas. Por una parte, que se trata de una obra efímera que

dura lo que duran las fiestas «si es elegida como ganadora porque sino muere de forma inmediata». Por el contrario, califica a este tipo de arte como nómada, porque durante ese tiempo festivo tiene mucha más difusión que cualquier otra obra.

Igualmente, para Marijuán es gratamente satisfactorio ver que un cartel de fiestas llega a todo el mundo y entra en todos los hogares, aunque sea por un tiempo limitado.

### SE REPRODUCIRA EN DOS MIL PROGRAMAS

El primer premio del concurso está dotado en esta ocasión con 450.000 pesetas. Por otra parte, según explicó el presidente de la Comisión de Festejos, se editarán 2.000 programas de fiestas reproduciendo en la portada a «Don Nicanor».

Vallecillo espera que la próxima semana puedan exponerse los 36 carteles que han participado en esta edición en el Salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico del Hordillo.

## OPEL ASTRA. TU COCHE. TU MUNDO.



Hay personas y situaciones con las que te identificas plenamente, con las que vives momentos únicos.

Son protagonistas de tu mundo. Como tu Opel Astra.

El coche que te hace vivir un nuevo placer de conducir. Porque te identificas con él. Con todo lo que te ofrece su Ingeniería Alemana, en seguridad y prestaciones, en ecología y confort.

Decididamente es tu coche, es tu mundo.

EQUIPAMIENTO DE SERIE: Cinturones Activos, Barras de Protección Lateral, Microfiltro Antipolen.  
SEGUN VERSIONES: ABS, Control Electrónico de Tracción, Dirección Asistida, Airbag Full-Size, Cierre Centralizado con Alarma, Aire Acondicionado.

**332.000 PTAS.\*  
DE DESCUENTO**



\*Promoción válida para vehículos en stock, durante este mes. Según versiones.



OPEL

# AUTOMOVILES PEDROSA

Ctra. Madrid-Irún, Km. 244  
Tel. 48 37 67. BURGOS



## VII SEMANA DE EUROPA



LUIS L. ARAICO

Los fondos del concierto irán a parar íntegros a la rehabilitación de la Catedral.

## Las elecciones y la Catedral centran los actos conmemorativos

**Hoy se entregan dos millones al Cabildo para la rehabilitación del monumento**

□ **BURGOS/A.G.**-Las elecciones al Parlamento Europeo, el Año de la Familia y la rehabilitación de la Catedral son los temas sobre los que va a descansar la VII Semana Europea que se inició el viernes con una conferencia del presidente del TSJ de Cataluña, José Antonio Somalo y que desarrollará diversos actos hasta el día 13.

José Sagredo, presidente de la Casa de Europa, resaltó que lo más significativo de este año es que «por fin se ha aceptado en Burgos este año izar una bandera de Europa».

Para Sagredo, en Burgos se dan todos los ingredientes para tener esta enseña porque se trata de una ciudad europea desde siempre «que está ubicada en el más europeo de los caminos,

el de Santiago, próximamente se celebrará el V Centenario del Consulado del Mar, que es genuinamente europeo pero absolutamente burgalés y además, nuestro principal monumento, la Catedral, es el resultado del trabajo de muchos oriundos de todos los puntos del continente».

Durante el acto institucional que se celebra hoy en el Castillo, la Casa de Europa entregará al

Cabildo catedralicio algo más de 2 millones de pesetas recaudados mediante la venta de camisetas y de aguafuertes con los cien monumentos más significativos de la provincia. Con esta donación se concluye la primera fase de ayuda a la Catedral. También se han conseguido fondos, sin contabilizar aún, con el concierto del Coro y Orquesta de Cámara de Bilbao que el Ayuntamiento ofreció ayer y cuyas entradas se vendieron a mil pesetas.

Por otro lado, la exposición «Europa Joven», que recoge veinte carteles realizados por y para niños, se inauguró ayer en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo de la Plaza de España. Junto a los carteles puede observarse asimismo, mediante



LUIS L. ARAICO

A pesar de la lluvia se izó en el Ayuntamiento la enseña europea

unos murales alusivos, la trayectoria de la Casa de Europa de Burgos.

Sobre el ciclo de conferencias, en el que van a participar representantes en Europa de las principales fuerzas políticas españolas, PSOE y PP, José Sagredo destacó el equilibrio absoluto entre las mismas con la intervención de tres eurodiputados de cada partido.

Estarán presentes los socialistas Carlos Bru, Juan Luis Colino y Enrique Barón y los populares Carlos Robles Piquer, Manuel Amigo y Carmen Llorca. Por Izquierda Unida estará presente su cabeza de lista, Alonso Puerta. La presencia de Fernando Morán y Abel Matútes no está descartada.

La marcha cicloturista de

hoy se inicia a las 10 en la Plaza de España para los jóvenes adultos y a las 11 en la Plaza Mayor para los niños. El recorrido concluirá a las 18 horas en el Castillo.

### BANDERA BAJO LA LLUVIA

A pesar de la lluvia y el frío, la bandera de Europa ondeó desde ayer en el Ayuntamiento de la ciudad. El alcalde, Valentín Niño, agradeció el gesto de la Casa de Europa y se mostró orgulloso de recibir «la bandera de la paz» como calificó a la enseña europea. Posteriormente, los miembros de esta asociación entonaron el Himno de la Alegría que inició su presidente, José Sagredo desde el balcón del Consistorio.

LA DIRECCION DE



Pi. de Santa María, 7.  
© 20 86 71 - 20 59 46

le ofrece los salones de



Avda. Reyes Católicos, 32.  
© 23 12 81. BURGOS.  
donde podrá celebrar:  
BODAS • COMUNIONES  
BAUTIZOS • REUNIONES  
CONVENCIONES, etc.

Con la cocina de calidad  
que Ud. bien conoce

## yago school

SESION INFORMATIVA

### CURSOS DE VERANO

INGLATERRA, IRLANDA,  
SUIZA Y E.E.U.U.

**11 de Mayo de 1994**  
**HOTEL NH CONDESTABLE**  
**20:00 h.**

**902.100.131**



**Grupo Yago**

Fuente del Rey, 2. Aravaca - 28023 MADRID



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

**ULTIMO DIA DE PAGO:**  
**16 DE MAYO DE 1994**

**IMPUESTO SOBRE VEHICULOS  
DE TRACCION MECANICA**

SI NO DESEA PAGAR RECARGO DE APREMIO  
DEL 20%, NO OLVIDE ABONAR SU RECIBO

Burgos, 6 de Mayo de 1994

V.º B.º

EL ALCALDE,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón

EL TESORERO,  
Fdo.: José Luis Arconada Tejedó



# El PSOE aumenta en dos miembros su presencia en la ejecutiva regional

□ **BURGOS/B.D.**-El congreso regional del PSOE se ha saldado, a juicio de la directiva provincial, de forma positiva para los militantes burgaleses, ya que consiguieron incrementar de tres a cinco el número de representantes por Burgos en la nueva ejecutiva regional que lidera Jesús Quijano.

En la composición de la nueva dirección del PSCL-PSOE figuran Octavio Granada, como responsable de la secretaría de Relaciones Políticas e Institucionales, y Leopoldo Quevedo, al frente de la secretaría de Política Agraria. Además, Fernando Benito, Berta Gil-Merino y Julián Simón de la Torre entran a formar parte de las secretarías ejecutivas.

En el comité regional estarán

## Tras el congreso, en la composición de la nueva dirección figuran cinco burgaleses

presentes también el concejal Gerardo Triana, la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, el alcalde de Miranda, Julián Simón Romanillos, y el secretario provincial de las JJ.SS. Por último, Julián Simón de la Torre, actual secretario provincial del PSOE, asume la representación de Burgos en el comité federal.

Simón de la Torre valoró favorablemente el desarrollo del congreso y declaró que las úni-

cas críticas a la gestión de la ejecutiva saliente giraron en torno a «la falta de coordinación entre los distintos estamentos del partido y a la incapacidad de la formación para transmitir a la sociedad castellano-leonesa que se hace una buena labor de oposición».

El responsable de los socialistas burgaleses afirmó que el partido no ha sabido transmitir a la opinión pública que la Junta de Castilla y León «tiene obligaciones en el aspecto industrial y agrícola que no está cumpliendo».

A juicio del político socialista, «la definición de que la Junta es un compendio de una agencia publicitaria y una gestoría de subvenciones es una realidad. Lo único que hacen -añadió-

es vender imagen».

En relación con la ausencia de los representantes de las siete agrupaciones guerristas de León en la cita congresual de Segovia, el secretario provincial del PSOE manifestó que «aunque es bueno que existan discrepancias, los militantes deben cumplir los estatutos y no pasar por alto el cumplimiento de las reglas de juego». Simón de la Torre aseguró que «en León hay que crear nuevamente unas reglas que garanticen que situaciones como las que se han vivido no se vuelvan a repetir».

A juicio del responsable del Partido Socialista, uno de los primeros asuntos que debe abordar la nueva ejecutiva regional es la situación que atraviesa el PSOE en León.

## Hoy, asamblea general de la Hermandad de Peñas

□ **BURGOS.**- A las 11,30 horas, en el Bingo Rex, se celebrará la asamblea general de la Hermandad de Peñas.

En la misma se estudiarán las solicitudes de ingreso, los informes sobre actividades culturales, deportivas y de recreo. Igualmente, se verán las actividades a realizar durante las Ferias y Fiestas de San Pedro y San Pablo.

Otros puntos del orden del día son el aniversario de la propia Hermandad, las ayudas para la Catedral y restauración de la Virgen de las Peñas en Fuentes Blancas, o la situación del propio bingo Rex, así como el informe del presidente.

## Rocañín: «La Licenciatura de Derecho debería incluir la asignatura de Medicina Legal»

□ **BURGOS.**- «La licenciatura de Derecho debería incluir una asignatura dedicada a la Medicina Legal para evaluar hasta qué punto se puede invocar una enfermedad mental como eximente o atenuante en un juicio», señaló el jefe de Psiquiatría del Hospital Militar, José Carlos Fuertes Rocañín.

«Igual que la carrera de Medicina incluye una asignatura de Medicina Legal para que los profesionales de la medicina conozcan las implicaciones legales de sus actuaciones, los Abogados y Juristas deberían tener, al menos, conocimientos básicos de medicina», explicó.

El jefe de Psiquiatría del

Hospital Militar realizó estas manifestaciones durante una mesa redonda organizada por la «Asociación pro Salud Mental de Burgos» (PROSAME) sobre «La enfermedad mental ante la Ley», informa «Efe».

Fuertes Rocañín coincidió con los otros dos participantes en la mesa, el juez de instrucción Roger Redondo y el forense Amador Martínez en la necesidad de elaborar un reglamento que desarrolle la Ley de Internamiento Psiquiátrico para «determinar quien debe recoger y asistir al enfermo y si deben o no intervenir las Fuerzas de Seguridad en determinados internamientos problemáticos».

## CSI-CSIF denuncia retribuciones irregulares en Agencia Tributaria

□ **BURGOS.**-El sindicato CSI-CSIF ha denunciado supuestas irregularidades en las retribuciones complementarias pagadas por la delegación de la Agencia Tributaria de Burgos en concepto de complementos de productividad por objetivos durante 1993.

En una nota pública, el sindicato explica que «no entiende los criterios en muchos de los casos de percepción de dicho complemento por parte de algunos funcionarios sin que hayan acreditado suficientemente los motivos para este incremento retributivo, que responde a un especial rendimiento o a una dedicación extraordinaria».

A juicio de CSI-CSIF, las gratificaciones que motivan esta denuncia, no obedecen al criterio general de servicios extraordinarios fuera de la jornada de trabajo, siendo un procedimiento no suficientemente controlable por los representantes de los empleados y que, con frecuencia, como en el caso de

la Agencia Tributaria, se podría calificar de irregular.

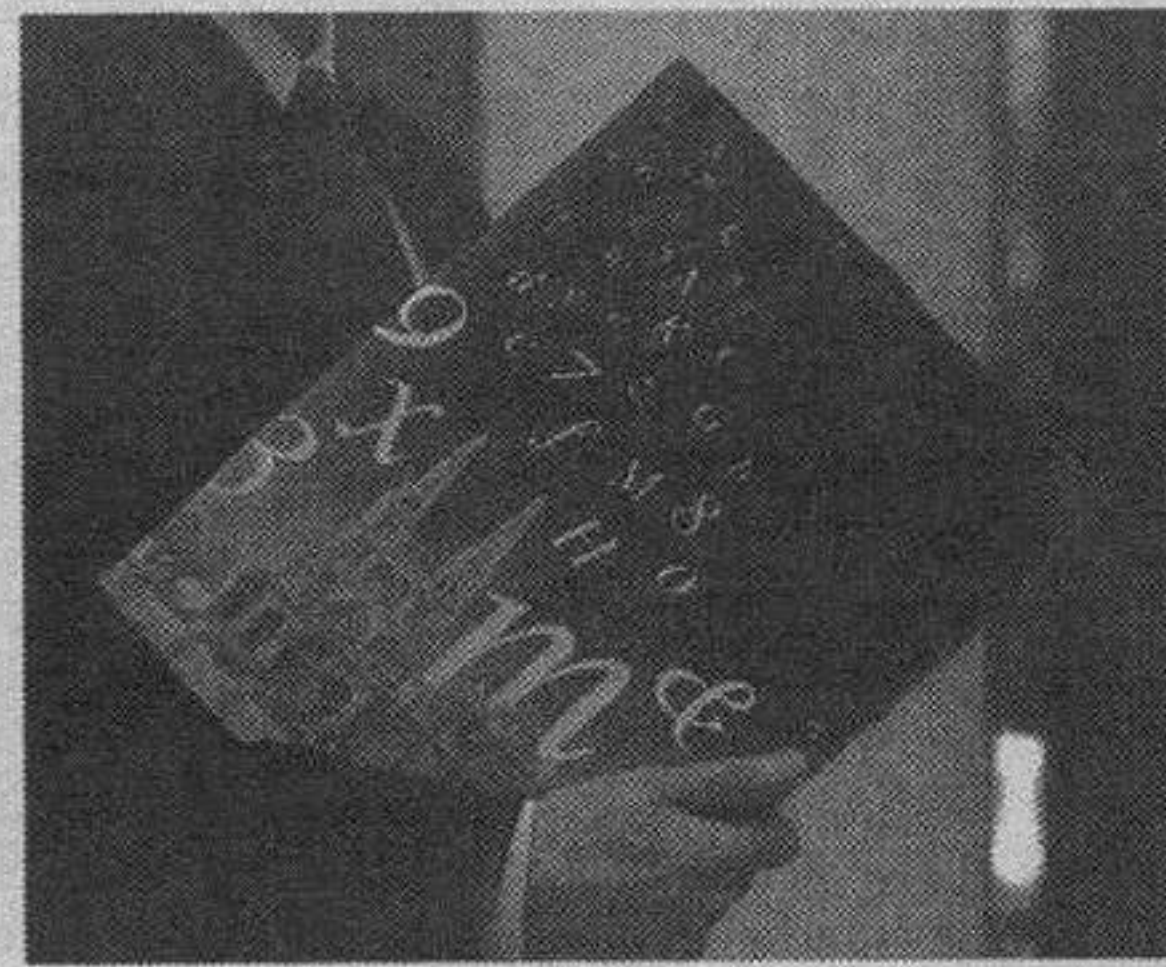
Este sindicato cree que el personal que ha sido agraciado con el complemento que se cuestiona, de haber trabajado, habían ya cobrado en 1993 horas extraordinarias, con lo que su trabajo ya fue en su día recompensado. Además, se da la circunstancia de que los complementos -según CSIF- recaen asiduamente en altos cargos, los cuales tienen unos complementos específicos que oscilan entre los dos y los siete millones de pesetas.

Por último, denuncian que se ha producido una grave discriminación con un grupo de trabajadores que no han percibido ni una peseta de gratificación, cuando «son absolutamente necesarios para que el gestor gestione, el recaudador recaude y el inspector inspeccione».

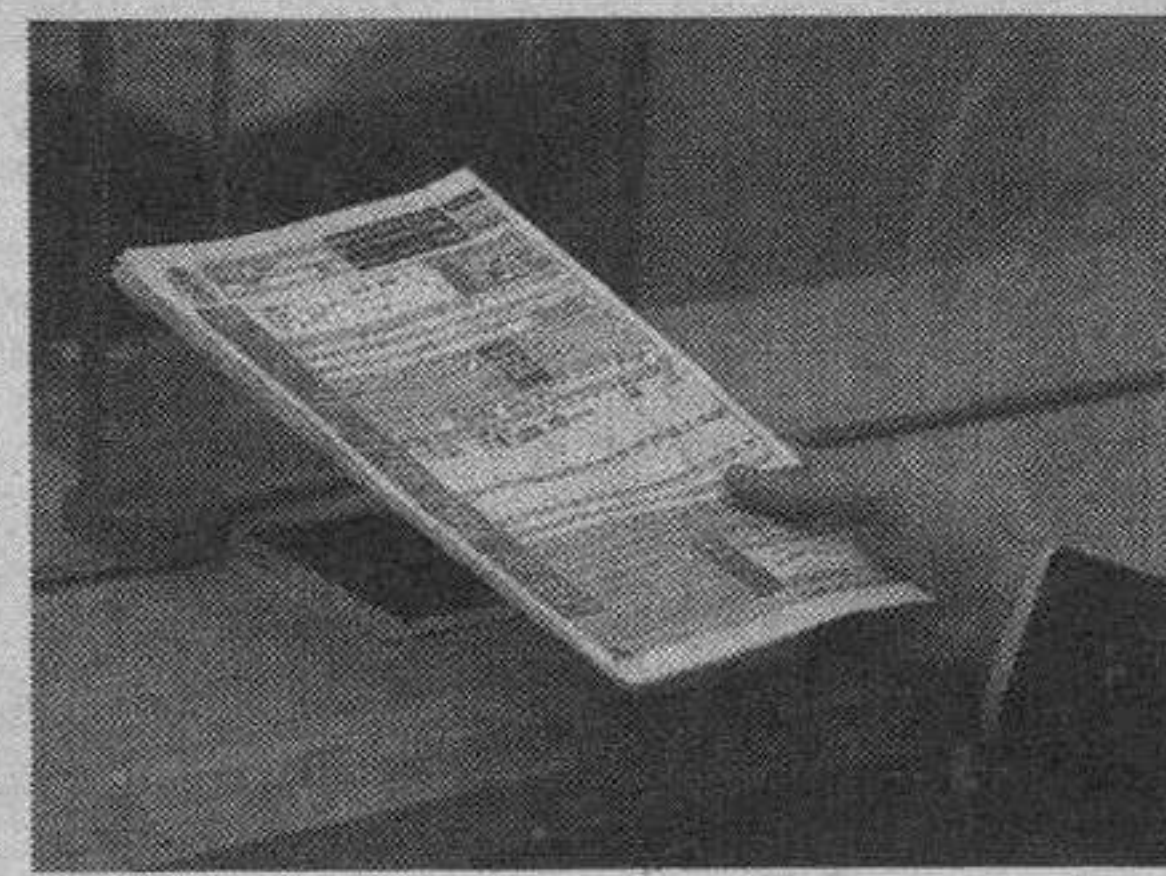
Para CSI-CSIF, el reparto de la tarta que supone el complemento de productividad se ha llevado a cabo con ocultismo».

### CAMPAÑA RENTA Y PATRIMONIO

## Regalo en mano



## por su declaración en la Caja



Cuando Usted traiga a la Caja su Declaración de Renta o Patrimonio, le entregaremos una práctica carpeta clasificadora.

### EN LA CAJA HACEMOS SU DECLARACION DE MODO GRATUITO

La Caja cuenta con equipos de expertos, dotados de los más modernos medios informáticos, que pueden cumplimentar su **DECLARACION SIMPLIFICADA** de modo totalmente gratuito.



### SI NECESITA CERTIFICADOS DE SUS CUENTAS, PIDALOS POR TELEFONO



Si necesita certificados de sus Cuentas de Ahorro a la Vista o de Ahorro a Plazo no es necesario que se acerque a nuestras oficinas. Llame gratuitamente al teléfono **900 41 42 43** y se los enviaremos por correo.

Solicite información en su oficina habitual.

 **CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**



## Buen ritmo en la venta de entradas para el desfile pro-Catedral

□ **BURGOS.**— Después de las diversas ideas surgidas, puede decirse con todo rigor que la Catedral está de moda, y nada tan certero para corroborarlo como el desfile que tendrá lugar durante el próximo fin de semana.

La marcha de la venta de entradas —se pueden adquirir en todos los establecimientos integrados en la Asociación de Comerciantes del Centro Histórico— va muy bien, según informa la organización. De continuar este ritmo de ventas, los beneficios del pase se podrían acercar a los cuatro millones de pesetas fijados por la Asociación como objetivo.

El coreógrafo Nacho Martín ha adelantado que su trabajo versará en torno al mundo religioso y espiritual, pero quizá para hacerse una idea exacta de los estilos que surcarán la pasarela habría que repasar la lista de comercios participantes. Los 28 establecimientos que vestirán a los modelos son los

**Se esperan unos beneficios cercanos a los cuatro millones de pesetas**

siguientes: «Alain Manoukian», «Fraveh,s», «Fravhe,s Jeans», «Boutique Temiño», «The Ache Moda», «Globe», «Repris», «Junior Basic», «Rodrigo Moda Hombre», «Mercedes Moda Infantil», «Zona Junior», «Roberto Verino», «Optica Mijangos», «Floristería Castilla», «Conrey Complementos», «Novias Desireé», «Momento Moda Hombre», «Anuska Complementos», «Lencería Luisa», «Campo Peletería», «Cardigan», «Truco», «Prenatal», «Melgosa Calzados», «Peluqueros Marce», «Cestería Rincón Z», «Base Zapatos» y «Motos Bodero». Entre los modelos destaca la presencia de Marta Ortega.

**DESFILE A BENEFICIO DE LA CATEDRAL**

Moda primavera-verano 94

SABADO 14 MAYO - 21 HORAS  
DOMINGO 15 MAYO - 12 HORAS

Lugar: Pza. Rey San Fernando

*La Catedral centro histórico de Moda*

**ORGANIZA: ASOCIACIÓN COMERCIANTES CENTRO HISTÓRICO**  
Las entradas estarán a la venta en los establecimientos asociados del centro histórico

**LA RECAUDACIÓN ÍNTEGRA SERÁ ENTREGADA PARA LAS OBRAS DE LA CATEDRAL**

Coreografía y presentación: Nacho Martín

Fotografía: FEDE

Portada del folleto anunciador.

## Ramón del Hoyo recibe el donativo de Burgos Ocasión

□ **BURGOS.**— La publicación semanal «Burgos Ocasión» entregó al Cabildo el pasado jueves 5 de mayo la recaudación obtenida en la campaña de apoyo a la rehabilitación de la Catedral.

En el acto de entrega, que tuvo lugar en la sede de la institución eclesial, participó el gerente de «Burgos Ocasión», Javier Hernández, quien se entrevistó con el presidente del Cabildo, Ramón del Hoyo, para realizar el donativo.

Como en cada iniciativa ciudadana en beneficio del templo burgalés, el máximo responsable de la recuperación del monumento agradeció la participación y el interés demostrado por la citada publicación e instó a todas las empresas de la provincia a que sigan con su compromiso este ejemplo. Por supuesto, Ramón del Hoyo abrió esta recomendación a todos los pequeños gestos individuales de los ciudadanos.



DB

Juan Carlos Elorza y Ramón del Hoyo agradecieron el entusiasmo de «Don Jamón».

## «Don Jamón» entrega al Cabildo 830.000 pesetas en beneficio de la restauración

□ **BURGOS/R.V.**— Las numerosas iniciativas ciudadanas en favor de la Catedral comienzan a dar sus frutos. A falta de contrastar los resultados de la fiesta organizada por «Nuevas Generaciones» en la discoteca «Armstrong», todo un reto que ha puesto a prueba la capacidad de compromiso de la juventud, se han dado a conocer nuevas cantidades que engrosan el esfuerzo de la ciudad en favor de su primer monumento.

Como muestra de este apoyo, Antonio Cuadrado, gerente del restaurante «Don Jamón», entregó al presidente de la Asociación de Amigos de la Catedral, Juan Carlos Elorza, la recaudación obtenida en la comida celebrada el pasado 16

de abril. En el acto de entrega estuvo presente el presidente del Cabildo Metropolitano, Ramón del Hoyo.

Al recibir el cheque, que asciende a 830.000 pesetas, ambos responsables agradecieron con palabras afectuosas el entusiasmo de los organizadores para llevar a cabo su idea para recaudar fondos. Ramón del Hoyo y Juan Carlos Elorza no dudaron en calificar como «ejemplo» de colaboración ciudadana la actitud de los propietarios de «Don Jamón».

«No dudamos —dijeron— que con el esfuerzo de todos podremos transmitir en toda su belleza a las futuras generaciones la herencia que nosotros recibimos».

## Viajes Barceló

**RESERVA YA**  
Tus vacaciones  
**TE DAMOS DINERO**

### INFORMACION Y RESERVAS

#### VALLADOLID

Cánovas del Castillo, 11  
Tel.: (983) 39 86 44  
Galatea, 2  
Tel.: (983) 20 66 66  
Acera de Recoletos, 3  
Tel.: (983) 20 86 88

#### BURGOS

Eduardo Martínez del Campo, 2  
Tel.: (947) 26 51 25

#### LEON

Fajeros, 1  
Tel.: (987) 24 41 48

... Y 80 OFICINAS MAS  
EN LAS PRINCIPALES  
CAPITALES DE  
PROVINCIA

Si quieres conseguir las mejores ofertas para este verano, adelántate a todos y reserva ya tus vacaciones con **Barceló**. No lo dejes para mañana y asegúrate ahora la posibilidad de elegir entre las propuestas más completas, más económicas y atractivas. Además..

Si reservas tus vacaciones con un mínimo de 30 días antes de la fecha de salida, **Viajes Barceló** te devolverá 1.000 Ptas. por cada 20.000 Ptas. de compra

Hasta un **5%** de descuento

**Cheques Barceló. DINERO EN EFECTIVO PARA TUS VACACIONES**

**CHEQUE BARCELÓ**

Viajes Barceló 0307 / 2908 112 01972 11

PESETAS: # #

PÁGuese POR ESTE CHEQUE A LA POSIBILIDAD

PESETAS mil por cada veinte mil de compra

DE DE 1994

Sello de la Agencia

Válido hasta el 31 de Octubre de 1994

Solicita los Cheques en cualquier oficina de **Viajes Barceló** al reservar tus vacaciones.



## Abierto el plazo para el visado de tarjetas de transporte

□ **BURGOS.**—El Servicio Territorial de Fomento informa que desde el día 1 de abril y hasta el día 31 de mayo permanece abierto el plazo para el visado de autorizaciones de transporte de servicio público de mercancías en vehículos ligeros.

El visado se efectúa en la sección de concesiones y autorizaciones del transporte (edificio de usos múltiples) mediante la presentación de la documentación completa, en original o fotocopia compulsada.

Una vez finalizado el plazo, todas aquellas tarjetas que no hayan realizado el visado, se darán de baja, comunicándose al Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, quien procederá a darlas de baja durante un año.

## Isabel Abad recibirá en los próximos días el acta de diputada al Congreso

□ **BURGOS.**—La concejala socialista del Ayuntamiento de Burgos, Isabel Abad, recibirá en los próximos días el acta de diputada al Congreso por la circunscripción burgalesa, en sustitución de José Luis Corcuera, quien renunció a su escaño por su presunta responsabilidad política en el «caso Roldán».

Una vez que el ex ministro haya formalizado su dimisión, la Junta Electoral Central tendrá que expedir el nuevo acta de diputado.

Isabel Abad figuraba como número tres en la lista del Partido Socialista por la provincia de Burgos en las pasadas elecciones del 6 de

junio, en las que el PSOE sólo obtuvo dos representantes.

Ayer, la agrupación socialista de Burgos —según explicó el senador Octavio Granada— no había recibido aún ningún certificado de la Junta Electoral. «Lo más probable es que el acta llegue en los primeros días de la semana que mañana comienza», apuntó Granada.

Isabel Abad Pinillos es socióloga, trabaja en el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de Burgos y es coordinadora en esta provincia del Plan contra la Droga de la Junta de Castilla y León.

## El PSOE burgalés designa a los integrantes de la campaña electoral europea

**En los próximos días, el partido confirmará si Berta Gil-Merino forma parte de la candidatura del 12 de junio**

□ **BURGOS.**—El PSOE burgalés designó días atrás a los integrantes del comité de campaña electoral para los comicios europeos del próximo 12 de junio.

La coordinación de la campaña correrá a cargo del procurador y senador socialista por Burgos, Octavio Granada. Las áreas de organización y administración serán supervisadas por José María del Olmo Cuesta y Berta Gil-Merino, respectivamente.

La relación del partido con los medios de comunicación ha ido a parar a manos del actual secretario de prensa e imagen, José María Pérez-Cecilia, mientras que el seguimiento y la preparación de los actos electorales correrán a cargo de Ludivina Vallejo y Fernando Benito, respectivamente. Según explicó a DB el concejal José María Pérez-Cecilia, el PSOE tiene previsto realizar una decena de actos de campaña en distintos núcleos de población de la provincia. En los próximos días se confirmará si Berta Gil-Merino, miembro de la comisión ejecutiva provincial, integra la candidatura que su partido presentará a las Europeas. Gil-Merino ocuparía un puesto a partir del número 37.



### CENTRO DE PSICOLOGIA

III CURSO PRACTICO SOBRE TECNICAS DE RELAJACION

Plazo de inscripción: del 9 al 13 de Mayo.  
Fecha de realizac.: 20 Mayo-4 Junio (viernes de 18,00 a 21 h. y sábado de 10-13 h.).

PLAZAS LIMITADAS

Pso. Regino S. de la Maza, 11, 1.º C. Telf. 27 03 46 - Burgos.

## VIAJES TIVOLI

### PUENTE DEL CURPILLOS

SALIDA ..... 9 DE JUNIO  
REGRESO ..... 12 DE JUNIO

### SALOU

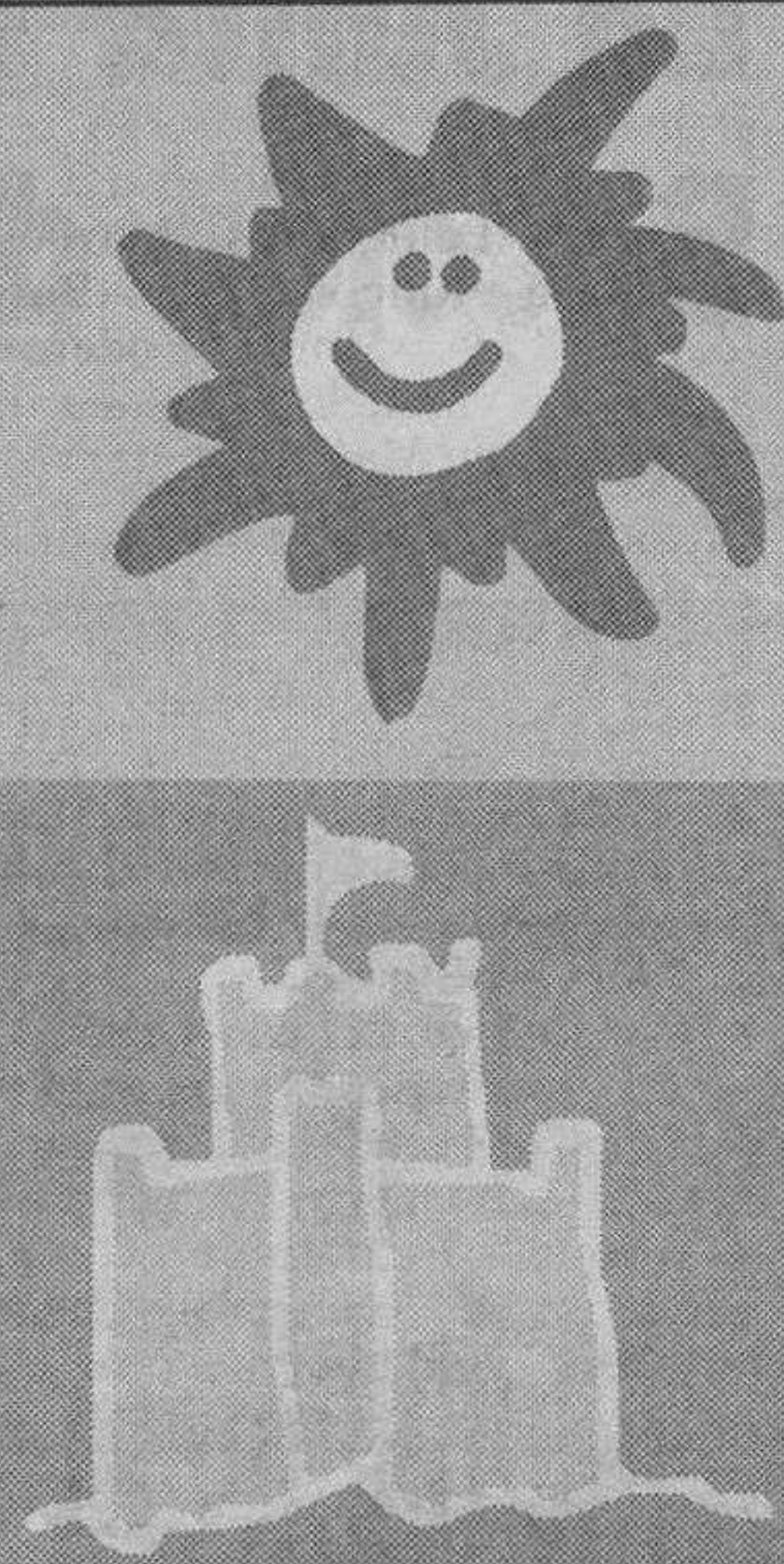
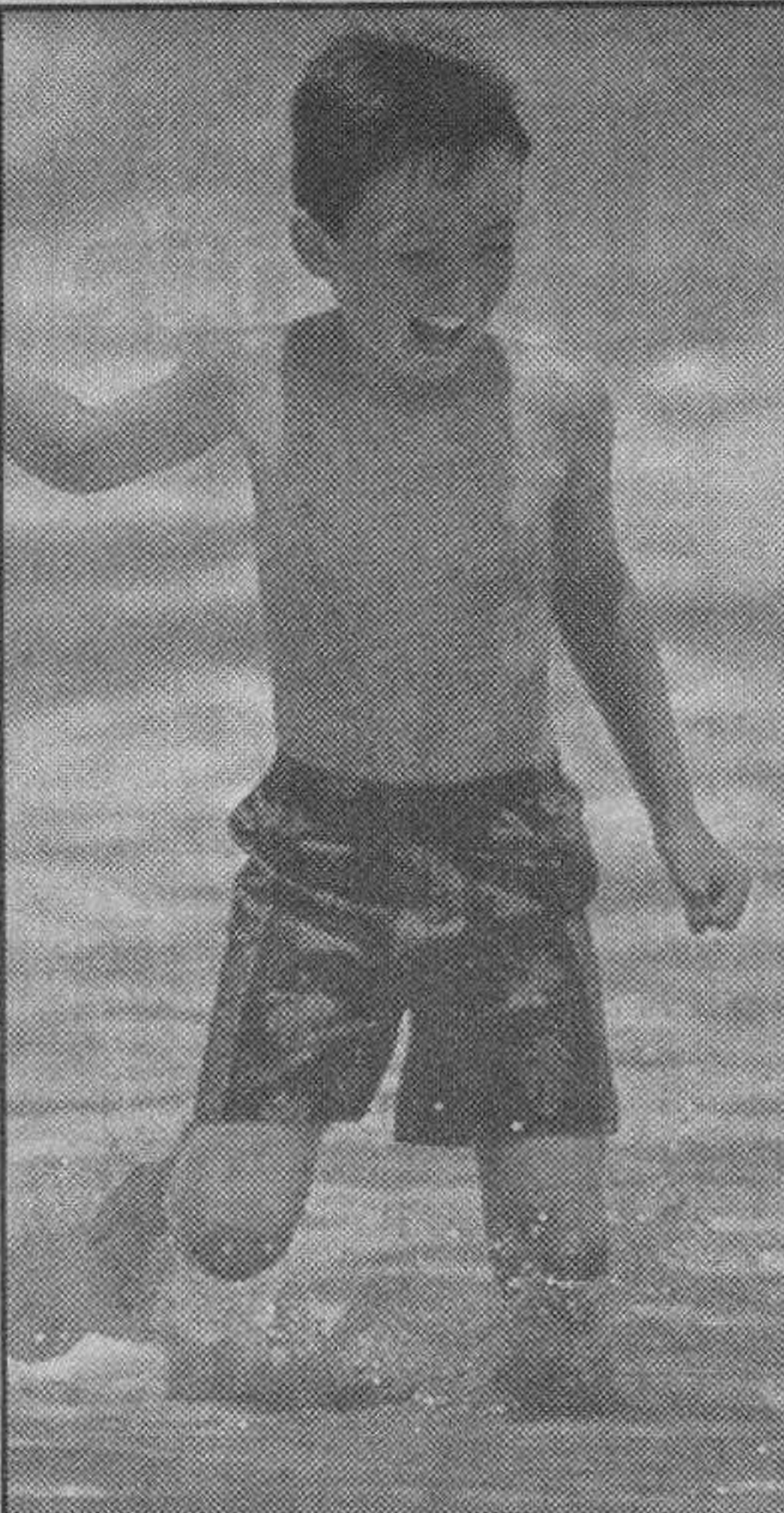
HOTEL 3 ESTRELLAS ..... 12.500 Ptas.  
REDUCCION DE NIÑOS, 25 %. VIAJE MAS TRES NOCHES  
PENSION COMPLETA

### EURODISNEY

HOTEL 3 ESTRELLAS ..... 48.600 Ptas.  
NIÑOS ..... 26.500 Ptas.

Viaje en tren cama ida y vuelta. 2 noches. Hotel, alojamiento y desayuno. ENTRADAS AL PARQUE. Mínimo 2 adultos y dos niños.

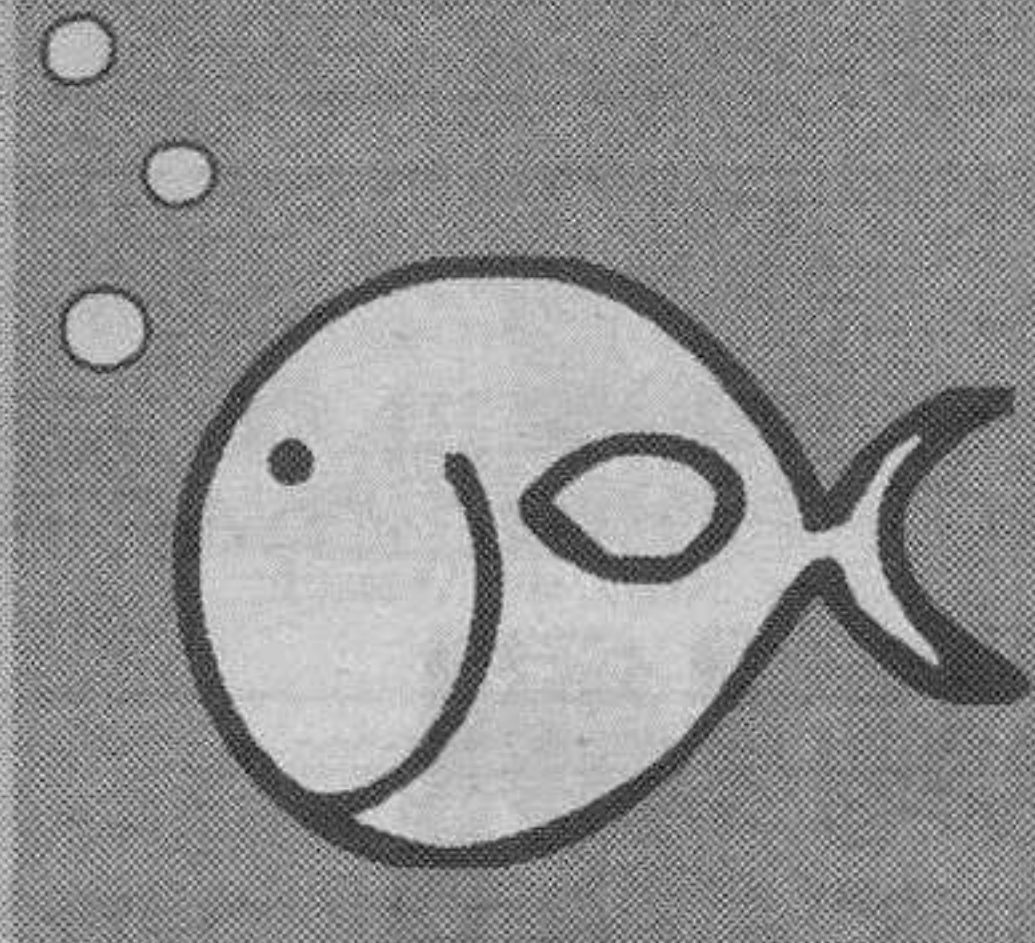
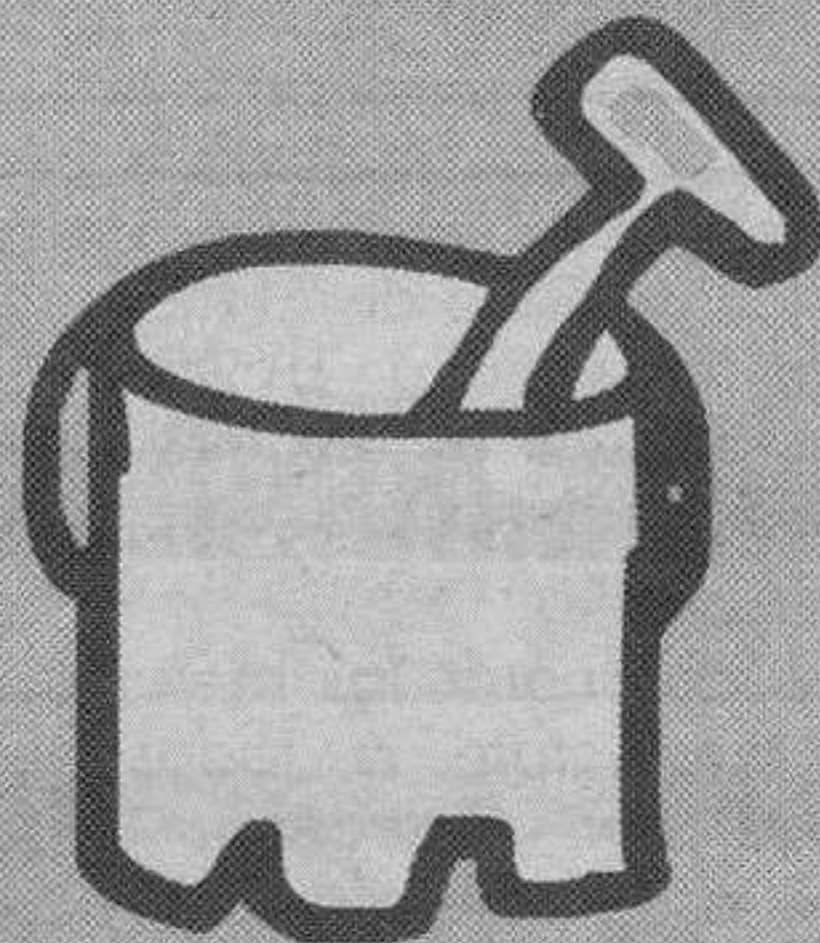
INFORMESE EN AVDA. DEL GENERAL SANJURJO, 8  
TELEFONO: 20 01 11



COLONIAS  
VERANIEGAS  
1994  
Tarragona  
Santander



Con la Caja del  
Círculo tus  
vacaciones serán la  
mar de divertidas



Apúntate  
cuanto antes  
en nuestras  
oficinas

Este año, con la Caja de Círculo, te esperan las mejores vacaciones, a orillas del mar. Una estupenda estancia de 15 días en Tarragona o Santander, donde podrás pasarlo en grande.

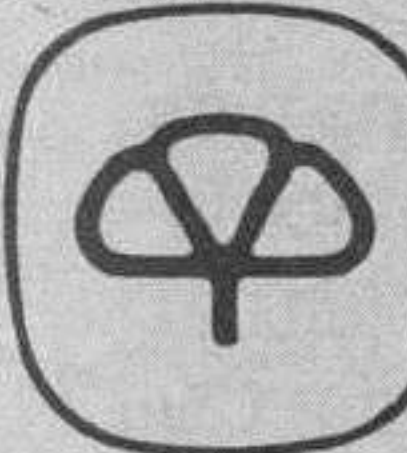
Infórmate y rellena tu solicitud en las oficinas de la Caja del Círculo cuanto antes, porque las plazas son limitadas. Este verano, diviértete con la Caja del Círculo.

ULTIMO DIA PARA PRESENTAR TU SOLICITUD: 1 DE JUNIO



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO



## MAPFRE

GRUPO ASEGURADOR

PRECISA PERSONAS PARA AMPLIAR SU RED  
COMERCIAL EN BURGOS Y PROVINCIA.

### SE REQUIERE :

- Buena formación cultural.
- Capacidad de relación.
- Buena presencia.
- Preferiblemente entre 25 y 40 años.

### SE OFRECE :

- Posibilidad de comercializar tanto productos aseguradores como financieros.
- Formación continuada por parte de la Empresa.
- Amplias posibilidades de promoción.
- Retribución en base a fijo + comisiones.
- Contrato mercantil.

Interesados enviar curriculum al apartado de correos nº 571 de Burgos ó bien llamar al telf. 23.60.12 de Gral. Yagüe, 17 - 19 Burgos. Preguntar por D. Jesús Méndez.



## ■ BREVES

**Fiesta de la Mutualidad de Artes Gráficas del Círculo**

□ **BURGOS.**— La Mutualidad de Artes Gráficas del Círculo Católico celebra hoy su fiesta patronal, en honor de San Juan Ante Portam-Latinam.

A las once de la mañana, en la capilla de la entidad, misa rezada en la que oficiará y pronunciará una plática alusiva el P. Carlos Conde, consiliario.

Durante la misma, interviendrá la Schola Cantorum. Al final se rezará un responso en sufragio de los socios fallecidos.

Acto seguido se servirá un vino español, para terminar el acto con la actuación del grupo de danzas «Tierras del Cid», también del Círculo Católico.

**Fiesta de la Mutualidad del Papel del Círculo**

□ **BURGOS.**— También la Mutualidad del Papel del Círculo Católico celebra hoy su fiesta patronal, la Invencción de la Santa Cruz.

Al igual que sus compañeros de Artes Gráficas, asistirán a la misa de once en la capilla de la propia entidad.

Posteriormente, en los salones, se servirá el ya tradicional desayuno de hermandad.

**Elecciones en Colombia**

□ **BURGOS.**— El Consulado de Colombia en Bilbao informa que para las elecciones de presidente y vicepresidente de la República, para el período 1994-98, que se realizarán el domingo 29 de mayo, los ciudadanos colombianos pueden inscribirse con su cédula de ciudadanía o pasaporte vigente.

El plazo es hasta el día 11 de mayo.

Después de esta fecha no se formalizarán inscripciones.

**XV aniversario de la S.C.R.D. «San Pedro de la Fuente»**

□ **BURGOS.**— A las doce y media de la tarde de hoy, misa solemne con asistencia de autoridades, dentro de las fiestas conmemorativas del XV aniversario de la Sociedad Deportiva, Cultural y Recreativa «San Pedro de la Fuente».

Tras la misa se servirá, en los salones del centro cultural del barrio, un vino español.



CHELIS

**UNA CONFERENCIA DE FERNANDO TRESPADERNE CIERRA LAS JORNADAS CULTURALES DE PORTUGALETE.**

— El periodista Fernando Trespaderne, que coordina la sección Briviesca-Bureba de nuestro periódico, fue el encargado de clausurar con una conferencia sobre esa zona, la Semana Cultural del Centro Buralés en Portugalete. Nuestro compañero Trespaderne fue interrumpido en numerosas ocasiones por preguntas de los presentes sobre distintos aspectos como la Tabera, el Himno, el Cronicón o el Baile del Gran Capitán.

## La Junta abre expediente al jefe de la Sección de Urbanismo en la provincia

□ **BURGOS.**— El consejero de Presidencia comunicó estos días al procurador Octavio Granado que la inspección general de servicios «ha elaborado una completa información reservada sobre las actuaciones presuntamente incompatibles del jefe de la Sección de Urbanismo de la Junta en Burgos».

Así lo dice Octavio Granado en un comunicado, en el que indica que «ante la evidencia de que las actuaciones de este funcionario, Francisco Gaya, pudieran ser constitutivas de diversas vulneraciones de la

vigente legislación, la información ha sido elevada a la Delegación de la Junta para que proceda en consecuencia».

El delegado territorial, Ignacio Marín, confirmó a «Efe» que «se ha iniciado el expediente tras recibir el informe de la Junta, pero es un expediente reservado que sólo conoce el instructor, el secretario y el delegado, pero en este momento no debería conocerlo nadie más, porque hay muchos expedientes en trámite y gran parte se resuelven en favor del funcionario».

«¿Sí esta vez ocurre así,

quién repara el daño causado?», se preguntó Marín.

Para el delegado territorial, el procurador Octavio Granado «ha pecado en este caso de indiscreto, porque hacer público este expediente no va a beneficiar al funcionario ni al servicio de Urbanismo de la Junta».

La denuncia que motivó la apertura de expediente a Gaya partió del Colegio de Arquitectos, que apuntó la posible irregularidad de que el jefe del Servicio de Urbanismo hubiera realizado un proyecto en Aranda

sobre una parcela subastada en su día por la Junta y él mismo había valorado algunos aspectos en la Comisión Provincial de Urbanismo, de la que forma parte. Los procuradores socialistas denunciaron también en su día que el jefe de Sección de Urbanismo de la Junta compatibilizaba su actividad como funcionario y miembro de la Comisión Territorial «con actividades privadas que no sólo afectaban a su jornada de trabajo, sino que incluso incidían en asuntos que informaba como funcionario».

JESUS MATIAS  
Vicente Ruiz de Mencía.

## Vicente Ruiz de Mencía, académico numerario de la Institución «Fernán González»

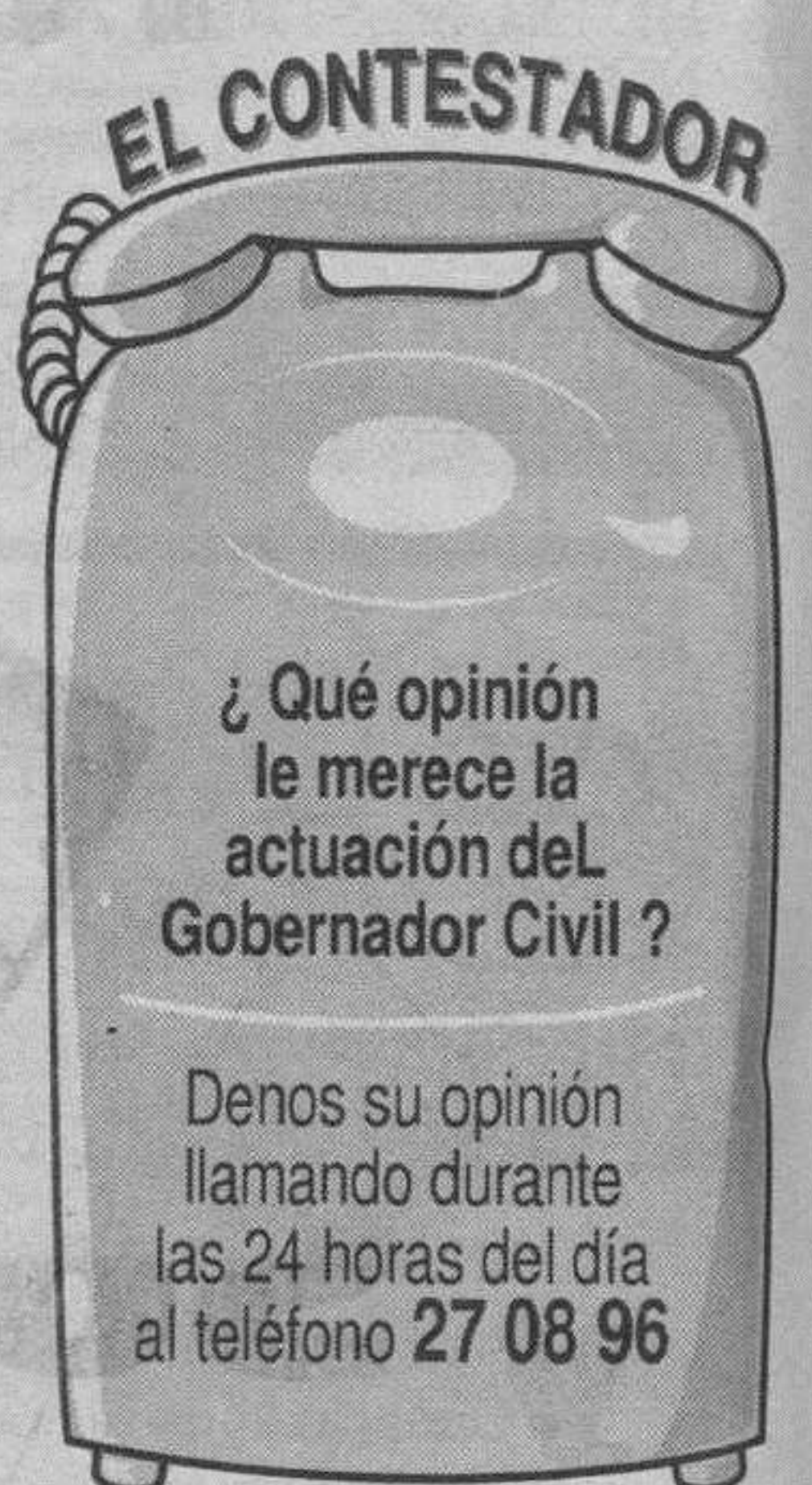
□ **BURGOS.**— La Institución «Fernán González», Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, en su junta general ordinaria celebrada el pasado día 29 de abril, acordó nombrar académico numerario de la entidad a nuestro querido compañero, el periodista burgalés Vicente Ruiz de Mencía, director de Diario de Burgos.

Se dice en el documento de designación que con ello «se pretende reconocer con este

nombramiento la larga trayectoria literaria y de profundo conocimiento de la Historia Contemporánea de Burgos».

Se abre ahora un plazo de tiempo para la preparación del discurso de ingreso y la toma de posesión de la Institución «Fernán González», patrocinada por la Diputación Provincial.

Reciba nuestro director nuestra más cordial felicitación por el reconocimiento que su nombramiento representa.



**INGLES EN VERANO**  
«CONVIVENCIA Y NATURALEZA»  
EN LAS ESTRIBACIONES DE LOS PICOS DE EUROPA  
Para chicos y chicas de 9 a 14 años

**8.º Año** PADRES MISIONEROS  
DE LA SAGRADA FAMILIA

\* Información e inscripción:  
C/. Gulsando, 32. Telf.: (91) 3167740 (Madrid) (979) 870025 (Cervera de Pisuerga-Palencia)

**JULIO O AGOSTO**

**KAIROS**

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.

**La seguridad es su futuro.**

Saludamos a todos los profesionales y asegurados.

Ustedes son nuestro activo más importante.

Gracias por su confianza.

DIRECCION REGIONAL VALLADOLID

DUQUE DE LA VICTORIA, 13, 2.º B. (Centro Comercial DUVICENTRO, S.A.)

Teléfonos 30 88 22 - 30 88 55 Fax 30 68 35



# Cuarenta jóvenes aficionados crean en Burgos la Peña Juvenil Taurina

La agrupación que preside Antonio José Gutiérrez se presentó la pasada semana

■ BURGOS/J.M.<sup>a</sup> SANVICENS.- Cuando a finales del 92 se refundó la Peña Taurina, una de sus principales metas era la de fundar y poner en marcha una Peña Taurina Juvenil, con el fin de tener siempre un semillero que sustente a la afición burgalesa.

En opinión de Miguel Ángel Salinas, presidente de la Peña Taurina, «esto no se ha podido hacer hasta ahora debido, sin duda, a los innumerables gastos ocasionados por la instalación de un domicilio social».

La pasada semana se presentó esta joven agrupación en sociedad. Antonio José Gutiérrez, su presidente, cuenta que «la conforman, de momento, cuarenta socios con edades que oscilan desde los 10 a los 25 años; es un grupo mixto de amigos, unidos en común por una misma afición».

La directiva está encabezada por Antonio José Gutiérrez (presidente), con Cecilia Barrio (vicepresidenta), Hugo del Santo



Los socios de la Peña Taurina Juvenil, durante los actos de presentación.

MIGUEL

(tesorero), y Gonzalo González, Miriam Ruiz Quintana y Juan López (vocales).

Mucho y bien se está hablando del triunfo que el diestro de Modúbar, José Ignacio Ramos, obtuvo en Vitoria. El resultado de la corrida, en la que se lidia-

ron toros de la ganadería de «Alcarrucén», fue el siguiente: Ortega Cano, silencio y una oreja; Enrique Ponce, ovación y ovación tras un aviso; José Ignacio Ramos, una oreja y ovación.

Por lo visto, el mal empleo de la espada, en el toro que

cerró plaza, le privó de otra oreja y, por tanto, de salir a hombros de los entusiastas del coso alavés. Después de este triunfo, creemos que se ha ganado, con justicia, un merecido puesto en alguna de las corridas de la feria de San Pedro 94.

■ BREVES

Fiestas de San Isidro en San Pedro y San Felices

■ BURGOS.- A las 13,00, en el polideportivo del barrio, se disputará el «I trofeo de automodelismo», organizado por el Club Automodelismo «Ciudad de Burgos».

Este acto forma parte de las fiestas de San Isidro del barrio de San Pedro y San Felices, y del XVI aniversario de la peña «Los Felices».

A las seis de la tarde, en la residencia de San Agustín, convivencia con residentes y concurso de baile.

Triduo en honor de San Pancracio, Mártir

■ BURGOS.- Los días 10, 11 y 12 de mayo, en la iglesia de las MM. Trinitarias (plaza de Santa Teresa), se celebrará el triduo en honor de San Pancracio, Mártir.

A las 19,30 horas, santa misa (oficiando Isidoro Díaz Murugarren); oraciones del triduo, dándose a besar la reliquia del Santo.

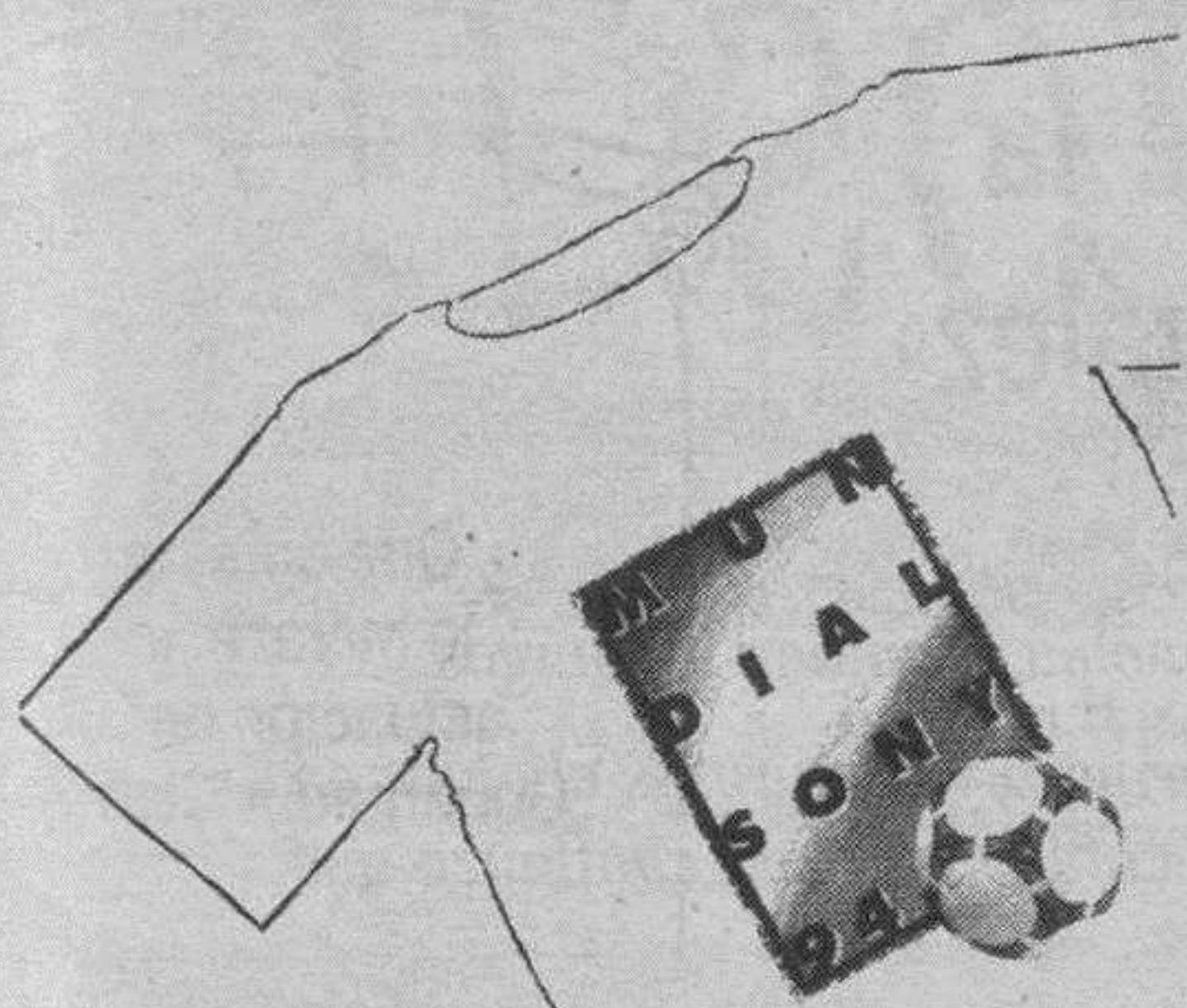
«Estampas Burgalesas»

■ BURGOS.- El grupo infantil de la Asociación de Danzas «Estampas Burgalesas» realizará una exhibición.

Será a la una de la tarde, en la Plaza Mayor, donde se podrá apreciar el rico folklore burgalés interpretado por los pequeños de esta asociación.

## GRAN OFERTA COMUNIONES

### Tú regalas Música,



y Sony

te regala fútbol

Una camiseta gratis. por la compra de un Walkman WM-EX21 o un Radio Despertador ICF-A6500

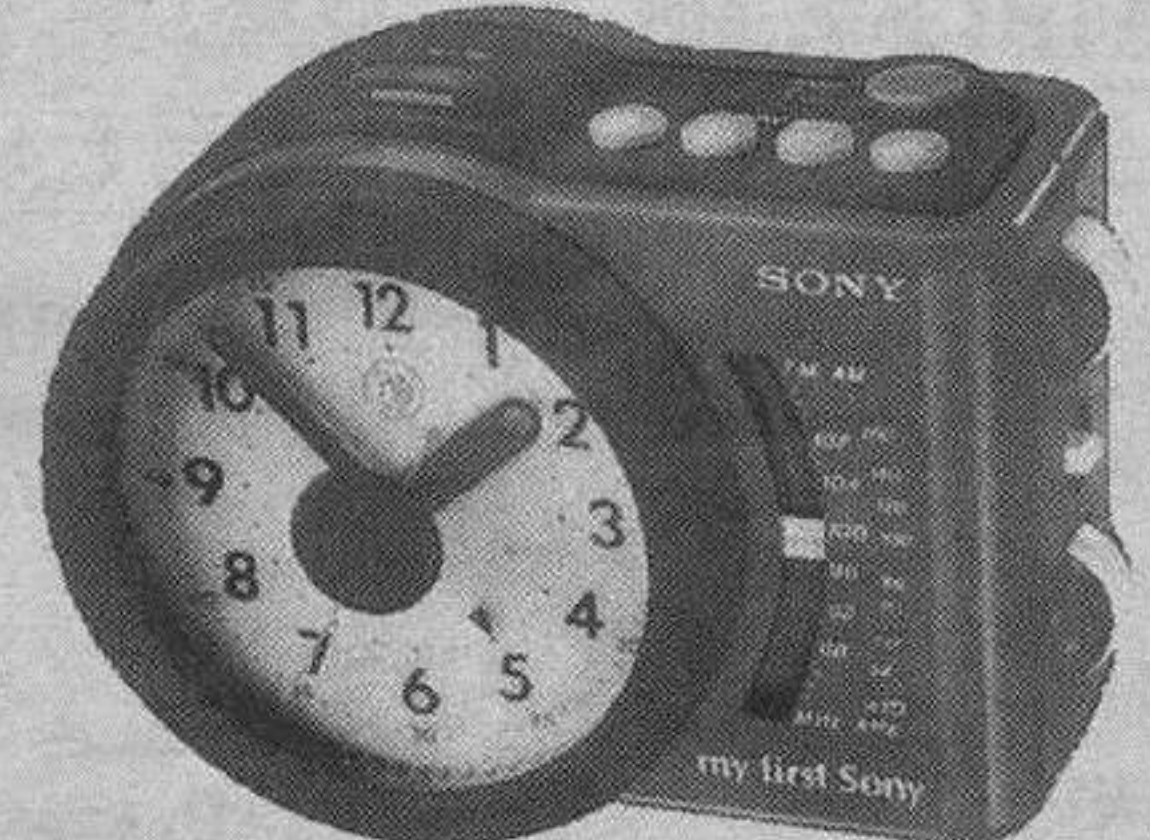


REFERENCIA MA-1

Walkman WM-EX21

- AVLS: Sistema Automático Limitador de Volumen
- Sistema Antirolling
- Selector de cinta normal y cromo
- Respuesta en frecuencia: 40-15.000 hz.

3.995 Ptas.



REFERENCIA MA-2

Radio Despertador ICF-A6500

- 2 Bandas (AM/FM)
- 4 divertidas alarmas de diferentes sonidos
- Desconexión automática (60 minutos)
- Luz incorporada

5.995 Ptas.

¡Si pide las dos referencias, le regalamos la última cassette de Bom Bom Chip!



Primer apellido:	Población:
Segundo apellido:	Provincia:
Nombre:	Código Postal:
Fecha de Nacimiento:	Teléfono:
Calle o Plaza:	Firma y fecha:
Número y piso:	

Es una promoción de

PIDALO A LOS TELEFONOS

Musical Alvi

503904 - 504100 - 507888 - 509070

SONY

FAX: 509078

Polígono Industrial - C/ Picote, 26  
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)



## EL PALOMAR



## El puerto de arrebatacapas

PALOMA SAINZ DE LA MAZA

**S**E encuentra situada al Suroeste del continente europeo; es una tierra bañada por tres mares —el océano Atlántico, el mar Cantábrico y el mar Mediterráneo—. Sobre su tierra se han cumplido y fusionado culturas y ensueños y hasta hace muy poco su nombre se pronunciaba con orgullo: Era España. ¿Os acordáis? Nos enseñaron a amar su nombre y a reconocerla como nuestra Patria.

Una viejísima y secular historia —palpita entre sus piedras— desde las costas gallegas o vasconas hasta las cálidas playas de Andalucía; desde Cataluña hasta los encinares extremeños —desde Madrid, su capital— pasando por el viejo corazón materno de Castilla. Aquellas razas, aquellas voluntades, aquellos hombres que nos precedieron, levantaron castillos, monasterios y catedrales; construyeron ciudades, entonaron salmos, levantaron cruceros, e invocaron a Cristo, al conjuro de climas y paisajes muy diferentes.

Era un pueblo recio, apasionado —dicen que austero también— batallador y noble que llenó de futuro el mítico vasco de la historia —y cuyas naves tocaron el cielo de otro continente y supieron de la gloria de un imperio.

Bajo esta tierra española —duermen

para siempre miles de hombres que la hicieron posible en la guerra y en la paz, en el arte y en el canto, en la brega y en la juglaría. Gentes variopintas que tallaron, sembraron, esculpieron, inventaron, tañeron y escribieron la vida española —en la prosa diaria y en la magia del verso, también.

Más de un milenio tiene la lengua que la une —y en la que se ha amado— se ha trabajado, se ha rezado y soñado.

Ni luchas, ni ideologías, ni aristas de las rocas de sus diferentes costas, ni agresiones externas —han podido con una nación— ¿Os acordáis?: España.

Atraviesan su cuerpo —cordilleras, pinares, bosques, campos de trigo, huertas, ríos y arroyos; vidas y encinares —sombra y alimento—. ¡Sombra! y no de encina vieja, ni de chopo a la orilla del camino; no sombra jacobea de alivio de caminantes; no sombra amiga de verano abrasador, sino sombra de vergüenza —oscura, tristísima— sombra ladrona de nuestras haciendas, nuestro patrimonio, nuestras dignidades. Porque ha llegado el momento de sentir vergüenza de compartir la patria con quienes la roban o permiten que la roben.

Anda España de boca en boca —en la prensa internacional. Antes nos

conocían por nombres como Velázquez, El Prado, Goya, Falla o Picasso. Ahora nos conocen por «la Salanueva», «el Rubio», «el Guerra», «el Roldán» o «la PSV».

Se asombra el mundo del pozo de miseria en el que hemos caído en doce años de socialismo. Contaminadas las aguas, expoliados los fondos del Estado, peligrando la Democracia, creciendo los millonarios —en un año— con el dinero de todos, saliendo a la luz —cada mañana— una nueva estafa, un nuevo alto cargo miserable; desde «Le Figaro», «El Correo de la Sera», el «Heral Tribune» —«Le Monde» o el «New York Times»— España va de boca en boca —más falsa que nunca su moneda, más desprestigiado el hecho de ser español—.

Han conseguido que en aras del dinero valga todo y sobre la piel cansada de nuestra tierra cabalga el pencho de su progresismo —asolando dignidades, conciencias, espíritus, familia, religión, trabajo y decencia—.

¿Dónde está aquella tierra alegre y llena de esperanza? Porque conocemos el lugar exacto del puerto español —construido por el PSOE— el puerto de arrebatacapas, en donde te quitan —en un vuelo— lo poco que tienes con métodos diferentes y sofisticados.

Al Suroeste de Europa —hasta hace unos años se encontraba España: ¿Os acordáis? luchadora de sus libertades, llena de proyectos —que ahora se ahogan en una charca de escándalos y mugre, en noches infinitas de paro, en madrugadas de «marchas» hacia la nada.

Ahora si que han convertido España en «este país» denigrado —su corazón herido y avergonzado— que oculta su asombro y su tristeza en el regazo triste de esta primavera.



Porque ha llegado el momento de sentir vergüenza de compartir la patria con quienes la roban o permiten que la roben

### MAPFRE MUTUALIDAD DE SEGUROS Y REASEGUROS A PRIMA FIJA

#### ASAMBLEA DE MUTUALISTAS DEL AREA TERRITORIAL DE CASTILLA

El Consejo de Administración de MAPFRE MUTUALIDAD DE SEGUROS Y REASEGUROS A PRIMA FIJA en su reunión del día 14 de Abril de 1994, ha acordado convocar a los señores Mutualistas del área territorial de Castilla (integrada por las provincias de Valladolid, Burgos, Palencia y Salamanca) a la ASAMBLEA TERRITORIAL que tendrá lugar en Valladolid, en el Hotel Felipe IV, el día 27 de Mayo de 1994, a las dieciocho horas en segunda convocatoria, al prever que no concurrirán a la primera (diecisiete horas) número suficiente de mutualistas para cubrir el quorum necesario, con el siguiente Orden del Día,

- 1º. Información sobre las funciones y competencias de las Asambleas y Consejos Territoriales.
- 2º. Ratificación de la composición inicial del Consejo Territorial, determinada por el Consejo de Administración y establecimiento de las futuras renovaciones parciales.
- 3º. Examen de las Cuentas Anuales e Informes de Gestión, individual y consolidado, correspondientes al ejercicio 1993.
- 4º. Informe sobre la actuación de la entidad en el área territorial durante 1993.
- 5º. Ruegos y preguntas.
- 6º. Redacción y aprobación del Acta de la reunión, o designación de tres interventores al efecto.

Para concurrir a esta Asamblea, personalmente o por representación, los Mutualistas deberán proveerse del correspondiente documento de asistencia, que se expedirá en cualquiera de las Oficinas Provinciales del Area Territorial, hasta cinco días antes de la fecha de celebración de dicha Asamblea.

En Madrid, a quince de Abril de mil novecientos noventa y cuatro.

FIRMADO:

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# ¡¡ Gracias !! Burgos !!

**E**n muy pocas ocasiones se nos ha dispensado una acogida tan espléndida, exquisita y cariñosa como en la ciudad de Burgos.

Queremos expresar al público en general y a nuestros clientes en particular nuestro profundo agradecimiento por la confianza que han depositado en nosotros.

Nos esforzaremos en el día a día para conseguir estar siempre a la altura que todos esperan de nosotros, con un único objetivo final: ofrecer al público burgalés el mejor servicio...

De corazón.

MUCHAS GRACIAS BURGOS



Nacional 1 Burgos-Vitoria (Polígono TAGLOSA) local 17-18 (en la misma carretera)



**COLLIN S. LEWIS/Cultivador de bonsai**

**«Cuando trabajo, viajo a otro planeta, a un mundo de sueños»**

Este diseñador británico mereció hace dos años un certificado de mérito otorgado por la Asociación Japonesa. Considerado el mejor cultivador europeo en el difícil estilo de «shohin bonsai» (los más pequeños), ofreció en la CAM una sesión práctica para los amigos de este arte milenario.

ROBERTO VILLARREAL

**L**a llamada de la naturaleza le llegó en su más tierna niñez bajo la sombra de un viejo ciprés que crecía en el jardín de su abuelo. A los 11 años hace sus primeros e ignorantes «pinos» dentro del arte bonsai, con resultados, como es lógico, muy poco lucidos. A pesar de tan negros recuerdos, hoy, cumplidos los 48 años, está considerado como uno de los grandes maestros mundiales en este hermoso arte. En 1989, un olmo campestre, obra suya, fue nominado y exhibido en la X Exposición de Bonsai y Suiseki (bandejas) de Osaka.

Después de pintar paisajes y trabajar la madera durante unos años—de aquella etapa conserva un cierto aire bohemio— estudió diseño gráfico, una profesión que hoy comparte con su pasión con los *shohin-bonsai*, arbolitos que no miden más de 12 centímetros.

Ha publicado dos manuales,

el último de los cuales se acaba de traducir al castellano, y ya visitó Burgos con motivo del II Congreso Nacional de Bonsai. Ayer, invitado por la Asociación Bonsai Burgos, volvió a demostrar sus extraordinarias capacidades ante el público.

**—En esencia, ¿qué es para usted el arte bonsai?**

—Me es muy difícil explicarlo en español, pero diría que es crear la imagen de un árbol viejo, un árbol muy hermoso... con mucha emoción y a una escala muy reducida.

**—¿Hasta qué punto es importante la técnica para crear estas maravillas?**

—Las técnicas son muy fáciles. Lo más difícil es el arte: expresar, idear, crear... Las técnicas no se diferencian en nada a las normales en horticultura.

**—¿Necesitan cuidados especiales?**

—No. Vamos a ver. Teóricamente se puede hacer un bonsai con todos los árboles pero es mejor comenzar con una especie de hojas pequeñas y con raíces

fuertes, esto último es muy importante.

**—¿Qué encuentran las personas al sumergirse en el mundo de los árboles enanos?**

—Cada persona siente emociones diferentes. Para mí es como un sueño... un viaje a otro país y a otro planeta. Desconecto y viajo.

**—¿Cualquier persona puede intentarlo?**

—Basta con que compre un libro barato. Así es como yo empecé. Después si se quiere aprender más, hay clubs y revistas muy especializados.

**—Por lo que ha comentado, creatividad al poder...**

—Sí, por supuesto, es lo más importante.

**—¿Cuántos años le ha costado dominar este arte?**

—He trabajado con los árboles más de veinte años.

**—¿Qué descubrió durante su estancia en Japón?**

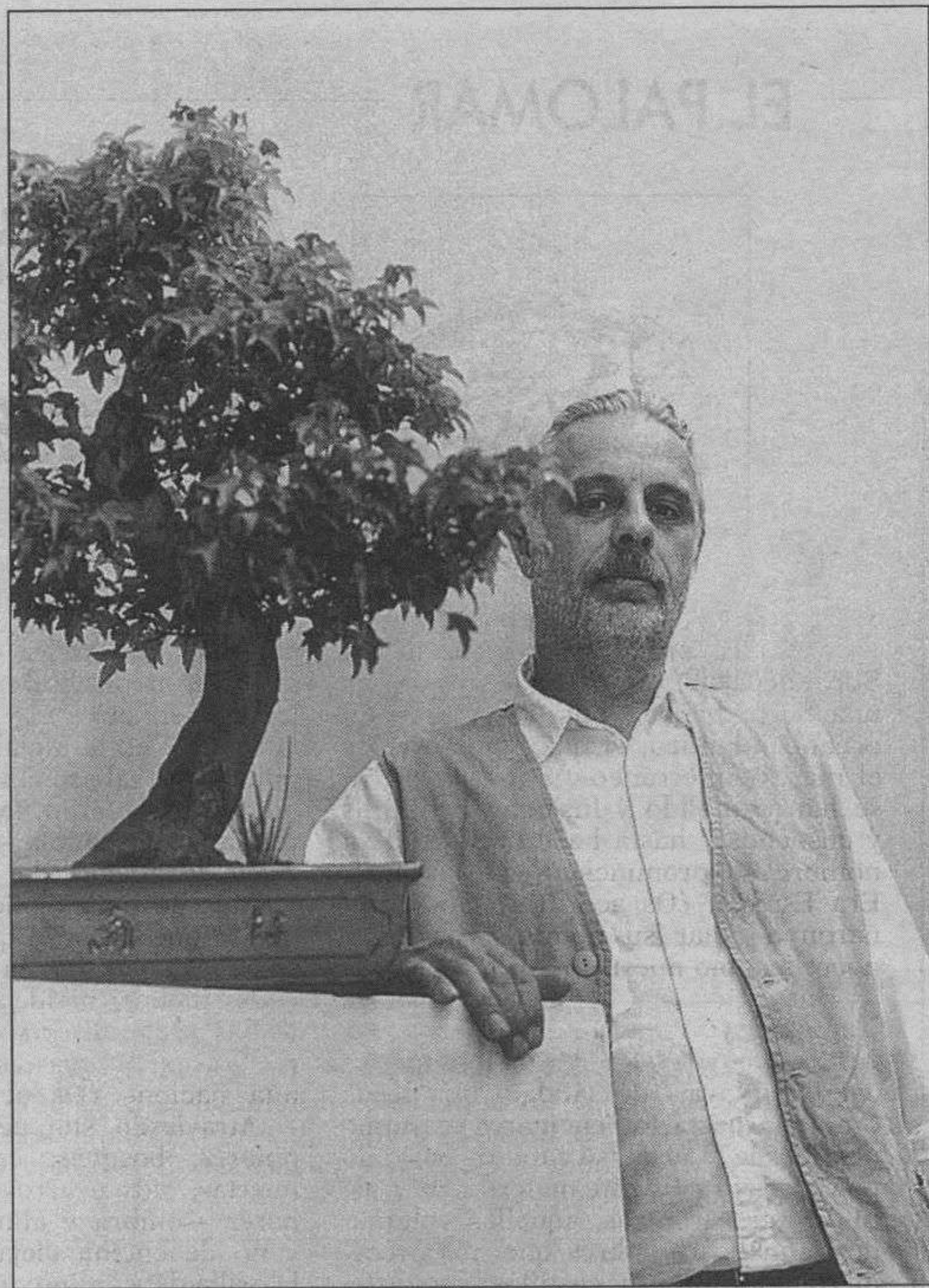
—He estado sólo una vez durante dieciséis días y aprendí más que en los diez años anteriores.

**—¿Qué le asombró tanto?**

—El arte, simplemente las manifestaciones del arte en sus bonsai.

**—¿Se pueden comprender los secretos del bonsai desde un punto de vista marcado por la mentalidad occidental?**

—No y tampoco es necesario



LUIS L. ARAICO

Lewis fue invitado por la Asociación Bonsai Burgos.

entenderlo al modo oriental.

**—¿Por qué no?**

—Se pueden crear estilos de bonsai según las especies de cada zona del planeta. Por ejemplo, los pinos de España, el pino escocés, son muy diferentes al pino del Japón y su estilo se

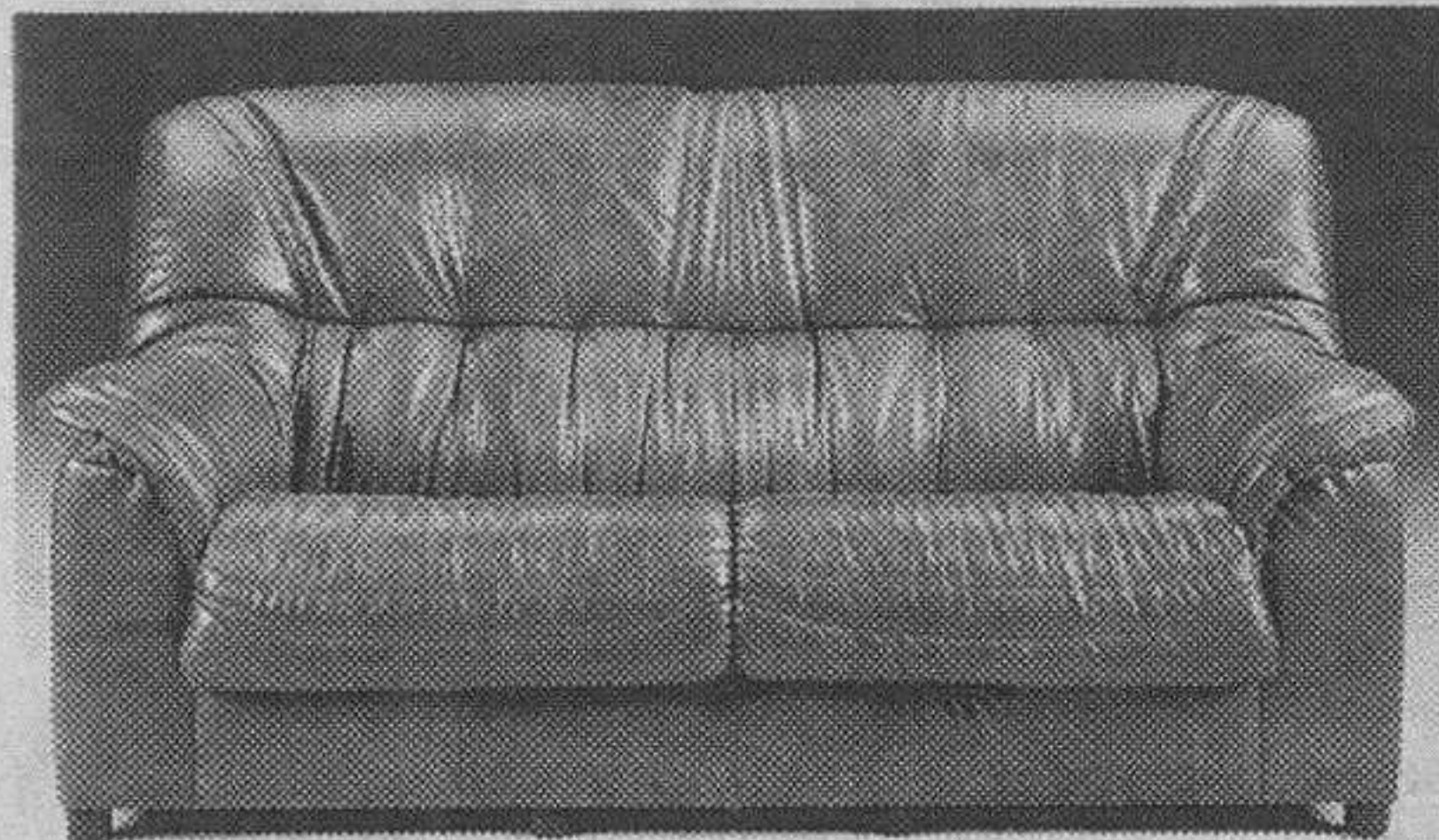
ha establecido en todo el mundo.

**—¿Cómo se crea ese estilo?**

—Hace falta tiempo. No es cuestión de uno ni de dos años. La segunda generación de artistas de un país pueden marcar ya una tendencia.

**ESTO ES... EL GRAN UNIVERSO DEL TRESILLO**

**¡ N° 1 EN CALIDAD**



3+2 en Piel Flor. Ahora **275.000**  
Más Butaca Reláx **GRATIS**



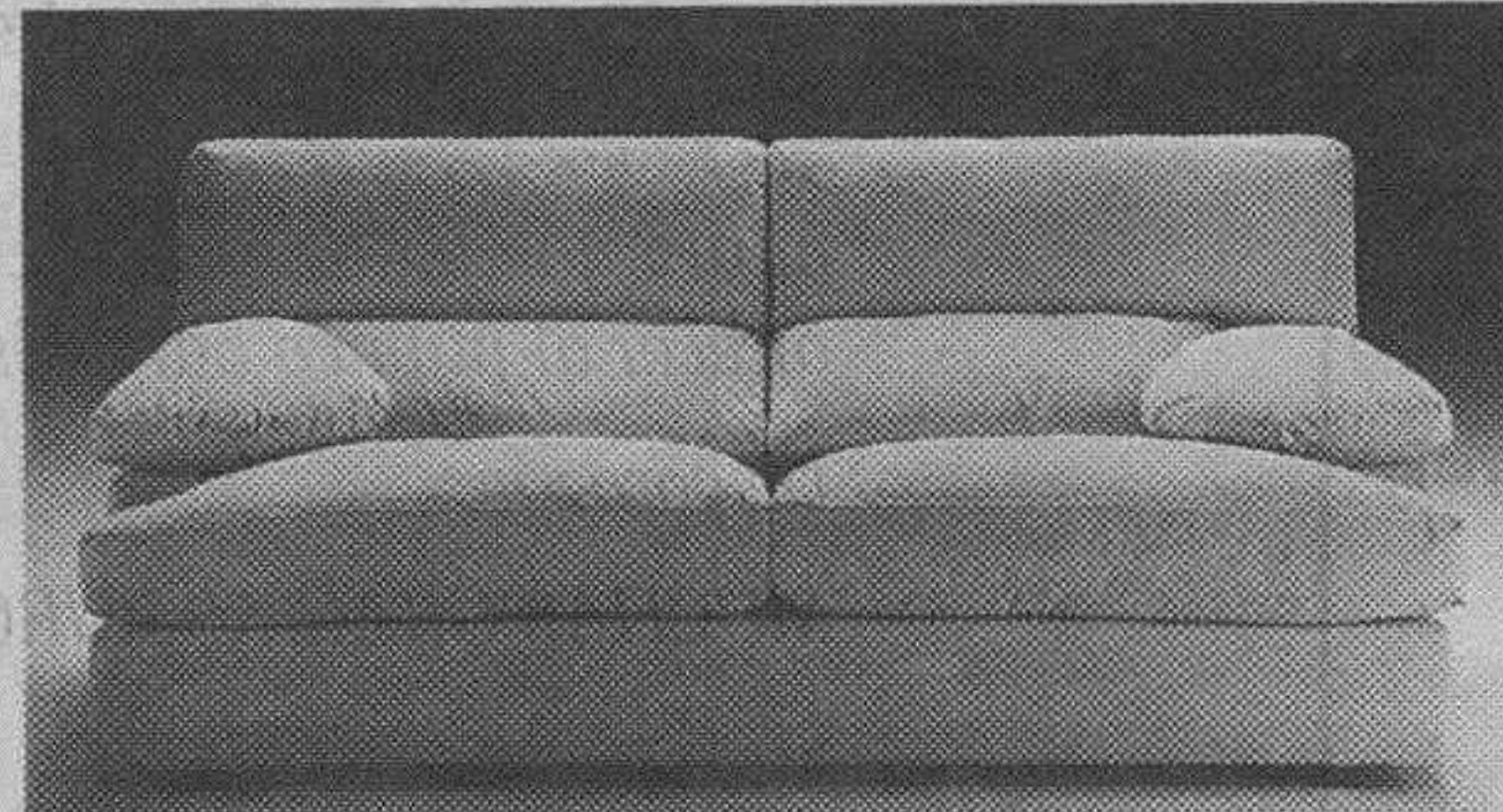
3+2 en Piel Salvaje. Ahora **295.000**  
Más Butaca Reláx **GRATIS**



3+1+1 con Marquetería. Ahora **375.000**  
Más Butaca Reláx **GRATIS**



3+2 tapizado con Pluma. Ahora **225.000**  
Más Butaca Reláx **GRATIS**



3+2 tapizado con Pluma, con cabezales abatibles.  
Ahora **270.000** Más Butaca Reláx **GRATIS**



**GRATIS**

**¡¡ OFERTA DE APERTURA !!**

Al comprar su nuevo sofá. Equipada en Piel Flor auténtica

**OTROS MODELOS DESDE 59.900 PTAS + Butaca reláx gratis.**  
**¡ MAS DE 500 SOFAS DE PIEL Y TELA PARA ELEGIR...!**



Abierto de 10 a 1,30 y de 4 a 8,30, sábados incluidos.  
Nacional 1 Burgos-Vitoria (Polígono TAGLOSA) local 17-18 (en la misma carretera)



PANORAMA GRAFICO



JESUS MATIAS



RAFAEL SAIZ

**VISITA A DIARIO DE BURGOS.-** Un grupo de 30 amas de casas, del CEAS Centro, dentro de las actividades programadas para este año visitaron las instalaciones de Diario de Burgos. Acompañadas por personal de la Casa recorrieron todas las secciones, donde recibieron explicaciones del trabajo que se realiza en cada una de ellas.

**HOMENAJE A ALVARO MANSO.-** Uno de los actos más entrañables del reciente XIV Congreso Nacional de Libreros, celebrado días pasados en nuestra ciudad, fue el homenaje que se rindió a Alvaro Manso, titular de la librería «Luz y Vida», por su amplia y brillante trayectoria como profesional y por sus indudables méritos humanos.



MIGUEL



RAYFER

**XXXIII ANIVERSARIO DE LA S. «SANTA MARIA LA MAYOR».-** En una cena que se celebró en la Residencia de Oficiales, con motivo del XXXIII aniversario de la Sociedad «Santa María la Mayor», que preside Salvador Arroyo, se procedió a la imposición de bandas a las «Reinas» mayor (Carolina Romero) e infantil (Patricia Pérez). Al final se hizo una colecta para la Catedral, recaudándose 33.040 pesetas.

**REINA DE LA SA-FA.-** Se han celebrado las fiestas del colegio Sagrada Familia, que comenzaron con el pregón y la proclamación de la Reina de las Fiestas, Silvia García, para clausurarse con la entrega de premios de las actividades. En la cena de hermandad se hizo una colecta en favor de la Catedral.



LORENZO MATIAS



**ALUMNOS DEL COLEGIO CAMPOLARA EN DB.-** Un grupo de 29 niños, que cursan octavo curso de EGB en el colegio Campolara, acompañados por el director del centro, visitaron DB. Quedaron gratamente impresionados por el sistema de recepción de fotos, enviadas vía satélite, así como por el tratamiento que reciben.

**BODAS DE PLATA MATRIMONIALES.-** La Peña Recreativa y Cultural de San Bruno homenajeó, fechas pasadas, a Manuel Nogal Villanueva y señora, con motivo de celebrar sus bodas de plata matrimoniales. Fue un acto muy emotivo, al que asistieron el presidente, reina y damas de honor de la sociedad recreativa y cultural.



# PROFESIONALES DE ALTURA PARA UNA MAGNIFICA OBRA

Dirección Facultativa : ARQUITECTO : D. Fernando González Rincón. DECORACION : K-7 (D. Fernando Espeja).

NUESTRO AGRADECIMIENTO MUY ESPECIAL A GAS DE BURGOS Y A TECNAL INGENIERIA (D. José María Marcos Ibáñez).

EBANISTERIA - CARPINTERIA

## LUCIO

Muebles de encargo

C/. Calderón de la Barca, 17. Tlf. 26.04.37  
BURGOS



Cástor Vázquez Rodríguez, conocido propietario de la Marisquería PIÑEIRO, ha inaugurado en nuestra ciudad VIVEROS propios. Se trata de una de las instalaciones más completas de España en su especialidad. Aquí encontrará los mejores mariscos vivos y cocidos, además de pescados finos y un gran surtido de vinos en su planta degustación.

Dispone de un servicio de entrega urgente a domicilio a particulares y hostelería.

## TELEMARISCO®

SERVICIO URGENTE A DOMICILIO

### VIVEROS - COCEDERO



Antonio Cabezón, 2  
Teléfono 27.14.26  
Fax 27.14.26  
BURGOS

## L. GONZALEZ CANO



INSTALADOR AUTORIZADO DE CLIMATIZACION  
VENTILACION Y AIRE ACONDICIONADO

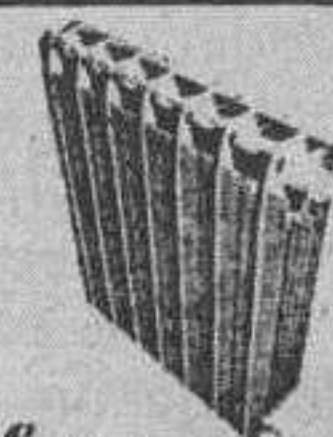
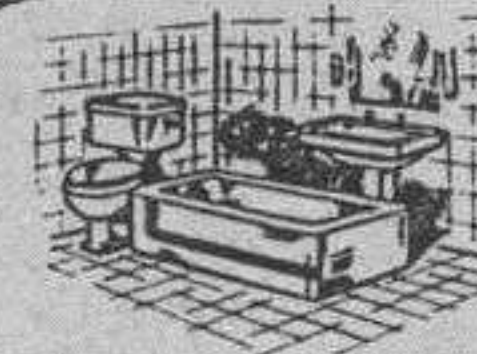
JUAN XXIII, 15-Bajo  
☎ 21 14 40 BURGOS

construcciones

## CONDE

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS EN GENERAL

Plaza San Bruno. Tlf. 21.12.57



J. M.ª Moral e hijos

Fontanería - Calefacción - Gas

Vitoria, 139 (traseras)  
Teléfono 22 11 91

09007 BURGOS

PINTURAS

## ANCAR

Pintura en general y empapelado.

Telfs.: 21.80.65 - 22.65.17



PLATAFORMAS Y ASCENSORES  
ELECTRICOS E HIDRAULICOS  
GARANTIA Y CALIDAD

Legión Española, 7. Tlf. 27.19.11 (2 líneas)  
BURGOS

## Talleres ESMY

CARPINTERIA DE HIERRO,  
ALUMINIO, FORJA.

C/. Avila nº 21. Tlf. 20.91.33



INSTALACIONES DE VIVEROS  
DE MARISCOS

Tlf. 69.36.22 - Fax 69.33.54  
20150 ADUANA (Gipuzkoa)

## Rodycer

CERAMICAS

Materiales de Construcción.  
Pavimentos y Revestimientos.  
Cerámicas.

Polígono Gamonal - Villimar. Pentasa II. Nave 7.  
Telfs. 48.00.71 - 48.10.29. Fax 48.10.29 BURGOS



FORMAS EN METALISTERIA,  
ACERO, LATON Y COBRE.  
TRABAJOS PARA HOSTELERIA.  
MESAS Y MOSTRADORES.  
FACHADAS Y EXTERIORES.

Ctra. Madrid - Irún, km. 245. Naves Jolpa (Frente Aduana)  
Teléfono 48.10.00 - Fax 48.10.00 BURGOS

EL ESTILO, LA PERSONALIDAD Y EL BUEN GUSTO DE  
DECORACION K-7, HAN HECHO DE VIVEROS - COCEDERO PIÑEIRO,  
UN ESTABLECIMIENTO DIFERENTE Y UNICO

DECORACION K-7, Avenida General Yagüe, 39 y 41. Teléfono 23.96.90 Fax 22.96.98

INTERIORISMO DECORACION

## K-7





La defensa de la Catedral, motivo central de las fiestas en el colegio de los jesuitas.

## La Merced, semblanza de las fiestas

**BURGOS.**— El colegio de Jesuitas vistió sus mejores galas para recibir a los «peques» que, en un alarde de mágica fantasía, desfilaron bajo la atenta mirada de sus padres.

Alrededor del circuito, diseñado al efecto en los patios del centro, se agolparon cientos de personas deseosas de contemplar y participar en la puesta a punto de un conjunto de ilusiones y nervios. Fue la Cabal-

gata de las Fiestas. Trajes variados, máscaras elocuentes que, al unísono, traslucían, cual puntiagudas torres, un sentimiento común ¡Salvemos nuestra Catedral!

Las fiestas del colegio tuvieron un motivo especial, la Basílica Metropolitana. ¡Ojalá que cada uno de sus espontáneos gritos sirviera para sostener una de sus piedras centenarias y afligranadas! Camisetas, escudos,

horas inculcadas de trabajo, esfuerzos deportivos y generosos, exhibiciones teatrales y musicales, exposiciones, charangas... inmolados en aras de su perennidad. Días de cálidos recuerdos para lo que diseñaron y forjaron su futuro. Sentimientos de nostalgia para los que se van. Encuentro de generaciones, cercanías silenciosas, instantes que pretenden ser eternos. Todo por la Catedral.

## Se ha jubilado Antonio Tudanca Sáiz, secretario de la Sala de Gobierno del TSJ

**BURGOS/J.M. DE LA VILLA.**— Antonio Tudanca Sáiz, secretario de la Sala de Gobierno del TSJ de Castilla y León, se jubiló el pasado día 4.

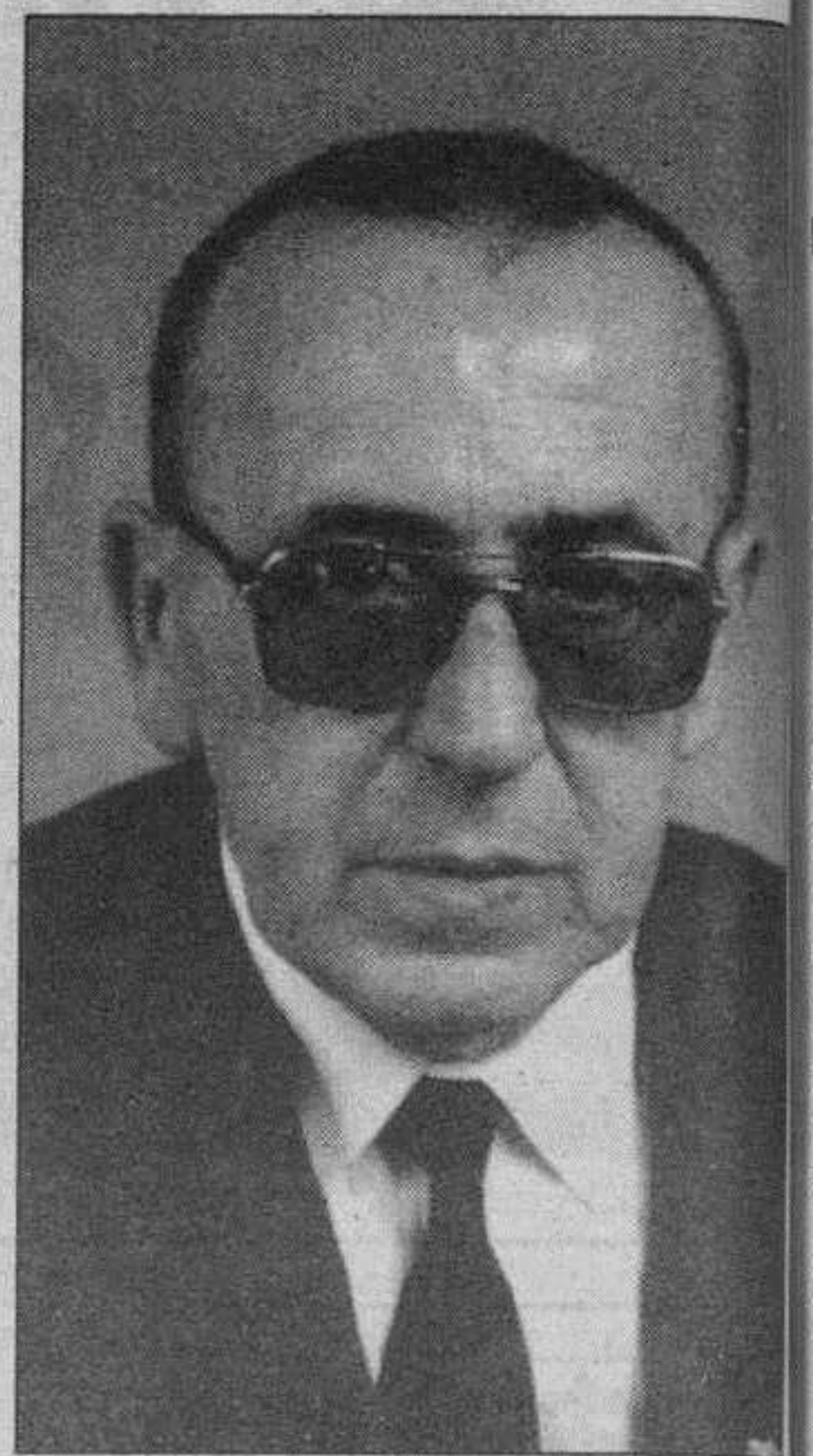
Antonio Tudanca nació en Burgos en 1929, efectuando sus primeros estudios en el colegio de Saldaña. El Bachillerato lo cursó en el «Cardenal López de Mendoza», licenciándose en Derecho por la Universidad de Valladolid.

Hizo oposiciones a la escala técnica del cuerpo administrativo de los tribunales y tuvo su primer destino en 1958 en la Secretaría de Gobierno de la Audiencia Territorial.

En 1969 pasó a prestar sus servicios, llevando a cabo un curso en la Escuela Jurídica, como secretario de la Audiencia Provincial burgalesa.

En el año 1972 pasó como secretario de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial, y en 1983 como secretario de la Sala de lo Civil de la misma.

En 1985 ocupa la Secretaría de la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial, siendo designado, en el año 89, secretario de la Sala de Gobierno del TSJ, hasta su jubilación. Está en posesión, desde 1977, de la Cruz distinguida de segunda clase de San Raimundo de Peñafort, y se ha solicitado para él la con-



Antonio Tudanca Sáiz.

cesión de la cruz de primera clase de la misma orden.

Se le prepara un homenaje para el día 20 de mayo, a las 14,30 horas, en el hotel Fernán González, donde contará con la presencia de muchos componentes del estamento judicial. «Puede retirarse con la satisfacción del deber cumplido y con la seguridad de que su recuerdo no se borrará de entre sus compañeros».

## Comienza en Burgos - Campaña de prevención de la calvicie -

Comienza en nuestra ciudad una campaña especial dedicada al tratamiento y solución de los problemas capilares, organizado por la firma Svenson Centros del Cabello, líder mundial en este campo.

Toda persona que tenga problemas capilares de cualquier tipo, puede acudir a una consulta gratuita en la que los mejores especialistas le harán un completo estudio del estado de su cabello y cuero cabelludo, para determinar las causas que originan su disfunción o la pérdida excesiva del cabello.

Una vez establecido el diagnóstico se recomendará el tratamiento más adecuado para cada caso, siempre de forma personal e individualizada.



Julio Salinas, futbolista internacional, dice: "Yo utilizo los productos y tratamientos Svenson y mantengo siempre mi cabello en perfectas condiciones."

### Métodos analíticos.

Todos los antecedentes que puedan incidir en las anomalías que presente cada persona, serán examinados por nuestros especialistas, obteniendo la información necesaria para emitir el diagnóstico correcto.

En algunos casos de calvicie androgenética (calvicie común)

tanto masculina como femenina, los antecedentes familiares pueden tener un valor determinante. Por ello, cuanto antes se aplique el tratamiento adecuado, mayores serán las posibilidades de salvar el cabello.

### Exploración capilar.

Una exploración capilar nos permitirá conocer la morfología y estructura del cabello, la localización y tipo de alopecia y el estado de la piel subyacente, para determinar si se trata de una alopecia cicatrizal o no.

En la alopecia cicatrizal la pérdida del cabello es prácticamente irreversible, pero en la alopecia no cicatrizal (la más común) la recuperación y crecimiento del pelo es posible en la mayoría de los casos.

### Acción inmediata.

Durante dicha exploración del cabello, se estudiará la sintomatología acompañante. Por ejemplo la seborrea, la caspa, los picores, los cambios estacionales y la excesiva caída del pelo. Con todos estos datos pasaremos a la acción inmediata: la preparación del tratamiento sintomático más conveniente, utilizando las técni-



cas más avanzadas y los últimos descubrimientos científicos en el campo de la cosmetología capilar, como el nuevo **REGENERADOR CAPILAR**, activador del

riego sanguíneo, que provoca el nacimiento y crecimiento de nuevos cabellos.

### 95,6% DE NUESTROS CLIENTES ESTAN SATISFECHOS.

En una reciente encuesta realizada por escrito entre nuestros clientes, a nivel mundial, el 95,6% expresaron su satisfacción con los resultados obtenidos con nuestros tratamientos y servicios.

Este trabajo de investigación ha sido realizado ante notario por la firma Beecham Peplow Noakes A. Co. de Londres.



### Invitación para una consulta gratuita.

Svenson Centros del Cabello invita a todos -hombres y mujeres- que tengan cualquier síntoma de problemas capilares a asistir a una consulta gratuita, para poder estudiar su caso y ofrecerles la solución más adecuada. Pida cita o venga personalmente.

**SVENSON INTERNATIONAL**

**Centros del Cabello**  
C/. Vitoria, 44 - 1.º A  
Tels. 20 85 24 - 20 14 34  
**BURGOS**  
De 9 a 2 y de 3,30 a 8

Svenson Hair Centre lleva más de 40 años solucionando la mayor parte de los problemas capilares que se le han presentado y cuenta con más de 150 Centros en todo el mundo.

INSTITUTOS EN ESPAÑA:											
ALBACETE: Tel. (967) 50 28 90	BURGOS: Tel. (947) 20 85 24	MADRID: Tel. (91) 571 54 18	OVIEDO: Tel. (98) 522 35 37	SEVILLA: Tel. (95) 421 17 44	VIGO: Tel. (986) 22 06 26						
ALICANTE: Tel. (96) 592 14 16	GIRONA: Tel. (972) 22 41 00	MALAGA: Tel. (95) 222 22 34	PAMPLONA: Tel. (948) 15 09 19	TARRAGONA: Tel. (977) 21 49 69	VITORIA: Tel. (945) 13 74 08						
BARCELONA: Tel. (93) 301 45 53	GRANADA: Tel. (958) 22 04 72	MURCIA: Tel. (968) 24 39 04	SAN SEBASTIAN: Tel. (943) 47 28 20	VALENCIA: Tel. (96) 351 26 98	ZARAGOZA: Tel. (976) 22 21 20						
BARCELONA: Tel. (93) 218 71 96	LA CORUNA: Tel. (981) 22 26 00	P. MALLORCA: Tel. (971) 72 49 41	SANTANDER: Tel. (942) 36 12 58	VALENCIA: Tel. (96) 348 45 52							
BILBAO: Tel. (94) 424 32 59	MADRID: Tel. (91) 435 55 02	LAS PALMAS: Tel. (928) 23 46 19	S. C. TENERIFE: Tel. (922) 27 86 08	VALLADOLID: Tel. (983) 37 23 01							



FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

El 13 de mayo, la Virgen María bajó de los cielos a Cova de Iría... Esta inolvidable canción mariana recobrará toda su actualidad el próximo viernes, festividad de Nuestra Señora de Fátima, fecha en la que los vecinos de la barriada Juan XXIII rememoran esa aparición milagrosa.

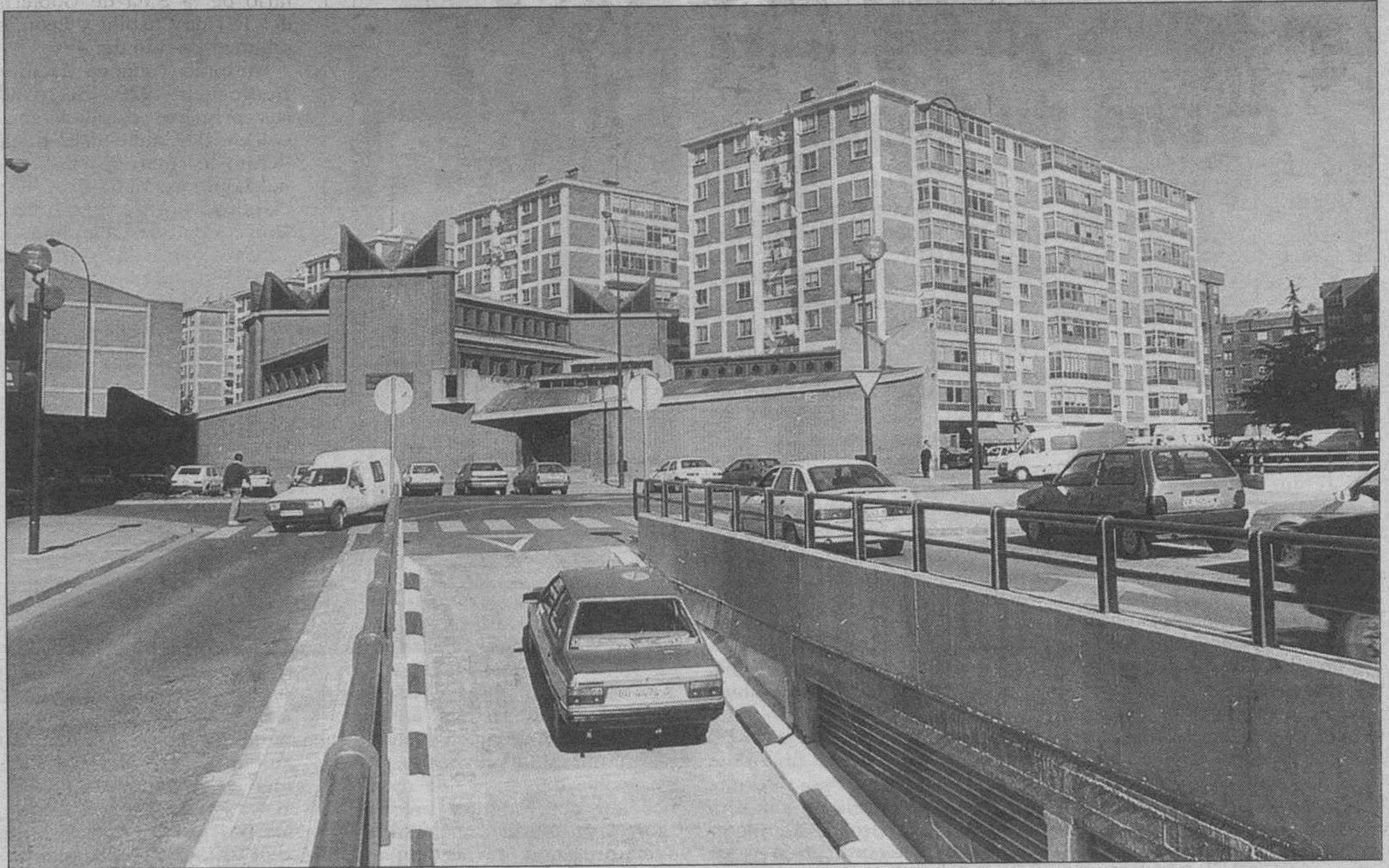
# La Virgen de Fátima baja de los cielos

L. PASQUAL

AUNQUE aún quedan cinco días para que se conmemore la aparición de la Virgen a tres pastorcitos en Cova de Iría, las calles de la barriada Juan XXIII ya viven con animación los actos festivos, este año, más variados y con el sabor de la unidad, ya que en la organización han participado las peñas, tanto la Cultural y Recreativa de Fátima como la Asociación de Cabezas de Familia Juan XXIII y la Sociedad Deportiva Atlético Buralés, además de los jóvenes del barrio, incluidos los del Club Juvenil «Encuentro».

La barriada Juan XXIII, aunque enclavada en el populoso Gamonal, tiene sus propias características, quizá porque está muy claramente delimitada físicamente y porque todo se concentra en torno a la parroquia, bautizada con el nombre de su calle principal y patrona, Nuestra Señora de Fátima.

La parroquia tiene en este barrio un peso fundamental. Sus párrocos imprimen carácter al centro religioso que no es sólo eso, sino un lugar de encuentro e iniciativas, como la del Club Juvenil «Encuentro», del que forman parte unos 70 jóvenes que no se cansan de lle-



LUIS L. ARAICO

Con el aparcamiento subterráneo terminado, la calle principal ha adquirido otra fisonomía.

ta a traer una banda y que tocará; este año, en cambio, hay novedades, trofeos, conciertos, etc., para todos».

La barriada, nacida al ampa-

ro del polo de promoción industrial en los años 60, tiene demasiado cemento y pocas dotaciones deportivas, de recreo o sociales, algo que echan en falta

sus aproximadamente 13.000 habitantes, repartidos en las conocidas mil viviendas, Las Torres y Lavaderos.

Todos estos vecinos sacarán

un rato al trabajo, a la casa y a los estudios para vivir la fiesta de su patrona, cuyas actividades se concentran este fin de semana y el próximo.

## Hoy se celebra el aniversario de Cabezas de Familia Juan XXIII y Peña Recreativa-Cultural de Fátima

var a cabo actividades culturales, musicales, recreativas y de ocio.

Pese a que este año las fiestas no contarán con la presencia del que fuera alcalde del barrio, Ángel Rodríguez Rilova, fallecido hace unos meses, no por ello se ha abandonado su programación. Es más, como homenaje a su persona, sus colaboradores han puesto toda la carne en el asador y han sacado adelante unas actividades «con un poco de todo para todos».

### DINAMISMO Y COLABORACION

Carlos García, uno de los monitores del Club Juvenil «Encuentro», es consciente de ese impulso dinamizador y creativo que emana de la parroquia.

Califica a la juventud del barrio como una de las más activas de Burgos y destacó su ánimo colaborador respecto a las fiestas, de hecho han participado, tanto los que pertenecen al Club como otros que no están en ningún tipo de asociación. Esa unidad, a su juicio, ha proporcionado una oferta más variada, «creo, dice, que otros años el programa era algo pobre, limitándose a llamar fies-

## TV. GAMONAL

VENTA Y REPARACIONES

LE DAMOS HASTA 50.000 PTAS. POR SU VIEJO TELEVISOR  
Las Torres, 1-bajo (Gamonal) ☎ 22 98 42



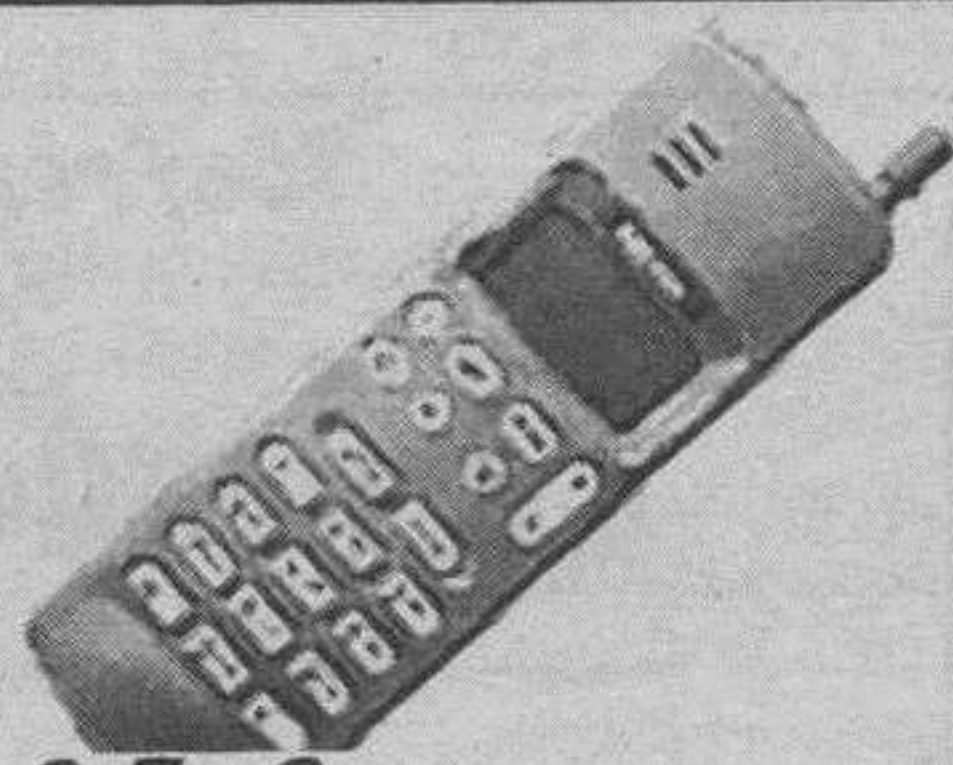
## SERVITEC

SERVICIO OFICIAL

PHILIPS - GRUNDIG - PANASONIC - SHARP - RADIOLA  
SABA - THOMSON - TELEFUNKEN - SIEMENS - BLAUPUNKT



C/. Lavaderos, 7-9 (Gamonal)  
Telf. 22 41 68 Fax: 21 62 32 - 09007-BURGOS



## SERVICIO MoviLine

TELEFONICA SERVICIOS

Santa Bárbara, 24 (Frente Torres de Gamonal)  
Telf. 23 13 66 - Fax: 24 17 50



EQUIPAJE, BOLSOS Y COMPLEMENTOS

JUAN XXIII, NUMERO 6

TELEFONO 21 93 07



## ERICA

floristería

- Ramos de novias
- Coronas
- Decoración de interiores y exteriores
- Mantenimientos de interior y jardinería

Bda. Juan XXIII, 17 (junto al Bar Tirol)

NUEVO TELEFONO 24 05 75



interiorismo

## HABITAT, S.L.

DISEÑO Y MUEBLE MODERNO

## FELICES FIESTAS

Santa Bárbara, 20  
Teléfono 23 80 19 - 09007 BURGOS



## FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

Los socios de la S.C.R. de Fátima y de la A.C.F. Juan XXIII llevan la fiesta dentro y son los que más disfrutan de estos días que para el resto de vecinos pasan más desapercibidas.

## Las peñas ya sienten el aire de fiesta

I.PASCUAL

Las dos entidades culturales y recreativas, la S.C.R. de Fátima y la Asociación de cabezas de Familias Juan XXIII, estrenan estas fiestas nuevos presidentes. Francisco Javier Alonso ha dado la alternativa a Luis Roberto Visa, en la primera, mientras en la peña Juan XXIII, ocupa el sillón José Álvarez Terán, que sustituye a José Luis Fernández Bañuelo que ha sido presidente en los últimos cuatro años.

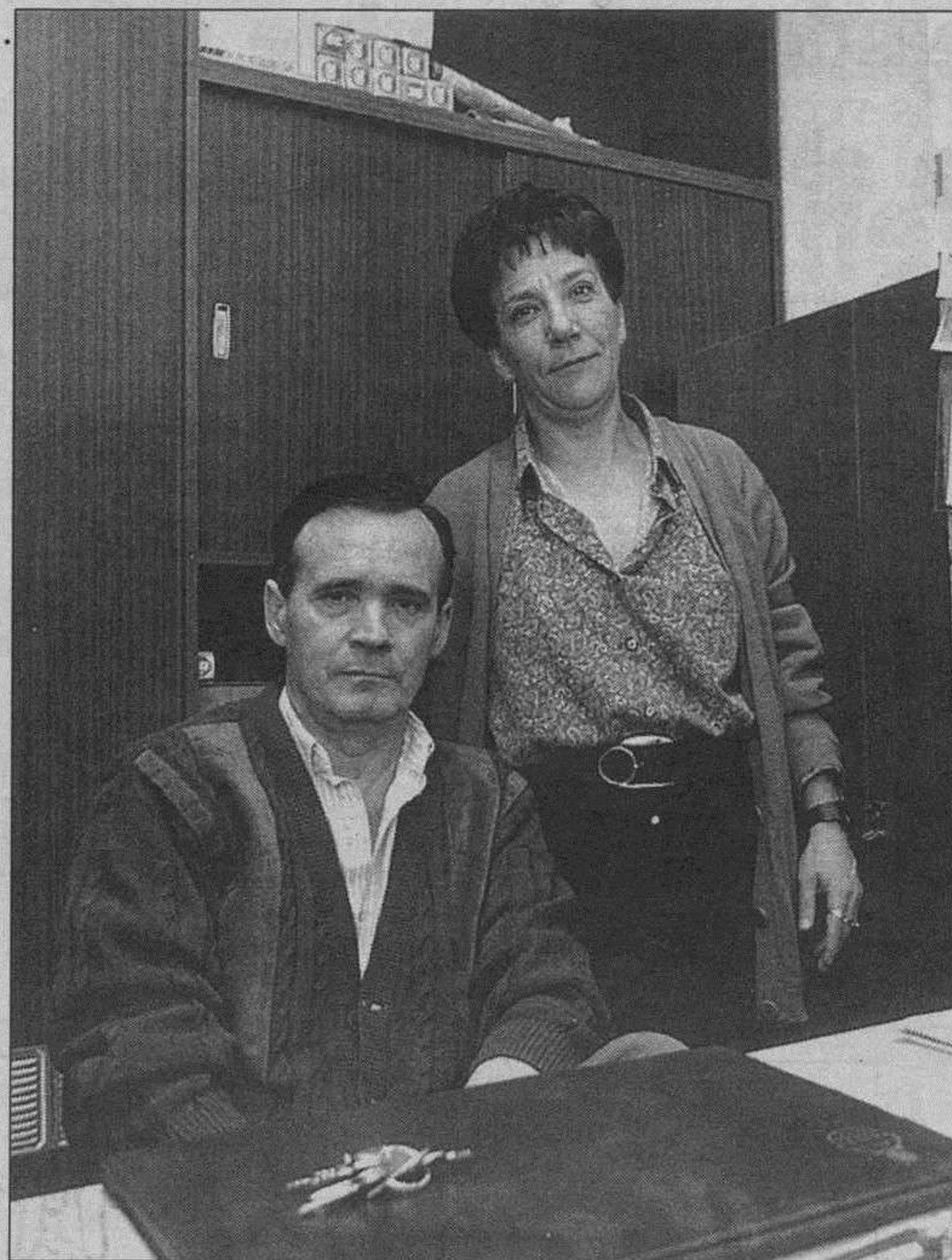
Ambas sociedades gozan de un reconocido prestigio en el barrio y en ellas están integrados buena parte de los vecinos. Aglutinan entre las dos a casi cuatrocientos socios que, además de vivir estos días las fiestas patronales, celebran los aniversarios de sus peñas. Fiesta doble.

Como si de un logro histórico se tratara, las mujeres de la barriada, pueden celebrar su plena incorporación como

socias, con voz y voto, a la Asociación de Cabezas de Familia Juan XXIII.

Ha sido un camino lento, pero finalmente logrado. Ahora, este acontecimiento se completa con la presencia, por primera vez desde la fundación de la peña en 1966, de una mujer en la Junta directiva. Mari Cruz Ortego Pérez que es la actual vicepresidenta y la mano derecha del presidente. Durante años se había ganado a pulso esa presencia en la directiva, ya que hasta ahora había trabajado incansablemente para la Asociación, pero en la sombra, como ella misma reconoce.

Seguirá aportando sus ideas, su dinamismo y su sensibilidad de mujer, entre tantos hombres como, tradicionalmente, ha habido en la peña, «ha sido -reconoce- una peña un tanto machista». Tiene por delante dos retos, el mismo que la propia peña: la progresiva incorporación de gente joven y, en el orden interno, la reorgani-



LUIS L. ARAICO

José Álvarez y Mari Cruz Ortego, de la A.C.F. «Juan XXIII».

zación de la Asociación y el grupo de blusas. Por otra parte, es posible que haya una modificación del estatuto, precisamente, motivado por la necesaria presencia de las mujeres en la peña, con voto, lo que

hasta ahora no se contempla.

Por su parte, la S.C.R. de Fátima se constituyó en 1977 y en sus filas hay socios de varios barrios. En total, serán unos 110 mayores y similar número de socios infantiles.

## Tres programas para que no falte de nada en el barrio

Tres programas para una fiesta y dos aniversarios los que celebran por estas mismas fechas la Asociación de Cabezas de Familia «Juan XXIII» y la Sociedad Cultural y Recreativa de Fátima.

Hoy, los actos son:

-A las 12 horas. Misa con «Trovadores de Castilla» y «Tierras del Cid».

-A las 15,00 horas. Campeonato de fútbol-sala.

Jueves, día 12:

-A las 20,00 horas. Disparo de la bomba anunciadora de las fiestas y campeonatos de mus.

-A las 22,00 horas. Rosario de antorchas en procesión con la Virgen por las calles.

El viernes, 13:

-A las 10,00. Partido de fútbol-sala, con el Atlético Bungalés, San Cristóbal, Colegio Juan XXIII, Peña Fátima y las Torres.

-A las 11,00 horas. Pasacalles por el barrio.

-A las 13,00 horas. Santa misa en honor a la patrona.

-A las 19,00 horas. Primer Torneo de Ajedrez y juegos infantiles en la plaza.

A las 20,00 horas. Eliminatorias II torneo tenis de mesa.

-A las 20,00 horas. Baile con la orquesta «Banda Sonora».

-A las 24,00. Verbena.

Sábado, día 14:

-A las 10 horas. Fútbol-sala infantil, pasacalles y Mountain-bike.

-A las 11,00. Concurso de dibujo para niños y niñas hasta las 14 años, patrocinado por la CAM.

-A las 12. Misa con la asistencia de autoridades, seguida de lunch.

-A las 17,00. Títeres con «Carambano».

-A las 17,00. Primer trofeo de Automodelismo, por el Club Modelismo Castilla.

-A las 18,00. Juegos infantiles.

-A las 20,00. Baile y a las 24,00 horas, verbena.

Domingo, día 15:

-A las 10,00. Finales de fútbol-sala infantil.

-A las 11,00. Cross popular.

-A las 12. Juegos.

-A las 13,00 horas. Baile vermut. Finales del tenis de mesa y entrega de premios.

-A las 19,00 horas. Festival Rock.

**MODA INFANTIL DE 0 A 14 AÑOS**

UNA DEMOSTRACION DE BUEN GUSTO Y MEJOR PRECIO

C/. Vitoria, 141 bis (Juan XXIII, 16)  
Teléfono 22 01 19 - 09007 Burgos

**CAFE - BAR SERA**

CALAMARES - GAMBAS A LA PLANCHA  
PINCHOS VARIADOS

C/. Fátima, 4 ☎ 24 12 51

**CONFITERIA Ortega**

Juan XXIII, 10-Bloque, 4  
Telf. (947) 22 24 72 09007 BURGOS

**Refrigeración Fernando Lago, S. L.**

Por un servicio más profesional

Equipamientos completos de hostelería y alimentación, estandarizadas y a medida.  
Aire acondicionado y refrigeración de cualquier tonelaje.

**RANCILIO** MAQUINAS DE CAFE **tero**

Torres, 2. Bajo - Telf. 22 38 39 - Fax 23 62 47 - Burgos

**LANAS Pili PESO Y OVILLO**

**MERCERIA**

C/. Lavaderos, 13 (Esquina C/. Fátima)  
Telf. 22 52 96

**Rattan 11**

MUEBLES DE CAÑA Y BAMBU  
DECORACION Y REGALOS

Juan, XXIII, 11 ☎ 22 47 56

**MARGARITA MODA**

ESPECIALIDAD EN TALLAS GRANDES 38-60  
Juan XXIII, 13 bajo. Telf. (947) 21 22 94 - 09007. BURGOS

**Bar TIROL**

PATATAS BRAVAS  
TIGRES y SANDWICHS

Juan XXIII, N.º 16 - ☎ 22 10 25



FIESTAS EN LA BARRIADA JUAN XXIII

# Teodoro Tejedor, el hombre que personaliza el fútbol en el barrio

I. PASCUAL

Teodoro Tejedor es un hombre ligado a Juan XXIII, pero sobre todo, es un apasionado del fútbol. Durante casi cinco décadas ha sido presidente del Club Deportivo Atlético Burgalés y ahora le toca sufrir, como a tantos burgaleses, la situación que atraviesa el equipo grande, a punto de desaparecer.

El próximo mes de junio finaliza la cesión como filial del Atlético Burgalés al Real Burgos. Su futuro depende del propio futuro del Real Burgos pero aún cuando éste desapareciera, explica, Teodoro Tejedor, el Atlético Burgalés no lo haría, porque pertenece a la Peña del mismo nombre.

Tejedor es un personaje conocido en la barriada, su popularidad viene dada por estar metido en el mundo deportivo y por su negocio. Los bares, como pocos otros lugares, son un punto de encuentro entre el vecindario y si, como en este caso, se le pone la guinda de un ambiente deportivo en la barra, se convierte en un lazo de unidad difícil de desatar.

Sobre el propio rendimiento deportivo del Club que ha presidido, Teodoro explica que podía haber sido mejor y echa en falta un campo propio en la barriada que hubiera servido para incentivar mayor afición en los chavales y en el propio barrio —«que lo hubieran considerado como algo suyo»— y

para conseguir mayores logros.

A su juicio, el porvenir del fútbol aficionado está en que cada barrio tenga sus propias instalaciones, que los equipos de la zona jueguen en ellas, con los vecinos pagando entradas para mantener los equipos.

Se siente orgulloso de vivir en esta zona, de sus amistades y de la convivencia que se respira, «es un buen barrio —dice— no es follonero», aunque también destaca que tiende a envejecer y que le gustaría ver más espacios verdes. En este sentido, incluso, se queja de que el Ayuntamiento en vez de crear zonas verdes se dedica a quitar las pocas que había, como en la calle Vitoria que ha sustituido los jardines por cemento.



Tejedor y su Club recibieron en 1986 el título de «Buen vecino».

## Del balón de fútbol a la pelota a mano

Como en prácticamente todos los barrios, los chavales de Juan XXIII hacen deportes. Fútbol, balonmano, baloncesto... en los colegios tienen equipos, juegan los torneos escolares y muchos padres, profesores y vecinos en general, consideran que los niños y jóvenes de la barriada son *sanotes*, precisamente, por dedicar su tiempo a esas aficiones y no a otras «que todos conocemos y que degradan a los chavales, apuntan».

Fútbol y pelota a mano son los deportes reyes de la zona. Como en ninguna otra zona de la ciudad, más de cien chavales juegan y disfrutan con la pelota. Son los chicos de la Escuela de Pelota «El Cid» que preside un malhumorado, estos días, José Alonso Barbudo.

Ese mal humor no es consecuencia más que de la nueva política municipal, desde hace ocho o nueve meses respecto a los polideportivos y los horarios de utilización.

Antes, los chavales del Club «El Cid» entrenaban en las pistas del Polideportivo Lavaderos durante dos horas todos los días. Ahora, lo hacen martes y jueves, con la Federación, porque Barbudo dice que él en esas condiciones no quiere saber nada de entrenamientos, aunque siga con la gestión de la Escuela.

Aunque sí añade que si se quiere conseguir algo, no se puede tener las limitaciones actuales. Los perjudicados son los chavales, añade, a los que se ha quitado las ganas de seguir con este deporte al que habían cogido una gran afición «que pueden perder si no se les facilitan ayudas».

La Escuela de Pelota «El Cid» se constituyó hace trece años y, según explica Alonso Barbudo, cuenta con unos 100 chavales con ficha federativa, así como otro grupo de 12 niños de menos de 14 años sin ficha.



# TROPIBUR

PERROS - GATOS      PECES Y PLANTAS TROPICALES  
 COMIDA PARA TODO      REPTILES Y ANFIBIOS  
 TIPO DE ANIMALES      ACCESORIOS Y COMPLEMENTOS

C/. Santa Bárbara, 24



## LUBRICANTES Y ACCESORIOS AUTO TRUCKS

### IMPORTANTES DESCUENTOS

C/. Santa Bárbara, número 24  
 Teléfono 24 08 45 - 09007 - BURGOS

## SUPERMERCADO DEL DULCE

PANADERIA - REPOSTERIA - CARAMELOS Y FRUTOS SECOS

Barriada Juan XXIII, número 1  
 Teléfono 45 10 77

## CAFE - VIDEO FOX

ESPECIALIDAD EN GAMBAS A LA GABARDINA  
 LAS PELICULAS MAS ACTUALES

C/. Fátima, número 9      ☎ 21 11 05



## CAFETERIA LAGO 137

Arnáiz y Berezo

Se celebran cumpleaños niños  
 y lunch, comuniones, bautizos

C/. Vitoria, 37      Telf. 22 00 57

## LIBRERIA - PAPELERIA URBION

REGALOS PRIMERA COMUNION

Juan XXIII, número 13      ☎ 22 00 63

## CAFE BAR ARIES

ESPECIALIDAD EN CAFES

C/. Fátima, número 22-24      ☎ 21 74 20



## SAT ELIFEC S.L.

INSTALACION, REPARACION y MANTENIMIENTO

- ANTENAS COLECTIVAS - VIA SATELITE
- SISTEMAS DE ALARMA - AUTO-RADIOS
- TELEVISION - VIDEO - AUDIO

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

# SABA      SALORA

## TELEFUNKEN SHARP THOMSON

Distribuidor Oficial CANAL +

Santa Bárbara, 1 - ☎ 23 28 54 - 09007 BURGOS



## EURO-SPORT

CHANDAL - BERMUDAS - CAMISETAS Y BAÑADORES  
 BDA. JUAN XXIII, N.º 14 - TELF. 21 22 94

## BAR AFRICA



DESAYUNOS Y ALMUERZOS  
 ABIERTO DESDE LAS 6 DE LA MAÑANA

C/. Vitoria, s/n. Gamonal ☎ 22 33 87



■ COVARRUBIAS

# Manuel San Juan y Cristina Palacios, ganadores de los concursos literarios

□ **BURGOS.**—Manuel San Juan Otero y Cristina Palacios Alvaro son los ganadores de los Concursos de Cuentos Infantiles «Infantes de Lara» y de Poesía Infantil «Fernán González», respectivamente.

Los dos certámenes literarios, que han llegado a su tercera edición, han sido convocados bajo el lema «La familia» por la Asociación Cultural «Muñadona». En el premio de poesía se presentaron seiscientos trabajos mientras que en el de cuentos, la cifra fue de trescientos.

El jurado ha estado integrado por Ana Isabel Las Heras, José Antonio Rodríguez Luegos y Belén Barrios Carrasco.

Por lo que se refiere al Concurso de Poesía Infantil, el primer premio, dotado con 40.000 pesetas, correspondió a la obra «Mi familia», de la que es autora Cristina Palacios Alvaro, de Burgos. El segundo premio, con una asignación de 30.000 pesetas, fue otorgado al trabajo «La pequeña escritora», de María José de la Iglesia Fernández, de Zamora. El tercer premio fue para Miren Jasune Aspiazú Ituarte, de Sopenano de Mena (Burgos).

Asimismo, se otorgaron como premios especiales para participantes de la zona de influencia del Colegio Público



L. MATIAS

El jurado de los premios de poesía y cuento se reunió en la capital burgalesa.

Comarcal de Covarrubias y Mecerreyes dos accesits a Esther Bernalte Cano, natural de la villa rachel, y a Lorena Alonso Manso, de Mecerreyes.

Por lo que se refiere al Concurso de Cuentos, el primer pre-

mio, dotado con 100.000 pesetas, fue otorgado al vallisoletano Manuel San Juan Otero por su obra «Tomasín». El segundo premio, con una asignación de 60.000 pesetas, correspondió a Francisco de Paz Toute, de To-

ledo, por el trabajo «La soledad de Manuel». Por último, el tercero, con una asignación de 40.000 pesetas, fue para el soriano Andrés Martín Domínguez por la obra «El niño que robó la luna».

■ MERINDADES

## El Servicio de Fomento anuncia el corte de la carretera BU-560

□ **BURGOS.**—La Consejería de Fomento, a través del Servicio Territorial de Burgos, informa que desde el próximo martes, día 10 de mayo, y por un periodo de cinco meses permanecerá cortada al tráfico la carretera BU-560, de Villarcayo a Medina de Pomar, a causa de las obras de ensanche del puente sobre el río Nela, en el punto kilométrico 5,225.

Los responsables de Carreteras han establecido una serie de itinerarios alternativos cuyos desvíos se encuentran señalizados en varias intersecciones. En la ruta Villarcayo a Medina de Pomar, están previstas dos: Por Villalaín y Bisjueces (carreteras C-629, BU-V-5602 y BU-V-5601) y por Santa Cruz de Andino (carreteras BU-560, BU-V-5603 y BU-V-5601).

Los desvíos en la dirección Medina de Pomar-Villarcayo contempla las rutas por Céspedes y Bocos (carreteras N-629, BU-V-5411, BU-V-5412 y C-629) y por El Crucero (carreteras N-629 y C-629), según se informa desde el Servicio de Fomento.

# NOVIOS'94 Diario de Burgos y antena3 EN LA SUITE NUPCIAL

1.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS

### BASES DEL CONCURSO

- 1.ª - Podrán optar todas las parejas que contraigan matrimonio en el transcurso de 1994.
- 2.ª - Es imprescindible la compra en cualquiera de los establecimientos aquí mencionados.
- 3.ª - Al realizar su compra en cualquiera de los establecimientos mencionados soliciten su «TARJETA CONCURSO», debidamente cumplimentada, remitiéndola a ANTENA-3 DE RADIO, C/ VENERABLES, 8, BURGOS-09005. PROGRAMA LA SUITE NUPCIAL.
- 4.ª - La tarjeta comodín que aparece en DIARIO DE BURGOS, sólo será válida si nos ha remitido la tarjeta original de compra de cualquiera de los establecimientos.
- 5.ª - El Sorteo final de premios se realizará en DISCOTECA ARMSTRONG en fechas que serán comunicadas a través de DIARIO DE BURGOS Y ANTENA-3 94.3 F.M.
- 6.ª - Las parejas participantes deberán estar en el sorteo final de premios o en su defecto alguien en su representación.
- 7.ª - Si al celebrarse el sorteo la pareja agraciada no se encontrase en la sala ni ninguna persona en su representación el sorteo continuará las veces necesarias hasta que apareciera premiada una de las parejas que se encuentre en la sala.

### PREMIOS

- Los premios serán la compra realizada, hasta el tope que cada uno de los establecimientos haya fijado.
- NOVIAS BRITT. 50.000 pts.
  - VARON-JAEL. 30.000 pts.
  - HOTEL RESTAURANTE CORONA DE CASTILLA. 50.000 pts.
  - SALON DE PELUQUERIA MARISA-ESTETICISTA CHARO. Una cesta de productos valorada en 30.000 pts.
  - MORENO CASTILLO. Televisor color 14" con mando a distancia.
  - CERAMICAS Y SANEAMIENTOS RUEDA. Espejo y accesorios de baño valorados en 40.000 pts.
  - FERROPLAS. Horno microondas con gratinador.
  - REGALOS MARGO. Una vajilla valorada en 40.000 pts.
  - MARSEL. REGALOS para la fiesta.
  - FLORISTERIA CASTILLA. 30.000 pts.
  - INMOBILIARIA RIO VENA. Un regalo valorado en 100.000 pts.
  - VIAJES BARCELO. Viaje a Tenerife para dos personas.
  - FOTO STUDIUM. Reportaje de video.
  - DISCOTECA ARMSTRONG. Invitación a champán para todas las parejas y premio sorpresa valorado en 50.000 pts.
- Semanalmente ANTENA 3, 94.3 F.M. sorteará importantes premios entre todas las tarjetas y comodines recibidos.
- NOTA: COLABORACION ESPECIAL DE MARSEL.



### CUPON COMODIN

Remitir a ANTENA-3, con los datos de quien realizó la compra

D.N.I. .... Nombre .....

Apellidos .....

Dirección .....

Tfno. .... Población .....

Ayudando la compra de .....

PUEDEN ENVIAR CUANTOS CUPONES QUIERAN

### RUEDA

CERAMICAS Y SANEAMIENTOS TODO PARA EL BAÑO DE JACOB DELAFON Porcelanatto AVDA. DEL CID, 75 CRTA. SANTANDER, S/N

### CASTILLA FLORISTERIA

Profesionales a su servicio C. Martínez del Campo, 4. Tel. 260022 C. Santander, 13. Tel. 201608

### MORENO CASTILLO

TV. HIFI-VIDEO ELECTRODOMESTICOS Vitoria, 200. C. Madrid, 21. En Briviesca: Santa María Encimera, 13.

NOVIAS **Britt** Vestidos de Comunión LAIN CALVO, 15

MODA HOMBRE **VARON** Plaza España **JANEL** Parque Santiago

HOTEL **corona de castilla** BODAS - BANQUETES DISCOTECA C/ MADRID, 15 262142

**MARGO** LISTAS DE BODAS P. Sto. Domingo de Guzmán, 3 **MARSEL** C/. Paloma, 10

**FERROPLAS** Fábrica de muebles de cocina Fray Justo Pérez de Urbel, n.º 20 Edificio Luis Labin (Carrero Blanco)

**ARMSTRONG** DISCOTECA C/. CLUNIA, 13 Teléfono 22 72 66

**Viajes Barceló** EDUARDO MARTINEZ DEL CAMPO, 2. TEL. (947) 265125

**Salon MARISA** Estilista **CHARO** MADRID. 54-56 TEL. 26 81 06

**Stadium** REPORTAJES FOTOGRAFIA Y VIDEO C/. Alfonso X El Sabio, 42 Teléfono 22 17 77

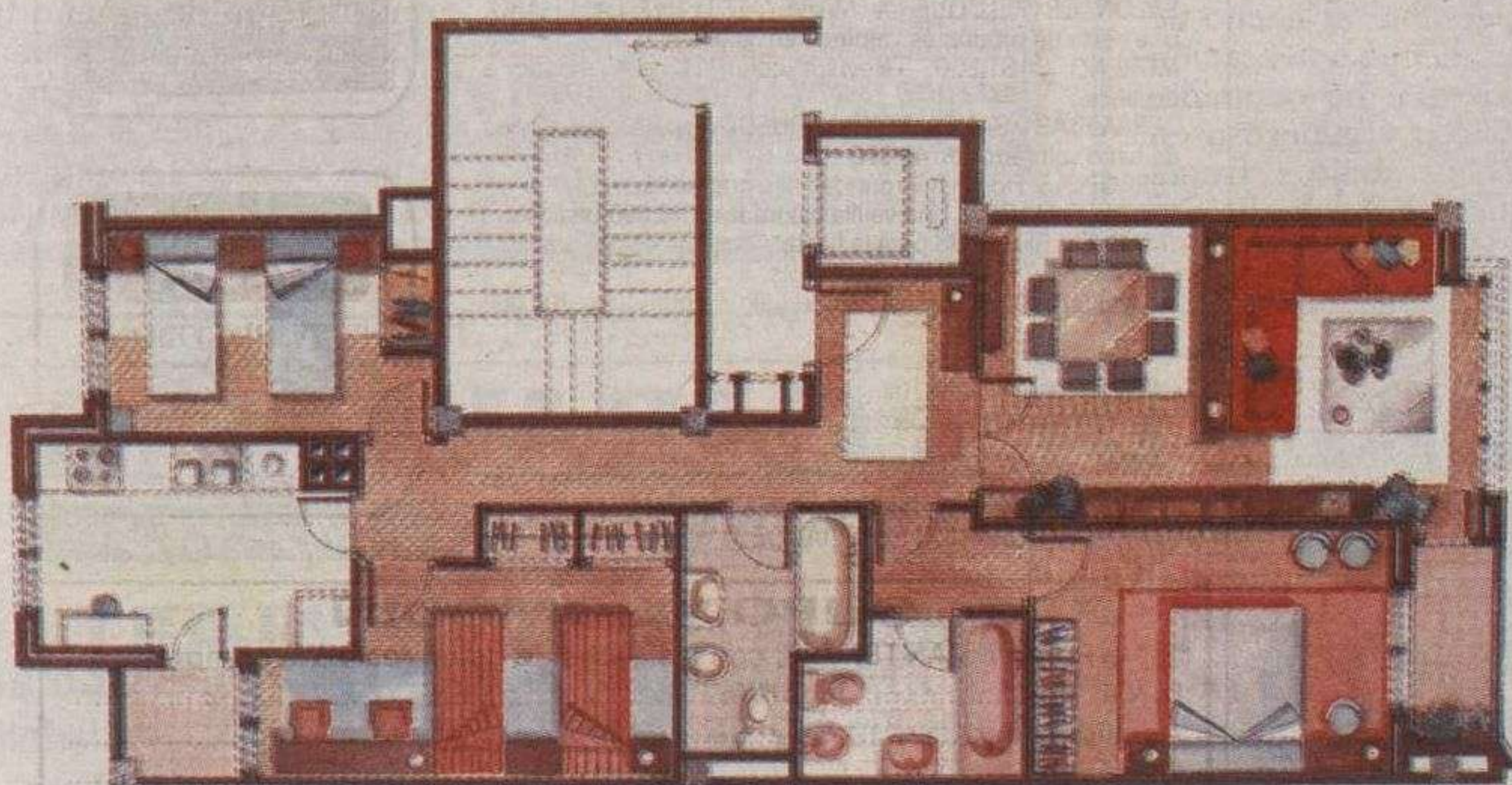
**INMOBILIARIA RIO VENA** CONSTRUYENDO FUTURO VIRGEN DEL MANZANO, 2, BAJO TEL.: 22 16 50



# EL PISO DE SU VIDA

## En la Calle Madrid y Calle Lerma

PRIMERA  
FASE



En la mejor zona de la calle Madrid y calle Lerma vamos a construir las viviendas de más calidad, equipamiento y buen gusto de la zona.

Pisos de 2, 3 y 4 habitaciones, salón, dos baños y garaje.

Amplias zonas ajardinadas y deportivas.

Materiales de primerísima calidad.

**RESERVE HOY MISMO SU VIVIENDA  
PARA POSEER EL HOGAR DE MAÑANA.**

Promueve :



Construye :



**INMOBILIARIA  
RIO VENA, S.A.**

Información y venta : Plaza Virgen del Manzano, 2. Teléfono 22 16 50. B U R G O S



## TRESPADERNE



ARCHIVO/A. RODRIGO

Luis Atienza regresa a menudo a Trespaderne para descansar del trabajo.

## El nombramiento de Atienza como ministro, un orgullo para los vecinos

□ TRESPADERNE/E.G.T.-El nombramiento de Luis Atienza Serna como ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación ha sido acogido con gran satisfacción y orgullo no sólo en Trespaderne sino en la comarca de Las Merindades. «Es poco frecuente que un hijo de este municipio llegue a alcanzar cargos de tanta responsabilidad. Es lógico que nos alegremos por ello y es un motivo de honra para nuestro pueblo», señalaba el alcalde, Ricardo Ruiz.

El Ayuntamiento tiene intención de preparar un acto oficial para celebrar esta designación. Vecinos, agricultores y empresarios coinciden en destacar la gran capacidad del nuevo titular de Agricultura así como su perfecto conocimiento de la realidad agraria y rural. En este sentido, muestran su confianza en que Luis Atienza, desde su nuevo cargo, acoga con mayor interés los problemas que existen en el campo burgalés.

Ricardo Ruiz, correligionario y amigo personal del nuevo ministro, señala que Luis Atienza mantiene una gran ligazón

### El Ayuntamiento prepara algún acto oficial para celebrar esta designación

con su patria chica. «Es una persona que tiene mucho apego al pueblo, conoce su problemas y siempre está dispuesto a ayudar en todo aquello que se encuentra a su alcance», añade.

Francisco Pámpano, concejal del PP, coincidió con el alcalde en señalar que en todo el pueblo hay una gran satisfacción por el nombramiento de Atienza. «Ha sido un gran acierto su designación. Desde el Partido Popular le deseamos suerte en su gestión».

María Esther Martínez, maestra y primera profesora del titular de Agricultura, recuerda que Luis Atienza era un buen estudiante y siempre sacó buenas notas. «Lo que deseo -añade- es que gobierne bien para beneficio de España y le deseo,

como a todos mis alumnos, mucha suerte en este nuevo reto profesional».

Albino Llanos, industrial agrícola, asegura que él, como el resto de los vecinos, se llevó una alegría cuando le dieron la noticia de que Luis Atienza había sido designado ministro. «Es una persona sana, honesta e inteligente. Hará todo lo que pueda por Trespaderne y la comarca», dijo.

Roberto Fernández, presidente de la Asociación Tedeja y amigo de la infancia de Luis Atienza, destaca la formación del nuevo responsable de Agricultura así como de su espíritu altruista. «Más que un político le considero un trabajador, que tiene las ideas muy claras», comentó.

Jesús Fernández López, responsable de la Asociación de Comerciantes y Empresarios, destacó, además de su valía humana y personal el hecho de que nunca ha hecho ostentación de los cargos que ha ocupado. «Es voluntarioso y generoso en el esfuerzo. Su trabajo al frente de Agricultura será beneficioso para todos», añadió.

## VILLARCAYO

## La APA del «Santa Teresa» culpa al MEC y al Concejo de la situación del centro

Más de un centenar de personas, en su mayoría padres y alumnos, se manifestaron ayer para reclamar al Ayuntamiento y a la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia la continuidad de la actividad educativa para las enseñanzas de BUP y COU en el instituto «Santa Teresa de Jesús».

□ VILLARCAYO/E.G.T.-Más de un centenar de personas, en su mayoría padres y alumnos, se manifestaron ayer para reclamar al Ayuntamiento y a la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia la continuidad de la actividad educativa para las enseñanzas de BUP y COU en el instituto «Santa Teresa de Jesús».

Durante más de una hora, los manifestantes permanecieron concentrados en los soporales de la Casa Consistorial para recoger firmas de apoyo a una carta abierta al pleno municipal en el que piden al Pleno del Ayuntamiento la continuidad del instituto que lleva 13 años de funcionamiento.

Dos pancartas abrieron la manifestación en las que se podía leer «Matadero, Depuradora, Vertedero... y para BUP no hay dinero», «No al cierre. Libertad de elección», que recorrió las principales calles de la villa y sin que se registrase incidente alguno.

## SOLUCIONES

Ante la negativa para utilizar el salón consistorial, el presidente del APA, Pedro Ariznabarreta Izquierdo, dio a conocer un breve comunicado en el que apeló al diálogo y al entendimiento entre las partes, en la confianza de así se conseguirá solucionar este grave problema. También se apela a la instituciones educativas a que reflexionen sobre la decisión de suprimir las subvenciones. A su juicio, el MEC debe reconsiderar su postura y dar al instituto de Villarcayo la misma oportunidad que tienen otros centros para continuar hasta el último año.

Ariznabarreta consideró que la situación escolar está

muy mal y afirmó que la supresión de este centro complicaría aún más el panorama futuro de la educación en la villa. En este sentido, consideró que el Ayuntamiento debería ser más reivindicativo ante las instancias educativas para asegurar la permanencia del instituto y lamentó la ausencia de la representación municipal a la asamblea del jueves.

Para el directivo de la APA, se están sucediendo equivocaciones y compromisos tratando de llevarlo al tema político y confundiendo a los villarcayenses. La posición de la asociación es que los alumnos sigan estudiando en el centro. «No tenemos ninguna otra y soy absolutamente apolítico», matizó.

## DEJADEZ

El representante de la APA culpó al Ayuntamiento y a la dirección provincial del MEC a partes iguales. Ariznabarreta consideró que el director provincial del MEC «está creando una confusión que nos está llevando a rencillas personales que nos hacen pensar entre buenos y malos», manifestó.

El APA no tiene inconveniente en ir, continuó su presidente, a plantearle la situación. «No es una incógnita que el Colegio tiende a desaparecer pero que nos dejen morir como se debe». «Si tenemos que ir a Madrid, saltándonos el municipio y Burgos, estamos dispuestos a ir y si tenemos que encerrarnos allí, lo haremos», manifestó.

«Esto es una dejadez, a unos porque les interesa y a otros por lo económico, no quieren hacer nada. Desde Noviembre -continuó- tenemos la denuncia denegando el módulo de primero de BUP del curso 93-94.

Desde entonces no tenemos confirmación de ningún tipo», añadió. El problema para él no radica sólo en el primero de BUP, también está por ver lo que sucederá con segundo y tercero y con COU, qué profesores van a tener.

**Para que su hijo NO PIERDA el CURSO!**

**COLEGIO INTERNADO SAN FRANCISCO JAVIER**  
33º Curso Intensivo de verano.

- Cursillo orientado a superar el curso.
- En régimen de internado para chicos y chicas.
- Duración: Julio y Agosto 1994.
- E.G.B., B.U.P., C.O.U., Selectividad.
- 9 horas diarias de clases y estudios.
- Amplias instalaciones deportivas (incluida piscina olímpica).
- Autobuses semanales a S. Sebastián, Vitoria, Santander, Pamplona, Logroño, Burgos, Zaragoza.

Información en: COLEGIO INTERNADO.

**San Francisco Javier**

J.M. de Barandarán, 29 48980 SANTURCE (Vizcaya)  
Tels.: (94) 461 33 10 - 461 05 41

**FERIA DEL CARAVANING**  
DEL 17 DE ABRIL AL 22 DE MAYO

**CARMOVIL CAMPING CUBILLAS**  
Ctra. N 620 Km 102 Telf.: (983) 58 50 02 CUBILLAS (Valladolid)

- REMOLQUES
- AUTOCARAVANAS
- CARAVANAS NUEVAS Y DE OCASION
- CASAS MOVILES PRE-FABRICADAS
- ACCESORIOS Y REPUESTOS

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

**FINANCIAMOS HASTA 8.000.000 DE PTS. A PAGAR HASTA EN 8 AÑOS**



## SANTO DOMINGO DE SILOS

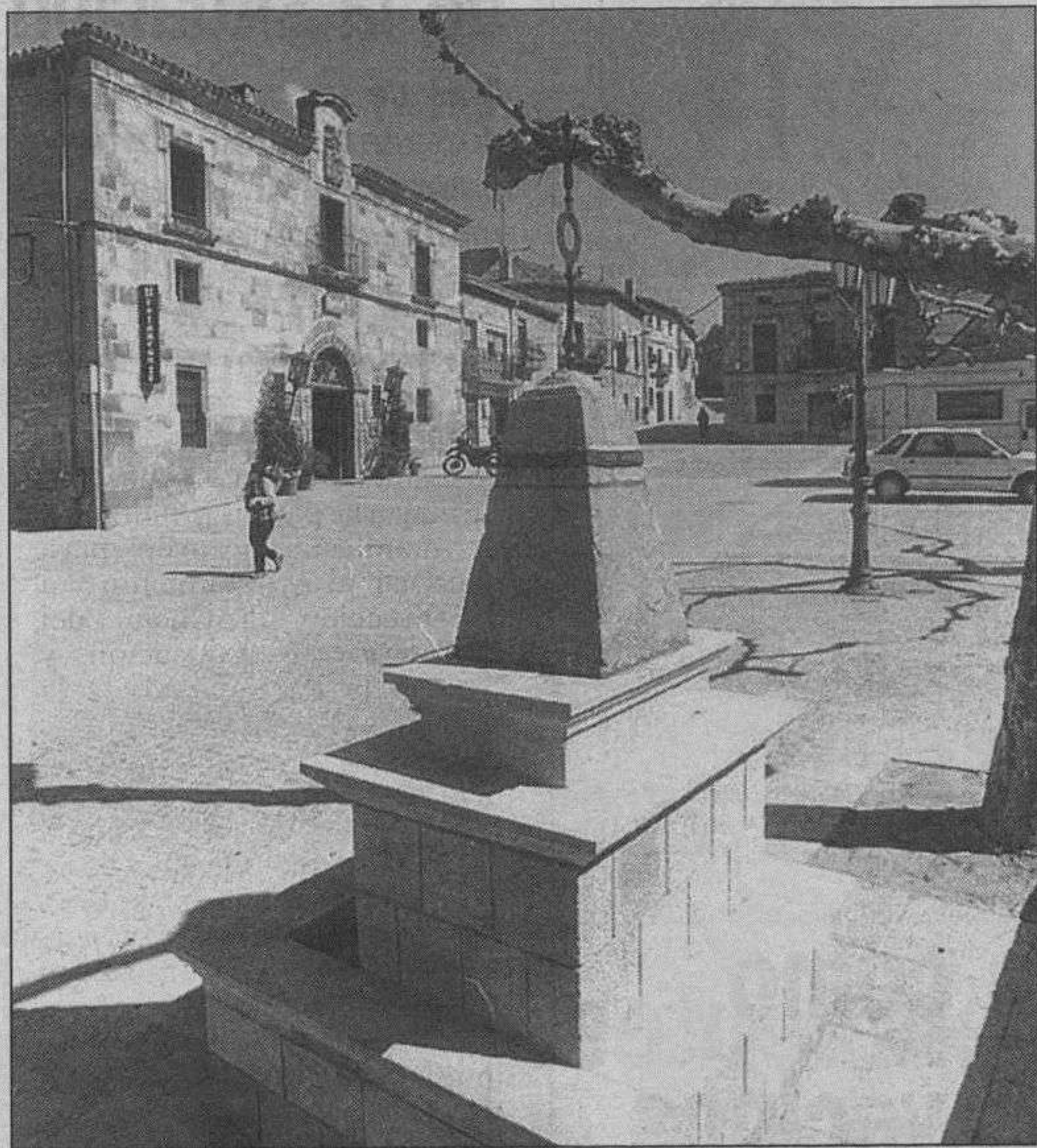
## El Ayuntamiento solicitará una carretera de circunvalación

**La remozada Plaza Mayor y las nuevas campanas de San Pedro fueron bendecidas ayer**

SILOS/G.G.G.-La bendición de las nuevas campanas de la iglesia de San Pedro y de la remozada Plaza Mayor así como la misa solemne y diversos actos lúdicos se iniciaron las fiestas de La Cruz en Santo Domingo de Silos.

Con asistencia de vecinos y visitantes, el abad del monasterio de Santo Domingo, dom Clemente Serna, que presidió la misa solemne, bendijo las obras de la plaza, cuya inauguración está pendiente de que se ultimen algunos detalles de amueblamiento urbano. El alcalde, Emeiterio Martín, indicó que una vez concluyan las obras, incluidas las del aparcamiento, se va a solicitar la construcción de una carretera de circunvalación para evitar el paso de vehículos por el centro del municipio y los perjuicios que éste causa al monasterio benedictino.

Tras la misa, también se procedió al «bautizo» de las nuevas campanas de la iglesia de San



ARCHIVO/L. MATIAS

La Plaza Mayor de Silos será inaugurada oficialmente en julio.

Pedro, con esta instalación se da por concluida la restauración del templo.

Las fiestas continuarán hoy con distintos actos, entre los que

figura un concierto del Orfeón Arandino tras la misa solemne que se oficiará en la iglesia de San Pedro. Los bailes completan la programación.

## VALLE DE MENA

## La romería de Nuestra Señora de Cantonad reunirá hoy a centenares de personas

VILLASANA/E. NAVA.-La festividad de Nuestra Señora de Cantonad, Patrona del Valle de Mena, se celebrará hoy con la tradicional romería. Como en ediciones anteriores se espera asistan miles los romeros venidos de todos los rincones del municipio y de la diáspora para honrar y venerar.

El carácter eminentemente religioso del acto, según la comisión organizadora, tratará este año de acrisolar la unión generacional de abuelos, padres y nietos, con la intención de revivir y transmitir esta secular jornada que forma parte de la historia e identidad del Valle de Mena.

El capellán del Santuario, Gregorio Leciñana Manterola, y el mayordomo de la comisión, Antonio Helguero Cañedo, apelan a la generosidad de todos para finalizar las obras emprendidas e iniciar los proyectos de mejora y ampliación del altar ubicado en la campa que rodea al templo, así como la búsqueda de espacios de aparcamiento en la carretera de acceso.

La misa mayor, cantada por el coro parroquial de Nuestra Señora de Las Altices, de Villasana de Mena, se celebrará al aire libre si el tiempo

lo permite. La celebración religiosa será precedida por la procesión de la Virgen llevada a hombros desde la ermita hasta el altar. La misa será presidida por el obispo de la Diócesis de Santander, monseñor José Vilaplana Blasco a cuyo cargo correrá la homilía. A continuación actuará el grupo de danzas «Ecos del Valle» para seguir la fiesta en la explanada que rodea al santuario y campas vecinas que servirán de verde mantel para degustar la tradicional comida de campo. Los organizadores confían en que la lluvia no haga su aparición y desluzca este año la romería. Hasta las nueve de la noche en que está previsto finalice la jornada con el grupo Occidente. La animación existente hará olvidar la polémica surgida entre los concejales del PP y del PSOE en el Ayuntamiento del Valle de Mena. Los populares han acusado a la mayoría municipal de politizar y utilizar en su beneficio la fiesta, solicitando al mismo tiempo que se equipare esta festividad con la de S. Antonio, declarada fiesta local. El alcalde y los ediles del PSOE han recordado que fueron ellos los que recuperaron después de años de olvido esta romería y la incluyó en el calendario laboral.

### LE PROPONEMOS UN BUEN NEGOCIO

ServiceMASTER busca concesionarios

- ✓ Líder mundial en servicios de limpieza
- ✓ Facturación de más de 380.000 millones de pts.
- ✓ Red de más de 5.000 empresas franquiciadas
- ✓ Extendidas por 22 países diferentes, 16 de ellas en España.
- ✓ Buscamos personas que quieran tener su propio negocio, o empresas que quieran diversificar el suyo.

Si desea mayor información escriba o telefónease a ServiceMASTER. Travesía de Pastoriza, 73. Telf. 981/ 607650. 15412 Aneixo. La Coruña

ServiceMASTER.



RECLAM.

REQUERIMOS

- ✓ Capacidad gerencial
- ✓ Buen nivel de relaciones
- ✓ Inversión: 4/6 millones

OFRECEMOS:

- ✓ Muy alta rentabilidad. Gran Nivel de beneficios
- ✓ Formación constante, productos, equipos y apoyo técnico y de ventas.

### CURSO DE PROGRAMACION DE AUTOMATAS SIEMENS

BURGOS 16 AL 25 DE MAYO

«CURSO MONOGRAFICO DIRIGIDO A EMPRESAS Y PARTICULARES



INFORMACION E INSCRIPCIONES:

Centro CINCO  
C/. San Pablo, 12 C  
09002 Burgos  
Telf.: (947) 26 96 79

Calendario:  
del 16 al 25 de Mayo

Horario:  
de 16,00 h. a 20,00 h.

Acción promovida por INTICAL, S.A., sociedad creada por la Junta de Castilla y León e Iberdrola. Colabora en Burgos la Caja de Ahorros del Círculo Católico Obrero

## Estos muebles nos pondrían cara la pared.



Los muebles a este nivel llevan un **30% de descuento**

Librerías, comedores, vitrinas, boiserías, lámparas, etc.

Tratamos de hacerle comprender que estas son unas condiciones especiales, que una cosa es su valor indudable y otra su precio.

**MUEBLES MORAL CAYUELA**

Ctra. de Logroño, s/n.  
(Barrio de Castañares)  
Tlfs. 48 34 52 - 48 34 28  
09080. BURGOS





MONTEJO

Eloy Ruiz, Jesús Justo Ortiz y Luis Paniego, responsables de la asociación burebana ABADO.

## Informar a los drogodependientes y familias, objetivo de ABADO

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

La Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes (ABADO) dirigirá sus esfuerzos, según ha manifestado su presidente -Jesús Justo Ortiz-, a informar a las personas drogodependientes y a sus familiares, así como a orientar sobre centros de rehabilitación. Esta labor se realizará desde el Centro de Información y Orientación, que será inaugurado mañana y está ubicado en la avenida Félix Rodríguez de la Fuente.

Para alcanzar estos objetivos la Asociación ha solicitado, a la Junta de Castilla y León, una ayuda para realizar un programa de «detección, motivación y derivación de drogodependientes a los dispositivos de asistencia ambulatoria del Plan Sectorial sobre Drogas y de apoyo al tratamiento ambulatorio realizado por los mismos». Ortiz ha declarado que, «tenemos la esperanza de la Junta nos conceda, en los próximos días, la subvención para realizar este

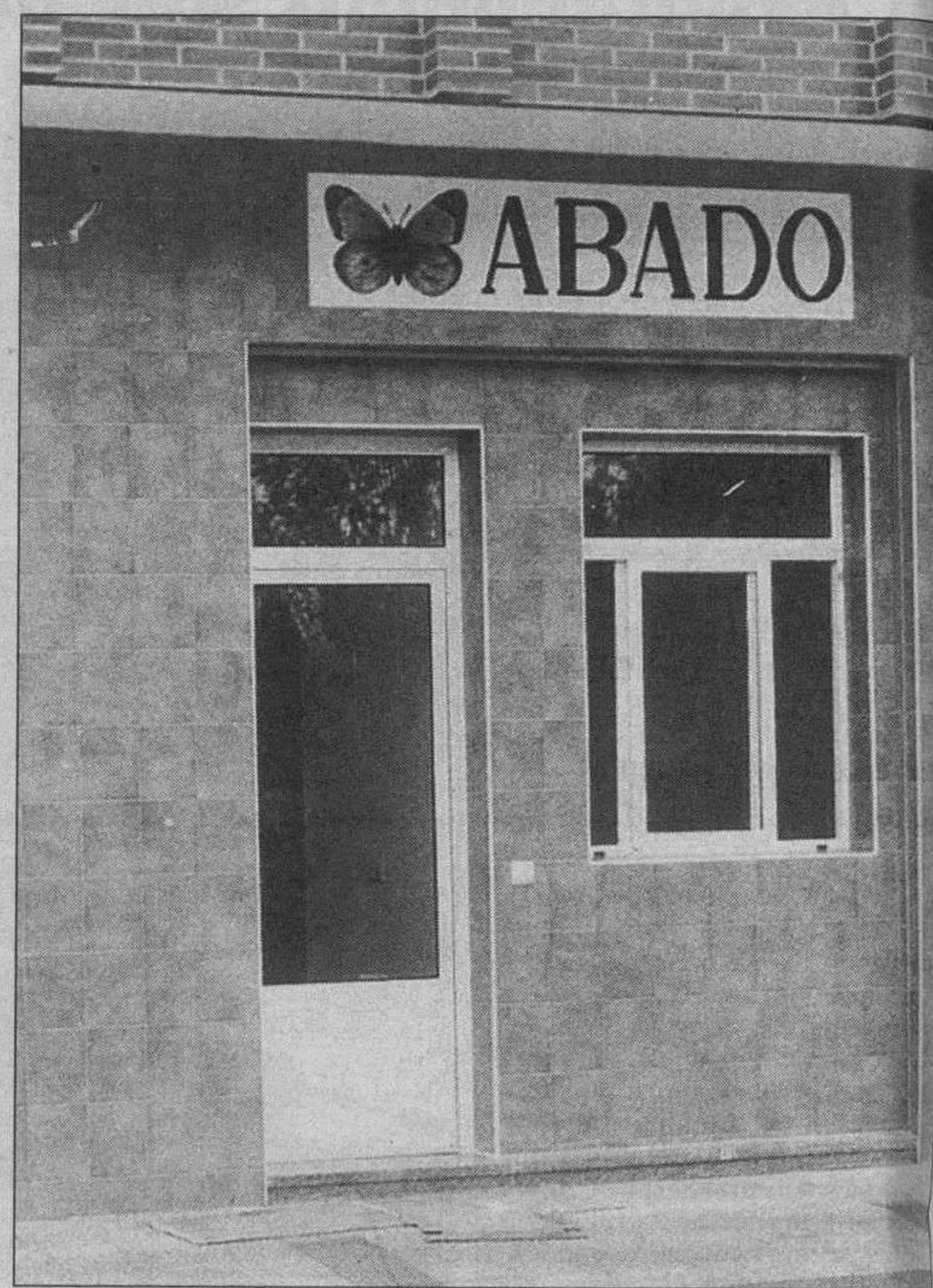
### La Asociación inaugurará el nuevo Centro de Información y Orientación mañana

programa, ya que es muy importante para dar utilidad al nuevo centro».

También tienen intención de solicitar ayuda a la Diputación provincial y los distintos Ayun-

tamientos de La Bureba. «El Ayuntamiento de Briviesca nos ha prometido una subvención para poder pagar las obras del local, por lo que respecta al resto de Ayuntamientos -a los que nos hemos dirigido- únicamente ha respondido afirmativamente el de Los Barrios de Bureba», indica Ortiz. A largo plazo ABADO tiene previsto firmar una serie de convenios con las Corporaciones municipales, para realizar actividades de forma conjunta.

El nuevo centro, que abrirá



MONTEJO

El nuevo centro está en la avenida Félix Rodríguez de la Fuente.

sus puertas a partir del martes, estará abierto de lunes a viernes en horario de mañana, concretamente de diez a doce. «Al frente de la atención al público estará una persona cualificada, conectora de los servicios que están a disposición de los drogodependientes a nivel regional y que les oriente hacia los centros», manifiesta Ortiz.

Por otra parte, los responsables de la Asociación tienen previsto hacer campañas de sensibilización, para crear grupos de autoayuda, y también se

gestionará que objetores de conciencia puedan realizar el servicio social sustitutorio en esta Asociación.

### JUNTA DE SEGURIDAD

El presidente de ABADO también declaró que, «en los próximos días solicitaremos de la Junta de Seguridad Ciudadana, que se constituyó el año pasado y que sólo se ha reunido una vez, información de las actuaciones que han realizado en cuanto a consumo y tráfico de drogas, así como de la evolución del consumo de alcohol en los jóvenes».

A este respecto, tanto Ortiz como Luis Paniego, vocal de la Asociación, indicaron que, «el aumento del consumo de alcohol, entre los jóvenes, es muy preocupante. El alcohol es el primer paso para entrar en el mundo de la droga, por eso parte de nuestro esfuerzo deben dirigirse a prevenir el consumo excesivo de alcohol y para ello estamos buscando el apoyo de una asociación con más experiencia, como es AREMI».

## «Pedimos solidaridad a los burebanos»

BRIVIESCA.-El presupuesto para acondicionar el nuevo local, cedido por «Construcciones Paniego», ha rondado los dos millones de pesetas, cantidad que se cubrirá con donativos particulares y de distintas asociaciones, así como con una subvención del Ayuntamiento briviescano.

«Nos falta por pagar una cantidad importante, por lo que hacemos un llamamiento a la solidaridad de todos e iniciaremos una campaña de captación de socios», declara Ortiz, quien agradeció las aportaciones de todos los que han colaborado, «ya que sin su apoyo este proyecto no

hubiera sido una realidad».

La inauguración oficial se realizará mañana, a partir de las seis, estando previsto que acudan autoridades provinciales y locales. Según ha manifestado Jesús Justo Ortiz, también estaban invitados la Reina, Baltasar Garzón y el consejero de Sanidad.

LA ASOCIACION BUREBANA  
DE AYUDA A DROGODEPENDIENTES

«ABADO»

Agradece la  
colaboración de:

CONSTRUCCIONES  
Y  
OBRAS A CONTRATA  
**PANIEGO DIEZ**  
C/. Mayor, 46. Telf. 592636.  
Briviesca

**Cristal**  
**Briviesca**  
SERVICIO A DOMICILIO  
C/. Pedro Ruiz, 24. Telf. 592323  
Briviesca

puertas  
**sifer** S.A.  
SECCION MOLDURAS  
Briviesca

**CONTRERAS**  
INSTALACIONES  
ELECTRICAS, S.L.  
C/. La Flora, 1-bajo  
Telf. y Fax: 591758  
Briviesca

**COMERCIAL**  
**LLANOS B.**  
Materiales de Construcción  
y Saneamiento  
San Roque, 65. Telf. 590166  
Briviesca

**CASA CORRAL**  
Electrodomesticos - Muebles  
de cocina y baño.  
Fontanería, calefacción, gas.  
Sta. María Bajera, 20. Telf. 590143  
Briviesca

**CARPINTERIA**  
**CAMINO -GARCIA**  
Telf. 592450  
Briviesca

**PINTURAS**  
**GARCIA**  
Telf. 591081  
Briviesca

**MORENO**  
**CASTILLO**  
BURGOS: Vitoria, 200. Telf. 229930  
Madrid, 21. Telf. 261145  
BRIVIESCA: Sta. María Encimera, 13  
Telf. 591001

**FERRER**  
**FERROBRI**  
FERRALLA - PUERTAS BASCULANTES  
CERRAMIENTOS EN GENERAL  
La Senda, 2. Telf. 592172  
Briviesca

**Fernando Busto Gómez**  
**ALUMINIOS**  
Ctra. Santander (Cruce Santa Casilda)  
Particular: Reyes Católicos, 8  
Teléfono 59 07 28  
BRIVIESCA



## BREVES

## Abierta la matrícula para la guardería municipal

BRIVIESCA.- Hasta el próximo día veinte permanecerá abierto el plazo de reserva de matrícula, para el curso 94-95, de la guardería municipal «La Milagrosa». La reserva se puede realizar en las oficinas municipales o en la propia guardería, que de forma provisional está ubicada en la calle Marqués de Torresoto.

Por otra parte, en relación a este servicio municipal, hay que indicar que se está estudiando la posibilidad de que permanezca abierta la guardería durante los meses verano.

## Retirada del Documento Nacional de Identidad

BRIVIESCA.- Las personas que realizaron la renovación del Documento Nacional de Identidad (DNI), el pasado mes, pueden pasar a recoger su nuevo DNI por las dependencias de la Policía Local, en horario de oficinas. Para retirar el nuevo documento es necesario presentar el viejo y el resguardo, entregado en el momento de la renovación.

## Concierto de la Banda Municipal de Música

BRIVIESCA.- La Banda Municipal de Música ofrecerá hoy, a partir de las 13.30 horas, un concierto en la plaza Mayor dirigida por Gonzalo del Campo, dentro de los actos organizados con motivo de la festividad de Santa Casilda.

## Autobuses a Santa Casilda

BRIVIESCA.- Los autobuses con destino al Santuario de Santa Casilda saldrán -el martes- a las once y media de la mañana, estando previsto el regreso para la seis y media de la tarde.

## Demetrio Alonso y Pedro Saiz ganan el concurso del cartel de fiestas

La Comisión de Gobierno resolvió este concurso, dotado con cincuenta mil pesetas

También aprobó el proyecto de distribución y suministro de gas

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

El dibujo presentado por Demetrio Alonso Mediavilla y Pedro Saiz Santamaría ha sido el ganador del concurso, convocado por el Ayuntamiento, para la elección del cartel anunciador de las próximas fiestas patronales de la ciudad. El concurso está dotado con un premio, en metálico, de cincuenta mil pesetas.

A este concurso, que resolvió la Comisión de Gobierno a propuesta de la comisión calificadora -integrada por miembros de la Corporación y de la comisión de Peñas-, se presentaron un total de trece trabajos. Según ha manifestado el concejal de Festejos, José Solas, quien esperaba que se hubieran presentado más trabajos, «el dibujo ganador logró una puntuación bastante superior al resto, pero este año ha bajado un poco el nivel y la participación, pese a que se ha aumentado la dotación del premio».

En el cartel ganador se reproduce la imagen del quiosco de la plaza Mayor, como símbolo de la ciudad, y una partitura musical con la palabra «Estruendos...», que es el comienzo del «Himno a Brivies-



El cartel ganador fue seleccionado entre trece trabajos presentados.

ca». Por otra parte, se da la curiosa circunstancia de que uno de los ganadores, Demetrio Alonso Mediavilla, tenía previsto realizar una exposición de acuarelas, en la Casa Municipal de Cultura, en la segunda quincena del mes de agosto.

En la misma Comisión de Gobierno también se aprobó el proyecto de distribución y suministro de gas natural, para uso doméstico y comercial a la ciudad, presentado por la empresa «Gas Natural de Castilla y León». En la actualidad esta empresa ha solicitado la con-

cesión administrativa a la Junta de Castilla y León, encontrándose el expediente en el Servicio Territorial de Economía para la posibles alegaciones.

Por otra parte, el concejal de Deportes y Juventud, Rafael Carriegas, presentó un informe sobre el funcionamiento del polideportivo municipal cubierto, al cumplirse un año de la apertura del mismo. En ese periodo de tiempo, han pasado por la instalación cerca de cincuenta mil usuarios y el balance económico ha sido calificado como bueno.

## Nuevo accidente mortal en la N-1, a la altura de Calzada

CALZADA DE BUREBA.- Rafael Díaz Hernández resultó muerto, como consecuencia del accidente ocurrido -a primeras horas de la mañana de ayer- en el kilómetro 289 de la carretera Nacional-1, situado en el término municipal de Calzada de Bureba.

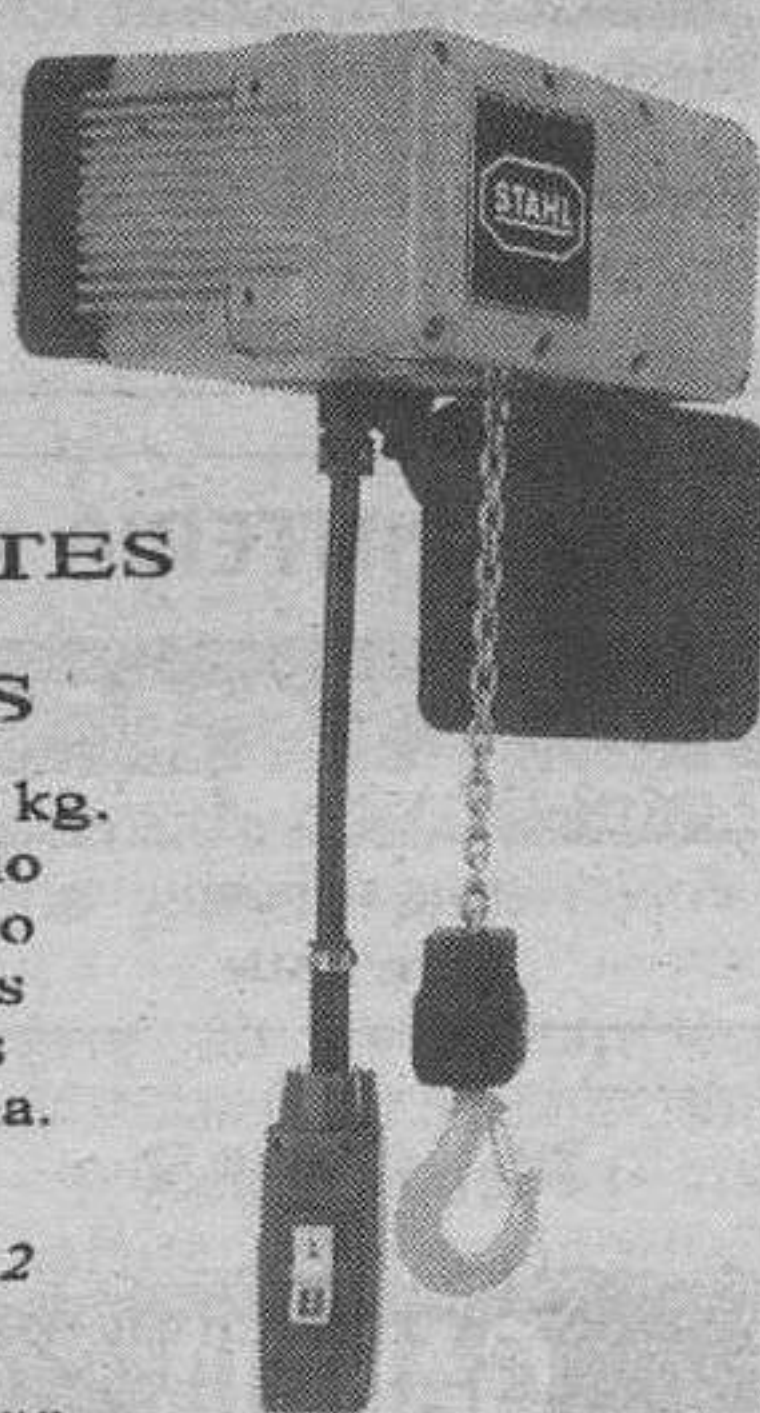
El accidente se produjo cuando la furgoneta Ford Transit BI-3302-BK, conducida por Rafael Díaz y que circulaba en dirección Irún, colisionó contra un camión Mercedes, matrícula M-9865-LV y conducido por José Iguualda Martín. El conductor del camión resultó herido de gravedad y fue trasladado, por Cruz Roja, al Hospital General Yagüe de Burgos.

Según informó la Guardia Civil de Tráfico, la colisión se produjo en un tramo curvo de la N-1, al invadir la furgoneta -por causas desconocidas- la calzada izquierda y chocar frontalmente con el camión que circulaba en sentido contrario. También indicaron que el conductor fallecido hacía uso del cinturón de seguridad.

## La Corporación pozana espera hermanarse con la villa francesa de Semussac en verano

POZA DE LA SAL.- El Ayuntamiento está intensificando los contactos, para el hermanamiento con la localidad francesa de Semussac. Con este fin miembros del Ayuntamiento se reunieron con responsables de la Asociación de Amas y de «Jóvenes Pozanos», para informarles sobre el proceso e invitarles a formar parte del comité de hermanamiento.

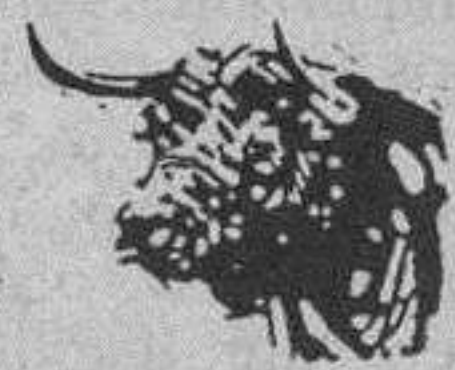
## MULTINACIONAL ALEMANA DEDICADA A LA FABRICACION DE POLIPASTOS ELECTRICOS



QUIERE AMPLIAR SU RED DE VENTA CON REPRESENTANTES O SOCIEDADES DE REPRESENTACIONES

de Polipastos eléctricos (125-3.200 kg. que por su alta calidad y buen precio tienen gran éxito en todo el mercado nacional) para la venta a Almacenes de Material Eléctrico y Suministros Industriales en su zona de influencia.

Interesados: INDUSTRIAS STAHL  
Sta. Margarita Julian. Aragoneses 2  
Acceso 10 Poligono Industrial  
28100 Alcobendas. (Madrid).  
Tel: (91) 661-5500 Fax: (91) 661-4999



## PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

Organización: Emilio Ortuño "Jumillano"

## FERIA DE SAN PEDRO REGALADO

PATRÓN DE VALLADOLID Y DE LOS TOREROS. MAYO 1994

## 2 SENSACIONALES FESTEJOS, 2 UNA CORRIDA DE TOROS Y UNA NOVILLADA CON PICADORES

VIERNES, 13 DE MAYO CORRIDA DE TOROS  
Ganadería de D. Manuel A. Millares de Trigueros (Huelva) para

JORGE MANRIQUE  
"JESULÍN DE UBRIQUE"  
Manuel Díaz "EL CORDOBÉS"

SÁBADO, 14 DE MAYO NOVILLADA CON PICADORES  
Ganadería de Simao Malta de Alcaçobas (Portugal) para

CONRADO MUÑOZ  
CÉSAR MANRIQUE  
ROBERTO ESCUDERO

LOS FESTEJOS COMENZARÁN A LAS 6 DE LA TARDE  
VENTA DE LOCALIDADES. Taquillas oficiales de la empresa: Pº Zorrilla, 49 (Plaza de toros)  
ABONADOS DE TEMPORADA Y FERIA: MIÉRCOLES, 11 DE MAYO, de 11 a 2 por la mañana y de 5 a 9 de la tarde.  
LOCALIDADES SUELTAS: JUEVES, 12 DE MAYO, de 11 a 2 por la mañana y de 5 a 9 por la tarde localidades para los dos festejos. VIERNES, 13 DE MAYO, desde las 10 de la mañana para la corrida del día y desde las 8 de la tarde para la novillada del día 14. SÁBADO, 14 DE MAYO, desde las 10 de la mañana para la novillada

## VESTUARIO PROFESIONAL

Importante empresa del sector precisa

## AGENTES LIBRES

A comisión para Burgos  
Compatible con otras representaciones de productos de suministros industriales a talleres e industrias que utilicen prendas de trabajo  
Escribir al Apdo. 234. LEÓN o llamar (987) 84 51 00

## LE PROPONEMOS UN NEGOCIO NUEVO

- Sistema de franquicia.
- Inversión aproximada 15 millones más leasing.
- Producto de consumo diario y de máxima calidad a nivel europeo.
- Rentabilidad demostrable en establecimiento tipo.
- Estudio de mercado.
- Asesoramiento e implantación por nuestra cuenta.
- Exclusividad en la zona de influencia.
- No se necesita experiencia anterior.

Interesados llamar ☎ (943) 62 97 66.  
Atenderá Sr. Besga en horario de oficina.

## SU ANUNCIO VENDE MAS EN

Diario de Burgos

Tel. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19



## «Boreal» ha atendido desde sus inicios más de cien casos de toxicomanías

**La Asociación sumó treinta nuevos en 1993**

**El número de hombres duplica al de mujeres**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ La Asociación de Lucha contra la Droga y de Ayuda al Drogadicto «Boreal» trabajó en 1993 con una treintena de nuevos casos, de los cuales 24 eran chicos y cinco chicas, cifra que sumada a la labor desarrollada por esta asociación desde que comenzó a trabajar supera el centenar de casos, ya que a finales del pasado año Boreal contabilizó 97 de personas atendidas de forma individual. Los chicos que han recibido tratamiento en la asociación continúan siendo mayoría, con un total de 69 casos contabilizados, por encima de las mujeres, ya que la asociación tiene registradas hasta la fecha 28.

Las cifras más recientes proporcionadas por esta asociación, reflejadas en la memoria de actividades de 1993, revelan que durante el año pasado fueron nueve personas las que estaban siguiendo el programa de Proyecto Hombre, doce en prisión, cinco en comunidad terapéutica



TRUCHUELO

**El personal contratado a media jornada lo forman una coordinadora y una asistente social.**

y tres en apoyo a reinserción, mientras que 34 aparecen contabilizadas en el apartado «sin contacto». No obstante, Boreal tuvo constancia de que algunos de los atendidos habían logrado finalizar el programa de rehabilitación.

Otros datos recogen que 19 personas se encontraban en fase de motivación, tres eran pasivas y otras tres realizaban el tratamiento en ambulatorio. Las cifras de atendidos que finalizaron el programa en Proyecto Hombre y comunidad terapéutica fueron de cua-

tro y cinco, respectivamente.

La Asociación «Boreal» considera que la inauguración de sus nuevos locales, en los que continúa desde el pasado verano desarrollando su labor, constituye una de las principales metas alcanzadas durante el pasado año, según subraya Mari Carmen Caracena, coordinadora de esta asociación. La inauguración de estas instalaciones se hizo coincidir con el programa del «Día de Lucha contra la Droga».

Los recursos humanos con lo que cuenta «Boreal» son

una coordinadora y una asistente social —contratadas a media jornada—, un psicólogo que recibe una gratificación, la Junta Directiva, voluntarios y socios. A finales del 93, la Asociación contaba con 132 socios, de los cuales 54 se habían inscrito a lo largo del año pasado. Las aportaciones económicas que llegan a este colectivo proceden de subvenciones del Ayuntamiento, Diputación, Junta de Castilla y León, Ministerio de Asuntos Sociales —a través de Cáritas—, y las cuotas de los socios.

### ■ BREVES

**Conferencia del diputado del PP Gonzalo Robles Orozco**

□ **MIRANDA.**—Gonzalo Robles Orozco, diputado nacional del Partido Popular, acudirá mañana a Miranda invitado por la Fundación «Cánovas del Castillo». El motivo de su visita es pronunciar una conferencia con el título «El problema de las drogodependencias en España». La conferencia, seguida de un coloquio, tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo a partir de las ocho de la tarde.

**La Cámara convoca un curso sobre los contratos laborales**

□ **MIRANDA.**—La Cámara de Comercio e Industria ha programado un curso centrado en los contratos laborales, que se impartirá desde mañana, lunes, hasta el día 19 de mayo. El objetivo del curso es conocer todas las modalidades de contratos para que cada persona o empresa pueda contratar personal con arreglo a sus necesidades. La matrícula es de 7.500 pesetas y el curso se desarrollará en el Centro de Formación de la Cámara de Comercio.

**Elena Blanco expone sus obras de pintura «naïf»**

□ **MIRANDA.**—La artista Elena Blanco ofrece una muestra de sus obras de pintura «naïf» en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal. La exposición permanecerá hasta el día 15 y puede visitarse de 19 a 21 horas, de lunes a sábado, y los domingos de 12 a 14 horas. Esta pintora ha participado en varias exposiciones colectivas y ha realizado dos individuales en Alcalá de Henares.

## La Banda de Música y el Grupo Coral Mirandés rescatan y dan a conocer piezas de zarzuela

**Más de 120 personas han interpretado coros de zarzuela, ópera y sinfónicos**

□ **MIRANDA/I. LOPEZ.**—Componentes de la Banda de Música y de los grupos corales mirandeses han interpretado esta semana varios coros de zarzuela, ópera y sinfónicos con el objetivo principal de dar a conocer a los aficionados mirandeses la zarzuela, género que permanecía últimamente olvidado. Alrededor de 127 personas han participado en un proyecto musical que comenzó a gestarse las pasadas Navidades. Estos colectivos llevan ya cuatro años trabajando en este tipo de oferta musical, que tuvo su empuje en el estreno de la obra «Carmina Burana» en el año 1991.

El director de la Banda de Música, Dionisio Díez, es la cabeza visible del conjunto de componentes y fue quien propuso este nuevo proyecto. «Lo que hemos pretendido es que las obras elegidas tuvieran un carácter popular y una cierta calidad, como es el caso de «Marina», «Doña Francisquita» o «Bohemios»; la pretensión también ha sido que no hubiera

lucimientos parciales, sino que fuera de todo el conjunto», explicó Dionisio Díez.

Desde mediados del pasado mes de enero, los músicos e intérpretes mirandeses han estado ensayando todas las obras del repertorio ofrecido en la Casa Municipal de Cultura esta semana. Pese a que la práctica totalidad de los componentes tienen la música como afición, y se dedican habitualmente a sus trabajos, la coordinación ha sido posible. «Cuando empezamos fuimos todos conscientes de que nos esperaba un trabajo que había que cumplir y, como lo hemos hecho con mucha ilusión, no hemos tenido ningún problema», manifestó el



TRUCHUELO

**La Banda de Música y las corales volverán a ofrecer su repertorio en San Juan del Monte.**

director, que ha calificado al conjunto como «un grupo muy disciplinado».

La intención de la Banda de Música de la ciudad y de los integrantes del Grupo Coral Mirandés ha sido la de mantener una buena convivencia entre todos y trabajar durante

varios meses en un proyecto común, aparte de tratar de conseguir el éxito artístico.

Estos coros de zarzuela, ópera y sinfónicos podrán volver a ser oídos por los mirandeses el próximo día 11 de mayo dentro de la IV Semana Cultural «San Juan del Monte». Dada la

proximidad de estas fiestas, los grupos han incluido en su repertorio la fantasía sinfónico-coral «Cosas de Miranda», compuesta por el propio Dionisio Díez, que rescata del olvido temas populares de Miranda y también de la conocida Zarzuela de San Juan del Monte.



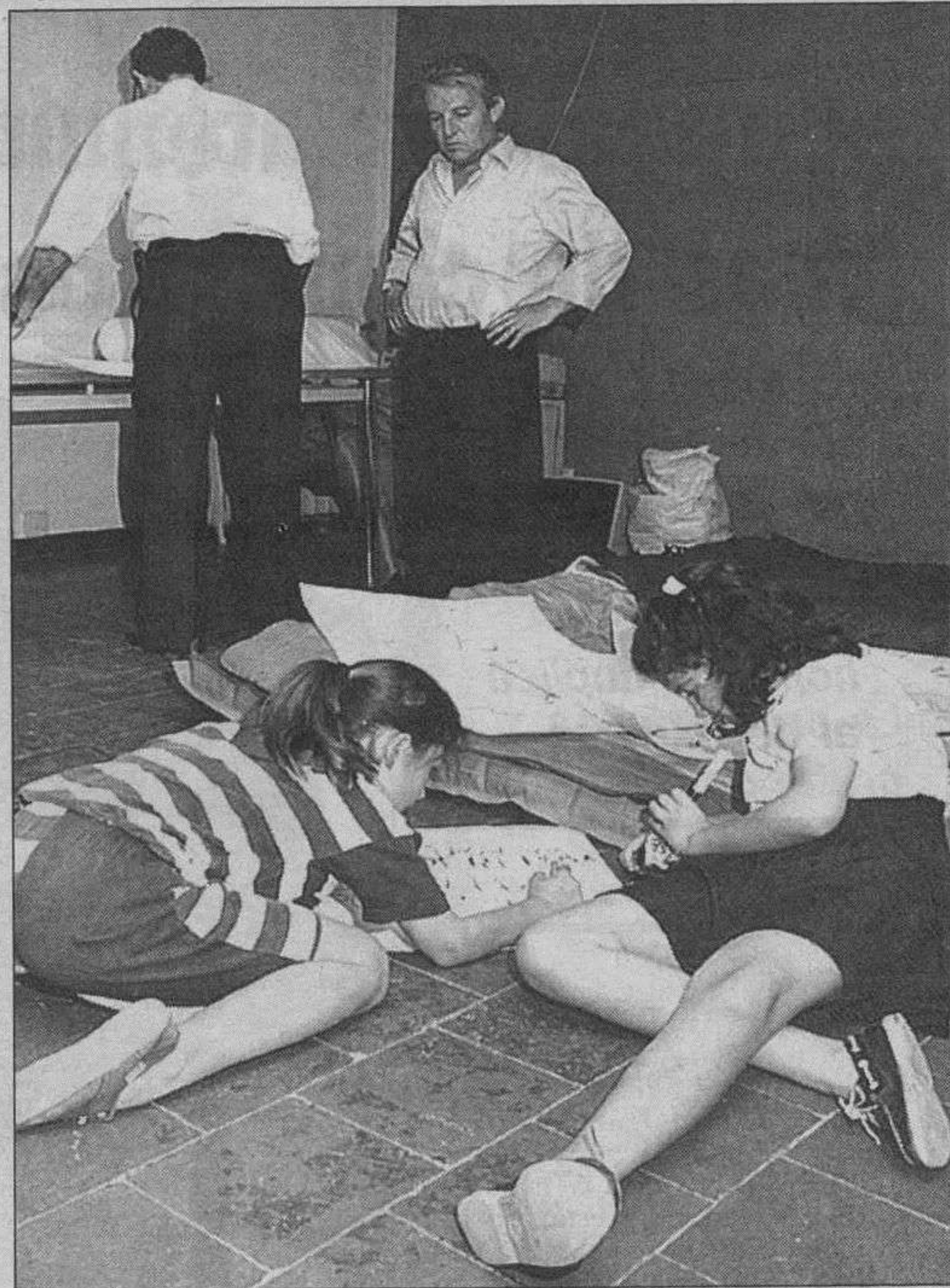
## CONTINUA EL ENCIERRO DE LOS TRABAJADORES EN EL AYUNTAMIENTO



TRUCHUELO

Algunos trabajadores de Reposa matan el transcurrir de las horas echando una partida de cartas.

Más de trescientas horas han transcurrido desde que los trabajadores de Reposa comenzaron el encierro en el Ayuntamiento para defender sus puestos de trabajo. Desde entonces, su vida discurre entre la fábrica y el Consistorio



TRUCHUELO

Los más pequeños colaboran en la realización de las pancartas.

## La plantilla de Reposa, en pie de guerra

**Familiares, amigos y compañeros de otras empresas tratan día a día de elevarles la moral**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

Las dependencias del Ayuntamiento de Miranda soportan un movimiento de personas poco habitual desde hace quince días, cuando los trabajadores de la factoría Reposa decidieron encerrarse día y noche en el Consistorio como medida de defensa de los 64 puestos de trabajo que pueden perderse en Reposa. Trabajadores, familiares, amigos y compañeros de otras empresas bajan y suben escaleras y tratan de proporcionar ese apoyo moral que, sin lugar a dudas, necesitan quienes ahora ven amenazados sus puestos de trabajo.

Cuando los miembros de la Corporación se van y los trabajadores del Ayuntamiento cumplen su jornada laboral y regresan a sus hogares, los de Reposa se convierten en los únicos moradores de esta casa que ahora es la de todos. Es a última hora de la tarde cuando familiares y amigos suelen acercarse hasta el Ayuntamiento a hacer compañía a los trabajadores de Reposa.

Kati, Encarna, María Angeles y Purificación son cuatro esposas de los trabajadores afectados que han ido un día más a ver a sus maridos y a llevarles todo aquello que pueden necesitar durante el encierro. Sentadas en el salón de Plenos charlan de sus cosas,



TRUCHUELO

Al llegar la noche cada uno busca un rincón en las dependencias municipales donde poder dormir.

pero cambian constantemente de conversación. El futuro de las familias es ahora incierto. Nunca imaginaron que después de tener la vida prácticamente resuelta la situación haya podido cambiar bruscamente de la noche a la mañana.

«Esto nos ha pillado de sorpresa, porque Reposa es una empresa que siempre ha funcionado bien», comenta Kati, que no pierde de vista el detalle de que los trabajadores que pueden verse en la calle tienen una media de edad difícil, que supera los 45 años. Encarna confía en las posibles recolocaciones en otras empresas fuera de Miranda. «No nos quedaría más

remedio que amoldarnos y tener que marcharnos donde el marido pueda tener trabajo, pero al menos sería una solución», señalan las mujeres.

María Angeles y Purificación no duermen tranquilas desde hace semanas. Ya no temen sólo por sus maridos, sino también por el futuro de sus hijos. María Angeles recuerda que su marido lleva 25 años en Reposa y señala que está dispuesta a hacer lo que haga falta. «Nos habíamos hecho ilusiones de que esto se arreglaba, pero después de las últimas noticias nos hemos desplomado», comenta.

Algunos trabajadores se encuentran ya cansados, pero

insisten en que el ánimo sigue vivo. «La esperanza es lo último que se pierde», señala un trabajador, al tiempo que otro añade que la gente sólo se da cuenta de lo que se le puede venir encima cuando le toca vivir una situación como la que ahora sufre la plantilla de Reposa. «Lo único que pedimos es que la gente nos apoye; qué más podemos pedir al pueblo», dice la madre de un afectado.

La gente de Reposa se acuerda en estos momentos de sus compañeros de Transportes Ebro, que también atraviesan ahora una delicada situación. «Tenemos que hacer algo todos juntos; las fábricas que ahora

van bien tendrían que apoyarnos, porque mañana les puede pasar algo igual a ellos», replica un joven trabajador, que añade que Miranda ya no es la ciudad industrial que fue en su día.

### LUCHAR HASTA EL FINAL

Los trabajadores reparten ahora su tiempo entre la fábrica y el Ayuntamiento. Las más de 300 horas de encierro van pesando, pero ellos siguen animados y dispuestos a luchar hasta el final. Repartidos por distintas dependencias y por los pasillos, cada uno trata de ir matando las horas y, al mismo tiempo, de hacer un esfuerzo por cumplir el encierro de forma tajante. A ratos ven la televisión, leen periódicos, juegan a las cartas, charlan o simplemente se asoman al balcón del Ayuntamiento y piensan en su situación actual.

Otros se dedican a realizar pequeñas pancartas, porque han pensado salir a la calle con los coches y dar a conocer a los mirandeses el problema que viven. Entre todos tratan de buscar el lema más acertado para las pancartas que llevarán en los coches: «Reposa, Reposa quién te ha visto y quién te ve», «Estamos muy jodidos, incluso cabreados, eso sí, muy unidos pero también muy cansados», «Reposa en lucha», «Los trabajadores no nos rendimos», «Reposa fue un líder, Río Ródano le imitó; Repsol quiso imitarles y éste bien nos jodió».

Después de la diez de la noche, algunos ya empiezan a buscar su rincón para improvisar una cama con el saco de dormir o la colchoneta, mientras los hijos más pequeños corretean por el Ayuntamiento hasta la hora de ir a casa e incluso echan una mano a la hora de preparar las pancartas.



## Nuevas Generaciones del PP elaborará un programa de política local sobre juventud

**Un licenciado en Magisterio de 23 años, Fernando Rico Berruguete, es su presidente**

**La organización pretende captar afiliación**

VIOLETA MONTES  
Aranda de Duero

El Partido Popular en la comarca cuenta ya con una organización juvenil «Nuevas Generaciones de la Ribera», presentada a los medios de comunicación el viernes. Fernando Rico Berruguete de 23 años, licenciado en Magisterio, ha sido nombrado presidente y Agatha Rodríguez Viyuela, de 21 años y estudiante de Empresariales, secretaria general.

Azucena Esteban, presidenta comarcal del PP, manifestó que su partido valora a los jóvenes por sí mismos, «son la gran esperanza que necesita la comarca para ampliar proyectos, sembrar iniciativas, participar en las instituciones y colaborar al máximo en tareas de interés general».

Quiso remarcar que al PP le preocupa el sector de la juventud porque «tiene, siente y padece una problemática especial y máxime en la comarca donde se produce un éxodo de los más jóvenes a las grandes ciudades».



FLORENTINO LARA

La ejecutiva de «Nuevas Generaciones de la Ribera» explicó sus objetivos a la prensa.

Para Esteban Nuevas Generaciones es «un colectivo que tiene ideas claras, conoce los problemas y se prepara con ilusión para trabajar y mejorar la situación de los jóvenes desde una óptica popular».

Fernando Rico desveló que hace cinco años se intentó crear en Aranda y la comarca la sección, pero que por diversas razones abortó. Este colectivo, formado por 12 jóvenes de edades comprendidas entre 18 y 28 años, se ha marcado como objetivo participar en las distintas comisiones del partido. «Intentaremos trabajar en actividades de interés para todos. Nuestros frentes de tra-

bajo van a ser tres: política municipal, juventud y la Ribera», explicaba Rico.

Además, la organización va a iniciar una campaña de afiliación. «Hay que desarrollar una gran actividad para conseguir que la gente de nuestra villa y de la Ribera se sienta identificada con nuestra organización». Otra meta es desarrollar un programa de gobierno en materia de juventud de cara a las próximas elecciones municipales.

Por último organizarán actividades para darse a conocer, como cafés-coloquios, mesas redondas y debates con temas que afecten a la juven-

tud y en las que se expongan libremente las opiniones.

Nuevas Generaciones ha iniciado su trabajo apoyando a los promotores de la manifestación para salvar Santa María. «Nos ofrecemos a participar en toda iniciativa que surja en pro de cualquier sector del patrimonio arandino y ribereño», continuaba Rico.

El secretario general de Nuevas Generaciones de Burgos, Javier la Calle, anunció que el presidente ribereño y la secretaria general formarán parte del Comité Ejecutivo Provincial de la organización y del Comité Ejecutivo comarcal del PP.

### BREVES

**Roban efectos en un bar valorados en 158.000 pesetas**

ARANDA.- En la Comisaría de Policía de Aranda ha sido denunciado el robo en el interior de un bar de la calle La Sal de efectos valorados en 158.000 pesetas. Personas desconocidas forzaron una puerta de acceso al local y causaron destrozos por importe de 60.000 pesetas.

**Campeonato Nacional de Tuta en Villalba de Duero**

VILLALBA.- Villalba de Duero acoge hoy, domingo, a las 10,30 horas la celebración del Primer Campeonato Nacional de Tuta, organizado con motivo de las fiestas patronales de la localidad en honor de San Miguel Arcángel. La velada nocturna estará amenizada por el grupo Maracaná. Los festejos concluyen mañana lunes con una tirada de tuta de ámbito local, concurso infantil de pintura, campeonato de bolos y juegos populares. La orquesta Latina pondrá la nota musical a una jornada que cerrará la traca fin de fiestas.

**Contratación de un jefe para el Servicio Municipal de Aguas**

ARANDA.- El Ayuntamiento de Aranda ha publicado las bases para la contratación por un año de un jefe de equipo para el Servicio de Aguas. Como requisitos se exige estar en posesión del carnet de conducir, clase B. Además se valorará la experiencia en la ejecución de obras lineales y en el mantenimiento y exploración de redes de agua potable y alcantarillado, conocimientos de electricidad, interpretación de planos y dotes de mando y organización. Las solicitudes pueden presentarse hasta el día 20 de mayo.

## Rojas no dimitirá y pide a los empleados de CC.OO. que no trabajan que se vayan a casa

ARANDA/J.C.O.- El concejal de Obras, Urbanismo y Servicios del Ayuntamiento de Aranda, José María Rojas, ha negado que vaya a dimitir a pesar de la petición realizada por CC.OO. a raíz de las declaraciones en las que acusaba a la Policía Local de no querer retirar los coches mal aparcados.

Rojas señalaba que lo que tienen que hacer los trabajadores de CC.OO. que no trabajan es «largarse a su casa y no cobrar dinero del pueblo». Respecto a la recomendación de controlar la ejecución de las multas, manifestaba que es un problema que no les atañe a ellos. «Lo que tienen que hacer es cumplir con su obligación que de sobra lo saben porque ganaron una oposición, y que hagan su trabajo, el resto lo tendrá que hacer el Ayuntamiento».

El concejal quiso matizar sus acusaciones en las que dijo había generalizado. «No son todos los policías pero hay un

sector importante de policías que no cumple sus funciones, y contra ellos es contra los que habrá que poner las medidas oportunas que se empezarán a dar enseguida». En relación a las insinuaciones de que no se cumplen las normas en la retirada, traslado y almacenamiento de vehículos, apuntaba que tiene que decirlo el ciudadano.

Al margen de los vehículos Rojas ponía de relieve otros temas en los que hay un incumplimiento. «Están las llamadas de los ciudadanos que no se atienden o cuando se pone en los informes que se ha visitado un determinado lugar y según los vecinos no se ha visitado».

Asimismo salía al paso de la petición de aparcamientos gratuitos diciendo que «una cosa es lo que se reivindica y otra lo que se puede hacer», al tiempo que decía que no son temas que tenga que pedir la Policía. «Podían protestar porque hay cinco plazas sin cubrir».



FLORENTINO LARA

**CLAUSURA DE LAS XVII JORNADAS GASTRONOMICAS DEL CORDERO.-** Aquellos que no hayan podido acercarse desde el pasado 15 de abril al Mesón de la Villa para disfrutar de las delicias preparadas por Eugenio y Seri a base del ingrediente rey de la cocina arandina para las XVII Jornadas Gastronómicas del Cordero tienen hoy, domingo, por la mediodía, una última oportunidad. Por la noche se podrá degustar los más representativo de los fogones gallegos que ha traído hasta la ciudad del Duero, Manuel Ribadomar, del Restaurante O Arco de Cambados. Mañana lunes tendrá lugar el tradicional Día de la Familia, acto que clausura las jornadas en el que se dan cita algunos de los más prestigiosos restauradores del país.



# CASTILLA Y LEÓN

## Lucas afirma que el poder de la Prensa se revaloriza en situaciones de crisis

**Quitó importancia al informe que el PSOE va a publicar, relativo a su gestión**

AVILA//EFE.- El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, cree que los medios de comunicación tienen más poder cuando se producen situaciones de desequilibrio de poderes, según manifestó ayer en Avila, en la inauguración de las «Jornadas de Comunicadores».

«Cuando el equilibrio de poderes falla, se puede producir lo que en España se está produciendo en estos momentos, y es que la presencia de la prensa como elemento de oposición y de crítica es mucho más patente que cuando ese equilibrio de poderes se produce», ha dicho Lucas.

El presidente de la Comunidad dijo que en las últimas fechas se ha producido «una inusitada presencia de actos denunciados en los medios de comunicación», por lo que «no hay duda que la presencia de los medios es una garantía de libertad».

Lucas inauguró este encuentro, al que asisten cerca de medio centenar de prestigiosos periodistas bajo el título de «Reunión de comunicadores», y que se clausurará hoy en el Monsaterio de Santa Ana, sede de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Avila.

El presidente de la Junta ha reconocido la existencia de buenos profesionales en la profesión periodística y les ha instado a que ejerzan la comunicación



JRS/EFE

Juan José Lucas abrió las Jornadas de Comunicadores que se desarrollan en Avila.

desde «la responsabilidad, la verdad y la seriedad».

Lucas ha solicitado, por otro lado, «firmeza y grandes dosis de tranquilidad» al presidente del Gobierno, Felipe González, para abordar la actual situación política que vive el país, que necesita, a su juicio, «un acto de cirugía para eliminar la pus con el bisturí, ya que no basta con aspirinas».

Como presidente de una comunidad autónoma, ha dicho que su actitud es de «serenidad constante para gobernar con normalidad» y que Castilla y León contribuirá a la moderación política.

De todos modos, Lucas señaló que la actual situación «nos salpica a todos» y que la oposición en Castilla y León «se

excita por lo que pasa en Madrid».

### ESTA TRANQUILO

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, asegura en una entrevista que publicó ayer *El Adelantado de Segovia*, sentirse muy tranquilo ante la próxima elaboración de un informe de su gestión por parte de los socialistas de la Comunidad autónoma.

«El lugar lógico para llevar este informe se encuentra en la acción diaria del Parlamento donde se puede llegar a través de distintas iniciativas legislativas y de los controles al Ejecutivo», comentó.

Sobre los últimos aconteci-

mientos y dimisiones ocurridas a nivel nacional, Lucas aseguró que los parches sirven para poco y que la catarsis hay que hacerla hasta el final. «La cicuta, cuando está en el vaso, hay que beberla también hasta el final».

«González se está equivocando porque el dogmatismo de decir *cambia todo menos yo, porque soy imprescindible*, es un grave error y un acto de soberbia», añadió el presidente de la Junta. En cuanto a las ayudas a empresas mineras que se concedieron en época de Miguel Pérez Villar al frente de la Consejería de Economía, Lucas indicó que «es un tema que no afecta a mi Gobierno, ya que mi ejecutivo es posterior a ese período».

## Niño de 15 años, detenido por malherir a tres personas

VALLADOLID//EFE.- Un menor de 15 años de edad, cuya identidad no ha sido facilitada, fue detenido ayer en Valladolid bajo la acusación de apuñalar, al menos, a tres personas, una de las cuales se encuentra en gravísimo estado, informaron fuentes policiales.

El menor fue detenido esta madrugada por una patrulla de la Policía Nacional, después de que una llamada telefónica advirtiera que un muchacho, armado con una navaja, amenazaba a las personas que pasaban por la calle Librería.

La Policía, tras su detención, le intervino la navaja que portaba, que estaba manchada de sangre, de unos ocho centímetros de longitud y de un centímetro en su parte más ancha.

El detenido, según la Policía, es el presunto autor de las gravísimas lesionadas sufridas por un joven de 23 años, a quien presuntamente clavó la navaja en el tórax, afectándole ligeramente al corazón.

Este joven, tras ser atendido en principio en la Clínica del Sagrado Corazón, fue trasladado al Hospital Universitario, y permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos de este centro.

También es el presunto autor de las heridas sufridas por un hombre, quien sobre las 3,00 horas fue atacado en la Plaza de san Juan por el detenido quien, al parecer, le hirió en un costado, sin que llegase a sustraerle dinero u objeto alguno.

El menor hirió en la calle de Maldonado, a otro varón, quien sufrió heridas en el hipocondrio izquierdo, y al que robó.

### UNA COMUNIDAD

## La paja en el nuestro

**¡Q**UE semana! Nunca la temperatura política había estado tan alta. La situación del país cambia cada media hora, llegó a declarar Juan José Lucas, a la vista de cómo se precipitaban las informaciones. No le faltaba razón. Comienzo a escribir esta columna la tarde del viernes con la noticia que acabamos de recibir en ICAL de la dimisión de Baltasar Garzón como Delegado del Plan Nacional contra la Droga y tengo la impresión de que algo más habrá ocurrido cuando acabe de redactarla y no digamos cuando se publique.

Cada día de esta primera semana de mayo nos hemos desayunado con asuntos de primera división en la portada de los periódicos. Roldán, Rubio, Albero, Corcuera, Solchaga, Garzón... La lista puede continuar porque las noticias en torno a la corrupción se multiplican haciendo rodar cabezas en un suma y sigue que no se sabe cuando acabará.

Esta Comunidad se ha visto arrastrada por el acontecer nacional. Sus líderes han estado más atentos a lo que sucedía en Madrid; y sólo con el raballo del ojo miraban el entorno castellano-leonés. El caso de la minería



JOSE LUIS GUERRERO

era una lluvia fina comparado con el chaparrón Rubio, el caso AEPA es una brisa en relación al ciclón Roldán. Cualquier asunto turbio suscitado en el pasado en la región castellano-leonesa podía parecer una broma al lado de los graves asuntos de Estado que día a día, hora a hora, se iban desvelando. Desde la fuga de Roldán a las maquinaciones de Manuel de la Concha y Mariano Rubio para renta-

bilizar su dinero sin tributar a Hacienda el torbellino informativo nacional dejaba chica cualquier información sobre las presuntas corrupciones que se han podido producir en esta Comunidad.

Ahora bien, que aquí la corruptela haya sido mayor o menor no quita para que cualquier atisbo de corrupción se ataje rápidamente. La gente no está para bromas y el pueblo no va a dar ningún plazo a los responsables políticos para que tomen medidas drásticas.

El grado de deterioro socio-político ha llegado a tal extremo que hay que tirar de bisturí incluso para curar una herida que en otro tiempo solo hubiera precisado mercurio.

Juan José Lucas se está equivocando en el caso AEPA. Mal que le pese tendrá que cesar -o aceptar la renuncia de José Gabriel Martín Astruga como secretario general de la Consejería de Agricultura si no quiere recibir la presión que está sufriendo el presidente González, acosado por el Partido Popular. Martín Astruga está encausado en un procedimiento judicial en el que un juez instruye diligencias por delito de estafa. Casi doscientos agricultores se sintieron estafados por una sociedad

de la cual Martín Astruga era tesorero. Es posible que nada tenga que ver con la estafa, pero él aparece como imputado y hasta que no haya sentencia judicial no quedará libre de toda sospecha.

Lucas no podrá esperar a que se sustancie el recurso de queja que el secretario general ha presentado ante el juez. Está arreciando en Madrid y el chaparrón puede extenderse a Valladolid si aquí no se toman medidas. La tormenta es muy seria como para andarse con dilaciones.

Lo decía Quijano muy clarito: «El PP en Madrid exige responsabilidades políticas de inmediato y en Castilla y León se sienta a esperar las resoluciones judiciales». Lucas corre el riesgo de que le vuelvan a llamar desde Génova 13 como ocurrió con la comisión de investigación sobre la empresa Hispano-Textil de Béjar. Si mantiene a Martín Astruga como alto cargo de la Junta va a sufrir un desgaste político importante porque la sociedad española y la castellano-leonesa no está dispuesta a pasar ni una. Y mucho menos los cientos de agricultores que se quedaron sin cebada, sin dinero y además tuvieron que avalar créditos de cuyo destino nunca han sabido y menos beneficiado.



# Andrés Díez, nuevo secretario general de UGT de Castilla y León

□ VALLADOLID/EFE.- El oficialista Andrés Díez San José, fue elegido ayer nuevo secretario general de la UGT de Castilla y León, después que el sector crítico consiguiera el rechazo de la gestión de la Comisión Ejecutiva saliente.

Andrés Díez San José, anterior secretario regional de Acción Sindical, obtuvo el 54,49 por ciento de los mandatos de la Unión Regional de la UGT, a pesar de que ayer la gestión de su antecesor en el cargo, Alfonso Maroto, fuera rechazada. La elección de Andrés San José se produjo después de muchas horas de negociación entre los considerados oficialistas, que le apoyaban, y los críticos, encabezados por el secretario del Metal, Regino Sánchez, quienes no llegaron a presentar una candidatura alternativa como habían anunciado.

En el acto de clausura intervino el secretario federal de Organización, Alberto Pérez, quien animó a los cerca de 300

**Se trata de un «oficialista» que alcanzó el 54,49 por ciento de los votos emitidos**

delegados que asistieron al Primer Congreso de Castilla y León a trabajar por aumentar la afiliación del sindicato.

#### ESCASEZ DE AFILIACION

Alberto Pérez aseguró que uno de los principales problemas del sindicalismo español es la escasez de afiliación y dijo que la UGT, con 770.000 afiliados, no se puede considerar como una central fuerte, aunque sea la principal de España en cuanto a número de seguidores.

El secretario de organización indicó que la Comisión Ejecutiva Federal se ha propuesto la



Andrés Díez, a la izquierda, es saludado por Regino Sánchez.

potenciación de las federaciones profesionales, así como las estructuras regionales, como fórmula para consolidar y potenciar el sindicato.

#### POTENCIAR LAS ASOCIACIONES

Alberto Pérez denunció que

la falta de solidaridad y el individualismo cada vez cobran mayor arraigo en la sociedad, como consecuencia, a su juicio, de la persistencia de la crisis económica, y reiteró al Gobierno la petición de que cambie su política, para que sea más social y creadora de empleo.

## Las autoridades regionales, en la marcha pro «Asprona»

□ VALLADOLID/EFE.- Las principales autoridades de la Región, entre ellas el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, y políticos se dieron cita ayer en la XVII Marcha benéfica de Asprona, que ha logrado reunir a más de 15.000 personas.

El presidente de la Junta de Castilla y León, que participa por cuarto año, comenzó el recorrido acompañado del titular de las Cortes Regionales, Manuel Estrella; el consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, y el presidente de la Diputación de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano.

Lucas resaltó la labor social que hace la Asociación Protectora de Deficientes Mentales de Valladolid (AS-PORNA), entidad que organiza la Marcha con la intención de recaudar fondos para sus actividades.

También participaron el secretario de los socialistas de Castilla y León.



Gonzalo Torrente Ballester visitó ayer la Feria del Libro de Salamanca.

## Gonzalo Torrente Ballester asegura que el libro sigue manteniendo su reclamo

□ SALAMANCA/EFE.- La continuidad del libro «al que estamos acostumbrados» mantiene su reclamo frente a otros soportes que actualmente se ensayan, señaló el académico y escritor Gonzalo Torrente Ballester, al pronunciar su tradicional pregón de la XIV Feria Municipal del Libro de Salamanca.

La Feria del Libro, en cuyo acto inaugural acompañó al alcalde, el director general de Patrimonio y Promoción Cultural, Carlos de la Casa, cuenta con 27 casetas situadas en la Plaza Mayor salmantina y la exposición monográfica está dedicada a los libros sobre las Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

Entre los actos complementarios de la Feria, además de la actuación de diferentes grupos de teatro, pronunciarán conferencias los escritores José María Caballero Bonald, Luis Antonio de Villena y otros.

En el pregón que pronunció desde el balcón del Ayuntamiento, Torrente Ballester señaló que los nuevos soportes audiovisuales «aún no los conocemos, no se ha verificado la relación entre una colección de estos soportes nuevos y su propietario usuario».

El escritor puso de relieve que «hasta ahora, tenemos que atenernos, afortunadamente, al libro tal y como lo conocemos» y destacó que se conoce perfectamente «cuál es la relación del hombre con el libro».



**Junta de Castilla y León**

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Dirección General del Medio Natural

### CONCURSO

CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE CORTAFUEGOS Y REPASO DE CAMINOS EN EL T.M. DE BELORADO Y OTROS. EXP. BU-2472/94 (B.O.C. y L. N.º 85 de fecha 4 de mayo de 1994)

TIPO DE LICITACION: 31.781.794 pesetas.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 30 de mayo de 1994 en el Registro de la Dirección General del Medio Natural.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Protección de la Naturaleza, C/. Muro, n.º 9, de Valladolid, Tfno.: 983-30 50 55 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Burgos, C/. Juan de Padilla, s/n.

APERTURA DE PROPOSICIONES: el día 7 de junio de 1994 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado) a las 11,00 horas.

NOTA: el importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

COLOQUIO SOBRE:

## RENTA-93

INTERPRETACION PRACTICA Y CRITERIOS

Día y Hora:

10 de Mayo  
a las 19.30 h.

Lugar:

Salón de Actos  
de la Cámara.

Entrada libre.

Se ruega confirmación previa.

Ponente:

D. Javier Cobo Valeri

Inspector de Finanzas del Estado,  
Ingeniero Industrial, Licenciado en  
Ciencias Económicas y Empresariales.



**CAMARA OFICIAL  
DE COMERCIO  
E INDUSTRIA  
DE BURGOS**

C/ San Carlos, 1-1º  
Telf. 20 18 44  
Fax: 26 36 26. Burgos



APUNTES DE FIN DE SEMANA

# Los dioses nunca tiemblan

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«El cínico es el que conoce el precio de todas las cosas y el valor de ninguna»  
(Oscar Wilde)

CON el murmullo del río sagrado de la centuria de honradez esfumada, de la traición, hablamos, compañero, perdido y turbado en la soledad del tiempo malgastado. Así, el presidente, abrumado por las oleadas de la corrupción que llegaban hasta los aledaños de La Moncloa, veló la semana de la crisis dispuesto a vencerla como el dios Argo que ve todo sin conocer a ciencia fija quién de los muchos doce se embolsó los denarios de la venta. Con el ojo único de su frente, los nervios rotos, pero la mente clara, encantador de otras verdades y prestidigitador de crisis, el dios Felipe decidió seguir en la barca cuando la tempestad más arreciaba, al tiempo que los argonautas, uno a uno, como héroes de la vieja Grecia, fueron abandonando la nave con la denuncia obligada de sus vergüenzas.

Mayo se nos ha metido en la entraña con sobresaltos imposibles. En el festín de la corrupción se sientan, en mesa interminable, quienes antes acudieron con la «jet set» a palacios y congresos, barbas bien cuidadas después de superar la catarsis de la dictadura; por el ala del silencio enfilaron sus discursos y lanzaron a sus centauros a la legendaria aventura de dominar el poder. El sol era brillante y la luna clara, los plumíferos del reino leales servidores de la causa. Junto al brillo del oro instalaron sus campamentos y el pueblo aclamó al unísono con fervor y engaño las mayorías absolutas de esta década alargada. La España socialista cabalgaba en el triunfo, la loa, el lauro y la lisonja. Al final la España derecha se retiró a sus cuarteles de invierno, brilló y vibró la progresia, y muchos pusieron oferentes sus voluntades, sus dineros, sus credos y convicciones bajo las siglas del poder, que a todos parece proteger. Sobre las cenizas de 40 años de noches, se hizo la luz de la verdad. Nadie podía rebatirla y el «ánimus» estimulado en el rencor del pasado invadido el horizonte. En el templo de La Moncloa el cenáculo sagrado de las confidencias, el dios Felipe ahora convertido en el Craxi español, gobernó a su antojo, todas las legiones estuvieron de su parte para abrir en el puerto de la nueva centuria, El Pireo de la modernidad clásica, entre los poderosos de la Europa única.

Ya la caída del muro hizo temblar algunos cimientos; la descubierta del Este, palidecer la mente y la voz se tornó frágil cuando el fantasma de los caballos de Troya entró en los campamentos y fue descubriendo la enfermedad del paro y los estigmas de la crisis. Los hermanos compañeros, sacudiéndose el momento se alinearon a uno y otro lado de la orilla, en medio el dios conciliador quiso dominar las huestes con el carisma con el que lo hacen los habitantes del Olimpo. Del Congreso salió sólo el tiempo, porque la sombra se hizo más oscura y cubrió el resplandor de otro instante, presagiando el ocaso de los dioses...

Siervos y compañeros de puños y verdades se reencontraron en el cruce del engaño. Uno a uno se fueron descu-



El Congreso de los Diputados fue nuevamente preferido por el presidente. Antes que acudir al foro del debate de la política se prefirió una descafeinada rueda de prensa. El poder permite esas «licencias», pero no pasará a la historia don Felipe por usar del estrado en las grandes y graves ocasiones de España. Para las crisis no existe el Parlamento, sino muy después, cuando prácticamente se han calmado los vientos de tempestad. Este país, no obstante, necesita una esperanza que ha de forjarse en el Parlamento por inspiración del pueblo, y estos simbólicos leones han de velar por esa libertad ilusionante.

briendo hasta dejar exhaustas las arcas repletas de la credibilidad y la confianza del pueblo.

Mayo se extenua con sed de lluvias de limpieza. El dios Felipe es el tributo que exigen las sacerdotisas del más puro Ferraz de otro tiempo para salvar el honor de tantos años, dejar a flote en mar de aguas más tranquilas al socialismo en el que, con razón, creyeron tantos españoles, y se impone limpiar la calle de los escrementos de aprovechados y falsos predicadores de mentiras anunciadas.

Nunca como ahora el pueblo está unido en la desgracia, porque en la desconfianza de una España que necesita recuperar el pulso y la calma para enderezar sus gravísimos problemas y carencias, no puede hallarse el camino del mañana.

Recuperar el «mañana de la luz» y con Juan Ramón comprobar que «Dios está azul». La flauta y el tambor anuncian ya la luz de la primavera. Vivan

las rosas de otro tiempo, las rosas del amor, en el verdor con el sol de la pradera. Es necesario relajar el ánimo, marchar al campo a por amor o por romero, hacer sonar la flauta de la esperanza en la España que siempre tuvo arrestos de heroína para desterrar de la senda corrompida las mariposas envenenadas que atacaron con su cieno la flor de la libertad y la hoja de la democracia en paz y en convivencia que el pueblo amorosamente sembró hace algunos lustros.

Cuando el corazón de esta España estremecida por sus escándalos y problemas duerme, la devoción de tu espíritu de madre de pueblos y verdades hace crecer la luna de la esperanza, que no pasa por decir lo mismo con promesas baldías de lluvia que nunca sacian la sed de justicia de este pueblo.

Con razón asevera el poeta... «de todas las historias de la Historia, sin duda la más triste es la de España».

LA OTRA MIRADA

## Garzón plancha la toga

ERNESTO SAENZ DE BURUAGA



VIVIMOS días de vértigo. Las noticias se quedan viejas en cuestión de horas y la política vive sus peores momentos y los más intensos. Albero dimite como ministro de Agricultura, Rubio y De la Concha ingresan en prisión. González comparece en rueda de prensa y parece que se hace la calma. El mago todo lo puede.

Era sólo un espejismo. Aznar le recuerda que tiene que irse y el abanderado de la ética, la gran baza electoral socialista, el superjuez Garzón, se lo piensa y mira con nostalgia la toga con el arrepentimiento necesario como para entonar el «mea culpa» y dimitir de sus responsabilidades en Interior y probablemente de su escaño.

Es la vuelta a los orígenes. No puede más y se va. No se mete el bisturí a fondo se llegue a donde se llegue, «si no se hace así todos debemos irnos». El presidente no le hace caso y Garzón, desmoralizado, abre la puerta y se va. ¿Qué nos queda por saber de la corrupción? Parece que muchas cosas y la lucha por conseguir el informe con los nombres de Ibercorp es intensa.

Son más de 1.000 pero no más de 50 los principales. La gente guapa.

La que ha sido envidia de la España que sueña y vive de las apariencias, de una España que ha pasado de moda, está en el punto de mira de los fiscales. Las fotos no serán en villas de ensueño ni paisajes paradisíacos. Recogerán la tristeza de los juzgados, la sordidez de una cárcel o de un furgón policial.

Pero no sólo hay gente guapa, hay golferas de poca monta que han hecho fortunas a la sombra del tráfico de influencias. Esas influencias que ahora combaten con tila.

Estamos como hace días, o tal vez peor. La inestabilidad social se puede tocar con las manos pese a que desde Moncloa se diga un monocorde mensaje, «todo va bien».

No va bien y cabe recordar al presidente que no dice la verdad. Por ejemplo cuando asegura que el PSOE es una piña. Anoche Guerra no estaba con el presidente en el mitin de Sevilla. Estaba leyendo y sonriendo. Sus enemigos van camino del olvido político cuando no de la cárcel. No podemos aguantar una legislatura sin acudir a las urnas. Felipe lo sabe y sólo espera que la tormenta escampe. El 12 de junio, al caer la tarde, la lluvia puede ser un diluvio.



## La pesadilla

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA

ES la noche del miércoles día 4 y estoy viendo los informativos de televisión. Los señores Rubio y De la Concha han sido detenidos por orden de la fiscalía de Madrid, se ha presentado querrela contra ellos ante el juzgado de guardia y se encuentran ya en los calabozos de los juzgados; la fiscalía pide prisión incondicional y en la Plaza de Castilla hay cientos de reporteros.

Entre otros comentarios, el siguiente a mi mujer: «Esto señores en horas, terminan con sus huesos en la cárcel».

Y durante el sueño de la noche... «la pesadilla»; sueño que reunidos en la Moncloa alrededor de don Felipe González, se piensa en un golpe de efecto para presentarse al día siguiente en la rueda de prensa como «campeón» contra la corrupción.

¡La gran ideal, meter en la cárcel a Rubio y a la de la Concha dentro de la legalidad. El plan se pone en

marcha; la oportuna llamada a don Eligio, fiscal general del Estado, de éste a la fiscalía de Madrid, presentación de una querrela pidiendo prisión incondicional ante el juez de guardia, detención de los dos que son llevados a los calabozos de los juzgados.

La «patata caliente» se deja en manos del juez.

Sueño y al soñarlo me angustio, en un juez que en unas horas tendrá que estudiar la querrela y su documentación, admitirla a trámite o no, considerar que hay indicios racionales de criminalidad o no, tomar declaración a los señores Rubio y De la Concha, y, a la vista de ello, bien decretar su libertad con fianza o sin ella o bien decretar su ingreso en prisión incondicional y pensando en las consecuen-

cias de su determinación; en mi sueño, el juez no podía evitar pensar que si decretaba prisión que fuera incondicional y luego resultaba que se producían huídas de la justicia (a su cabeza venía el caso del señor Roldán), todo el mundo caería contra él como fieras, aunque lo hubiese hecho en uso de sus atribuciones.

Soñé que hace más de veinte años, unos clientes de fuera de Burgos, implicados en un asunto criminal por el que se seguían actuaciones en un juzgado de Burgos, fueron llamados a declarar, después de sus declaraciones el juez ordenó su ingreso en prisión y desde el mismo juzgado, esposados, fueron llevados a la cárcel; jamás me he visto más impotente y frustrado; llamar a sus familias y decirles que en lugar de ir a dormir a casa, dormirían en prisión; setenta y dos horas más tarde lograba su libertad provisional con fianza y al salir de la prisión me encontré con dos hombres hundidos y dema-

crados de tal forma que parecía que habían envejecido diez años en setenta y dos horas.

Me desperté sobresaltado, angustiado y envuelto en sudor.

Por la mañana me enteré de que en efecto de los calabozos han ido a la prisión.

¿Mi sueño refleja la realidad o solamente ha sido un sueño...?

Por la noche en Tele 5, don Eligio dice que todo ha sido legal.

Yo por mi parte digo que en efecto puede que sea legal en cuanto al fondo, pero en cuanto a la forma de llevarlo a cabo no lo encuentro correcto dentro de un estado de derecho.

Que conste que soy partidario de que todo el peso de la ley recaiga sobre los señores Rubio y De la Concha, si sus presuntos delitos quedan probados, pero la forma en que han sido tratados, en mi opinión es desmesurada y me explico muy bien la amarga reacción de sus abogados ante lo sucedido.

### Una autovía fantasma

El pasado 29 de marzo apareció en el Diario de Burgos, la noticia de que la Junta de Castilla y León (Consejería de Fomento), tomaba la decisión de construir la futura autovía León-Pampliega-Soria (porque ese es su verdadero nombre) y no engañando a todo el mundo, diciendo que estudiaran las propuestas del trazado burgalés, cuando ustedes pasaban olímpicamente de la Solución de la Cámara de Comercio de Burgos, escogiendo la opción de enlazar con la autovía de Castilla en Pampliega.

Respecto a esta mala noticia una vez más para los intereses burgaleses hay una serie de consideraciones que expongo a continuación:

1. - Por qué la Junta da un nombre a esta autovía (León-Burgos), y encima su trazado no va por donde debiera ir (solo y nada más que por la N-120), se ha visto que este tema tan importante para Burgos no se ha dado importancia y seriedad por parte de la Consejería de Fomento.

2. - Si la autovía va a enlazar en Pampliega nos encontramos con un nuevo «nudo-Landa» que en operaciones de salida y retorno de vacaciones va a dar muchísimos problemas a la ya más que saturada autovía de Castilla y de lo que serán ustedes responsables.

3. - El trazado en la provincia de León y Palencia va más o menos por donde debería, es decir León-Mansilla de las Mulas-Sahagún, Carrión y cerca de Frómista en Palencia. ¿Por qué el «teórico trazado» en Burgos posiblemente sea de sólo 15 kilómetros? ¿Por qué no se enlaza en Buniel con la N-620? ¿Por qué no se hace caso a la propuesta de la Cámara de Comercio de Burgos? ¿Por qué hay que hacer según el señor Díez Ripa una actuación paralela en Palencia? Se ve que se quiere hacer que la autovía se acerque aún más a Valladolid. Son preguntas que el señor Merino debe responder y decir que no se quiere acercar la autovía hacia Burgos sino hacia Valladolid.

4. - La desviación del tráfico del eje Madrid-Santander hacia Aguilar de Campo por el trazado entre Lerma y Pampliega, no hará otra cosa más que dejar a un lado a Burgos y olvidar otros «antiguos proyectos» que no se querían ni se querían

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Muchas gracias por su apoyo a la Cabeza de Castilla la Vieja (Burgos) ya que la autovía del MOPT, entre Madrid y Santander va a discurrir por Valladolid y Palencia. Entonces según sus palabras la autovía Madrid-Burgos tendría que haber enlazado en Valladolid, con la de Castilla, o la autovía Rías Bajas tendría que empezar en Valladolid.

La conclusión del tema es claro. Se demuestra que esto no es una comunidad, sino una capital de la región autónoma que se lleva todo, quitando a las demás y haciendo lo que mejor les venga en temas como éste. Burgos parece ser que no importaba a la hora del trazado de la autovía y otra vez nos vuelven a engañar desde Valladolid.

¿Cuál será el próximo error?

Jorge-Arturo Ruiz

### Agradecimiento al personal del «Divino Valles»

«Gente con corazón»: Esto es lo que he visto, con motivo de una operación que se le efectuó a mi hija en «Cirugía Plástica» días pasados en el Divino Valles. Unas personas formidables, dedicadas a su labor con simpatía, amabilidad, esmero... ¡Qué maravilla! Yo tenía la sensación, de que iba a ver caras serias, mandonas, pero me equivoqué y he de reconocerlo.

Por eso, aprovechando la ocasión que nos brinda nuestro DB, quiero expresar mi agradecimiento, al doctor Barrios,

de Cirugía Plástica, enfermeras de la 8.ª planta (María Dolores, María del Mar, Oliva y Cristina, Sor Caridad, Feli, en fin, a todo el mundo que trabaja allí. Desde una señora de la limpieza, que al entrar, amablemente, me indicó cómo llegar a la octava planta.

Ojalá que cunda el ejemplo y al necesitar de estos «restauradores» de la salud, nos encontremos en estos trances tan penosos, no ya como una clínica, sino como (en este caso) en nuestra propia casa.

¡Gracias una vez más y que Dios se lo pague!

Carmen Tovar

### Veladores

Con la llegada del buen tiempo, los bares, cafeterías, restaurantes, etc., ya han comenzado a instalar en la vía pública veladores, mesas y sillas y ya se ha podido observar un año más la anarquía que existe entre algunos industriales de colocar dichos elementos, pues por emplear mayor número de los que tienen asignados o situarles con más holgura invaden en muchos casos aceras y espacios destinados a los viandantes, en especial ciertos hosteleros del Paseo del Espolón que usan zona dedicada a los paseantes al sacar de la línea de los árboles y farolas las sillas y mesas, por lo que sería conveniente poner el correspondiente acotamiento por medio de cintas que se colocan en otros casos e impedir que tanto los dueños como clientes se abstengan de

tomar terreno que no les está permitido. Creo que es un abuso y que en varios casos no se pagará lo que procede, por lo que solicito un año más, y son varios sin ningún resultado, que se vigile y se pongan sanciones a los infractores, siendo conveniente exhibir en sitio bien visible el documento municipal en el que conste el espacio y número de mesas y sillas asignados, de acuerdo con el cánón que pague, para no apropiarse indebidamente del espacio que pertenece a los peatones.

J.C.P.

### Jóvenes de España, asociaos

¡Qué maravilla! No pude menos de emocionarme al leer el otro día en la prensa que 30 niños/as de entre 10 y 14 años han creado en San Sebastián de los Reyes (Madrid) la Asociación Infantil de Derechos de los Niños. La presidenta tiene 13 años.

Pero, ¿sabrán esos tiernos infantes en qué lío que se han metido? Creo que está claro que no lo digo por lo noble de sus ilusiones, sino por la cantidad de trabas administrativas que se van a encontrar por parte de nuestras autoridades. Me contaba un amigo que un grupo de jóvenes, por el mero hecho de asociarse, de formar jurídicamente una asociación juvenil, de querer «hacer todo en regla», tienen que pagar unas 15.000 pesetas al año al Ayuntamiento de la ciudad y Diputación Provincial. En los impresos que se les dan se les incluye en el mismo grupo a peñas de barrio, asociaciones parroquiales y a grandes fundaciones o empresas de más de 10.000 millones de beneficios anuales.

¡Eso es potenciar a los jóvenes!, y lo demás es cuento. Si eres honrado te «frien» a impuestos, sino, ya sabes estás preparado para ocupar grandes puestos de responsabilidad. ¿Será que quieren que nuestros jóvenes aprendan de los modelos que tenemos en la prensa diaria como engañar al fisco?

Si a cambio de ese impuesto las asociaciones juveniles, culturales, deportivas, etc., reciben sustanciosas subvenciones de los magníficos consejeros de la juventud, delegaciones territoriales de juventud y deporte...

Rafael de Miguelsanz Palomo





## Triunfo de José Ignacio Ramos en Vitoria

En una magnífica tarde de toros en la que el sol más parecía de Junio, con un cartel de lujo -Ortega Cano- Ponce y José Ignacio Ramos-, nos fuimos a la vecina capital alavesa a la que a fuerza y tiempo de no ir, parece que traspasa uno la frontera alemano-danesa cuando menos, al pasar de nuestros feudos castellano-mirandeses.

No tanto de hacer una crónica de toros que no es lo mío, ni mucho menos deleitarles con un artículo taurino a lo que no llego, sólo quiero dar fe como burgalés, como aficionado y como presidente de la Peña Taurina, de la actuación, mejor dicho, de la magnífica actuación de nuestro paisano en esta corrida, que si bien empezó triste por el viento que se levantó y por las dificultades y debilidad de los dos primeros «morlacos», él, en su tercero, echó la tarde arriba.

Fue una faena hecha a un toro que se comía todo lo que le ponían por delante. José Ignacio tiene dificultades técnicas porque las tiene que tener, no olvidemos que en el año de alternativa se pueden contar con los dedos de las manos los toros que ha matado; pero lo que no cabe duda es que se pone donde los toros embisten, con los pies fijos en el suelo y mostrando la muleta plana. Para eso hay que tener primero valor, segundo corazón y tercero ganas de ser torero. La técnica se adquiere, lo otro se lleva dentro, se nace, no hay nadie que lo pueda enseñar.

Cuando con la merecida oreja, fruto de una faena templada y valerosa por la derecha, porque enseguida se percató de que por el otro lado el toro no iba, con una faena impropia de quien apenas torea, con un sangre fría y un valor sereno de quien de verdad está decidido a ser torero, cuando daba la vuelta al ruedo, en loor de aplausos, flores que tiraban las damas y prendas los caballeros, un hormigueo me andaba el cuerpo y una lágrima de emoción corría por mi mejilla, fruto de la satisfacción y la confirmación de las esperanzas, que pese a los «bien intencionados» aficionados que siempre tiran lo de casa, había puesto en él.

No sé hasta dónde llegará, pero José Ignacio puede, si la suerte y los toros le respetan, tener un puesto en el escalafón entre esa serie de matadores que tarde a tarde con su valor y su entrega, aguantan tarasca-

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

das y gañafones y cortan orejas en esas corridas que figuras y figurones tanto rehuyen.

No ha andado nunca Burgos sobrado de matadores de toros. Tres actualmente están en activo: Luis Miguel Calvo, Juan Carlos Arranz de Aranda y José Ignacio Ramos, los tres pueden, siempre que sus pretensiones económicas estén dentro de la norma, competir en nuestras ferias provinciales y es deber de todos, repito, apoyarles decididamente en su incursión en nuestros carteles.

Hago votos porque esta merecida oreja de José Ignacio Ramos, alternando con las más altas figuras del actual escalafón, sea la primera de un rosario que le deben de caer en la actual temporada y espero y pido, que sea en nuestra Feria de San Pedro, donde dé el «do de pecho» y se muestre ante sus paisanos, como el triunfador que fue el pasado sábado en nuestra querida capital alavesa, donde tantos apoyos incondicionales tiene.

Miguel Angel Salinas Ibáñez, presidente de la Peña Taurina

## Sin ellas estaríamos perdidos

A nadie le extraña ya, que la mujer tenga una vida llena de actividad: que participe en las tareas de su comunidad o de su país, que atienda una cátedra, que sea licenciada en medicina, o trabaje en una oficina o fábrica. Pero tenemos otros grupos, el más numeroso, que trabaja diez o doce horas diarias sin percibir salario alguno. Y lo hacen por el amor que nos profesan y en virtud de un «contrato», refrendado en su día, con la lectura de la Epístola que, si bien es cierto que dice: «Compañera os doy que no sierva», la verdad es que trabajan como tales.

## Quejas al concejo

Me resulta muy grato dirigirme a usted para rogarle de su gran benevolencia, si ha bien lo tiene, publicar en el periódico que tan acertadamente dirige, lo que a continuación expongo:

En el parque infantil, que actualmente existe en el Paseo de la Quinta, se construyó a la vez un pequeño establecimiento de bebidas y refrescos, que era muy frecuentado por los padres y familiares de los pequeños que acuden a disfrutar de sus juegos infantiles, en sus horas de asueto y libertad.

No sabemos las causas, por las cuales el referido establecimiento, lleva ya dos años consecutivos completamente abandonado y convertido en una guarida para ciertos desaprensivos, que aprovechando ciertas horas de la noche, lo convierten en un lugar poco tranquilizador para los viandantes que diariamente nos vemos obligados a transitar por él.

La vigilancia policial, brilla por su ausencia, con lo cual, la seguridad ciudadana carece de toda garantía.

Haciéndome eco, del sentir de muchos ciudadanos y vecinos burgaleses, queremos hacer llegar esta queja hasta el señor alcalde, rogándole se

interese un poquito por el tema; pues nos gustaría que en una época primaveral y con todo el verano por delante, a la vez que nuestros hijos acudan al referido parque para sus juegos, los padres y familiares que les acompañan, también tengan sus ratos de distracción y sobre todo de tranquilidad.

Podría seguir, pero creo que será suficiente este toque de atención, para que nuestro querido alcalde, se interese por el asunto y no defraude, los deseos de muchos ciudadanos burgaleses.

Muchas gracias por su atención.

Le saluda afmo.

E. de la Iglesia

## Una enferma entre la angustia y la desesperanza

Soy una mujer enferma desde que hace 3 meses sufrí un infarto de miocardio. Actualmente me encuentro ingresada en la Residencia Sanitaria «General Yagüe» de nuestra ciudad, pues en el intervalo de una semana me he visto afectada por dos anginas de pecho.

Después de las pruebas realizadas, los facultativos consideran como única solución a mi enfermedad, aplicarme una intervención quirúrgica con cierta urgencia y que no puede realizarse en este hospital.

Por ello, el doctor Almeida, quien sigue la evolución de mi enfermedad, ha solicitado insistentemente mi traslado, primero, a la Clínica Marqués de Valdecilla en Santander y posteriormente al hospital «Cruces» de Bilbao. En ambos

centros se ha repetido la misma historia: después de haberme concedido fecha de ingreso, y preparada para el traslado, la víspera, mediante llamada telefónica me comunican que no puede hacerse efectivo mi ingreso.

Y aquí continúo esperando entre la angustia y la desesperanza de quien no sabe si llegará ese día, tal vez no... en el que puedan hacerse realidad mis sueños.

Mientras tanto, en mi mente fluyen numerosos interrogantes que me gustaría hacer llegar a las autoridades competentes:

¿Por qué los burgaleses tenemos que depender y hasta pedir limosna a centros hospitalarios de otras provincias?

Si en nuestra ciudad existen centros sanitarios como el «Divino Valles» que reúne excelentes condiciones, ¿por qué no se aprovecha al máximo? ¿Acaso lo que les falta a nuestros buenos equipos de profesionales en la Medicina son recursos materiales para realizar intervenciones qui-

rúrgicas como la que yo necesito? ¿Es la vida un derecho humano? ¿Para quienes?

¿A qué nivel se encuentra la Sanidad en nuestro país?, cuando los enfermos continuamos siendo víctimas de tan largas demoras?

¿Qué prestaciones recibimos a cambio de los impuestos que pagamos, estos sí, a nivel europeo?

¿Cuál es el cambio pregonado en tantos mítines políticos durante las campañas electorales, si en habitaciones que resultan pequeñas para dos personas tienen que hacinarse a tres enfermos?

Para terminar, quiero expresar mi agradecimiento a los médicos y a todo el personal sanitario de este hospital, porque a pesar de todo, con su calidad humana y su entrega, siguen manteniendo un hilo de esperanza en los enfermos que se hallan sumergidos en tan angustiada desesperanza producidas por situaciones como la que yo estoy viviendo.

Ascensión Vitores

Ellas son más fuertes que nosotros. Es sabido que las mujeres, como grupo, viven más años que los hombres. Algunas alcanzan a vivir hasta los cien, pero los hombres no llegamos ni con mucho. Claro está que habrá alguna excepción por aquello de la regla. La mujer es más sufrida en las enfermedades y, tienen razón cuando nos dicen que nosotros somos unos «quejicas».

Estas admirables amas de casa, son unas trabajadoras abnegadas. Hay días que se encuentran francamente mal, pero no dicen nada para no alarmarnos. Mientras nosotros nos pasamos buena parte del día viendo la televisión, ellas no pueden hacerlo. Después de un duro día de trabajo, ya por la noche, una vez servida la cena, tienen que fregar los platos, acostar a los niños, preparar la ropa que se pondrán al día siguiente y, sólo entonces podrán hundirse en la cama y sus doloridas piernas encontrarán el alivio que tienen bien merecido.

En otro orden de cosas todos hemos podido comprobar que, no cambian de opinión tanto como nosotros. Es posible que necesite más tiempo para decidirse, pero una vez que la toma, ni el cielo ni la tierra la convence para que haga lo contrario. Somos nosotros los que vacilamos más en nuestras decisiones.

Cierto que ellas hablan más

que nosotros y como ejercitan más su vocabulario es más extenso. También nos aventajan en la lectura. Además son tan listas que nos dejan creer que somos superiores a ellas, pero reconozcamos humildemente que, de hecho los dos sexos van a la par de inteligencia.

Y hay una cosa cierta y es que, si en ocasiones se conducen como si no tuvieran razón, ello obedece a que, se sienten sentimentalmente insatisfechas porque nosotros no ponemos de nuestra parte lo necesario para el buen éxito del matrimonio.

Nunca debemos olvidar que es la madre de nuestros hijos y la abuela tan querida. La que nos dice: ¡Vete!, cuando con todo su ser desea decir ¡Quíreme! La que tiene miedo a las tormentas y nunca tembló cuando iba a tener otro hijo. La que nos atiende en nuestras enfermedades.

Pero lo cierto del caso es que, somos unos seres indefensos y eso da a nuestras mujeres la certeza de que son indispensables y de que nosotros, lo queramos o no, no podemos arreglarnos sin ellas.

Muchos de los que me leen en su fuero interno me darán la razón, pues ciertamente es así.

## Pelea vergonzosa

La calle Clunia viene siendo últimamente la zona de marcha para críos de 14 a 17 años, lo cual me parecería estupendo si no fuera porque acaban casi todos con unas «moñas» de agarrarse.

Pero al fin y al cabo son ellos mismos los que se hacen daño, el problema viene cuando dañan a los demás.

Este sábado por la noche hubo una pelea (o quizá debería decir un linchamiento. Cuatro «valientes» pegaban patadas y puñetazos a un chico que anteriormente habían tirado al suelo y luego salieron corriendo. No quiero quejarme de que la Policía no estuviera allí (no pueden estar en todas partes), ni de que esto es provocado por la violencia que hay en televisión o por el alcohol que ciertos establecimientos suministran a críos de 15 ó 16 años.

Solo quiero hablar de la

cobardía de estos chicos. Me gustaría que leyeran estas líneas pero dudo que tengan la cultura suficiente como para leer un periódico de vez en cuando. Desde luego estoy en contra de la violencia, pero si por lo que sea hay que llegar a las manos, es deseable una igualdad de condiciones. Desconozco las causas que provocaron la «pelea», pero en el momento que cuatro pegan a uno que lo único que puede hacer es taparse la cabeza, esos niños han perdido todas sus razones (si es que las tenían).

Algún día, cuando crezcan, es posible que entiendan lo que estoy diciendo y se avergüencen, pero eso solo ocurrirá si además de crecer se hacen hombres.

Atentamente.

Coral Mateos Puche

## ¡Felicidades vecinas!

Soy una vecina agradecida, por el buen rato que nos hicieron pasar el martes 5 de Abril, estas dos Hnas. Herrera, que hace 25 años, siendo casi unas niñas de 19 y 15 años, tuvieron la valentía de abrir una peluquería en un barrio que nacía y en el que no había ni vecinos.

Ellas, lo inauguraban como primer establecimiento público y ahí siguen fieles a su clientela. Y el mismo día 5 de abril tuvieron la bonita idea de celebrarlo, obsequiando a los vecinos con un desfile de peluquería.

Los viandantes que iban o venían en la compra oían música, no sabían lo que pasaba, pero se paraban, olvidándose de las prisas y de sus preocupaciones para recrearse en contemplar tanto joven bien vestido y mejor peinado como un brote de primavera, radiando alegría y desenfado, con esa ilusión que ponen los jóvenes en todo lo que hacen por primera vez. Y nos contagiaron, y nos emocionaron.

Felicidades, vecinas, por alegrar las calles de nuestro barrio, por darnos un buen motivo de comentario general, porque durante horas no se ha hablado de crisis, sólo de peinados bonitos, trabajos bien hechos y chicos guapos.

«Que cunda el ejemplo».

Una vecina de Francisco Sarmiento



# Rubio y De la Concha, en Alcalá-Meco para garantizar su integridad física

**Un alto cargo del Gobierno les propuso la fuga, declara Manuel de la Concha**

MARIA JOSE ALEGRE/COLPISA  
MADRID

El ex gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, y el que fuera síndico presidente de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha, fueron trasladados a primera hora de la mañana del sábado desde la cárcel de Carabanchel a la prisión de Alcalá-Meco.

Según informó la secretaría de Estado de Asuntos Penitenciarios, el traslado se ha producido «con el fin de garantizar su integridad física, dado la aparición de informaciones donde se señalaba que podían ser objeto de agresiones por parte de otros internos».

Rubio y De la Concha fueron informados del traslado en la noche del viernes y a su llegada al centro penitenciario de Alcalá Meco fueron reconocidos por los servicios médicos, hablaron por teléfono con sus familias y posteriormente, en torno a mediodía, con sus letrados. «Su estado anímico --informó la secretaría de Estado de Asuntos Penitenciarios-- se encuentra dentro de la normalidad, si bien ambos están bajo el tratamiento farmacológico que les fue prescrito». «El trato que reciben --añadía la administración responsable de prisiones-- es absolutamente normal, sin que gocen de privilegio alguno».

Por otra parte, el procurador Argimiro Vázquez Guillén presentó ayer el recurso contra el auto que ordenaba la prisión incondicional de Mariano Rubio.

También el abogado de Manuel de la Concha, Miguel Bajo, ha recurrido la orden de prisión de su defendido, alegando estos argumentos: que la orden de detención constituye un acto ilícito; que el origen de todas las actuaciones de Fiscalía se encuentra en una sustracción



Los abogados de Rubio y De la Concha (en la foto), recurrieron ayer la orden de prisión.

ilícita de documentos; que el procedimiento de investigación de Fiscalía se basa en simples fotocopias, que además fueron sustraídas».

Los detenidos han sido alojados en la prisión de Alcalá Meco, en uno de los pabellones de preventivos y en zona donde no puedan ser objeto de eventuales agresiones de otros reclusos.

El abogado de Mariano Rubio, Miguel Bajo, que no tuvo noticia previa del cambio, consideró adecuada la medida. «Son instalaciones más modernas y en ellas se habita en mejores condiciones --dijo-- mientras que la prisión de Carabanchel está más masificada».

**DE LA CONCHA: NOS PROPUSIERON FUGARNOS**

Todavía desde la prisión de Carabanchel, y mediante carta transmitida por su abogado, Manuel de la Concha declaró al diario «ABC» que no se encontraría en la cárcel «si tuviera el carné del partido en la boca», en alusión a que su

detención tendría marcados tintes políticos.

«Nos propusieron la fuga --a firma en otro momento-- a través de Carmen Posadas (mujer de Mariano Rubio) el pasado 9 de abril». Ese día, el ministro de Economía, Pedro Solbes, habló por separado con Rubio y con Posadas y esta última «sumamente consternada y asustada, nos comenta que un alto cargo que no nos puede revelar le he dicho que tanto yo como Mariano --prosigue De la Concha-- acabaríamos detenidos y en la cárcel, aconsejándonos la huida fuera de España para lo que «ellos» nos ayudarían. Tanto nosotros como nuestros abogados ni siquiera tomamos en consideración tan disparatada oferta».

**A LA CAZA DE LAS LISTAS**

En otro orden de cosas, y por la fiebre que se ha desatado en los medios de comunicación por obtener las «listas» de clientes del despacho de Manuel de la Concha, ha vuelto a circular la relación que la Comisión

Nacional del Mercado de Valores redactó con el resultado de sus investigaciones (remitida al Juzgado número 21 hace más de un año, exactamente en marzo de 1993) sobre inversores beneficiados por la venta de acciones con destino a la auto-carretera de Sistemas Financieros.

Se trata del «caso Ibercorp», que también tiene como protagonistas a De la Concha y Rubio, pero en años posteriores a los que se refiere el listado perseguido.

De lista ahora vuelta a reproducir, donde aparecen desde la familia De la Concha al completo hasta los ex ministros Alberto Oliart y Juan Antonio García Díez, pasando por Ramón Mendoza, para llegar al matrimonio Preysler-Boyer, se informó con detalle en su día, y es la base de las sanciones que por importe de 1.200 millones de pesetas fueron impuestas a las sociedades del grupo Ibercorp. De la Concha y Soto fueron inhabilitados, además, para el ejercicio de cargos públicos por diez años.

## Miguel Boyer y Alberto Oliart se defienden

El ex ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, ha dirigido una carta a los medios de comunicación en la que reitera que la ganancia neta que él y su mujer, Isabel Preysler, obtuvieron con las operaciones de venta de acciones de Sistemas Financieros suman 5 millones de pesetas, y que los beneficios de aquella actuación, gestionada por Ibercorp, fueron declarados a Hacienda regularmente. El ex ministro recuerda que Manuel de la Concha asumió la responsabilidad de las irregularidades.

Boyer repite estas explicaciones, ya proporcionadas

públicamente y en el juzgado hace casi dos años, cuando estalló el caso Ibercorp, porque el juez ha decidido cerrar las diligencias judiciales y abrir procedimiento contra el matrimonio, entre otras personas, por aquellos hechos.

Alberto Oliart, al tiempo que reitera los detalles de la operación que facilitó meses atrás, advierte que compró obligaciones convertibles de Sistemas Financieros por valor de 20 millones de pesetas el 12 de julio de 1989 y comenta que en junio de 1990 dió orden de venta de los títulos «porque necesitaba el dinero para pagar el impuesto

sobre la renta de aquel año».

«Está claro que si esa es la única operación que yo hice con el grupo Ibercorp difícilmente se me puede llamar cliente o clientela de Manuel de la Concha o de Ibercorp, solamente tergiversando el sentido de las palabras tal como las define el diccionario de la Real Academia Española», se defiende Oliart.

Mientras, Carmen Posadas e Isabel Falabella, esposas del ex gobernador del Banco de España y del ex síndico de la Bolsa esperaban ayer tarde a que Instituciones Penitenciarias les autorizase a visitar a sus maridos.

Carmen Posadas manifestó que estaba a la espera también de que su esposo le llamara por teléfono para hablar con él. Isabel Falabella pudo hablar durante un minuto con Manuel de la Concha, «que me dijo que está muy bien, que no me preocupe, que esté tranquila y que me quiere mucho».

Isabel Falabella mostró su deseo de visitar a su marido con la máxima discreción y pidió que se les deje tranquilas cuando vayan a ver a sus esposos. Comentó que «se están empleando reglas muy estrictas» y recordó que en Carabanchel, «no pudimos verles y ni siquiera llevarles ropa».

## UDC aconseja a Aznar que hable con CiU si quiere gobernar

BARCELONA/EFE.-El presidente del comité de gobierno de UDC, Josep Antoni Duran i Lleida, aseguró hoy que el presidente del PP, Jose María Aznar, intenta con sus críticas a CiU erosionar la gobernabilidad de España y le aconsejó que «busque vías de diálogo» ya que «tiene que contar con CiU» si algún día gobierna.

Duran i Lleida afirmó, en declaraciones a los periodistas, que la última intervención pública de Aznar «no aporta ninguna idea ni propuesta nueva sobre como calmar el actual clima de histerismo de la población ante los casos de corrupción» ya que, a su juicio, se limitó a criticar a otras formaciones políticas.

En este sentido, añadió que el PP, «que sabe que podría ganar las próximas elecciones», debería cambiar de actitud y «preparar el terreno para gobernar construyendo puentes de diálogo con CiU» en lugar de criticar a esta coalición.

«La crítica sistemática no favorecerá --aseguró-- este diálogo que de aquí a algún tiempo podría serle necesario».

Por otro lado el portavoz del PNV, Joseba Egibar, dijo ayer que si el líder del PP, José María Aznar, «no se atreve» a promover una moción de censura contra el presidente del Gobierno, «no debería proyectar esa falta de coraje en el conjunto de la ciudadanía».

Egibar, quien analizó en rueda de prensa en San Sebastián la actual situación política, aseguró que «Aznar no ha sido valiente» en «un contexto tan extraño y tan aparentemente favorable para su partido».

«Si lo que quiere Aznar --agregó-- es castigar al PSOE, sabe que una forma es la moción de censura, pero está claro que también sabe que ésta desgasta no sólo al objetivo sino también al promotor y, evidentemente, habrá medido ese riesgo».

Por su lado El portavoz del PP, Gregorio Ordóñez, dijo ayer en San Sebastián que el PP «no está dispuesto» a plantear una moción de censura contra Felipe González «mientras CIU y PNV le apoyen», ya que ello supondría «una investidura triunfante» del presidente del Gobierno.

«El 12 de junio --añadió-- los españoles eligen si están dispuestos a soportar que González y su Gobierno continúen o si, por el contrario, dicen basta ya».

Ordóñez recaló que el PP «mantiene intactas sus posibilidades de ilusionar a la sociedad civil», mientras «en el PSOE sucede todo lo contrario, pues la gente se está marchando decepcionada a la vida privada», en alusión a la dimisión del Secretario de Estado del Plan Nacional sobre Drogas, Baltasar Garzón.



# Baltasar Garzón dejará su escaño en el Congreso y regresará a la carrera judicial

**El ex secretario de Estado renunciará el lunes a su escaño de diputado independiente**

□ MADRID/AGENCIAS.-Baltasar Garzón, que dimitió el viernes como delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, se ha interesado por las gestiones que tiene que realizar para volver a la carrera judicial porque tiene la intención de renunciar a su escaño de diputado independiente dentro del grupo socialista.

Así lo informaron fuentes de su entorno personal, que agregaron que Garzón decidió presentar su dimisión como delegado para el Plan Nacional sobre Drogas porque el nuevo ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, no accedió a su petición de darle más competencias para luchar contra la droga. En concreto, las citadas fuentes precisaron que Belloch respondió, a la petición de más competencias hecha por Garzón, que no le daba «ni una más». Esta conversación se produjo durante un encuentro mantenido entre Belloch y Garzón, poco antes de la toma posesión del nuevo ministro de Justicia e Interior. Las fuentes del entorno personal de Garzón agregaron que éste no pidió sustituir a Antonio Asunción en el Ministerio del Interior, ni solicitó a Belloch que lo nombrara secretario de Estado de Interior, en contra de lo afirmado ayer por fuentes del Ministerio de Justicia e Interior. Estas últimas fuentes vincularon la decisión de Baltasar Garzón de presentar la dimisión como delegado del Gobierno con el hecho de que pidiera, y no se le diera, el Ministerio del Interior ni la Secretaría de Estado de Interior. En un intento de ocultar el conflicto surgido entre Juan

Alberto Belloch y Baltasar Garzón, la directora del gabinete de Garzón aseguró ayer que los motivos de su dimisión hay que relacionarlos con el «clima de corrupción».

Baltasar Garzón tiene previsto comparecer a las once de la mañana del lunes ante los medios de comunicación para explicar su decisión de abandonar radicalmente la política. El que fuera número dos en las listas del PSOE y estrella del partido en el Gobierno, en las elecciones generales de junio de 1993, decidió inopinadamente tras entrevistarse con Felipe González dejar la toga como juez instructor de casos tan espectaculares como la «operación Nécora», el «caso GAL» y el «caso UCIFA», entre otras célebres investigaciones, para entrar en el complejo mundo de la política.

Junto a su abandono del cargo de secretario de Estado para el Plan Nacional sobre Drogas, Garzón también anunciará el lunes que deja el escaño que ocupaba como diputado del Grupo Socialista. Aunque desde Interior se afirmó poco después de hacerse pública su dimisión que lo hacía porque no eran atendidas sus exigencias política, el propio Garzón desmintió que su decisión respondiera a «celos» o «ambiciones» políti-



Baltasar Garzón.

EFE

cas. El pasado miércoles Baltasar Garzón ya señalaba que estaba «en un proceso de reflexión analizando todos los acontecimientos que están sucediendo y la mejor manera que tengo para contribuir a que se

solucione». «Si no se hace esto es cuando tendré que plantearme la dimisión», dijo mientras reconocía el riesgo que asumió al entrar a formar parte de un Gobierno que ya aparecía salpicado por escándalos.

## Segunda fase de reducción de armamento convencional

□ MADRID/EFE.-Doscientos veinticinco carros de combate y cuarenta y un cañones del Ejército de Tierra serán destruidos en la segunda fase de reducción de armamento convencional en España, que se iniciará hoy informa el Ministerio de Defensa.

Estas operaciones están previstas en el Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE) y se desarrollarán en dos períodos distribuidos a lo largo de este año, el primero de los cuales se inicia mañana y concluirá el 21 de junio.

En instalaciones militares de Aranjuez se inutilizarán veinticinco carros de combate del tipo M-47; en Zaragoza serán destruidos otros veintiséis, mientras en Barcelona ocurrirá lo mismo con doce cañones 122/46 y otra docena del mismo calibre en Valencia. A partir del 12 de septiembre y hasta el 31 de octubre, se realizará el segundo período de reducción de armamento, en el que se destruirán 68 carros AMX-30 en Villaverde (Madrid); 30 del tipo M-47 en León; 76 M-47 y ocho cañones 122/46 en Valladolid y, finalmente, nueve cañones 122/46 en Ferral (León).

Según el Tratado FACE -que establece unos techos máximos de carros de combate, vehículos blindados, piezas de artillería, helicópteros de ataque y aviones de combate- España tiene un compromiso global de reducción de 480 carros de combate y 87 piezas de artillería.

## Lissavetsky, nuevo secretario general de la Federación Socialista Madrileña

□ MADRID/COLPISA.-El renovador Jaime Lissavetsky, consejero de la Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid y hombre de Loquín Leguina, será el secretario general de la Federación Socialista Madrileña, que celebra durante este fin de semana su VII Congreso. A cambio, los guerristas consiguen continuar en la presidencia de la FSM colocando a José Acosta, que renueva su mandato. Tras un acuerdo en la cúpula de la FSM, Leguina y Acosta decidieron --tras la caída de Juan Barranco, avalado en un principio por los guerristas--, repartirse por igual la composición de la ejecutiva, un proceso que se realizan no sin tensiones.

Los dos sectores confrontados relegaron a un segundo plano las discrepancias ideológicas y se aprestaron a negociar el reparto de cargos, una vez que se llegó a un acuerdo sobre la ponencia marco. En el tira y afloja, los dos bandos sacrificaron a aspirantes a la secretaría general. Acosta aceptó enseguida a Lissavetsky; Pedro Sabandó no aceptó de buen grado la decisión.

## Felipe González informará el miércoles al Congreso sobre la fuga de Roldán

□ MADRID/EFE.- El presidente del Gobierno, Felipe González, comparecerá el próximo miércoles ante el pleno del Congreso para informar de la posición del Ejecutivo ante la situación generada en la sociedad por la huida del ex-director general de la Guardia Civil Luis Roldán.

La comparecencia de González fue acordada el pasado martes por la Mesa del Congreso, después de que la mayoría de grupos parlamentarios rechazara la petición del grupo popular de que el presidente del Gobierno acudiera al Parlamento esta misma semana para informar de los datos relacionados con la fuga de Roldán. Además, la comisión del Congreso encargada de investigar el «caso Roldán» continuará el martes sus trabajos con nuevas comparecencias solicitadas por los grupos parlamentarios, todas ellas de mandos de la Guardia Civil con distinto

cometido durante el mandato de Roldán.

Otra comisión investigadora comenzará el martes sus trabajos. Se trata de la que estudiará la situación, evolución y gestión del patrimonio del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio.

La comisión tiene como objetivo averiguar si hubo uso de información privilegiada y tráfico de influencias por parte de Rubio en operaciones privadas durante el período que ejerció cargos públicos de responsabilidad en el Banco de España. Entretanto, efectivos policiales han estado buscando esta semana al ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán, en unos edificios de lujo situados en el paseo marítimo de Palma de Mallorca. Según diversos testigos el general mallorquín Manuel Llaneras, responsable de la Jefatura de Servicios de la Guardia Civil con Roldán, ha sido visto en varias ocasiones en el inmueble.

## Mendaille será entregado a Francia donde será juzgado por acciones de los GAL

**Reconoció ante el juez que trabajaba para Interior pero negó conocer a Amedo y Domínguez**

□ MADRID/EFE.- El francés Georges Alphonse Mendaille será entregado a Francia para que las autoridades del país galo le juzguen por dos causas abiertas contra él por acciones atribuidas a los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), informaron ayer fuentes de la investigación.

Mendaille declaró ayer ante el juez de la Audiencia Nacional Manuel García Castellón, que le dejó en libertad sin cargos en el sumario por el secuestro del industrial vasco Segundo Marey, supuestamente cometido por los GAL en 1983 para que ayudase a localizar activistas de la banda terrorista ETA, aunque ante la falta de información de la víctima le liberaron diez días después.

En este sumario figuran como supuestos implicados los policías José Amedo y Michel Domínguez, que cumplen una condena de 108 años de cárcel por delitos relacionados con los GAL.

Las fuentes referidas señalaron que Alphonse Mendaille reconoció ayer al titular del Juzgado Central de Instrucción número 5 que trabajó para el Ministerio del Interior y que contactaba con un coronel de la Guardia Civil de Barcelona y llamaba también a un teléfono de un alto cargo del Ministerio del Interior, al que le daba información.

Sin embargo, Mendaille aseguró que no conoce ni a Amedo ni a Domínguez y que no participó en el secuestro de Segundo Marey, y manifestó al juez que tiene miedo.

La resolución adoptada ayer por el magistrado implica la inmediata entrega a Francia de Mendaille, que se encuentra en la cárcel de Avila, toda vez que no hay causa judicial alguna abierta contra él en España.



# D EL EXITO AL " SE BUSCA "

## Diario 16

Diario 16 publica que Roldán ha incrementado su patrimonio en más de 400 millones de pts. El gabinete de prensa de la Guardia Civil lo atribuye a una campaña de desprestigio. Roldán alegó que procedía de sus ingresos y de una herencia.

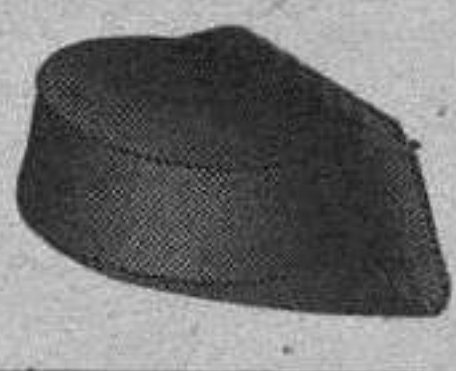


El día de la posesión como ministro del Interior de Antonio Asunción, Roldán expresó su deseo de ser relevado por razones puramente personales.

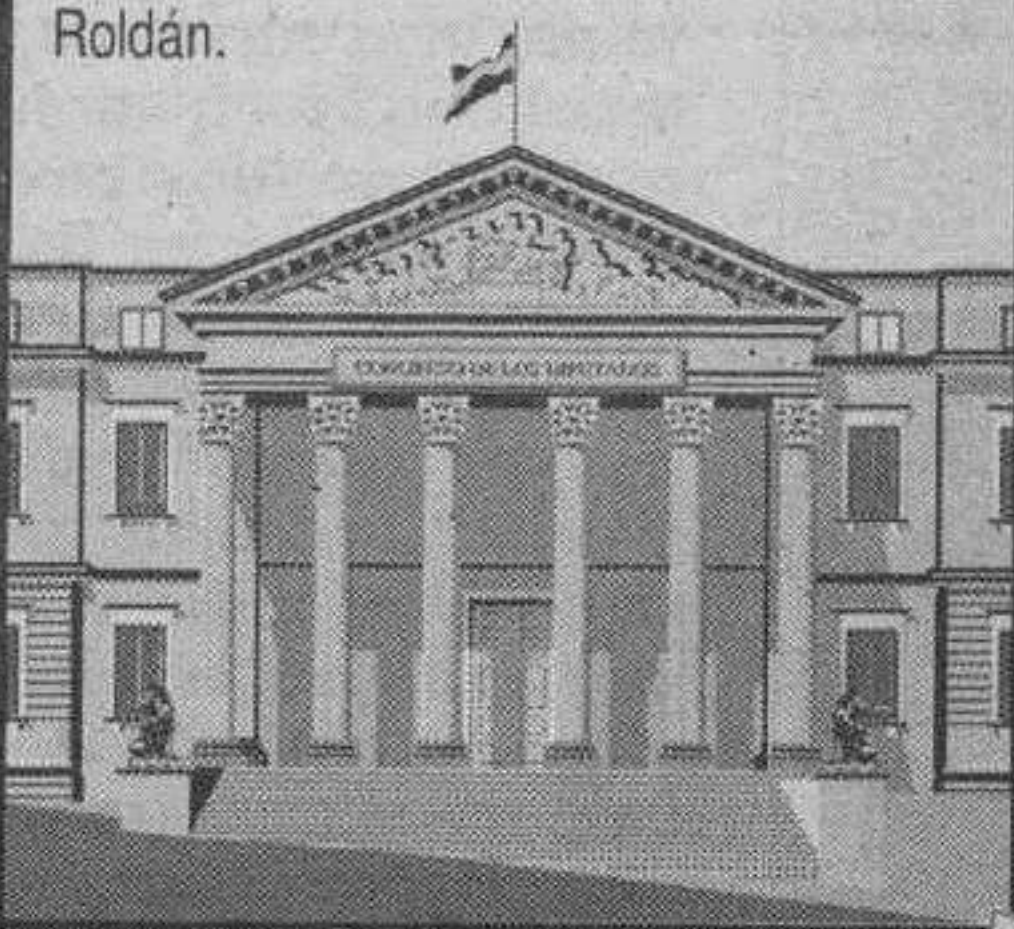
### TODO POR LA PATRIA

En noviembre se supo que un arquitecto obtuvo "a dedo" un contrato de 116 millones para dirigir las obras de la Casa Cuartel de Melilla. El arquitecto, Angel María Fernández Ordoyo, era el marido de Esther Fernández, jefa de prensa y colaboradora de Roldán.

Ferrán Cardenal, ex-gobernador civil de Barcelona sustituye a Roldán al frente del Instituto Armado.



16 feb El Congreso de los Diputados decide por unanimidad crear una Comisión de investigación sobre el caso Roldán.



3 feb Ferrán Cardenal ordena abrir una auditoria interna sobre el desembolso y criterios de adjudicación de obras de la Guardia Civil.

24 ene

Se descubre que la mujer actual de Roldán, Blanca Rodríguez, viajaba con frecuencia a Suiza en avión mientras que un agente del Cuerpo conducía su coche hasta Ginebra. Un ciudadano español afirma a "Diario 16" que había visto a Roldán en la sede de una empresa dedicada a la gestión de capitales en Suiza.



### EL MUNDO

Publica que Roldán costeó durante 2 años, y con fondos reservados, el apartamento de su actual esposa. El piso oficialmente estaba destinado a dos miembros del Serv. de Informac. de la Guardia Civil.

Se sabe que Roldán modificó el sistema de adjudicaciones en el 86. Elegía personalmente las obras de importe superior a 400 millones. Desde final del 93 adjudicó más de 75.000 millones.

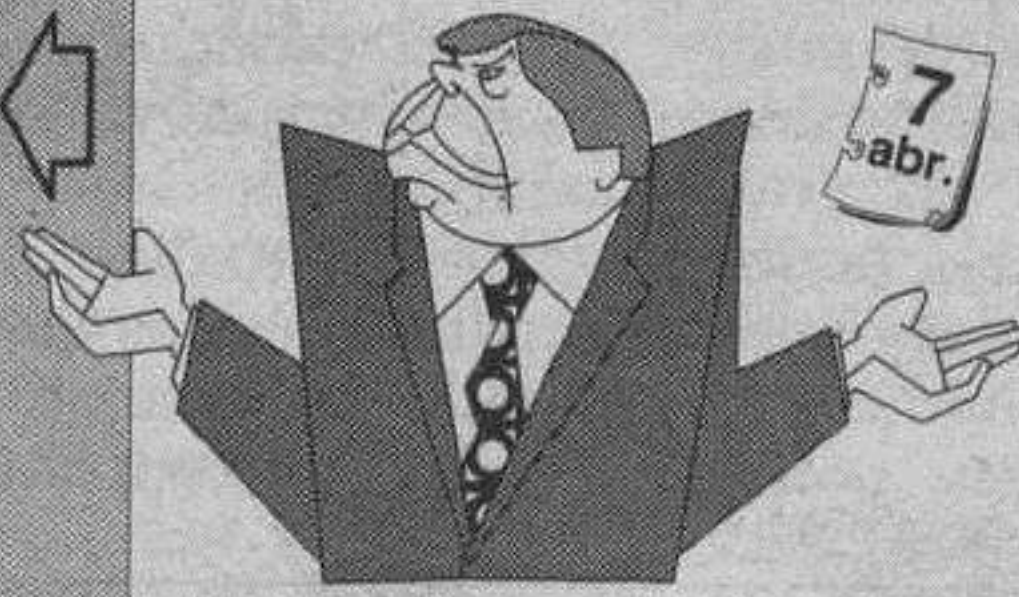


Un empleado de Sierra Comendadora asegura que entregó en mano tres talones por un valor de 200 millones al ex apoderado de la empresa de Roldán, Jorge Esparza.

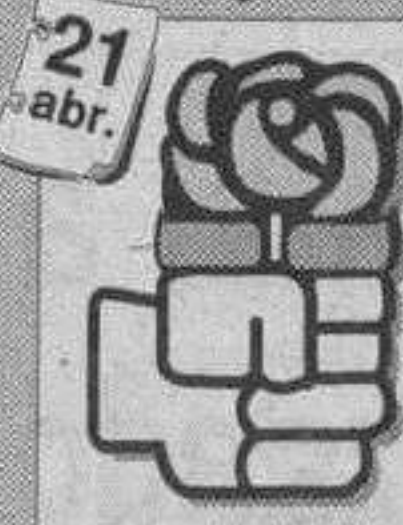
5 abr Luis Roldán comparece por primera vez ante la comisión parlamentaria. Enumeró sus propiedades y negó de forma tajante tener propiedades en el extranjero.

### EL PAIS

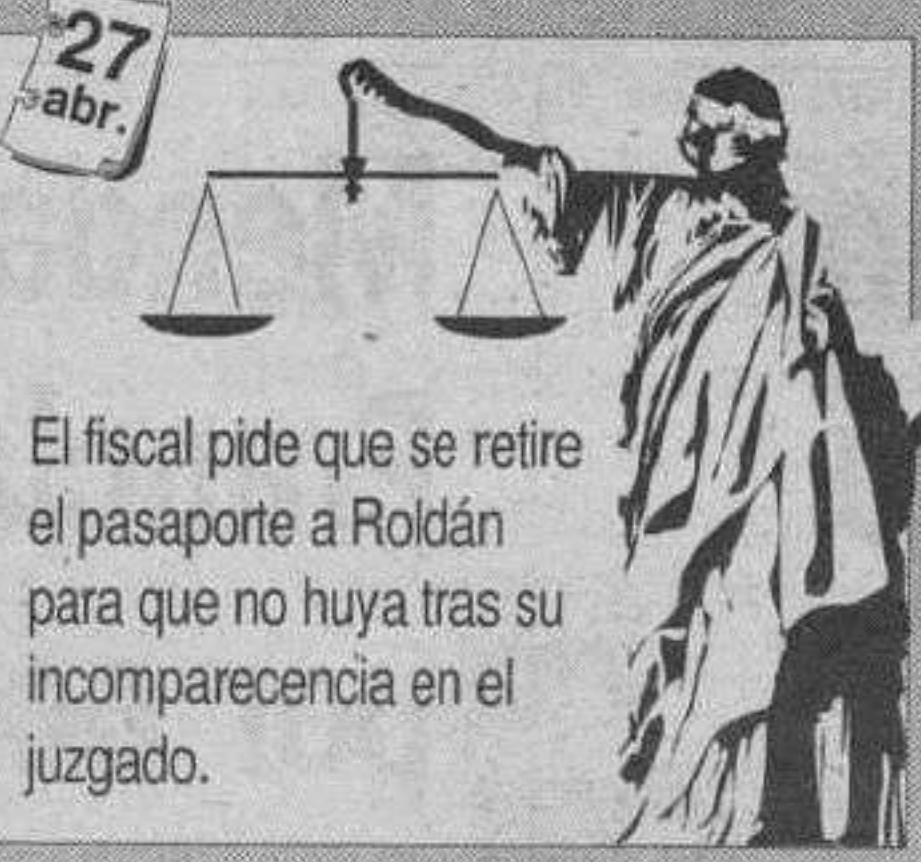
Publica que Hacienda advirtió a Interior que la Dirección General de la Guardia Civil empleaba un sistema fraudulento para adjudicar contratos de obra burlando la ley.



Corcuera afirma en el Parlamento desconocer el patrimonio de Roldán y a quién concedía las adjudicaciones.



21 abr El secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, anuncia que el partido suspende cautelarmente de militancia a Roldán. Vera se desvincula de las adjudicaciones a dedo.



27 abr El fiscal pide que se retire el pasaporte a Roldán para que no huya tras su incomparecencia en el juzgado.



29 abr La jueza Ana Ferrer dicta orden de busca y captura contra Luis Roldán. Las fuerzas de Seguridad vigilan las fronteras para evitar que abandone el país.

8 may

Luis Roldán continúa fugado y en paradero desconocido. Para los responsables de Interior su localización podrá demorarse varios meses.



4 may Se descubre que Roldán creó un grupo de información al que denominaba "pata negra". Integrado por cuatro agentes formados por el CESID, y bajo el mando de un teniente rendían cuentas sólo a Roldán y puenteaban al propio servicio de información de la Guardia Civil.

Hijo de un taxista zaragozano comenzó a trabajar a los 18 años como cronometrador en la empresa Carlos Navarro S.A. Se afilió a UGT y en 1976 pasó a pertenecer a la ejecutiva provincial del sindicato. En 1977 se afilia a PSOE, más tarde se presenta como nº 2 a las elecciones municipales y es elegido concejal. En 1982 es nombrado

delegado del Gobierno en Navarra. Ya en 1986 fue el primer civil en ocupar el cargo de director general de la Guardia Civil. En estos primeros años alcanza grandes éxitos en la lucha antiterrorista, logros que culminan, en 1992, con la detención de la cúpula etarra en Bidart. Una de sus mayores desgracias fue la muerte de su hijo Fernando, de 17 años, en un accidente de moto en diciembre del 89.

FUENTES: COLPISA FAX PRESS

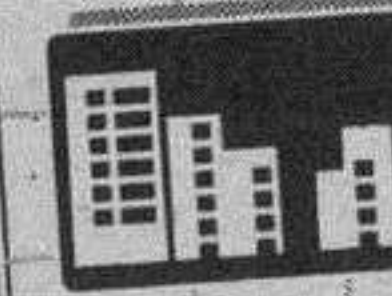
José Angel Martínez / DB

## PROPIEDADES Y TITULOS

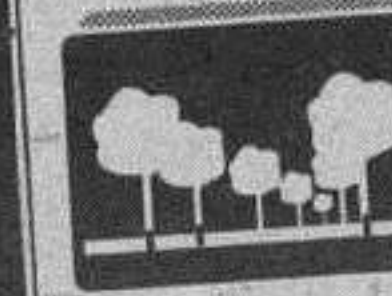
Su patrimonio conocido está valorado, según varios medios en más de 400 millones de pts.



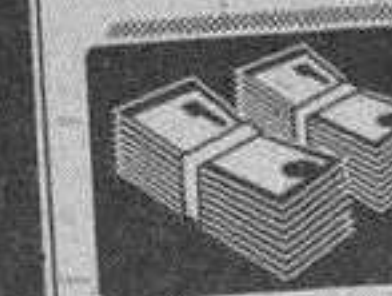
Un chalet en Zaragoza.  
Un dúplex en Cambrils ( Tarragona ).  
Un chalet en Cizur Menor ( Navarra ).



Un piso con garaje en Zaragoza.  
Un piso en Pamplona.  
Una casa en Aravaca ( Madrid ).  
Un piso en el Paseo de la Castellana ( Madrid ).



Explotación agrícola en Villasierra ( Zaragoza ).  
Finca de frutales en La Rioja.



Un 83,24 % de la sociedad Europe Capital S. L., valorado aproximadamente en 50 millones.



Se le conocen inversiones en fondos de inversión por un total de 12 millones. En cuentas alrededor de 4.

Además en su curriculum figuraba como ingeniero y economista, títulos que nunca ha poseído.

## COMISIONES



Se le achaca haber cobrado comisiones ilegales en la adjudicación de obras de la Guardia Civil por valor de 5.000 millones

## FONDOS RESERVADOS



Se le acusa de usar una cantidad sin determinar de los fondos del Estado para su lucro personal.

1987	2.240	3.253	+44,7
1988	2.574	3.574	+38,8
1989	2.667	3.667	+37,4
1990	2.781	3.581	+28,7

Durante el mandato de Roldan se gastaron 14.076 millones de pts. en fondos reservados, un 37,4 más de lo presupuestado.

Presupuestado Realmente gastado

## HUERFANOS G.CIVIL

Desvió 60 millones de pesetas destinados a los huérfanos de la Guardia Civil para las víctimas del terrorismo. El dinero nunca llegó a su destino.



## FRAUDE A HACIENDA



Actualmente está acusado de defraudar 20 millones de pesetas a Hacienda. En el año 1992 su declaración fue negativa, al igual que en el ejercicio del 93, en el que solicitó la devolución de 3,6 millones.





# DOMINGO

SUPLEMENTO SEMANAL

Número ciento treinta y ocho. 8 de Mayo de 1994. Diseño: Carlos Fraile.

---

## Victoria Camps, la conciencia de la televisión

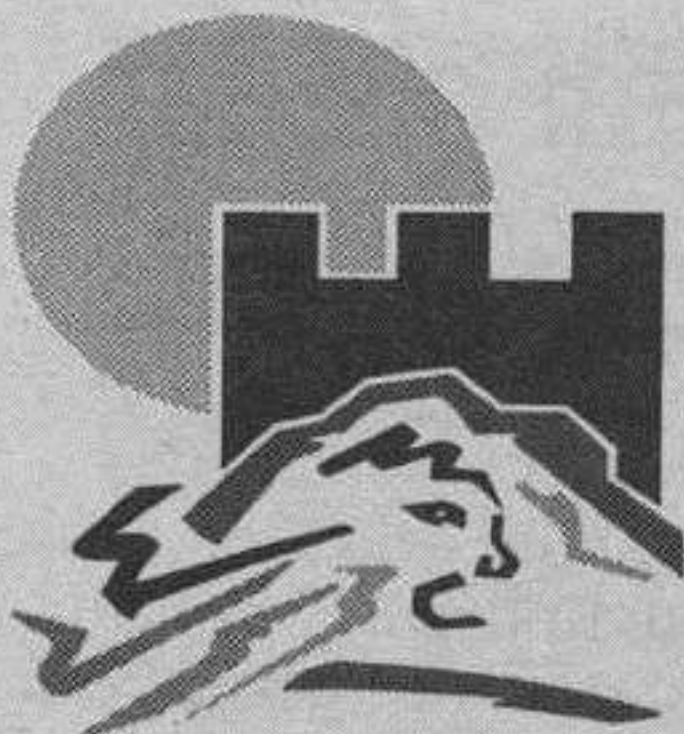
Esta senadora independiente en las listas del Partido Socialista de Cataluña tiene como objetivo velar por los contenidos de la televisión. Un medio que considera con «demasiada violencia» y que «refleja lo que hay en la sociedad, aunque de una forma estereotipada y anacrónica». Victoria Camps no tiene, desde luego, una tarea fácil.

---



LUIS L. ARAICO





PATRIMONIO CULTURAL DE CASTILLA Y LEON/SALAMANCA (2)



El Convento de San Esteban verá muy pronto recuperado su esplendor.

EDUARDO MARGARETO

# Joya cultural del Patrimonio

*Hasta la ciudad del Tormes llegaron a converger las más diversas culturas, los más variopintos saberes y manifestaciones artísticas. Unas manifestaciones estas últimas que ahora más que nunca necesitan del respaldo para su permanencia no sólo en el espacio, sino en el tiempo.*

JOSE A. MONTERO/ICAL

**E**N un momento en el que la sociedad parece moverse más por motivos economicistas que bajo la bandera de las ideas y la cultura -como en tiempos pretéritos-, surgen cada vez más las voces discordantes de la cordura en pos de una mayor conciencia para con nuestra historia pasada.

Una historia no sólo política, económica y social, sino también, y quizá más importante, una historia cultural que haga renacer en la mente de este pueblo una sola idea: el recuerdo y la defensa de una ciudad que, gracias al mundo de las letras, llegó a convertirse en capital cultural de las Españas. No en vano hasta la ciudad del Tormes llegaron a converger diversas culturas. Lograr, como en su día señaló Jesús Merino, consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, que

«Salamanca se mantenga como la joya cultural de este país». Tarea nada fácil pero que con el esfuerzo de todos puede llegar a convertirse en realidad.

Al menos ese es el camino que desde hace años ha tomado el Gobierno regional en un intento por consolidar y mantener el Patrimo-

**L**

A rehabilitación de los tres conjuntos de la Universidad ha superado en conjunto los 500 millones de pesetas: 300 invirtió la Universidad en las obras del Colegio Arzobispo Fonseca, y 220 millones se ha gastado la Junta

nio histórico-artístico de esta Comunidad.

**NECESIDADES**

Las necesidades son muchas y el presupuesto escaso. Las peticiones numerosas pero las posibilidades de actuación insuficientes. «Aún así se está haciendo lo que se puede con los presupuestos que hay. Bien es verdad que se querría hacer mucho más», subraya Gonzalo Sáiz, delegado de la Junta de Castilla y León en Salamanca y presidente en esta provincia de la Comisión Territorial de Patrimonio, para quien el pueblo salmantino «se encuentra muy sensibilizado con su patrimonio», remarca.

Esta política de intervención arrastrada por el aumento de la sensibilidad ciudadana hacia su patrimonio, ha comenzado ya a dar sus frutos.

Junto al lavado de cara que

sufrieron las dos catedrales charras o la iglesia-convento de La Purísima -cuya recuperación, limpieza y restauración significó un desembolso superior a los 85 millones de pesetas-, aparecen las obras de rehabilitación acometidas en la Casa de las Conchas -una de las mayores expresiones del plateresco en la arquitectura civil española y cuya rehabilitación y apertura al público ha supuesto una inversión global de más de 1.250 millones de pesetas- o las que en la actualidad se están acometiendo en la iglesia de San Martín, cuyo coste económico sobrepasa los 40 millones de pesetas.

**RECUPERACION**

La Universidad, pese a sus «gritos» constantes de ayuda y colaboración económica hacia otras entidades e instituciones, también cerró el año 1993 con importantes actua-



La descomposición de la piedra de Villamayor comienza a mellar en el monumental conjunto de la Plaza Mayor salmantina.

ciones patrimoniales. Tres edificios, los palacios de Solís y Abrantes y el Colegio Arzobispo Fonseca, fueron objeto de una profunda rehabilitación y adaptación; para funciones administrativas en el primer caso, académicas en el segundo, y de alojamiento en el tercero.

La rehabilitación de los tres conjuntos arquitectónicos ha superado en conjunto los 500 millones de pesetas: 300 invirtió la Universidad en las obras del Colegio Arzobispo Fonseca, y 70 y 150 millones se ha gastado la Junta de Castilla y León en los dos palacios.

Pero no basta. La provincia de Salamanca, cuya capital lleva con enorme orgullo el emblemático reconocimiento de Ciudad Patrimonio de la Humanidad otorgado por la UNESCO, necesita del apoyo y de la colaboración institucional para conseguir que un rico y variado Patrimonio de siglos no se pierda o diluya en unos pocos años.

#### ACTUACIONES NECESARIAS

Este es el caso concreto de la Plaza Mayor de Salamanca, centro de reuniones, atención de miradas y punto de encuentro y admiración de visitantes, que con el paso de los años -su construcción concluyó en 1755-, ha mantenido inalterable una fisonomía monumental que comienza a deteriorarse desde las cubiertas, pasando por las balaustradas, hasta llegar a unas fachadas que empiezan a padecer la descomposición de la piedra de Villamayor.

Según el informe redactado por el arquitecto Pío García Escudero, son las cubiertas la parte monumental que padece un mayor deterioro, con la estructura dañada en numerosos puntos o la inclusión de «elementos extraños» -tal es el caso de altillos, terrazas planas, lucernarios o ventanas «velux»-, en sustitución de las primitivas tejas.

Ese mismo informe indica que el estado general de las fachadas es aceptable, aunque han comenzado a detectarse algunas grietas; que los balcones se encuentran en un estado de conservación relativamente bueno; que la carpintería mantiene la uniformidad; y que el pavimento se halla en buen estado de conservación.

Para combatir estas deficiencias, García Escudero sugiere la eliminación de terrazas y ventanas de «velux», la limpieza de las fachadas mediante cepillo y agua tomizada, la decoración de los balcones con su policromía original, la eliminación de los toldos de las fachadas, y la unificación de la forma de los kioscos.

Los contactos entre Ayuntamiento y Junta han dado como resultado la elaboración del anteproyecto de restauración de las cubiertas, un trabajo que se encuentra en estos momentos en fase de estudio de la planimetría previa, aunque no se descarta que las obras pudieran dar comienzo este mismo año, según reconoce el delegado provincial de la Junta.

#### SAN ESTEBAN

Junto a las actuaciones en cubiertas, las intervenciones en los Portales de San Antonio ya está fijada para el presente ejercicio, con



EDUARDO MARGARETO

**J**UNTO al lavado de cara que sufrieron las dos catedrales charras o La Purísima aparecen las obras de rehabilitación acometidas en la Casa de las Conchas

una inversión que superará los 32 millones de pesetas.

El convento de San Esteban, prototipo del plateresco religioso salmantino, verá muy pronto recuperado todo su esplendor.

El proyecto se encuentra ya en fase de redacción, y contempla no sólo la limpieza de la fachada y la restauración de su portada de amplio guardapolvo, sino también la sustitución de la cubierta y la consolidación de los paramentos. La obra, que será costeada por la Consejería de Cultura y Turismo, supondrá un desembolso superior a los 75,7 millones de pesetas.

Pero además de la restauración, el proyecto ha de contemplar un apartado específico que dé solución al grave problema que representa el que los estorninos utilicen este monumento como dormitorio.

La intervención en las cubiertas de la sacristía de la Catedral Vieja, con una inversión que supera los 110 millones; la continuación de las labores restauradoras de la cubierta y las torres de la iglesia de San Benito -cuyo presupuesto se eleva hasta los 46 millones de pesetas; o la intervención con 10 millones de pesetas para la eliminación de humedades en el Museo de Salamanca, son algunas de las actuaciones más sobresalientes que durante el presente ejercicio acometerá la Dirección General de Patrimonio en la capital del Tormes.

En este intento por recuperar viejos monumentos, el Ayuntamiento de Salamanca tiene previsto el traslado de las ruinas del convento de San Francisco el Grande a la

zona conocida como Vaguada de la Palma -próxima en ubicación al Palacio de Congresos y Exposiciones-, así como el rescate de los conventos de El Carmen de Abajo, los Jerónimos, San Antonio el Real y San Vicente.

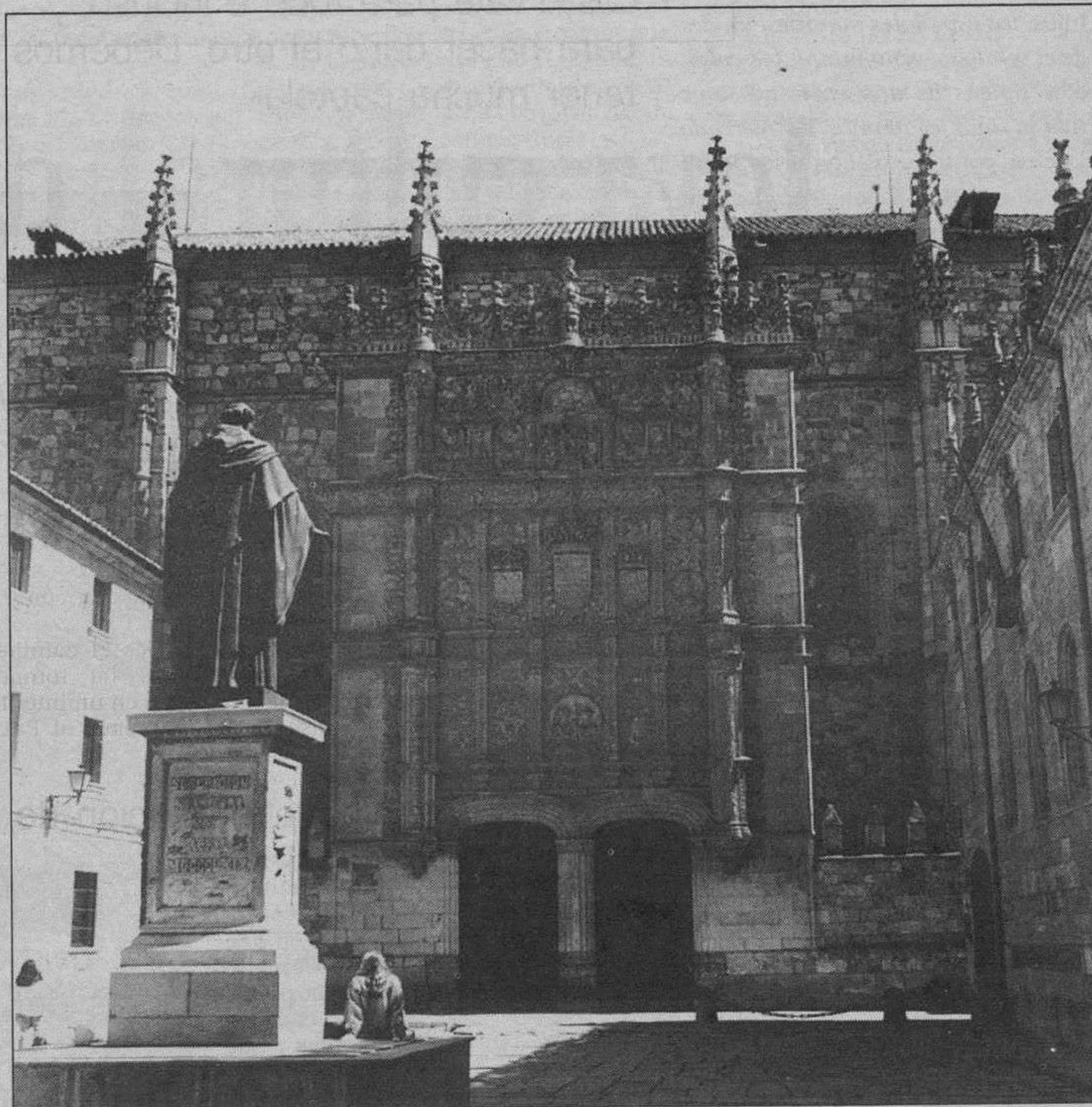
Por lo que respecta a la Universidad, que reclama mayores ayudas para conservar su vasto y rico Patrimonio artístico, este año podrá acometer las obras de rehabilitación de las cubiertas y sala de lectura del Edificio Histórico gracias a la partida presupuestaria de 50 millones de pesetas recibida desde el Ministerio de Educación y Ciencia.

## Sin olvidar la provincia

Después de la capital, Ciudad Rodrigo, amurallada, con catedral protogótica, palacios e iglesias de los siglos XV y XVI y castillo fechado en 1372, es históricamente la ciudad más importante. A ella irá destinada una importante cantidad presupuestaria -donde intervienen conjuntamente las Consejerías de Fomento y Cultura-, por montante superior a los 120 millones de pesetas, con el objeto de recuperar las ruinas del convento de San Francisco.

Tampoco pueden caer en el olvido las ricas piezas arquitectónicas que el paso de los siglos no ha conseguido borrar en localidades como La Alberca, Miranda del Castañar, Mogarraz, Alba de Tormes -donde se trabaja en un proyecto para la restauración y conservación de las ruinas del castillo-, Macotera -en cuya iglesia se invertirán más de 64,5 millones de pesetas-, Cantalapiedra, Almenara de Tormes o Aldearrubia, localidades estas últimas que verán muy pronto recuperadas sus iglesias parroquiales.

En el capítulo de inversiones, la Dirección General de Patrimonio destinará para el presente ejercicio más de 200 millones de pesetas en la provincia de Salamanca, cantidad que se unirá a los más de 1.200 millones invertidos en esta provincia durante los últimos seis años. Otro dato significativo: en 1993 se recibieron un total de 109 peticiones para la rehabilitación de algún edificio religioso, lo que contrasta con las 196 recibidas en 1992.



EDUARDO MARGARETO

Fachada de la Universidad de Salamanca.





LUIS L. ARAICO

## La ética al poder

B.D.

**A** veces cuesta trabajo entender lo que dice. Habla rápido, entremezclando frases sin puntos ni comas. De pronto saca la vena didáctica y pronuncia cada palabra con lentitud. Es entonces cuando el interlocutor percibe que Victoria Camps salpica su conversación con modismos propios de su tierra.

Cuando dialoga sobre ética se encuentra como pez en el agua. No en vano, ese ha sido el eje de toda su trayectoria profesional. Para esta catalana de 54 años, madre de tres hijos, *los españoles manifiestan, desde el punto de vista moral, las carencias típicas de una sociedad sometida a una economía de mercado.* Luchar contra eso —confiesa— implica el intentar inculcar a los ciudadanos otros valores que al individuo no le parecen rentables porque la misma inercia social se erige contra ellos.

Victoria Camps no se pronuncia sobre la polémica del catalán y del castellano. Declara que en un Estado de las Autonomías *en el que no está todo resuelto, es evidente que los agravios se van a producir.* Afirma que *en momentos de escasez se establecen prioridades que favorecen a unos y perjudican a otros.* Sentencia que lo que el Gobierno debe evitar es *favorecer siempre a los mismos.*

En su primera legislatura como senadora independiente por el partido socialista, alberga dudas sobre su continuidad futura en la política. Aún no sé si desde esta nueva faceta estoy haciendo un servicio mayor al que pueda realizar desde la Universidad, matiza. Por si acaso, Camps no ha querido perder del todo, el contacto que hasta hace un año mantenía con las aulas de la Autónoma de Barcelona.

## LA OTRA MIRADA

# VICTORIA CAMPS

«El mercado de la TV es salvaje. Sólo se mueve por dinero»

*Senadora. Escritora. Catedrática. En los últimos cinco meses, se ha convertido en la conciencia de la televisión española. Desde la presidencia de la comisión que estudia los contenidos televisivos advierte que no se trata de prohibir ni censurar*

BELEN DELGADO

**E**N estos momentos en los que apelar a la ética resulta cuando menos cómico, Victoria Camps se erige en abanderada de esta causa. Catedrática de Filosofía moral y política en la Universidad Autónoma de Barcelona, la senadora independiente del grupo socialista preside una comisión que estudia en la Cámara Alta los contenidos televisivos.

*Lo de la TV es un trabajo lento y sostenido.* Declara que aunque los problemas no se resuelven de inmediato, comienzan a solucionarse tomando conciencia de los mismos. Desde el despacho que ocupa en el Senado afirma que la sociedad

«E

L valor de la intimidad es algo que nadie respeta. Parece que la libertad de expresión es una panacea para hacer cualquier cosa. Vale para todo e incluso para hacer daño al otro. Debemos tener mucha cautela»

española carece de valores como la solidaridad, cooperación y respeto al otro. *Son las carencias de una sociedad sometida a una economía que sólo produce para consumir.*

—¿Por qué nace la comisión especial sobre contenidos televisivos?

—Fue una iniciativa de todos los grupos parlamentarios, especialmente del PSOE y PP, que fue el que lo propuso de forma oficial. Su finalidad es hacer un estudio sobre los contenidos de la televisión desde el punto de vista de los valores educativos y culturales. Se trata de ver hasta qué punto determinados programas respetan los derechos fundamentales y protegen a la infancia. Creo que la introducción de la televisión privada ha creado una situación muy confusa, donde es difícil distinguir las funciones de la pública y las de la privada, y donde los contenidos se han degradado de forma alarmante.

—¿A qué obedece ese deterioro?

—Tenemos un mercado salvaje; ciego a orientaciones que no sean otras que las de ganar dinero. La situación es explicable. Hasta hace unos años, TVE tenía el monopolio, no sólo en cuanto a subvención pública sino en materia publicitaria. Con la llegada de los canales privados, desaparece la financiación estatal y tiene que entrar a competir a nivel publicitario. Ahí es donde

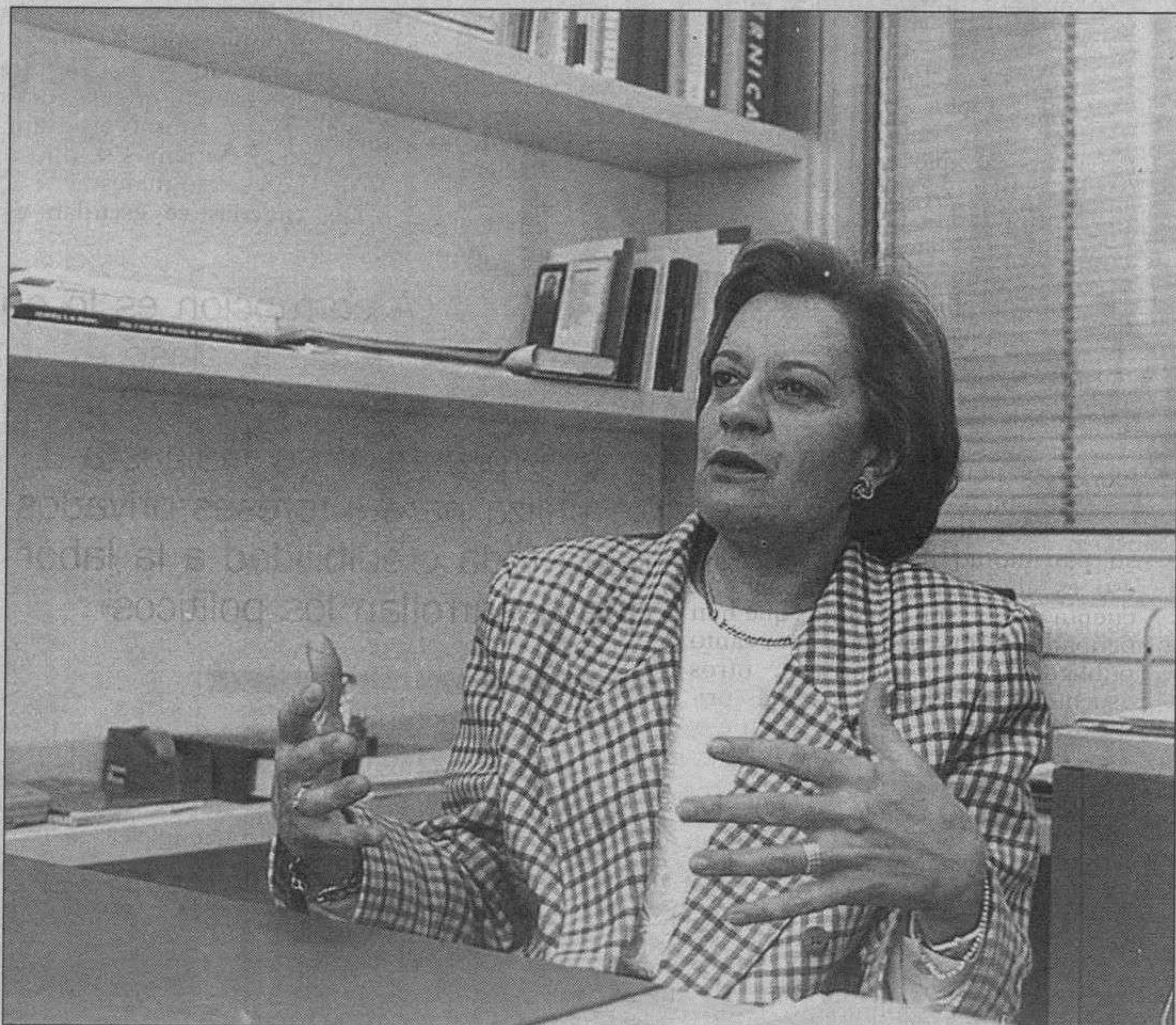
comienzan los problemas. Puede parecer lógico, entonces, que una televisión pública haga determinadas cosas por ganar niveles de audiencia, que es finalmente lo único que intentan. Hoy, apenas se distinguen en cuanto a los contenidos. Creo que TVE debería ser un verdadero servicio público y no emitir determinados programas.

—Tras estos cinco meses de trabajo, ¿puede hacer un diagnóstico de la televisión española?

—La comisión ha analizado sectores distintos. Comenzamos por el jurídico, al objeto de ver si realmente tenemos una cobertura legal suficiente y adecuada con respecto a dos cuestiones muy importantes: la protección de la infancia y la protección del derecho a la intimidad. Analizamos también los códigos éticos. Una respuesta de los profesionales de los medios de comunicación ante este tipo de problemas se concreta en los denominados códigos deontológicos, que regulan la función periodística. Pero no acaban de ser eficaces porque tarde o temprano se vulneran.

Un tema que queremos abordar es el de la educación a través de la televisión. No sólo desde el punto de vista explícito sino desde el plano formativo. Es indudable que incluso los programas cuyo fin último es el de entretenimiento tienen una

La senadora catalana confía en que desaparezca la «telebasura» de las cadenas españolas y que éstas no jueguen más con la pasividad del espectador.



LUIS L. ARAICO





Victoria Camps cambió las aulas de la Universidad Autónoma de Barcelona por un escaño en el Senado. Esta es su primera legislatura.

LUIS L. ARAICO

influencia directa en la formación de la persona.

**-¿Le parece preocupante la proliferación de los reality shows?**

-Me preocupa que el valor de la intimidad es algo que nadie respeta. Este tipo de programas se entrometen en la intimidad de las personas y no se sabe si siempre es con su consentimiento.

**-¿El derecho a la intimidad es el principio fundamental que más se vulnera desde la televisión?**

-Es el que más peligro corre porque choca con otro derecho fundamental, la libertad de expresión. Parece que ésta es una panacea para hacer cualquier cosa. Vale para todo e incluso para hacer daño al otro. Y no ha habido ningún pensador liberal que haya defendido una libertad a ultranza. Atentar contra la intimidad de las personas puede significar el hacerles daño cuando éstos no quieren que su intimidad sea desvelada. Creo que debemos tener mucha cautela. Quizá la mayoría de los ciudadanos que aparecen en televisión estén dispuestos a vender su vida privada. Pero todo esto produce confusión respecto a un derecho que debemos preservar.

Ahora bien, cuando a unos señores se les pide que revelen cuál es su patrimonio dicen que no, que eso es algo privado, y no se dan cuenta de que son personas que han ocupado cargos políticos y por tanto públicos. Por el contrario, otros aspectos que debieran ser más privados se exponen públicamente y aquí no pasa nada. Esa confusión es perjudicial.

**-¿Está de acuerdo con la censura previa en televisión, tal y como ha sucedido con algunos programas de *La máquina de la verdad*?**

-Creo que la censura previa tiene que evitarse a toda costa. Pero sí que debe haber unas normas, una exigencia de cumplimiento y unas sanciones. ¡Si las cadenas tienen que respetar unos horarios infan-

tiles o unos horarios de publicidad, tienen que respetarlos! ¡Y si se dice que hay que cuidar la emisión de imágenes violentas es por algo! Sobre el papel las normas y leyes que tenemos son suficientes pero se pasan por alto.

**-Por parte de los directivos de las distintas cadenas, ¿han encontrado reticencias a colaborar con la comisión?**

-No porque aún no han comparecido ante la misma. La creación de la comisión la conocieron a través de la prensa y de forma muy estereotipada, pues se subrayaron aquellos puntos sobre los que a lo mejor no queríamos insistir tanto. Una interpretación que se dio es que íbamos a censurar programas. No es verdad. Ni jamás se dijo eso. Esto creó un cierto malestar.

**-Las cadenas se escudan a la**

«L

**A corrupción es lo que más desprestigia a la clase política. Si el ciudadano ve que el dinero público se malgasta o se utiliza para intereses privados resta toda credibilidad a la labor que desarrollan los políticos»**

**hora de mantener los programas en las elevadas cuotas de audiencia.**

-Sí. Lo de los niveles de audiencia es una prueba cuantitativa pero nada cualitativa que responde a una cierta realidad. La naturaleza humana es bastante contradictoria y hace o le atraen cosas sobre las que no debería ceder tan fácilmente. Que la gente vea determinados programas no quiere decir que le gus-

ten, ni que esas preferencias expresen sus deseos.

**-¿La televisión refleja la ausencia de valores que caracteriza a la sociedad española de nuestros días?**

-En buena medida, sí. La televisión refleja lo que hay en la sociedad, pero de forma bastante estereotipada y anacrónica. Un ejemplo muy claro de esto es la imagen que da de la mujer, a la que vende como un ama de casa que no tiene otra capacidad que la de comprar detergentes. Este estereotipo no se corresponde con lo que es hoy la mujer española. La televisión tiende a ser más conservadora que la realidad misma.

**-Y los informativos, ¿cumplen con su función de ser objetivos y plurales?**

-En ese tema, la comisión no ha entrado. Creo que los informativos tienen calidad porque hay competencia por conseguirla. Creo que no es el tipo de contenidos que merecen mayores críticas. Es distinto ver violencia en un informativo que en una película. En ésta, es mucho más perversa.

**-¿Por qué los culebrones tienen tanta aceptación?**

-Creo que son una forma más de entretenimiento. Aunque no todos son negativos. La televisión catalana está ensayando un *culebrón* que ha obtenido un gran éxito porque está muy bien hecho. Esto demuestra que se puede hacer un *culebrón* de calidad con todas las tragedias de la vida cotidiana.

**-Hace unos meses, Valerio Lazarov anunció una pequeña revolución en Tele 5. ¿La comisión influyó en esta decisión?**

-No lo sé. Ese directivo lanzó al poco tiempo duros ataques hacia la comisión, y en especial hacia mi persona. Me dijo que tenía vocación de *baby sister*. No he llegado a entender tal contradicción, cuando una semana antes anuncia que va a dar marcha atrás porque se ha

dado cuenta de que el público en un momento de crisis económica no está para programas de *mama chichos*. Creo que la reacción de Lazarov no fue una respuesta a los trabajos de una comisión sino más bien una preocupación de carácter puramente económico ante la pérdida de audiencia.

Todo esto les ha llevado a pensar que tenían que cambiar los programas para atraer al telespectador ofreciendo un poco más de calidad.

**-¿Con sus compañeros de escaño habla de cuestiones éticas?**

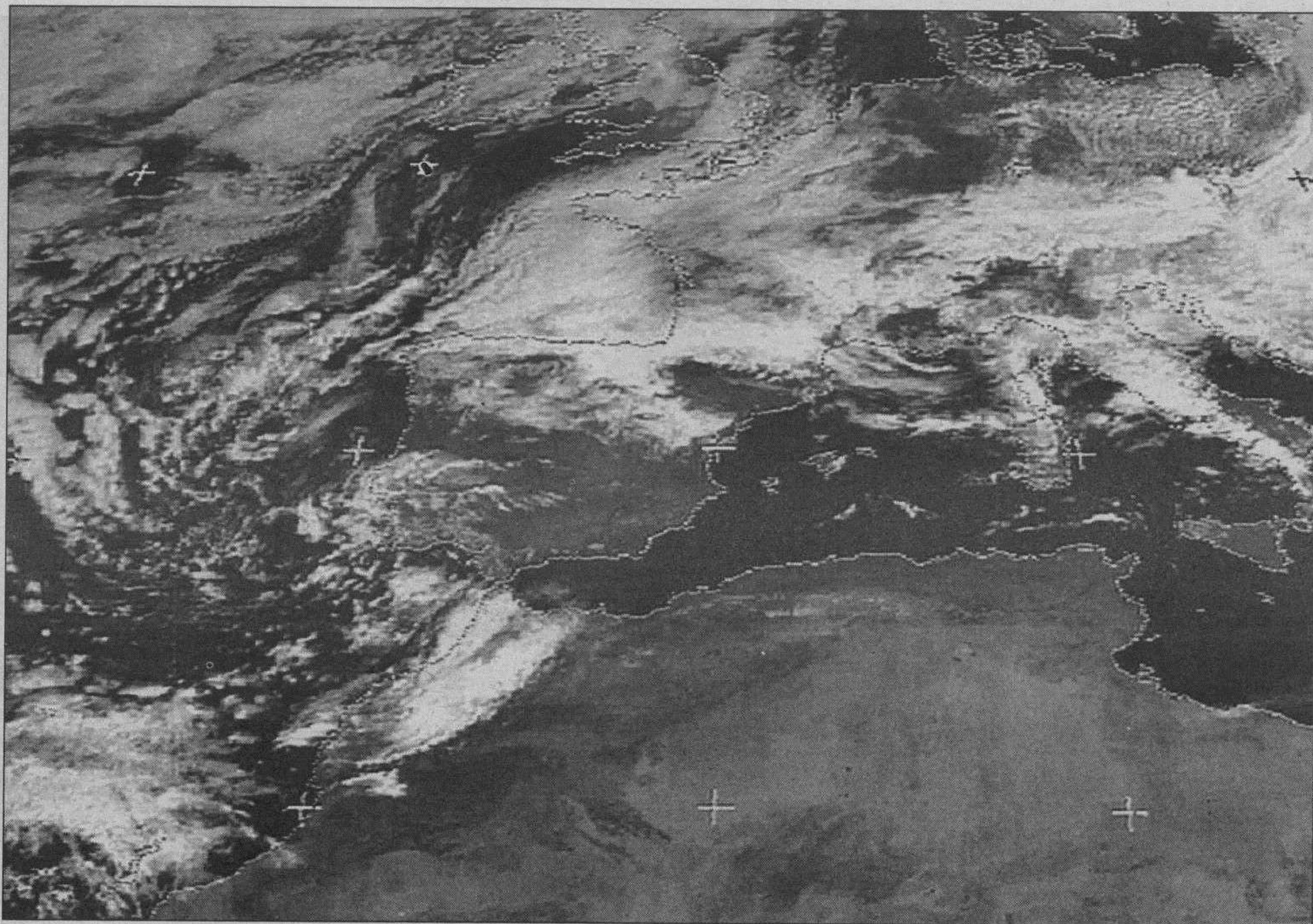
-Sí. Es una preocupación.

**-Se lo digo porque en estos momentos, y con todos los escándalos políticos en candelero, parece que la ética es algo que no cuenta para nada.**

-Cuando no se tiene experiencia es muy difícil prevenir la corrupción. Es decir, se confía en la buena voluntad de las personas. Creo que el Gobierno socialista era inexperto en asuntos como el de la corrupción. Quizá a causa de esa cierta inexperiencia política, no ha sabido prevenirlo. La corrupción cuece en todas partes, no es algo exclusivo de España. Y ante ella hay que reaccionar rápidamente, prevenir en la medida en que se pueda. Es evidente que sólo se puede prevenir cuando aparecen casos. Pienso que hay que ser totalmente contundentes a la hora de exigir una reacción inmediata por parte del Gobierno y por parte de las personas que estén implicadas. La corrupción es lo que más desprestigia a la clase política. Cuando el ciudadano ve que el dinero público se malgasta o se utiliza para intereses privados resta toda credibilidad a la labor que están haciendo los políticos. Los casos de corrupción son pocos para los cargos públicos que tenemos en nuestro país, pero eso se generaliza e inmediatamente se desconfía de todo el mundo.



Muchos vocablos se utilizan de forma inadecuada a la hora de interpretar un mapa del tiempo.



JOSEFINA RODRIGUEZ LUIS

**P**ARA manejar el mapa del tiempo, en primer lugar, aprendamos a distinguir los términos más utilizados con el fin de no cometer determinados errores que, por cierto, son bastante frecuentes tanto en los medios de comunicación como en el lenguaje popular.

- **Presión atmosférica:** Peso que ejerce una columna cilíndrica de aire sobre la superficie de la tierra, cuya base a nivel del suelo es de 2 cm.<sup>2</sup>, y cuya altura se propaga hasta el límite superior de la atmósfera.

- **Baja presión o depresión:** Cuando la fuerza que ejerce el peso del aire sobre la tierra es menor en el centro de la columna que en la periferia. En las bajas presiones el aire circula en sentido contrario a las agujas del reloj (en el hemisferio Norte). En estos estados atmosféricos el aire, al ser muy ligero, tiende a ascender, propiciando situaciones de inestabilidad.

- **Alta presión o anticiclón:** Cuando la fuerza que ejerce el peso del aire sobre la tierra es mayor en el centro de la columna que en la periferia. En las altas presiones el aire circula en el sentido de las agujas del reloj (en el hemisferio Norte). En estos estados atmosféricos el aire, al ser más pesado, tiende a descender, favoreciendo situaciones de estabilidad.

- **Isobaras:** Líneas que unen puntos de igual presión.

- **Tiempo, situación meteorológica o atmosférica:** Estado de la atmósfera en un lugar y momento determinado.

- **Frente:** Es la frontera que separa dos masas de aire de características distintas. Los frentes pueden ser cálidos, fríos y ocluidos o mixtos, se representan con una línea continua y llevan semicírculos adosados cuando son cálidos, triángulos cuando son fríos y, triángulos y semicírculos cuando están ocluidos.

- **Clima:** Sucesión o serie del estado de la atmósfera en un lugar determinado, referido a un largo período de tiempo, aproximadamente de 30 años.

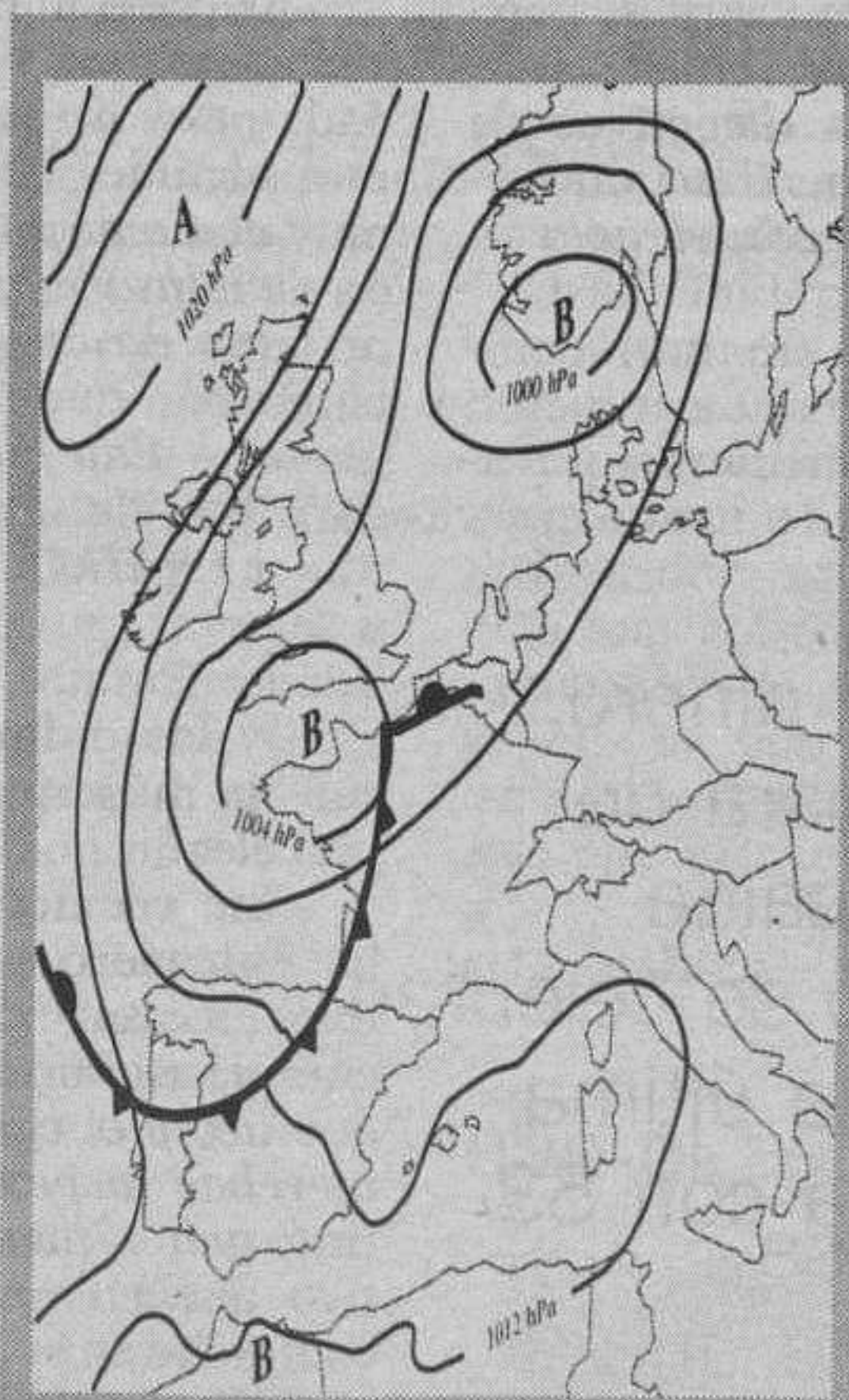
- **Meteorología:** Ciencia que estudia los diferentes fenómenos atmosféricos. Es una ciencia física y prospectiva, puesto que predice el tiempo con antelación.

- **Climatología:** Ciencia que se ocupa del estudio de los climas. Es una ciencia humana y retrospectiva, ya que se refiere al resultado de un estudio metódico de las diferentes situaciones ocurridas en varios años.

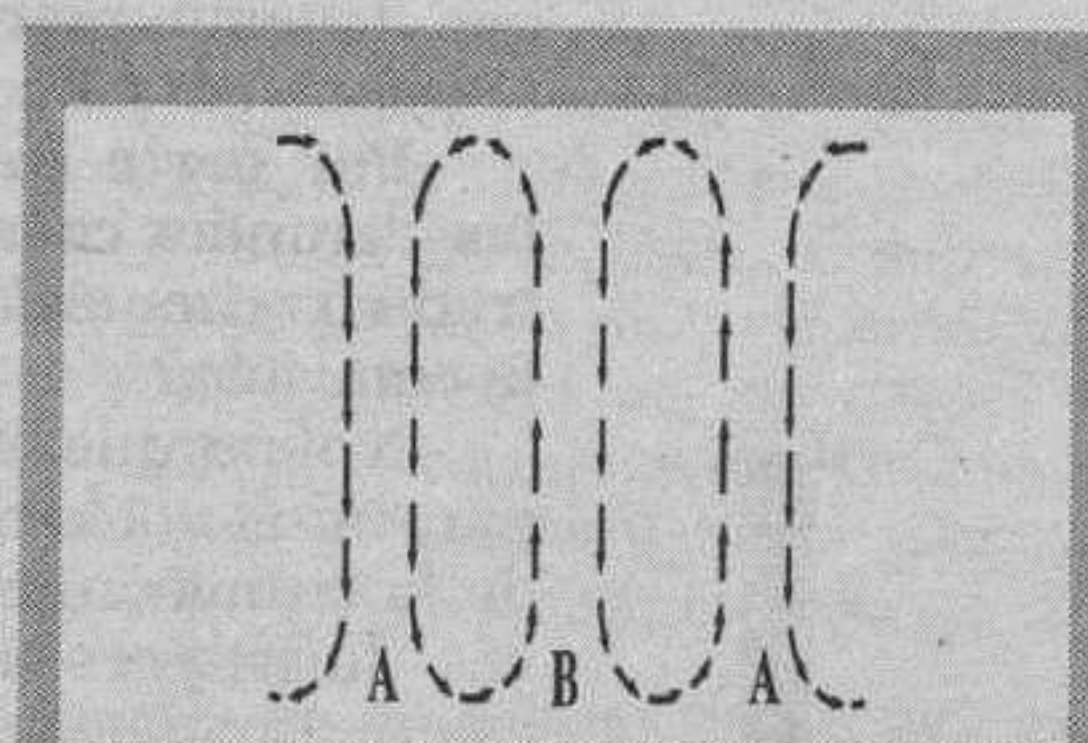
Una vez aclarados estos conceptos básicos, se puede comprobar fácilmente, como en multitud de ocasiones se utilizan dichos vocablos de forma inadecuada. Es muy corriente oír frases como «ayer hacía un clima buenísimo» o «hoy se prevé una situación climatológica de gran inestabilidad»; como ya sabemos que el clima hace referencia a una larga serie de años, podremos deducir que las expresiones correctas serían «ayer hacía un tiempo buenísimo» y «hoy se prevé una situación atmosférica de gran inestabilidad». El término «clima» se utiliza para designar o diferen-

## El mapa del tiempo

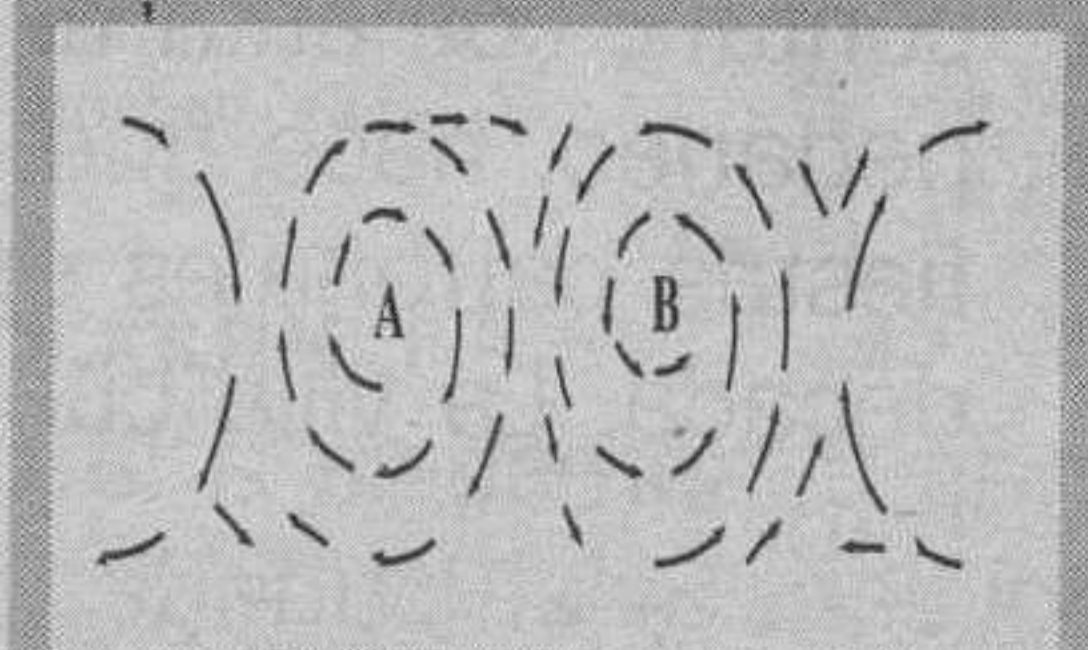
*Cada día es más habitual la representación del mapa del tiempo en los medios de información, por lo que me parece conveniente aportar algunas nociones de cómo interpretarlo, además de unos conceptos básicos para hablar con cierta propiedad sobre esta materia.*



Mapa del tiempo en el que quedan reflejadas altas y bajas presiones además de un frente ocluido.



Sección de anticiclones y bajas presiones



Plano horizontal de altas y bajas presiones

# E

Si interesante reunir los mapas del tiempo durante varios días consecutivos, luego ordenarlos cronológicamente y comprobar el desplazamiento o desaparición de los centros anticiclónicos

ciar zonas y/o características de una región concreta, por ejemplo «clima mediterráneo», «clima continental», «clima desértico», «clima cálido», etc. En tanto que el vocablo «tiempo» se emplea para referirnos a un momento determinado, como por ejemplo «el tiempo está revuelto», «hace un tiempo agradable, ni frío ni calor», «mejor esperar a mañana para comprobar qué tiempo hace».

Al observar un mapa del tiempo, vemos unas líneas isobáricas, más o menos circulares, en cuyo centro aparecen las letras «A» o «B». Estas

líneas indican la presencia de un anticiclón o una baja, respectivamente, sobre el lugar señalado. Si hay una «A» significa que la situación atmosférica es de estabilidad, o sea, que es poco probable que llueva y lo normal es que haga frío aunque no siempre suceda así. Cuando hay una «B» la situación es de inestabilidad, por lo que las probabilidades de que llueva son mayores. No debemos olvidar los «frentes» los cuales son claros síntomas de áreas de inestabilidad; pronostican más o menos fuertes según sea el tiempo de frente y las particularidades de cada uno.

Es interesante reunir los mapas del tiempo durante varios días consecutivos, poniéndoles la fecha a cada uno de ellos, luego ordenarlos cronológicamente y comprobar el desplazamiento o desaparición de los centros anticiclónicos, de las bajas presiones y de los frentes. Ello nos recuerda el movimiento continuo del aire, que en la Península Ibérica, situada en el límite Sur de la zona templada, las masas de aire se mueven con dirección Oeste-Este. Por último, indicar que cuando las líneas isobáricas (circulares o elípticas) están muy juntas advierten la existencia de vientos fuertes, que irán amainando a medida que las líneas se alejan entre sí; en el caso de que se encuentren muy separadas señalan zonas de calma.

Con estas aclaraciones, me agradecería haber contribuido a descifrar, aunque sea muy someramente, los mapas del tiempo que se divulgan a diario por los medios de información; además de colaborar en la aclaración de algunos términos, climatológicos y meteorológicos, asiduamente mal utilizados.





CHELIS

## El esplendor perdido

*Si nuestra llegada a San Llorente de Losa se hubiese producido a comienzos del siglo XVI, seguro que Juana de Salinas nos hubiese hecho pagar derechos de peaje por atravesar su preciosa torre.*

CHELIS

**E**STA localidad está situada a orillas de la carretera que conduce a Trespaderne y a dos kilómetros de Quincoces. Mari Carmen es hoy la propietaria de la torre, su marido, Agustín, que no ve muy claro el porvenir de su pueblo, nos comenta, «la torre pertenece a nuestra familia desde hace dos generaciones, por fuera no se ha tocado, pero por dentro la hemos reformado».

La familia Salinas posteriormente vendió a los Velasco gran parte de sus propiedades, y es que en San Llorente, no sabemos si es por culpa de los vientos que los azotan por todos los lados o de que muchos nativos marcharon en busca de riquezas, la realidad es que con el paso del tiempo muchas familias desaparecieron, aunque también hay que decir que otras se instalaron en la villa, tal es el caso de María Jesús que llegó hace cuatro años de Reloso, «soy feliz y he sido muy bien acogida».

Y si a las mujeres siempre les mostramos nuestra comprensión y agradecimiento, es en San Llorente donde uno contempla la labor que le toca realizar a la ama de casa, «aquí nos sacrificamos mucho para no sacar nada», cuenta Ascensión, madre de tres niños pequeños que acuden a las escuelas de Quincoces, mientras Ana Isabel, también madre de un niño, viste su mono de trabajo, «era peluquera, profesión que tuve que dejar por problemas de salud, y ahora trabajo en el campo como un hombre».

Mientras los niños Rubén, Iván, Elsa y Sergio corretean por las calles, el alcalde pedáneo José María del Hierro se encuentra partiendo leña para su cocina econó-

mica, «aquí todos tenemos fogón o calefactor, ya que hace mucho frío». El edil pedáneo, que se presentó por el CDS, «pon bien claro que no soy político», sueña con hacer grandes cosas, pero la falta de dinero, «un millón por el coto y para de contar», le impide hasta poder celebrar las fiestas patronales, «hace doce años que no se celebran». Actualmente la villa cuenta con 53 habitantes, cifra que se duplica en

# L

A falta de dinero, «un millón para el coto y para de contar», comenta el alcalde pedáneo, hace que no se celebren fiestas patronales en la última década. La villa cuenta con 53 habitantes.

verano y pese a ser Losa un valle de veraneantes, a San Llorente no acuden más que los hijos del pueblo y pocos más, «hace años venían muchos madrileños». Despedimos al alcalde, «luego te enseñaré la Sala de Concejo y el bar que hemos hecho en las viejas escuelas, y para el próximo verano, aprovechando una presa que hay en el río Navón, vamos a intentar hacer una zona de baño».

### LA PATATA

Patata, cebada, trigo, ganado vacuno, lanar y yeguas, constituyen la principal riqueza de la localidad según nos cuenta Venancio Guinea, un vecino que cambió el arado por el acero y que ahora se encuentra en situación de prejubilado, «vengo de Bilbao todas las semanas y contemplo con nostalgia como ya no hay la juventud que en mis tiempos había», y es que en San Llorente hubo dos bares, sacerdote, escuela y maestro, a quien le pagaban 12

Cuenta con 53 habitantes, que se duplica en verano y pese a ser Losa valle de veraneantes, a San Llorente no acuden más que los hijos del pueblo.

fanegas de trigo hace cien años, de todo esto y mucho más, sabe Natividad, «este pueblo era mayor que Quincoces, y existían ferias y mercados de ganado, verduras, telas y frutas y si todo esto fuera poco, San Llorente tenía fama de ser el pueblo donde mejor se hablaba».

La alta tecnología que algunos países como Holanda emplean en el cuidado de la patata, ocasiona serios trastornos a la población, «en nuestros tiempos no pasaba eso», manifiesta Jerónimo Rueda, apunte que corrobora Francisco, mientras nos demuestre que es un manitas arreglando aperos de labranza.

Una hermosa plaza con bolera cercada incluida nos introduce en la iglesia de Nuestra Señora de las Nieves, con pórtico románico y hermosa torre y que en su interior posee un gran retablo mayor y un cuadro que pese a que algunos pobladores manifiestan que pertenece a Velázquez y fue regalado por un madrileño, los sacerdotes José Antonio y Eduardo amablemente nos sacan de dudas, «el cuadro no tiene valor, pero representa muy bien los abuelos y los padres de Jesús y con mucha originalidad». Los jóvenes sacerdotes se lamentan del estado del tejado y de las consecuencias que el no tener dinero para arreglarlo puede traer al templo.

Carlos Zorrilla, es uno de los veteranos de la población, «para mantenerme en forma acudo todos los días a la huerta», ha sido uno de los grandes jugadores de bolos y junto con su amigo Eloy recorrerían todas las ferias y fiestas, «bailar no hemos bailado, pero al mus y a los bolos éramos los mejores. Hemos jugado en Madrid, Burgos, Bilbao y media España», nos cuenta con satisfacción, mientras nos acompaña a la otra Torre que existe en la población.

La Torre de los Villamor es de tipo cuadrado y pertenece a la época del Renacimiento y en ella vivieron los marqueses de Aguilar y los Manrique, y un hijo de Cosme Villamor fue capitán y caballero de Santiago. Actualmente sus propietarios han reformado el tejado y debido a los inconvenientes que acarrea el aceptar la subvención de la Junta, han rechazado la misma.

De regreso al centro, saludamos a Roberto, uno de los más jóvenes de la población, «trabajo en Quincoces y aunque el porvenir lo veo muy mal, los jóvenes del valle procuramos olvidarnos de las penas y nos vamos a divertir a Medinilla, Villarcayo o cualquier otro sitio».

## «Nadie se acuerda de nosotros»

CHELIS

**D**E las dos ermitas de San Antonio y San Vicente de Padua no quedan ni restos, aunque algunos recuerdan haberlas oído nombrar en su juventud, «claro que lo mismo nos pasa de la vieja historia que tuvo este pueblo, así como de su importancia sobre todo en el Renacimiento», apostillan unos lugareños que

toman el sol tranquilamente sentados en la solana de la Casa de Concejo.

### NADIE SE ACUERDA

El regidor del Hierro acude a despedirnos y con nostalgia nos manifiesta, «aquí como en la mayoría de los pueblos nadie se acuerda de nosotros, las subvenciones están muy lejos y los que

mandan no nos escuchan, si a esto añadimos los precios que nos pagan por la agricultura y la ganadería, comprenderás que así es imposible mejorar».

Lo que no nos dijo, aunque sí lo escuchamos a los viejos del lugar, es que al paso que vamos y si alguien no lo remedia, encontrar a una persona que quiera ser alcalde del pueblo, va a ser tarea harto difícil.



## PERFIL

Dicen que un día de la primavera de 1963, Fernando Morán se presentó a trabajar en el Ministerio de Asuntos Exteriores con corbata negra y brazalete del mismo color en la manga. Esa madrugada habían fusilado a Julián Grimau, un líder comunista detenido y torturado en Madrid. El diplomático, que entonces tenía 37 años, ha conservado, e incluso cultivado, la rebeldía de su juventud de modo que ni las canas ni la experiencia han conseguido doblegar su espíritu crítico. Como político ha desarrollado una trayectoria rectilínea en la izquierda española con un «pedigree» que ya quisieran muchos. Tienista fiel en los años de la dictadura y la transición, primer ministro de Asuntos Exteriores de la era socialista, crítico incómodo hasta para Felipe González, que tuvo que prescindir de él a causa de su pertinaz discrepancia con el ingreso de España en la OTAN, Fernando Morán nunca ha tenido pelos en la lengua. En los once últimos años, ha criticado al Gobierno, al PSOE, a su secretario general, a Alfonso Guerra y, en el último congreso federal, jugó un destacado papel como representante de la corriente de opinión, Izquierda Socialista, de la que no forma parte pero a la que prestó su prestigio y experiencia. Como diplomático, alcanzó el más alto puesto que pueda ambicionar alguien de «la carrera»: ministro de Asuntos Exteriores. Como jefe de la diplomacia, le cupo el honor de haber sido el notario de la firma del ingreso de España en la Comunidad Económica Europea. Aunque es asturiano de Avilés, le habría gustado haber catado la alcaldía de Madrid pero en su partido no se lo permitieron. Con la seguridad en sí mismo que le caracteriza, Morán acepta, como lo hizo en el 89, su designación para encabezar la lista socialista a las europeas.



**MORAN**  
**FERNANDO**



## LA SEMANA ECONOMICA

La corrupción está poniendo en peligro la recuperación de la economía. Es la frase de moda, y quizás la más escuchada, en los últimos días. España está dando un espectáculo bastante deplorable a nivel internacional. Aseguran algunos medios financieros extranjeros que la dimensión de los problemas políticos españoles no es, ni de lejos, comparable a la italiana.

# La recuperación tropieza con la crisis política

**Los aumentos de los tipos de interés han sido el reflejo más visible**

**Los tipos a largo plazo han subido casi un punto en pocos días, lo que va a dificultar la salida de la crisis**

JAVIER NAVAS/COLPISA

La corrupción está poniendo en peligro la recuperación de la economía. Es la frase de moda, y quizás la más escuchada, en los últimos días. España está dando un espectáculo bastante deplorable a nivel internacional. Aseguran algunos medios financieros extranjeros que la dimensión de los problemas políticos españoles no es, ni de lejos, comparable a la italiana. Pero también afirman, a renglón seguido, que tampoco la economía española es tan sólida como la de nuestro vecino del Mediterráneo y que, por lo tanto, el impacto de los problemas políticos puede ser superior. La economía española es más vulnerable, más endeble y más expuesta a los problemas del entorno político.

Casi todo el mundo está acostumbrado a ver en España un balneario de estabilidad política desde que los socialistas alcanzaron el poder en el año 1982 y pusieron en marcha una estrategia económica de corte pragmático y con tintes liberales. Las turbulencias de estos últimos días, quizás las más intensas vividas bajo el mandato de Felipe González, no sólo han puesto en entredicho la tradicional estabilidad española sino que han sido una auténtica sorpresa para los medios económicos internacionales, nada acostumbrados a valorar, desde hace doce años, hipotéticos riesgos de inestabilidad política en España. De ahí que el impacto internacional de la crisis política haya sido de mayor envergadura, debido al añadido de la sorpresa.

Algunas de las dificultades que está sufriendo la economía española en medio de todo el desbarajuste político han podido ser constatadas en estos últimos días, en los que la tensión política interna ha alcanzado niveles de mayor gravedad. Los mercados financieros y monetarios han vivido, en estos días pasados, algunas jornadas difíciles como consecuencia de la presión de los inversores extranjeros vendiendo activos finan-



EFE

La crisis política ha sorprendido a los mercados financieros internacionales.

cios españoles en los mercados con una intensidad inusitada.

La presión sobre la peseta ha sido también importante. En algunos momentos, rumores posiblemente intencionados han alertado sobre la temida posibilidad de una rebaja de las calificaciones que le otorgan a la Deuda Pública española las agencias internacionales de calificación de riesgos, lo que hubiera sido un serio quebranto para la salud financiera exterior del país. Las agencias de calificación suelen tener una gran influencia en las decisiones de

los inversores institucionales que funcionan por todo el mundo y que tienen inversiones muy elevadas en los mercados financieros españoles. Una cuarta parte de la Deuda Pública española en circulación es propiedad de inversores extranjeros.

Cuando una agencia de calificación revisa la «nota» de un país o de un emisor a la baja, automáticamente los inversores suelen reaccionar quitándose de encima los títulos emitidos por el afectado y, en todo caso, el tipo de interés sube en una proporción variable. De esta forma, una rebaja de la calificación de

un emisor suele traducirse en un mayor coste y en mayores dificultades para colocar títulos en el mercado. Si alguna o todas las agencias internacionales de calificación decidiesen rebajar las «notas» de España en los mercados exteriores, las dificultades para emitir Deuda Pública serían bastante superiores y, en todo caso, el coste de la Deuda se encarecería.

## LOS TIPOS DE INTERES, AL ALZA

Parece que las agencias de calificación no están por el momento trabajando sobre la

## Avisos a la economía

La debilidad del Gobierno en estos momentos ha sido, a la postre, un valor añadido de carácter negativo, que los inversores internacionales han tenido en cuenta a la hora de juzgar el futuro económico y político español. La semana pasada se ha cerrado con una aparente recuperación de la confianza, ya que tras la intervención del presidente del Gobierno el ambiente se ha calmado en alguna medida. Pero después de los sucesos políticos de estos últimos días y de las tensiones vividas en los mercados financieros y monetarios, sin precedentes desde hace bastante tiempo, la atención de los agentes económicos exteriores va a ser en el futuro bastante más detallada.

Los contratiempos que se pueden derivar de una subida apreciable de los tipos de interés, como la vista en estos últimos días, pueden ser notables no sólo para el Estado sino para las empresas en general. El coste del endeudamiento español en el exterior se ha incrementado de forma apreciable, lo que reducirá los márgenes de financiación de empresas y sector público. Ello puede representar un serio inconveniente para el relanzamiento económico del país, ya que las dificultades con las que tropiezan los inversores españoles, las empresas en particular, pueden traducirse en mayores problemas a la hora de encontrar recursos con los que financiar sus planes de cre-

cimiento.

La subida de la cotización de la peseta ha sido un problema adicional, ya que puede transmitir una cierta inflación añadida para el conjunto de la economía.

Por otro lado, la predisposición de los inversores empresariales exteriores, cuyo estado de ánimo no debe ser muy favorable a España desde hace unos meses debido a los numerosos descalabros que han sufrido algunas empresas extranjeras en el país, se ve condicionada también por la expectativa de la inestabilidad política y por las dudas sobre la eficacia de la política económica. Todos estos inconvenientes van a pesar de forma creciente en el ánimo de los inversores.

hipótesis de una rebaja de la calificación española. Pero es un aspecto no descartable. Los expertos en valoraciones de países no sólo miden los riesgos de una inestabilidad política, sino la actuación de las autoridades económicas en aspectos básicos de la economía, como su política de lucha contra la inflación, la capacidad y la voluntad para recortar los déficits públicos o la aplicación de medidas económicas eficaces tendentes a corregir los problemas básicos, que en el caso español siempre acaban centrando la atención en el enorme nivel del desempleo. Por fortuna, ninguno de los fundamentos o de las líneas básicas de la economía española se han modificado en las últimas semanas y la política económica empieza a dar algunos frutos, todavía modestos y, desde luego, insuficientes para corregir los graves problemas del desempleo y de la falta de actividad económica.

Pero, sin entrar a valorar la actitud que en el futuro puedan tomar las agencias de calificación, el mercado y los agentes financieros internacionales han tomado ya sus propias medidas. Estas medidas se han traducido en un notable encarecimiento de los tipos de interés españoles a largo plazo, que habían iniciado el año en niveles del 8 por ciento y que se encontraban situados, poco antes del inicio de la reciente crisis, ligeramente por encima del 9 por ciento.

En los días más críticos de la pasada semana, los tipos de interés a largo plazo se han disparado hasta situarse en algunos momentos ligeramente por encima del 10 por ciento. Las expectativas de la economía suelen reflejarse muy fielmente en la evolución de los tipos a largo plazo, de forma que el grado de confianza que tienen los inversores en una economía se traduce en los tipos más o menos elevados a largo plazo. Se da la circunstancia en España de que los tipos a corto plazo han estado descendiendo, impulsados por las autoridades económicas y monetarias, de forma persistente desde principios del año 1993. Pero, por contra, el mercado, que tiene capacidad autónoma para mover los tipos de interés, ha ido presionando de forma gradual en favor de unos niveles más elevados de los niveles de tipos de interés. La subida en casi un punto de los tipos de interés a largo plazo vista en la última semana ha puesto de relieve, más que la eficacia de las calificaciones otorgadas por las agencias internacionales, el creciente grado de desconfianza que existe en medios económicos exteriores frente a la capacidad de las autoridades españolas para manejar esta crisis económica, amenazada adicionalmente por la inestabilidad política.



## INFORME IBERCORP

El episodio que ha precipitado la crisis actual y conducido a Carabanchel a Mariano Rubio y Manuel de la Concha es solamente un hilo de la trama que se expande a lo largo de la trayectoria del que fuera síndico presidente de la Bolsa de Madrid, paralela a la del patrimonio del ex gobernador, antes y después de la entrada en vigor de la Ley del Mercado de Valores.

# Rubio-De la Concha, ¿al margen de la ley?

**El ex gobernador era uno de los clientes privilegiados del ex síndico**

L.F. RODRIGUEZ/M.J. ALEGRE  
MADRID

A mediados de la década de los setenta Mariano Rubio se incorporó a la selecta clientela del despacho que su compañero de carrera Manuel de la Concha tenía abierto como agente de cambio y bolsa. Según declaraba Rubio en el Congreso en el mes de febrero de 1992, «tengo encargada desde 1977 la gestión de mi paquete de acciones a Manuel de la Concha, que fue mi compañero de Facultad, con las condiciones de no realizar inversiones bancarias y con plena libertad para actuar sin consulta personal del modo que lo considerase oportuno».

Justo en 1977 Mariano Rubio había sido nombrado subgobernador del Banco de España y cuando en 1984 asciende a gobernador, De la Concha siguió siendo administrador de su patrimonio «sin que en aquellos momentos se me viniera a la cabeza la conveniencia de darle un mandato formal de que la administrara sin consultarme, cosa que de hecho no hacía tampoco antes», aseveraba en una entrevista.

Rubio era uno de los clientes privilegiados, de esas personalidades de relumbrón a las que se refería De la Concha cuando mencionaba sus importantes influencias y relaciones. Con ellos desarrolló el despacho de cambio y bolsa la estrategia de las dobles cuentas, una limpia, para los registros de movimientos legales, y otra opaca, donde se consignaban apuntes «non sanctos».

No todos los clientes del despacho gozaban de este trato. La discriminación entre unos y otros está en la raíz de uno de los presuntos delitos que se imputan al ex síndico, la falsedad continuada en documento mercantil, de la que Rubio sería cómplice necesario. Las compras y las ventas de títulos se realizaban mediante sociedades interpuestas -entre ellas la ya famosa Nalvi SA, desaparecida de la vida legal muchos años antes-, y, dado que no se asignaban directamente a titulares concretos, ganancias y pérdidas de las transacciones se repartían beneficiando a unos y perjudicando a otros.

De este modo, el camuflaje de identidades servía a dos fines diferenciados. Proteger la opacidad fiscal de las «cuentas especiales» (la ahora más famosa, RU 4.300-7MM, correspondía a Mariano Rubio) y permitir la asignación discriminada de los resultados de las operacio-



EFE

Carlos Solchaga tuvo que dimitir tras el escándalo.



EFE

Manuel de la Concha «movilizó» a todos sus amigos.

nes.

En 1986, Traya SA, que anteriormente, y durante 8 años había sido presidida por el cuñado de Mariano Rubio, André Laurent Athalin, adquirió al Banco Urquijo Sistemas AF. El precio, 1.688 millones, se pagó con un crédito del propio Banco por 1.443 millones, y los 244 millones restantes los aportaron: Jaime Soto (a través de Slave) proporcionó 122 millones; Manuel de la Concha (vía Sotovila) aportó 64 millones; José Antonio Ruiz de Alda, entonces subgobernador del Banco de España, suministró 38 millones y Rubio, gobernador del Banco de España, puso 3 millones y otros 16 de un préstamo a reintegrar con las ganancias de futuras operaciones.

En diciembre de 1986, a tres meses de la salida a Bolsa de Sistemas AF, y al calor del «boom» bursátil, la venta del 35 por ciento de la sociedad reporta sustanciosas plusvalías. El día 4 se contabiliza en la cuenta RU 4300-7MM un abono de 115 millones que deja el saldo positivo en 102 millones de pesetas (tras compensar los 13 millones de «números rojos» del saldo de septiembre). Y el 10 de diciembre se ingresan también los 19 millones de la operación de

compra de Sistemas AF, de modo que la cifra final queda en 122 millones de pesetas.

El 4 de septiembre de 1987 se produce la adquisición de 1.000 títulos de Banesto con cargo a la cuenta de Rubio. Eran tiempos de la OPA del Bilbao y las acciones se vendieron cinco días después con pequeña ganancia. Rubio aseguró en 1992 haber dado la instrucción de que con sus fondos no se interviniera en valores bancarios. Menos de dos años des-

## Cuentas secretas, blanqueo de dinero, discriminación entre clientes y delito fiscal, acusaciones que jalonan la trayectoria de estas dos personas

pués, también en el Congreso, afirmaba: «yo no sé si se le ha dado a la persona que llevaba mi cartera la orden de que no comprara Banesto, no tengo idea de si esta compra se ha podido producir».

Entre 1986 y 1988 Mariano Rubio realizó más de 600 operaciones bursátiles y movió decenas de millones de pesetas y todavía mantenía su «cuenta especial» en ese último año. Rubio emitió un comunicado desde el Banco de España el 12 de febrero de 1992 informando que «el importe de la cartera de valores de Rubio venía sien-

do de una media aproximada de 12 millones de pesetas». En el registro «B» los movimientos de fondos se contradicen abiertamente con ese importe. En el año fiscal 1988, el único todavía no prescrito, el presunto fraude superaría los 7 millones de pesetas, y se considera delito a partir de 5.

Llegado el año 1988, el listado de clientes de De la Concha había engordado hasta una relación de 350 personas (de ellas, 150 mujeres), entre quienes habría que distinguir clientes normales, interesados en el blanqueo de dinero, y hasta veintidós beneficiarios netos de operaciones irregulares, en su mayor parte famosos.

Por esos años llegaron a figurar en la relación nada menos que cuatro altos cargos del Banco de España. El actual gobernador, Luis Angel Rojo, ya ha explicado que tuvo una cuenta «siempre blanca» en aquel despacho, abierta en el otoño de 1987, que solicitó no fuera operativa un año más tarde y que retiró en febrero de 1990 porque no le gustaba que se practicaran en ella «demasiados movimientos».

El ex gobernador José María López de Letona tuvo dos cuentas, una para inversiones en valores bursátiles y otra en deu-

da, pero también asegura que declaraba puntualmente al Fisco todos sus rendimientos. De hecho, a López de Letona volveremos a encontrarlo años después, en la lista de «damnificados» de Ibercorp por las operaciones de compraventa de títulos de Sistemas Financieros, lo que confirmaría su versión.

### NACE IBERCORP

Preparando la adaptación a los cambios normativos del mercado de valores, en junio de 1986 y cinco meses después de abandonar la presidencia de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha abandonó el trío que conformaba con Benito y Monjardín, agentes todos, y diseñó con Jaime Soto (ex consejero delegado del Banco Hispano Americano y del Urquijo) una estrategia que pasaba por la constitución de una sociedad de intermediación llamada Invesbank, primero, y más tarde Invescorp, y que daría lugar luego a un grupo, integrado por una sociedad de gestión de patrimonios, otra de valores y Bolsa, un Banco y unas cuantas instrumentales para operar en la compra de empresas con las que especular en los mercados. Había nacido Ibercorp.

De la Concha y Soto compran a López de Letona, entonces primer ejecutivo de Banesto, la «ficha» del Banco Trelles, al que después denominarían Banco Ibercorp, Sistemas AF, adquirida al Urquijo y vaciada de contenido -vendieron la



## INFORME IBERCORP

fábrica de muebles de oficina de ese nombre al grupo alemán Straford-pasaría a llamarse Sistemas Financieros. Su salida a Bolsa en el último trimestre de 1986 reportó a los propietarios (Soto, De la Concha, Rubio) sustanciosos beneficios. Ibercorp Bolsa e Ibercorp Cartera se dedicaron a la operatoria en los mercados y la gestión de patrimonios, mientras Ibercorp Leasing asumía tareas específicas.

Ibercorp Bolsa era la heredera directa del despacho de Manuel de la Concha como agente de cambio y Bolsa. Ibercorp Cartera sí firmó actas contractuales con los inversores. Además, Soto y De la Concha cobraban comisiones del 2,5 por ciento del montante de las operaciones financieras que realizaban. En Ibercorp Bolsa, ni que decir tiene, volvían a figurar los amigos.

## ASUNTOS DE FAMILIA

En 1987, en Luxemburgo, se había constituido Bahía Blanca, sociedad que tenía como administradores a la hermana, el cuñado y el primo de Mariano Rubio. *Marta Teresa Rubio Jiménez* y *André Laurent-Atthalin* eran residentes en Madrid desde treinta años antes. En mayo de 1988, Bahía Blanca cambió su nombre por el de Schaff Investments.

A finales de 1989, Schaff e Inversiones Padilla (esta última sucesora de PC Slave, bajo control de Soto, y que operaba a veces camuflada fraudulentamente tras el nombre del PK Banken) compran elevados paquetes de títulos de Sistemas Financieros, cuyo patrimonio contable era,

en diciembre de 1989, de 13.400 millones de pesetas.

En paralelo, un grupo de abogados liderado por *Rafael Vázquez Padura* -junto a Velasco Calderón y Joaquín Amo Alvarez- promovía la creación de instrumentales: Igna, Catana, RTS Internacional, Ration y Sirne. La lista de derivadas se haría después interminable, al incorporar, entre otras, Holding 3, Bresne, Supraholding y Triholding.

En el verano de 1990 se produce la invasión de Kuwait y la depresión de los mercados bursátiles por la crisis del Golfo. Entonces entró en funcionamiento Ibercorp Bolsa, muy activa en operaciones de compra-venta de acciones de Sistemas Financieros a través de sociedades interpuestas y financiadas a veces con fondos del grupo. Con ello se retrasó el hundimiento de la cotización de la compañía, se puso a salvo el patrimonio de los amigos de Ibercorp Bolsa, y se perjudicó a los accionistas por el fuerte quebranto producido en la sociedad. Los clientes de Ibercorp Cartera también vieron lesionados sus intereses, porque en su nombre incluso se adquirieron títulos.

*Mariano Rubio, Miguel Boyer, Isabel Preysler, familiares de Soto y De la Concha* y hasta 25 clientes cuyas carteras eran administradas por Ibercorp Bolsa sin contrato escrito de

**Entre 1986 y 1988 Mariano Rubio realizó más de 600 operaciones bursátiles y movió decenas de millones de pesetas**



Mariano Rubio con su esposa, Carmen Posadas, ahora también imputada en el caso Ibercorp. EFE

gestión pudieron desprenderse de las acciones de Sistemas Financieros antes de que perdieran gran parte de su valor. Otros cuarenta clientes, que confiaron sus intereses económicos a Ibercorp Cartera, no tuvieron esa opción.

Dos sociedades, Inversiones Padilla (Soto) y Schaff Investments (Laurent-Atthalin) se beneficiaron de las ventas en el momento adecuado, por importes de 130 y 180 millones de pesetas respectivamente. Y De la Concha quiso completar el favor hecho a sus amigos modificando en la lista de vendedores de acciones de Sistemas Financieros con destino a la autocartera los nombres de Miguel Boyer o Isabel Preysler, entre otros. El de Mariano Rubio, suprimido de una pri-

mera relación -él dijo que sin su conocimiento- fue reemplazado posteriormente por la inicial y el primer apellido.

En el grupo Ibercorp brotan las disputas entre colaboradores y socios al tiempo que las dificultades económicas crecen. Todavía el 26 de noviembre de 1991, el Banco de España que gobierna Mariano Rubio concedió a Ibercorp una línea de crédito de 5.400 millones de pesetas (de la que la entidad solamente llegó a disponer de 3.000 millones) pese a conocer que incurría en serias irregularidades y sin solicitar nunca el afianzamiento del préstamo.

Una filtración oportuna hace estallar el escándalo en febrero de 1992, el Banco Ibercorp se cae, y el entonces gobernador del Banco de España busca sin

éxito entre los banqueros alguien que se haga cargo. Todo el grupo hace agua, la Comisión Nacional del Mercado de Valores abre expedientes a los gestores de Ibercorp, que finalmente se resuelven en fuertes sanciones a las empresas e inhabilitación de los responsables.

El principio del fin de la carrera del tándem Manuel de la Concha-Mariano Rubio estaba servido. En Carabanchel por presunto delito fiscal y falsificación continuada de documentos (asuntos de los años ochenta), han recibido la noticia de que la juez que sigue el caso Ibercorp «considera que los hechos perseguidos pudieran ser constitutivos de delito» de falsedad, estafa y maquinación para alterar el precio de las cosas.

**LA MAYOR CADENA DE ZAPATERIAS**

**Ahora también en:**

**BURGOS**

**ZAPATODOS**

**C/ Francisco Granmontagne, 28 - Gamonal**

**GIPUZKOA.** SAN SEBASTIAN: Amara, Eguía, Gros, Larratxo, Rentería 1, Rentería 2, Pasajes de San Pedro, Irún, Lqsarte, Tolosa, Andoain, Zumárraga, Mondragón, Hernani, Zarautz, Eibar. **NAVARRA.** PAMPLONA. Alsasua. **VIZCAYA.** BILBAO: Casco Viejo, Rekalde, Bermeo, Ondarroa, Gernika, Basauri, Durango, Santurce, Portugalete, Ermua, Mungia, Baracaldo. **BURGOS.** C/ Francisco Granmontagne, 28 - Bº Gamonal. **Próximas aperturas:** PAMPLONA 2. VITORIA. SANTANDER. BILBAO. SANTUTXU.



RINCON FINANCIERO BURSÁTIL DE CASTILLA Y LEÓN

# Las turbias aguas políticas provocaron fuerte recortes

**El mercado bursátil no encuentra el pulso alcista pese a los datos positivos**

FRANCISCO PEREZ

Con motivo de la reciente oferta pública de acciones de la compañía, Endesa líder del sector eléctrico, es objeto de atención por una gran parte de inversores tanto institucionales como particulares, por lo que la traemos a esta columna de empresas con el objeto de hacer un comentario de sus resultados.

Según datos hechos públicos por la propia compañía, contemplándose a nivel individual, los beneficios antes de impuestos alcanzados se sitúa en los 143.328 millones de pesetas, lo que representa un incremento de un 8,5% con respecto al año anterior, muy próximo a la media del sector que fue de un 9,61%. El crecimiento de su cifra de negocio, sí que llega a ser superior al obtenido por el sector eléctrico en su conjunto, al alcanzar un 4,9% y llegar a los 423.417 millones, 19.861 más que los obtenidos en anterior ejercicio.

Como expectativas futuras hay que señalar, que Endesa consolidará su liderazgo dentro del sector eléctrico, basada en

parte por la gran actividad que la compañía mantiene en el exterior y por el importante porcentaje que la misma asumirá dentro del Plan Energético Nacional. En el capítulo de dividendos, se espera que continúen creciendo en los próximos años en línea con incremento sufrido hasta la fecha.

Por último hay que apuntar, que tras la reestructuración del sector, la sociedad se verá fortalecida lo que la facilitará para desarrollar su actividad en otras áreas.

Finalmente de acuerdo con estas importantes expectativas, se puede hacer recomendable el acudir a mencionada oferta, beneficiándose del descuento ofrecido y aún más después de las últimas disminuciones experimentales por el valor de las acciones.

Las principales empresas de Castilla y León que cotizan en bolsa

VALOR	Nº ACCIONES	COTIZACION	MAX. AÑO	MIN. AÑO	RENTABIL. (*)
B. Castilla	867.868	49.800	50.490	48.810	5,27
F. Renault	22.781.250	735	825	505	5,21
Elosua	3.000.000	900	---	---	---
Frimancha	550.766	240	240	235	---
Campofrío	5.009.261	7.000	7.800	6.750	11,70
V. Leonesas	1.198.779	61,	61	55	---
M.S. Ponfer.	32.088.000	25,25	---	---	---
Nicas	1.392.969	48	---	---	---
Ling. Espe.	1.800.000	325	300	240	---
N. Correa	900.000	400	800	390	-0,30
H.V. Leonesa	6.840.000	210	210	240	---

Cotizaciones máximas y mínimas referidas al 14/4/94.

(\*) En porcentaje.

DB

LA SEMANA QUE COMIENZA

De poco sirvió la buena disposición en que había quedado el mercado antes de iniciar este último ciclo semanal, el clima de inestabilidad política vivida durante el transcurso del mismo truncaron los atisbos de recuperación que en principio se preveía, dando al traste con toda la confianza que en principio se tenía para que se produjesen jornadas de clara recuperación.

Para esta próxima semana bursátil, se hace difícil aventurar un pronóstico en relación

con el comportamiento que van a tener los mercados de la renta variable. Por una parte acabamos de conocer un dato positivo, el crecimiento de la economía en el primer trimestre del año que fue de un 1%, por otro en que se publicará el IPC correspondiente al pasado mes de abril en breves días, de la bondad de estos datos depende la inclinación de la balanza hacia un lado u otro; sin embargo una cosa está clara, de volver a reproducirse las tensiones políticas como consecuencia de nuevos escándalos, la Bolsa se decantará sin duda por prose-

guir la corriente bajista, haciendo fracasar cualquier intento serio de recuperación.

Por tanto tenemos que volver a recomendar la máxima prudencia, hasta tanto no se clarifiquen las turbias aguas políticas, ya que presumiblemente y por desgracia, mucho nos tememos que estemos aún en los albores de la batalla, a pesar de que se quiera reflejar la imagen contraria, o por lo menos eso es lo que parecen pensar algunos inversores extranjeros que rápidamente han empezado a deshacer posiciones para poder alejarse del mercado.

**Price Waterhouse**  
Selección de Directivos



## Director de Oficina

**Burgos**

Nuestro cliente, prestigiosa entidad bancaria a nivel nacional e internacional, dentro de su plan de expansión y desarrollo, desea incorporar a su organización en Burgos, un Director de Oficina.

Se responsabilizará de impulsar el desarrollo de las actividades del Banco, realizando una constante promoción comercial, tanto de los productos como de los servicios que ofrece a sus clientes.

Buscamos un profesional, preferentemente con titulación superior y experiencia demostrable en puesto similar en el sector bancario. Imprescindible alta capacidad de relación y de dirección, así como estar introducido en el ámbito socio-profesional de la zona. Edad, entre 35-45 años.

Se ofrece incorporación inmediata a prestigiosa entidad y posibilidades reales de promoción profesional. Interesante remuneración en función de la valía y experiencia del candidato, no descartándose candidaturas válidas por razones económicas.

Rogamos a los interesados llamar al (91) 319 37 08, preguntando por D. Javier Rico de 9 a 14 y de 16 a 18 horas y enviar CV y fotografía a Price Waterhouse -SELECCION DE DIRECTIVOS- Paseo de la Castellana 43, 28046 Madrid, indicando en el sobre la referencia (JRC-2091 DB)

NOTICIAS

Y lo celebramos con

**MÁS MÚSICA**

**MENOS PALABRAS**

**MÁS ÉXITOS**

**¡¡ DESPIERTA !!**

Cada mañana, José Antonio Abellán le pone el ritmo al país desde la Cadena 100 de tu ciudad.

**LLÁMALE 906 303 100 Y TE LLAMARÁ**

**YES**

ya tienen nuevo Disco **TALK**

Es el retorno de otro de los grupos leyenda de los '70. Y además con la formación original: Jon Anderson, Tony Kaye y Chris Squire.

LO ESTRENAMOS EN LA CADENA 100

NOTICIAS

# CUMPLIMOS 2 AÑOS

**CADENA CIEN**

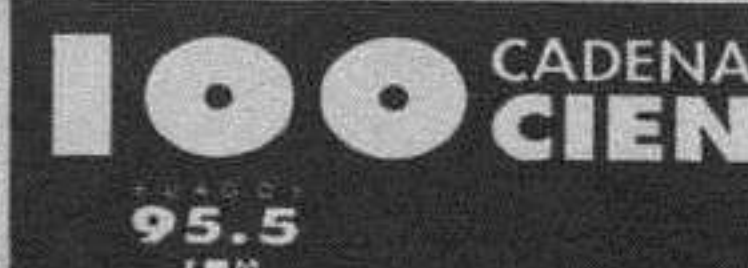
LOS 30 MEJORES DE LA 100

**Nº 1 TAKE IT BACK Pink Floyd SEMANA DEL 7 AL 13 DE MAYO**

- |   |   |
|---|---|
| 2 MI PEQUEÑO TESORO Presuntos Implicados        | 17 COME TOGETHER Aerosmith                                |
| 3 THE MOST BEAUTIFUL... Prince                  | 18 MR. JONES Counting Crows                               |
| 4 HYMN TO LOVE Corey Hart                       | 19 BABY, I LOVE YOUR... Big Mountain                      |
| 5 HOOKED ON A FEELING Blue Swede                | 20 CHAIN OF FOOLS (E.S. Cadena 100) C. Black & P. Sisters |
| 6 SLEEPING IN MY CAR Roxette                    | 21 DON'T GO BRAKING... Elton John & Rupert                |
| 7 CAPRICORNIO Duncan Dhu                        | 22 BREATHE AGAIN Toni Braxton                             |
| 8 AIN'T GOING DOWN Garth Brooks                 | 23 LIFE ON MARS David Bowie                               |
| 9 HOT WIRES Vargas Blues Band                   | 24 ROCK AND ROLL DREAMS... Meat Loaf                      |
| 10 HAVE YOU EVER SEEN THE... Spin Doctors       | 25 HERE COMES A MAN Traffic                               |
| 11 PLEASE, MR. POSTMAN The Backbeat Band        | 26 PRAYER FOR THE DYING Seal                              |
| 12 MI BUEN AMOR Gloria Estefan                  | 27 HIGHWAY 49 (E.S. Cadena 100) Howlin' Wolf              |
| 13 WITHOUT YOU Mariah Carey                     | 28 THE CALLING Yes  |
| 14 DON'T PUT ME DOWN Inspector Tuppence         | 29 MMMM MMMM... Crash Test Dummies                        |
| 15 SOME KIND OF WONDERFUL Huey Lewis & The News | 30 LA PUERTA DE ALCALÁ (E.S. Cadena 100) Suburbano        |

Envía el cupón a CADENA CIEN, Avda. del Cid, 8-3º 09005 BURGOS. Sorteo semanal de regalos.

CANCIÓN PREFERIDA \_\_\_\_\_  
NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_





0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
39600.....100.000		39601.....110.000		39602.....110.000		39603.....100.000		39604.....110.000		39605.....100.000		39606.....100.000		39607.....100.000		39608.....100.000		39609.....100.000	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
970.....50.000		341.....60.000		362.....60.000		7703.....250.000		6164.....260.000		1735.....250.000		766.....50.000		887.....50.000		888.....50.000		369.....50.000	

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS**

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 492.000.000 Ptas. Núm. 75444 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO		FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	8.ª	1.ª	500.000.000		10.ª	3.ª	200.000.000

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

# Edificio CORTES II

EN EL BARRIO DE CORTES

ESTA ES SU VIVIENDA POR SU

COSTO Y FINANCIACION

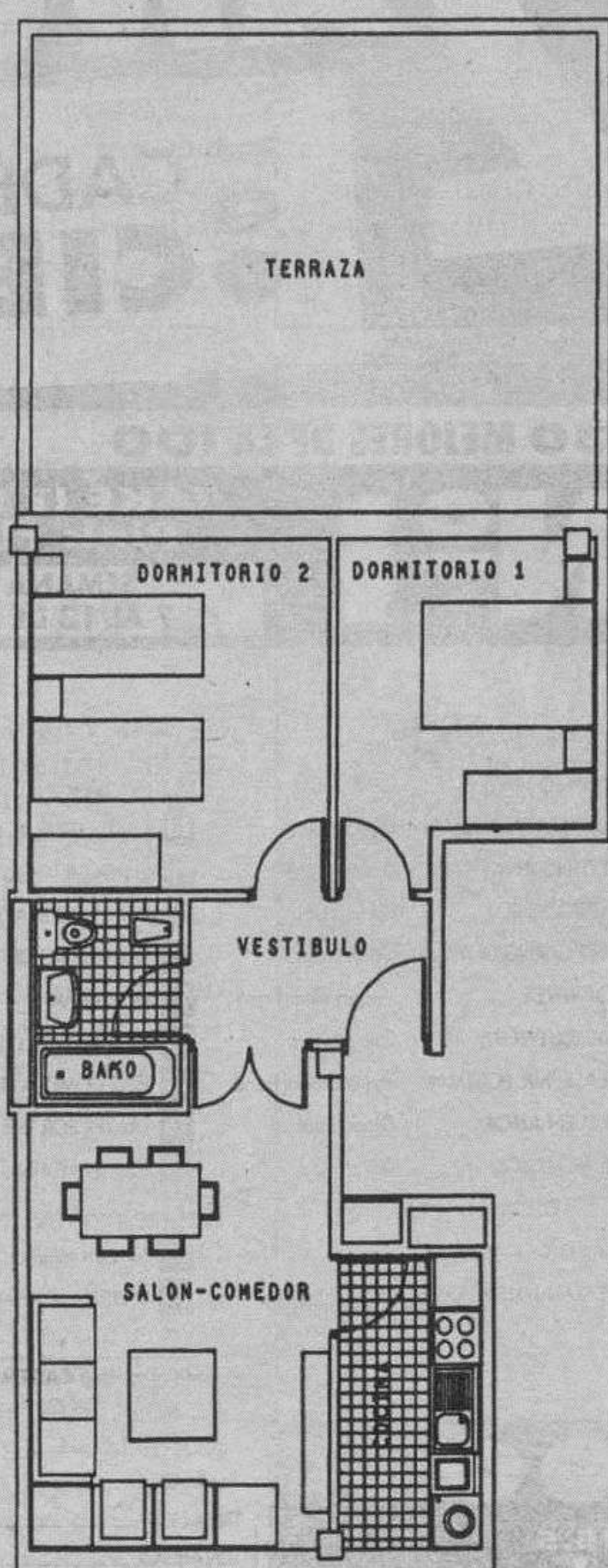
## PRECIO TASADO

INTERESES DESDE EL 6,50%

**VERDE ANCHO S.A.**

INFORMES:

Plaza Alonso Martínez, 5 - 1.º.  
 TFNOS.: 277820 - 277819



Este es su piso + Garaje-Trastero



## Detenido en España atracador de un furgón blindado belga

□ **ALICANTE/AGENCIAS.**—La Policía ha detenido en Alicante a la persona que presuntamente atracó en Bélgica un furgón blindado que conducía su propio hijo, quien simuló ser robado y golpeado, y del que obtuvieron unos 700 millones de pesetas, según informaron fuentes policiales.

Jean Baptist B., de 58 años, fue detenido tras un mes de investigaciones en un chalé de la playa de Muchavista, en Alicante, donde fueron localizadas escondidas en un garaje dos maletas que contenían 80 millones de francos belgas, unos 300 millones de pesetas, pertenecientes al botín del robo.

El atraco se produjo el pasado 5 de abril en las proximidades de Bruselas, en la carretera que une Berchem con Sante Agathe, cuando el hijo del detenido detuvo el furgón en una gasolinera con la intención de repostar.

Según fuentes de la Comisaría Provincial de Alicante, el hijo del detenido, que trabajaba en una compañía de transporte de fondos, simuló ser golpeado y robado por sus «compinches», quienes se dieron a la fuga.

Tras iniciar las investigaciones, la policía belga identificó a algunos de los participantes en el asalto, e inmediatamente reclamó la colaboración de los agentes de la Interpol en Madrid.

La policía belga desplazó a dos de sus agentes a Alicante para continuar con las investigaciones junto con la policía española, lo que ha permitido la detención de los últimos implicados.

Jean Baptiste B., a quien se le incautó además una pistola de foguero, ha sido puesto a disposición judicial en el juzgado de San Vicente del Raspeig (Alicante), mientras que su hijo fue detenido en Bélgica.

### UN AÑO DE PRISION POR VOTAR DOS VECES

Por otro lado un aparejador ovetense, Francisco de P.V., de 33 años, ha sido condenado por la Sala Tercera de la Audiencia Provincial de Oviedo a una pena de un año de prisión por haber votado dos veces en las últimas elecciones generales celebradas el 6 de junio de 1993.

La sentencia señala que el procesado conoce que sabe «perfectamente» la prohibición de emitir más de un voto en la misma elección y asegura que «tiene estudios con cualificación profesional y no se trata en consecuencia de una persona sin cultura o con unos conocimientos escasos».

Francisco de P.V. votó dos veces en las últimas elecciones generales aprovechando que había recibido dos tarjetas censales diferentes.

El acusado manifestó durante el juicio que votó en una mesa con una de sus tarjetas «y a continuación fui a la mesa contigua y pregunté a uno de sus miembros, una mujer, si podía votar y me contestaron que sí».

La sentencia critica esta actitud del procesado y califica estas afirmaciones de «falacia, arrojada como semilla a voleo».



## Veintiocho ancianos heridos en un accidente de tráfico en Ciudad Real

□ **VALDEPEÑAS (CIUDAD REAL)/EFE.**—Veintiocho ancianos, pertenecientes a una excursión en autobús organizada por el Inerso, resultaron heridos leves a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido esta madrugada en la N-IV (Madrid-Andalucía), en el término municipal de Valdepeñas.

El accidente, ocurrido en el kilómetro 199,400 -sentido Madrid- sobre las 5:20 horas de hoy, se produjo cuando el autobús en el que viajaban los ancianos colisionó por alcance contra un camión y posteriormente contra la mediana de la carretera, dijeron fuentes de la Guardia Civil y del Servicio de Emergencias de Ciudad Real.

El autobús, matrícula GR-8310-X, estaba ocupado por cuarenta personas de la tercera edad de la localidad

### Tres motoristas muertos en Andalucía en la víspera del Gran Premio de Jerez

almeriense de Adra, que se disponían a realizar una ruta que les llevaría por las ciudades de Toledo, Aranjuez y Madrid.

Los heridos fueron trasladados al hospital «Gutiérrez Ortega» de Valdepeñas, donde se les atendió de contusiones, fisuras y heridas de carácter leve, dijo el director del centro hospitalario, Javier Lozano.

Lozano señaló que una vez atendidos y sobre las 10.30 horas los ancianos se trasladaron hasta el lugar de los

hechos en un nuevo autocar para recoger sus pertenencias y proseguir su viaje.

Seis personas fallecieron en otros tantos accidentes de tráfico ocurridos entre las ocho de la tarde del viernes y la misma hora de ayer en las carreteras españolas, informó un portavoz de la Dirección General de Tráfico. De ellos tres eran motoristas que fallecieron en las carreteras andaluzas durante la víspera de la celebración, este domingo, del Gran Premio de España de Motociclismo, en el circuito de Jerez.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil ha montado un dispositivo especial para controlar la afluencia de motos a Jerez y para incrementar la seguridad en las carreteras que conducen a la ciudad gaditana.

## Greenpeace acusa a barcos italianos de nueva matanza de cetáceos

□ **PALMA DE MALLORCA/EFE.**—La organización ecologista internacional Greenpeace acusó ayer a los pesqueros italianos de causar una nueva matanza de cetáceos en aguas de Mallorca, ya que anteanoche aparecieron los cadáveres de dos cachalotes atrapados en redes de deriva, en las cercanías de Santanyí.

Otros dos cetáceos de la misma especie fueron liberados con vida por la tripulación de la embarcación «Castillo de Bellver», perteneciente a la Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo.

El presidente de Greenpeace en España, Xavier Pastor, aseguró ayer que los responsables de este hecho «son los pesqueros italianos que, desde hace varias semanas vuelven a actuar, como cada año, en las aguas de Baleares».

Algunos de estos pesqueros utilizan redes de longitud superior a los doce kilómetros, que dejan a la deriva para capturar el pez espada, aunque otras especies marinas, sobre todo los cetáceos, no pueden detectar estas artes de pesca y quedan atrapados en las mismas, muriendo por asfixia.

Greenpeace ha denunciado en numerosas ocasiones que, aunque las redes de deriva están prohibidas por Naciones Unidas, la Unión Europea y la legislación española e italiana, son usadas «impunemente» por 800 pesqueros italianos en todo el Mediterráneo.

El barco «Moby Dick», de esta organización ecologista, que desde el pasado día 3 patrulla por el mar balear, ha detectado durante esta semana hasta siete pesqueros italianos con redes superiores a doce kilómetros.

Los dos cetáceos que ya estaban muertos fueron remolcados por la embarcación «Castillo de Bellver» a Cala Figuera, para evitar peligros en la navegación.



Un helicóptero del SAR recoge a uno de los ochenta «náufragos».

FELIX URQUIJO

## Simulan un accidente aéreo en Gran Canaria para adiestramiento del SAR

□ **LAS PALMAS/EFE.**—La Avenida Marítima que bordea de norte a sur la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria sirvió ayer de «mirador» para cientos de personas que presenciaron desde ella la simulación de un accidente aéreo organizado con fines de adiestramiento, por el Servicio Aéreo de Rescate. El ejercicio consistió en la simulación de un accidente sufrido por un avión comercial que, tras despegar del Aeropuerto de Gran Canaria cayó al mar en la franja de mar que va desde la Avenida Juan XXIII y el Parque de San Telmo. El momento crucial de la operación denominada «Canasur» consistió en el salvamento y evacuación de las cerca de 80 personas que permanecieron en el agua a la espera de ser rescatados.



# Aparente éxito de las tropas de Yemen del Norte, que bombardean Aden y Tuez

**La Liga Árabe, reunida en El Cairo para tratar la crisis, no adoptó ninguna decisión**

□ **EL CAIRO/EFE.**-Las fuerzas de Yemen del Norte lograron, al parecer, éxitos en los enfrentamientos con las tropas del sur, señaló el secretario de Estado adjunto norteamericano.

Robert Pelletreau señaló que, no obstante, el relativo éxito de las tropas fieles al presidente Ali Abdala Saleh no significa la victoria, ya que el ejército del sur «está bien entrenado y es capaz de resistir».

El diplomático dijo también que las tropas del sur desplegadas en el norte fueron derrotadas y que los combates tienen lugar en la zona de Aden.

Pelletreau señaló que las fuerzas del norte bombardean y lanzan misiles contra Aden y la ciudad de Tuez.



Shaher Seif, delegado de Yemen, se dirige a la Liga Árabe; el secretario general, Maguid, escucha.

## FRACASO DE LA LIGA ARABE

Los dirigentes del norte rechazaron la posible mediación de la Liga Árabe, reunida en El Cairo en un intento de poner fin a los enfrentamientos y estudiar la propuesta egipcia de enviar fuerzas árabes de pacificación a este país.

El norte explicó que el conflicto, en su opinión, «no es un enfrentamiento entre dos esta-

dos, sino el de unos separatistas criminales con las fuerzas del legítimo gobierno».

El gobierno central rechazó también la posibilidad de conversaciones pacíficas con los «separatistas» y cualquier tregua en los combates mientras no entreguen las armas.

Entretanto, el Comité central del Partido Socialista Yemení de Al Baid, apoyó el deseo de la Liga de mediar en el conflicto

y se manifestó por la proclamación de un alto el fuego.

No obstante, la Liga Árabe no pudo adoptar ninguna decisión sobre el caso, informaron fuentes del organismo.

La reunión se limitó a pedir que el secretario general, Esmat Abdel Meguid, «continúe sus esfuerzos para poner fin a los enfrentamientos».

Según algunos comentaristas, la falta de decisión de la

Liga se debe al rechazo yemení de su mediación.

El secretariado general del Consejo de Cooperación del Golfo (al que pertenecen Arabia Saudí, Kuwait, Bahrein, Omán, los Emiratos Arabes Unidos y Qatar), pidió a los líderes yemeníes que pongan fin al «derramamiento de sangre en su país».

Prosiguen los preparativos para evacuar a los extranjeros de Sana y de otras ciudades.

# Rubén Blades confía en la sorpresa y ganar la presidencia panameña a Pérez Balladares

**La desunión entre civilistas, PRD y liberales otorga una oportunidad al cantante y actor**

□ **PANAMA/EMILIO CRESPO/EFE.**-El PRD (Partido Revolucionario Democrático) confía en recuperar en las urnas el poder que le quitaron los «marines» de Estados Unidos en 1989, pero su mayor rival, Rubén Blades, mantiene la esperanza de su estrofa más cantada: «La vida da sorpresas, sorpresas te da la vida».

El candidato presidencial del PRD, el «Toro» Ernesto Pérez Balladares, concluyó la campaña con el pronóstico de todas las encuestas de que ganará los comicios con más de un 30 por ciento de los votos.

Pero el voto rural, las sorpresas de la vida y la llamada «teoría del número dos», mantienen aún entre los panameños una gran incógnita sobre quién será su presidente.

Los principales rivales del «Toro», además de Blades, son la arnulfista (populista) Mireya de Gruber y el liberal Rubén Carles.

Estos dos últimos son los principales candidatos de los partidos del bloque «civilista», que se enfrentó al régimen militar del PRD. La adhesión, y el odio de los «civilistas» al PRD, es la que alimenta la «teoría del número dos» que con-

siste en la posibilidad de un cambio de voto, a última hora, de los seguidores de «Mireya» o Carles para respaldar a Rubén Blades.

Esta teoría desató una pugna entre esos dos candidatos para tratar de llegar en segundo lugar al umbral de las elecciones.

En la calle no es difícil escuchar a simpatizantes «civilistas» decir que están dispuestos a votar por Blades con tal de evitar un triunfo del PRD.

Además, el cantante y actor cree que, como dice su canción «Pedro Navaja», la vida puede también dar sorpresas gracias a los indecisos y a los que no son ni «perredistas» ni «civilistas».

El último factor que no han medido bien las encuestas y abre un interrogante sobre el triunfo de Pérez Balladares es el voto rural, donde tiene su

# Sindicatos y Gobierno ponen fin el conflicto social boliviano

□ **LA PAZ/EFE.**-La Central Obrera Boliviana (COB) y el Gobierno de La Paz firmaron un acuerdo que pone fin a varias semanas de paros, huelgas de hambre, manifestaciones violentas, presencia militar en las calles y bloqueos de carreteras.

La COB, sin embargo, no quiso incluir en el acuerdo firmado ayer la última oferta salarial del Gobierno, al no considerarla satisfactoria.

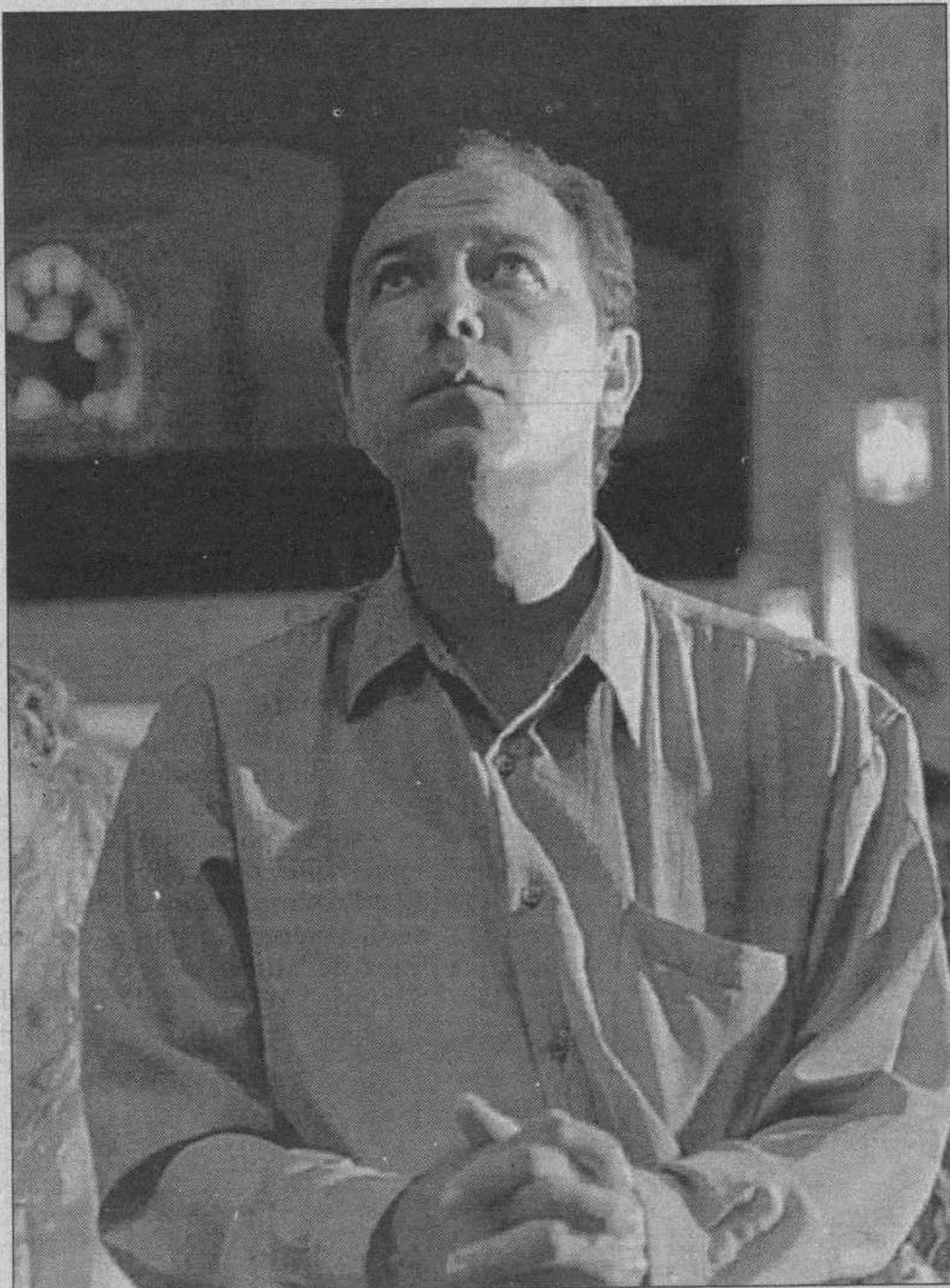
Entre los puntos más importantes destaca el compromiso por parte del Gobierno de no incrementar el precio de los carburantes y de garantizar la estabilidad laboral de los trabajadores públicos. Además, se comprometió a construir 10.000 viviendas de «interés social».

En cuanto a las demandas salariales, el Gobierno ofreció aumentar el salario mínimo nacional de 160 bolivianos mensuales (34 dólares) a 190 (41 dólares).

También propuso aumentar un 12 por ciento los sueldos en los sectores públicos de la salud y el magisterio, un 9 por ciento los salarios menores de 1.000 bolivianos mensuales (216 dólares) y un 6 por ciento los superiores.

Esas ofertas fueron rechazadas por la COB, que en sus demandas salariales parte de un salario mínimo de 400 bolivianos mensuales.

El salario medio en el magisterio, por ejemplo, es de 350 bolivianos mensuales.



EPA/EFE

**RUBEN BLADES.**-El cantante y candidato oye misa en Panamá. Por la alcaldía de la capital compete la esposa de Endara, pero la favorita es la ex-alcaldesa Mayin Correa, un «animal político» muy controvertido que desde su programa «La palabra» en la emisora KW-continente fustiga a «quien se le pone por delante».

mayor cantera de votos Mireya de Gruber, cuya concentración de cierre de campaña fue considerada por muchos observadores la más numerosa de la campaña.

No obstante, en las filas del PRD están convencidos de que las encuestas no se equivocarán y el «Toro», como le llaman amigos y enemigos, será el próximo presidente panameño.

Pérez Balladares, de 47 años, hizo una campaña moderada, basada en evocar al general Omar Torrijos -que fundó el PRD y gobernó desde 1968 hasta su muerte en 1981- y en renegar al mismo tiempo del militarismo y ofrecer reconciliación y eficacia.

Pero en los últimos días dio un giro a los mensajes y pasó a atacar a Rubén Blades. El cantante se hizo un examen de drogas, aseguró que no es comunista y fue a misa después de lo que él llamó una «campaña sucia» en su contra. Con todo, también él rompió la luna de miel con el «Toro» y en un «mensaje a la nación» criticó sin remilgos la corrupción del régimen militar del PRD, cuyo último «hombre fuerte», el general Manuel Noriega, está encarcelado por narcotráfico en EEUU.



# Mandela promete no perjudicar el nivel de vida de los blancos sudafricanos

**Su investidura genera la mayor reunión de jefes de Estado de que se tenga noticia**

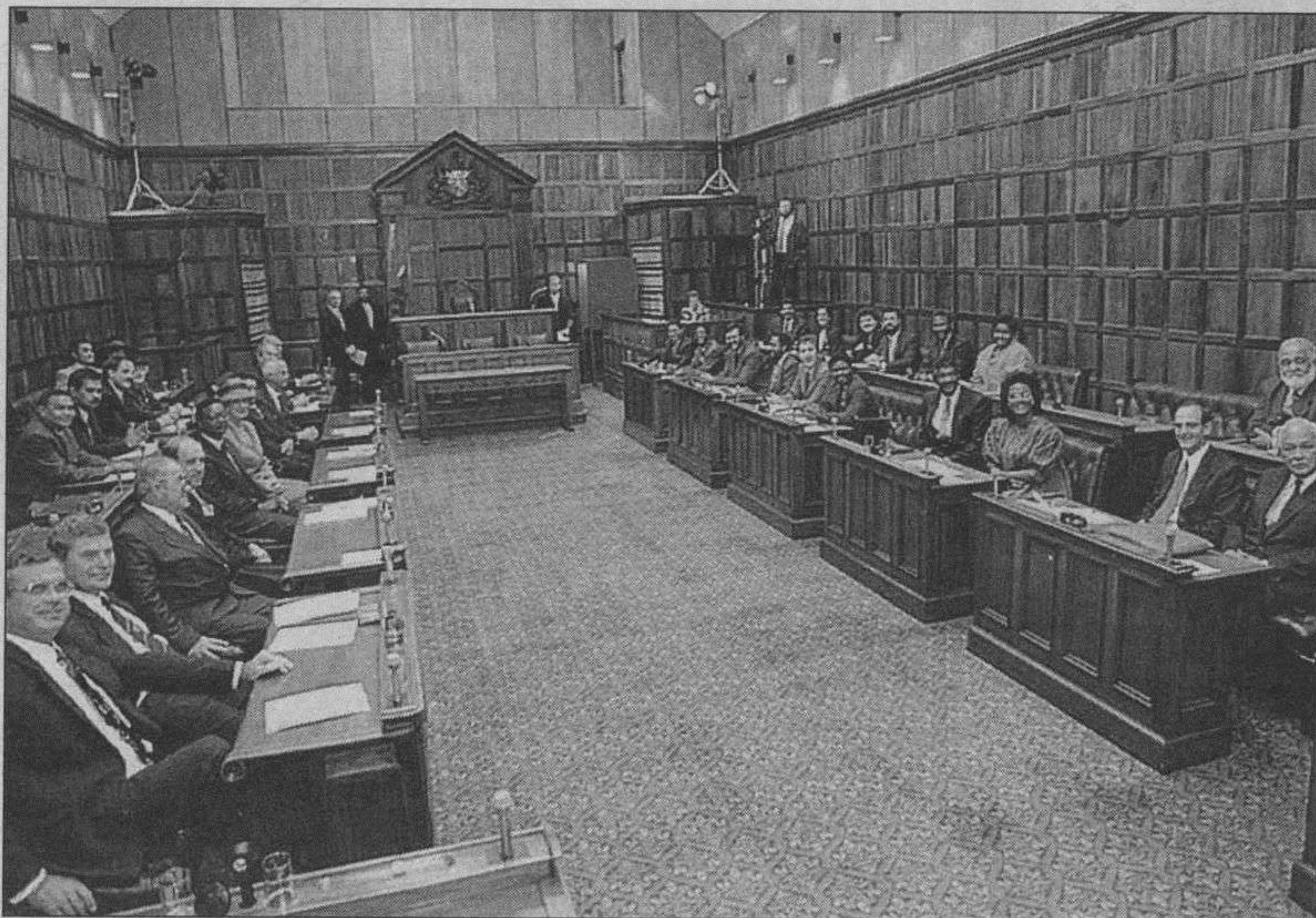
□ **JOHANNESBURGO/EFE.** El líder de Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, prometió ayer que el Programa de Reconstrucción y de Desarrollo de su partido «no perjudicará el nivel de vida de los blancos».

En Ciudad del Cabo, Mandela dijo que el CNA es partidario de la reconciliación nacional y la construcción del país, y que su partido reconoce el papel crucial del Ejército, la policía y los agricultores en este período de transformación.

Mandela prometió disciplinar «personalmente a cualquier soldado o miembro de las fuerzas de seguridad que sólo intenten servir al CNA en vez de a toda la población sudafricana».

El presidente electo reconoció que los blancos tienen un papel en el programa de reconstrucción y expresó su deseo de que regresen y participen quienes salieron del país en vísperas de las elecciones.

«Nuestro programa de crear empleo, construir viviendas, de educación libre y obligatoria, electricidad y agua potable para todos no podrá conseguirse mediante la reducción del nivel de vida de los blancos. Nada de eso ocurrirá mientras viva,



Primera e histórica sesión de la Asamblea regional de Cape Town, única de mayoría blanca.

o durante el mandato del CNA», dijo, y reiteró que su partido está «para servir los intereses de todos los sudafricanos».

La investidura de Nelson Mandela como el primer presidente negro de Sudáfrica dará lugar a la mayor reunión de jefes de Estado de que se tenga noticia, afirmó hoy, sábado, la comisión organizadora de la ceremonia.

El juramento de Mandela

como presidente se celebrará el martes próximo en el anfiteatro del edificio conocido como Union Buildings de Pretoria, sede del Poder Ejecutivo, en presencia de 6.000 invitados especiales y será transmitida en directo por televisión para una audiencia calculada en 1.000 millones de personas.

El secretario general de Naciones Unidas, Butros Gali, llegó ayer a Johannesburgo para

asistir a la ceremonia.

Gali es uno de los centenares de personalidades de todo el mundo invitadas para esa ceremonia, que será televisada en directo para una audiencia calculada en mil millones de personas.

El vicepresidente de Estados Unidos, Albert Gore, encabezará la delegación de 55 personas que asistirá el martes a los actos de posesión de Nelson Mandela.

## Clinton no toma medidas para favorecer a los refugiados haitianos

□ **WASHINGTON/EFE.** El presidente Bill Clinton no adoptó ninguna decisión sobre el alivio de las limitaciones que impiden el asilo en Estados Unidos de los refugiados haitianos que huyen de la sangrienta represión militar.

El mandatario se reunió por segunda vez con sus asesores en política exterior para analizar la deteriorada situación haitiana, empeorada con la escalada de represión que desató el régimen del general Cedras.

Fuentes de la Casa Blanca informaron que no se adoptaron medidas especiales sobre los refugiados.

## La ONU denuncia la presencia de tanques serbios en la zona de exclusión de Sarajevo

□ **SARAJEVO/ZORAN PIROLIC-EFE.** El representante de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Sarajevo acusó ayer a los serbios bosnios de mantener 3 ó 4 tanques dentro de la «zona de exclusión» declarada por las Naciones Unidas en un radio de 20 kilómetros alrededor de la capital bosnia.

«Los serbios bosnios trasladaron dos tanques de Pale, a 30 kilómetros de Sarajevo, hasta zonas de la capital bajo su control», declaró el mayor Eric Chapperon, portavoz de UNPROFOR. Según el mayor Chapperon, «uno de los tanques se encuentra en el cuartel (serbio) de Lukavica mientras que el otro fue descargado de un

vehículo de transporte cerca de Grbavica, barrio oriental de Sarajevo bajo control serbio».

Observadores militares de la ONU siguieron a uno de los vehículos que transportó un tanque hasta que fueron detenidos por soldados serbobosnios. Unos 30 minutos más tarde los observadores vieron regresar el vehículo sin carga alguna.

«No se puede tolerar tal comportamiento», declaró Chapperon refiriéndose a la obstaculización de la libre circulación de «casco azules» en la zona de exclusión de Sarajevo.

«Además de tres o cuatro tanques dentro de la zona de exclusión, los serbios bosnios cuentan con varios cañones en

Chitluk, al Norte de Sarajevo», precisó el mayor Chapperon.

Tras culpar al emisario especial de la ONU para la antigua Yugoslavia, Yasushi Akashi, por permitir el ingreso de tanques serbios en la zona de exclusión, el líder bosnio-musulmán, Alija Izetbegovic, acusó a UNPROFOR de «obstaculizar» la visita a Sarajevo que realizó una delegación iraní encabezada por el ministro de Exteriores, Ali Akbar Velayati. «La visita habría tenido lugar antes si UNPROFOR lo hubiera hecho posible», precisó Izetbegovic y reprochó a la ONU por no haber aceptado la oferta iraní de participar en la operación de paz en Bosnia, según informó «Radio Bosnia».

### BREVES

#### «No» a Berlusconi

□ **ROMA.** El virtual primer ministro italiano Silvio Berlusconi sufrió un duro revés con el rechazo del fiscal anticorrupción Antonio Di Pietro a entrar en el gobierno que está formando como ministro del Interior. Berlusconi mantuvo ayer una entrevista inesperada con Di Pietro en un último intento de convencerle a que entrara en el gabinete de la coalición derechista que ganó las elecciones generales de marzo pasado. Pero Di Pietro, el fiscal más famoso de Italia como protagonista de la operación «Manos limpias», no se dejó convencer, confirmando lo que ya dijo hace dos semanas de que queda todavía mucho por hacer en su trabajo para completar la lucha contra la corrupción. «He hecho presente que no podré aceptar el de todas formas prestigioso cargo de ministro», dijo Di Pietro al término de la entrevista, en el despacho de Cesare Previti.

#### Presidente de Costa Rica

□ **SAN JOSE.** El socialdemócrata José María Figueres, que asume hoy la presidencia de Costa Rica, hereda una economía estable y en franco proceso de crecimiento, pero con agudos problemas sociales contra los que ha prometido arremeter con urgencia. El lema a su futura gestión de gobierno que encabezará Figueres es «guerra a la pobreza en alianza con la naturaleza».

#### Kohl abre la campaña

□ **AQUISGRAN.** El canciller federal inauguró ayer la campaña electoral europea con mensajes llenos de optimismo y respaldo por una Europa unida. Ante más de 3.000 asistentes, Kohl aseguró que «la paz y la libertad sólo son posibles en una Europa unida, así como una seguridad a largo plazo en el campo económico, laboral y el sistema social».

#### Crisis británica

□ **LONDRES.** La crisis causada por los desastrosos resultados en las elecciones municipales se agudiza en las filas conservadoras británicas, donde en las últimas horas se multiplicaron los llamamientos a la unidad en torno al primer ministro. En medio de la crisis, la diputada del ala derecha conservadora Teresa Gorman pidió un referéndum sobre la pertenencia a la Unión Europea.

#### Combates en Ruanda

□ **NAIROBI.** En las últimas horas se intensificaron los combates entre el Ejército gubernamental y el movimiento guerrillero Frente Patriótico Ruandés (FPR) por el control de la capital ruandesa, informaron fuentes diplomáticas. La intensificación de los enfrentamientos coincidió con el fracaso del último intento de la ONU para reunir en Tanzania a los delegados hutu y tutsi.

**Inminente Convocatoria de 1.500 Plazas**

- Aprobadas en Oferta de Empleo B.O.E. 11 Marzo 94

**Oposición de Correos y Telecomunicaciones**  
**Escala de Clasificación y Reparto**

13 Temas y Test - Comienzo inmediato  
**MAÑANA COMENZAMOS LAS CLASES**

**ACADEMIA CASTILLA**

San Cosme, 4-1.º - Telf.: 20 16 43

**NOVEDAD CIENTÍFICA** Ya puede solucionar su calvicie definitivamente

Con el trasplante de su propio cabello natural:

- Micro - injertos
- Mini - injertos



- ✓ Intervención sencilla
- ✓ Con anestesia local
- ✓ Indolora
- ✓ Sin vendajes
- ✓ Incorporación inmediata a su actividad

**CLINICA CAPILAR A. GORROCHATEGUI** (Medicina y Cirugía)  
General Eguía 1 - 1.º Tfno 94 - 421 12 43. BILBAO - RPS 91/92



## La mayoría de los americanos cree a Clinton inocente de las acusaciones de delito sexual

□ WASHINGTON/EFE.-La mayoría de los ciudadanos de EE.UU. no se creen las acusaciones de Paula Jones, una ex funcionaria del Estado de Arkansas, que acusa al presidente Bill Clinton de acoso sexual en 1991.

Jones, que asegura haber sido presionada hace tres años por Clinton para mantener una relación sexual con él en un hotel de Little Rock, capital de Arkansas, presentó una demanda judicial en esa ciudad en la que le reclama 700.000 dólares por daños.

El 41 por ciento de 800 personas encuestadas por la revista «Time» y la cadena de televisión «CNN» dijo creer a Clinton, quien ha negado que se produjera tal incidente. Otro 27 por ciento señaló que cree a la mujer.



EFÉ  
Paula Jones acusa a Clinton.



EFÉ  
Un oficial palestino revisa a la policía que patrullará Gaza.

## Dificultades de Arafat para constituir el futuro «gobierno provisional» de Gaza y Jericó

□ EL CAIRO/EFE.-Yaser Arafat tiene dificultades para constituir el «Gobierno provisional» de Gaza y Jericó, después de que Hamas y los frentes popular y democrático palestinos declinaran integrarse en él. El comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina se reunió ayer para preparar la lista del equipo encargado de dirigir la autonomía en Gaza y Jericó, que será encabezado por el propio Arafat. Arafat quiere un gobierno equilibrado compuesto por miembros influyentes de la OLP, del comité central de «Al Fatah», independientes de los territorios ocupados, y organizaciones que impugnan su propia presidencia. Entretanto, unos 400 efectivos de la brigada del Ejército de la Liberación de Palestina (ELP) «Ein Galut» viajaron ayer de El Cairo a la ciudad fronteriza egipcia de Rafah, donde esperarán órdenes para entrar en Gaza. Otros 300 policías cruzarán hoy el río Jordán y se desplazarán a Jericó. Los 300 policías, que pertenecen a la brigada «Badr» del Ejército de Liberación de Palestina (ELP), fueron entrenados en la Academia de Policía en Jordania.



EFÉ  
El ex-ministro Nagano explica su dimisión.

## El ministro japonés de Justicia dimite por negar la matanza de Nanking

□ TOKIO/EFE.-El ministro japonés de Justicia, Shigetō Nagano, dimitió ayer 10 días después de asumir el cargo, por haber negado la existencia de la matanza de la ciudad china de Nanking en 1937 por las tropas imperiales niponas.

Nagano presentó su dimisión al primer ministro, Hata, que llegó ayer de una gira de seis días por Europa. Este es el tercer caso similar ocurrido en los últimos ocho años. El ministro afirmó que la violación de Nanking, en la que, según China, murieron unas 300.000 personas a manos del ejército japonés, fue una «invención».

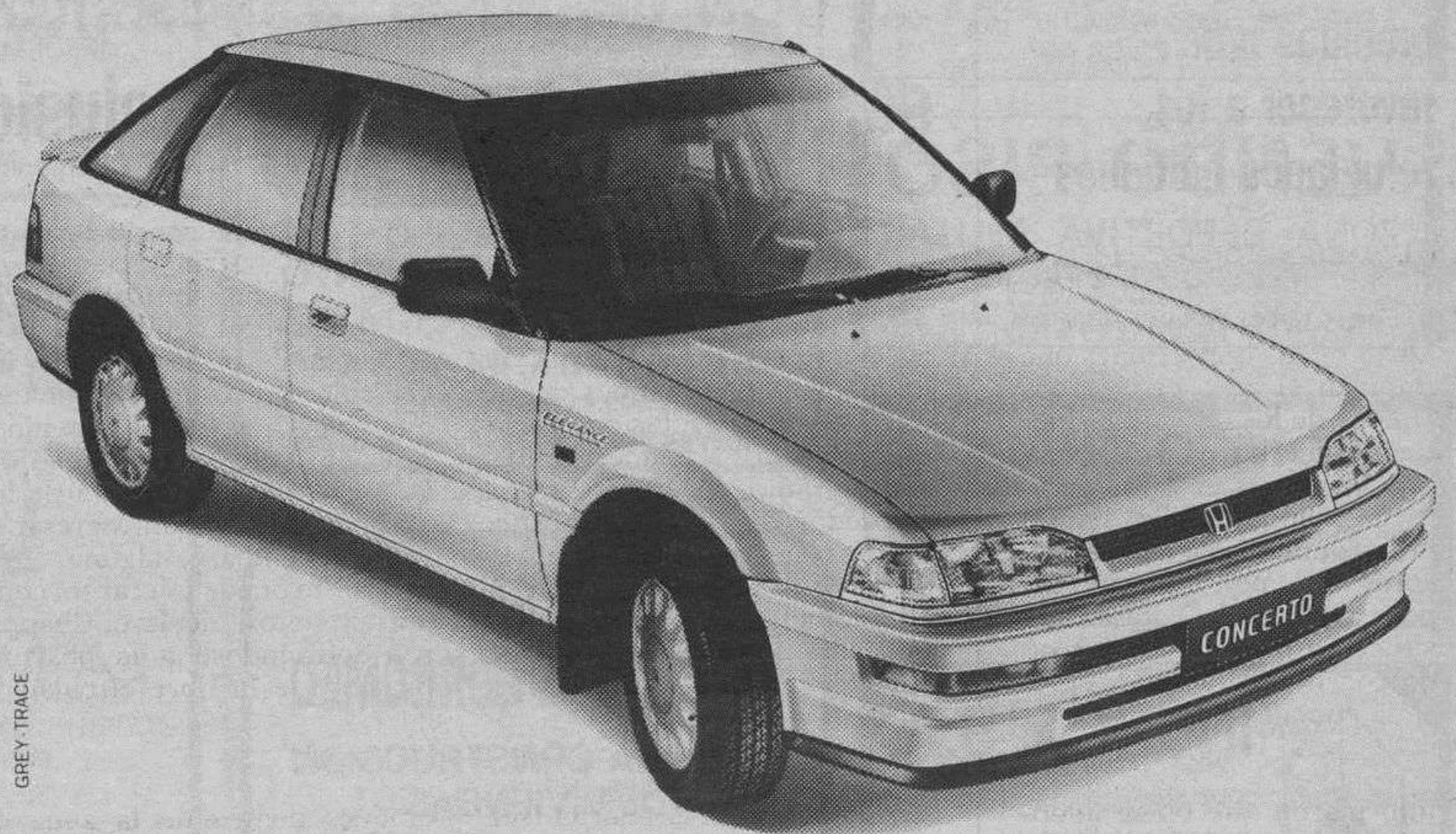
# CONCERTO

ELEGANCE  
SERIE LIMITADA

## Nunca antes su dinero tuvo tanto valor.

- ✓ Aire Acondicionado.
- ✓ Radiocassette Pioneer (2x25W) con frontal extraíble.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos en las 4 puertas.
- ✓ Retrovisores eléctricos.
- ✓ Alarma antirrobo (sólo en la versión 111 CV).
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Volante regulable en altura.
- ✓ Faros con regulación eléctrica de altura.
- ✓ Apertura de maletero y depósito desde el interior.
- ✓ Porta-cassettes.
- ✓ Salpicadero estilo madera (sólo en la versión 111 CV).
- ✓ 16 válvulas.
- ✓ 90 CV ó 111 CV.
- ✓ Inyección Electrónica Programada (PGM-FI).
- ✓ Precio final desde: 2.080.000 ptas.
- ✓ 4 años de garantía total.

Lubricante recomendado



GREY-TRACE

El Honda Concerto Elegance combina una tecnología y fiabilidad inigualables con el mayor equipamiento que se ofrece en su categoría de precio. Venga a conocerlo. Su Concesionario Oficial Honda le presentará también el resto de versiones de la gama Concerto, para las que le ofrecerá un ahorro de 225.000 ptas (100.000 ptas más de ayuda gubernamental en el caso de que el coche que deje a cambio tenga más de 10 años), además de una garantía total de 4 años. (Ofertas promocionales sólo válidas durante este mes y para vehículos en stock).



**Hay un Concerto de 90 CV por 1.570.000 ptas.** (IVA, transporte, imp. de matric. y descuento promocional incluidos).

**Bu-Motor, S.A.**

Ctra. Madrid-Irún, Km. 244. Tel. 48 22 50. BURGOS





Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.  
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**PISO MUY SOLEADO**  
SE ALQUILA  
TOTALMENTE AMUEBLADO  
C/ LUIS ALBERDI  
Información: ☎ 210942 - 485561.

**ATICO A ESTRENAR**  
85 m<sup>2</sup> ♦ CENTRO CIUDAD  
COCINA AMUEBLADA  
Información: ☎ 20 30 72-20 20 72.

CALLE S. PEDRO CARDEÑA (ZONA RESIDENCIAL)  
**SE ALQUILA PISO**  
Tres habitaciones (armarios empotrados), 2 baños, salón, cocina equipada, plaza garaje y trastero. Teléfono: 22 16 46.

**URB. LOS TOMILLARES**  
VENDO  
PARCELA 1ª LINEA  
Interesados llamar ☎ 48 55 61  
(Abstenerse Agencias)

**SE VENDEN CHALETS**  
CRTA. LOGROÑO-CRUCES SAN MILLAN  
350 M. CONSTRUIDOS, ATICO, BODEGA,  
700 M. DE PARCELA. VER CHALET PILOTO  
Teléfonos: 27 32 45 - 21 07 18 - 22 65 52

**SE ALQUILA**  
LOCAL COMERCIAL de 124 m.<sup>2</sup> de planta, 112 m.<sup>2</sup> de sótano, en Avenida General Yagüe, 16.  
Telf. 22 98 42

**VENDO PISO**  
ZONA DEPORTIVA MILITAR  
TELEFONO, 21 66 92  
Llamar tardes de lunes a viernes, de 6 a 8.

**BONITO CHALET**  
SE VENDE EN SAN MEDEL. 360 METROS, SEIS HABITACIONES, TRES BAÑOS, GARAJE, SALON 65 METROS, ATICO, 5.000 METROS JARDIN Y FRUTALES, PISCINA, CALEFACCION, TELEFONO. COMPLETAMENTE VALLADO. TELEFONOS: 481838 Y 205982.

**INURCA, S.A.**  
INVERSIONES URBANAS  
CASTELLANAS, S.A.  
**ALQUILER DE LOCALES EN RESIDENCIAL REYES CATOLICOS G-3**  
RENTAS MUY INTERESANTES  
Inf.: Avenida del Cid, nº 4, 3º D  
Tlf. 200921. De 11 a 13,30 y 17 a 20

**CRTA. POZA - C/. MALAGA**  
CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS  
\* Dos y tres dormitorios.  
\* Baño y aseo.  
\* Trastero y plaza de garaje.  
**VENTA DE PLAZAS DE GARAJE**  
INMOBILIARIA GAMONAL  
C/. Vitoria, N.º 175, 1.º F.  
Teléfono: 21 86 59

**VENTA Y ALQUILER**  
**LAS MEJORES NAVES**  
Naves antigua Taglosa, S. A.

**CTRA. VITORIA POLIGONO GAMONAL**  
Informes: ☎ 48 55 61.

**VILLIMAR**  
PROXIMA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS ADOSADAS  
\* Doble garaje y bodega (24 m<sup>2</sup>).  
\* Salón (25 m<sup>2</sup>), cocina y aseo.  
\* Tres dormitorios y dos baños.  
\* Terraza y gas natural.  
\* Terreno comunitario.  
**Precio desde 17.400.000,- Ptas + IVA**  
INMOBILIARIA GAMONAL  
C/ Vitoria nº 175, 1ª F  
Tfno.: 218659

**EN París**  
ALQUILO  
ESTUDIO - APARTAMENTO  
IDEAL PARA ESTUDIANTE  
TEMPORADA de VERANO  
Precio Interesante  
Informes tlf.: 26 81 21. (horas de oficina)

**COOPERATIVA SAN CARLOS BORROMEO**  
PROXIMA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS  
Todas las personas interesadas pónganse en contacto con nuestra oficina.  
La forma más ventajosa de conseguir una vivienda con toda garantía y grandes facilidades.  
Cordón, 3-1.º B. ☎ 26 77 26 (5 a 8 tarde).

**PARTICULAR URGE VENDER CASA**  
EN SOTOPALACIOS, dos plantas, 5 habitaciones, salón, baños, jardín. A estrenar. ☎ 27 86 09.

### OCASION

Se venden 2 naves de 320 m.<sup>2</sup>  
En el Polígono Villayuda. C/. Páramo. Bien juntas o individuales. Teléfono: 48 64 02.

### VILLAGONZALO PEDERNALES

A 5 minutos de Burgos por autovía. Viviendas de 170 m.<sup>2</sup>, con bodega, garaje y 100 m.<sup>2</sup> de jardín y terraza. Teléfono: 23 75 66.

### SE TRASPASA JOYERIA

C/. Vitoria.  
Teléfonos: 20 10 65 21 66 28.

### ¡¡OCASION UNICA!!

Céntrico. Tres dormitorios, salón, cocina, baño y trastero. Altura ideal. Totalmente exterior. Servicios centrales. Entrada 5.000.000 Ptas. ¡¡VENGA A VERLO YA!!  
Fincas Cid-Gabinete Inmobiliario, Avda. Eladio Perlado, 31-entrepant. Teléfono: 22 62 50.

### VENDO LOCALES

Calle Madrid: 220 m.<sup>2</sup> planta baja. 220 m.<sup>2</sup> entreplanta. 110 m.<sup>2</sup> planta baja. 110 m.<sup>2</sup> entreplanta. Teléfono: 20 22 55.

### SU GARAJE EN GAMONAL (\*)

DESDE 1.000.000 PTS. (INCLUIDO IVA)  
SIN GASTOS DE ESCRITURAS  
INFORMA: ORTEGA-DELGADO  
Avda. Reyes Católicos, 7. 22 79 41  
(\*) Concesión administrativa 45 años.

### SE VENDE BONITO PISO

Reformado, mucho sol. A precio económico. Verlo: C/. San Zadornil, n.º 10-3.º D.

### URGE VENDER

Calle Madrid. 80 metros, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, terraza, servientrales. 11.500.000. Informa y vende: ORTEGA-DELGADO, Av. Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

### OFICINA CENTRIQUISIMA

C/. Vitoria, totalmente instalada, iluminación total y enchufes suelo, divisiones madera noble, 170 m.<sup>2</sup> garaje, trastero, alquiler-vendo. SANTOS c/. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

### VENTA CHALETS DE 10.000.000 DE PESETAS

Con 115 m.<sup>2</sup> y unos 500 m.<sup>2</sup> de terreno, a 22 kilómetros de Burgos, en urbanización de 36 fincas, teléfono: 22 07 40, tardes.

### NECESITO COMPRAR PISO

Sobre 100 m.<sup>2</sup>. Garaje y trastero. No extrarradios. Pago al contado.  
M.ª Angeles, 26 27 91. Horas oficina.

### C/. CALZADAS SE VENDE

**EXTRAORDINARIO PISO**  
CINCO, SALON, DOS BAÑOS, GARAJE, TRASTERO, SERVICIOS CENTRALES. TOTALMENTE EXTERIOR A 3 ORIENTACIONES.  
INFORMA Y VENDE: ORTEGA DELGADO  
Avda. Reyes Católicos, 7. 22 79 41

## GENERAL MOLA-STA. CRUZ

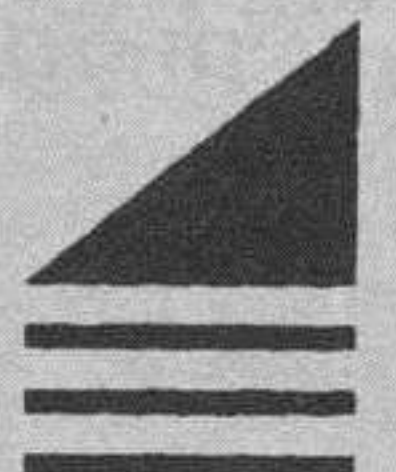
### ULTIMAS VIVIENDAS

LA MEJOR DISTRIBUCION, CALIDAD Y ACABADOS,  
SERVICIOS INDIVIDUALES,  
GARAJE, TRASTERO

PROMUEVE LEDEMAR

INFORMACION Y VENTA  
AGENCIA ORTEGA

C/. VITORIA, 27 Y 155 BAJO  
TELEFONOS: 26 24 26 - 21 98 09





**Inmobiliaria**

**M ALQUILO LOCAL**  
225 m.<sup>2</sup>  
**PASEO LA ISLA**  
TLF.: 27 32 52

**VENDO LOCAL**

Totalmente reformado. Ideal cualquier tipo de negocio. A dos calles. C/. Vitoria y Regino Sáinz de la Maza. Teléfono: 22 59 39.

**SE VENDE**

**PISO EN GENERAL VIGON**

Todo exterior. Garaje y trastero. Teléfono: 23 21 54.

**URGE VENTA PUB FUNCIONANDO**

En Las Llanas. Ingresos demostrables. Garantizamos máxima discreción. Infórmese en oficina. Vende Poza: Vitoria 50-Bajo. (Villa Pilar III).

**Laboral**

**SE NECESITA**

**CAMARERA**

CON IDIOMAS

Teléfono: 43 03 91 - 4ª a 7 tarde.

**CADENA HOTELERA DE AMBITO NACIONAL PRECISA**

**COCINERO**

CON EXPERIENCIA

SR. ARROYO. Teléfono: 947 - 17 02 50.

**SANTA LUCIA, S.A.**

POR AMPLIACION DE SU DEPARTAMENTO COMERCIAL PRECISA:

**COBRADORES Y SUBAGENTES**

**SE OFRECE:**

- Amplia proyección personal y profesional.
- Importantes ingresos económicos, C.M.
- Formación continuada y apoyo de gestión.

**REQUERIMOS:**

- Ambos sexos.
- 22 a 40 años.
- Buena presencia.
- No es necesario experiencia.

Interesados presentarse, C/. San Cosme, 2-1.º, los días 9 y 10 de Mayo. Horario: De 17 a 19 horas. Colegiado, 317.

**VENDEDOR/A A COMISION**

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PRECISA VENDEDOR/A PARA LA ZONA DE BURGOS Y VITORIA

**OFRECEMOS:** ALTAS COMISIONES, PRIMAS ESPECIALES POR OBJETIVOS ALCANZADOS, PRODUCTOS DE GRAN CONSUMO Y FACIL VENTA, AMPLIO CAMPO COMERCIAL, POSIBILIDADES DE PROMOCION DENTRO DE LA EMPRESA.

**EXIGIMOS:** MAXIMA SERIEDAD, VEHICULO PROPIO, PERSONA CON ASPIRACIONES Y GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO, INCORPORACION INMEDIATA, FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA.

Interesados enviar correspondencia a ETIQ. SYSTEM, S.L., Polígono Sur-Papiol, Avda. Torrent de les Argiles. Nave 8. - 08754 El Papiol -Barcelona-. A la atención del Sr. Chamorro. Adjuntando curriculum vitae, foto reciente y teléfono de contacto.

**SE NECESITA VENDEDORES/AS APRENDICES/AS**  
PARA BOUTIQUE DE CONFECCION  
Interesados, dirigirse el Apdo. Correos 2325 de Santander. Enviando curriculum vitae y fotografía reciente.

**APRENDIZ-A 16-20 AÑOS**

Se precisa. Interesados presentarse en:

**NATI**

Barriada Juan XXIII, Bloque 1.

**INVERSORES O SOCIOS CAPITALISTAS**

Cantidades importantes. Empresa ramo inmobiliario. Promoción, construcción y operaciones financieras. Seriedad absoluta. Escribir a: BSB Publicidad, Avenida Cid, 14. 09005. Burgos. Referencia 5013.

IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO CONFECCION PRECISA

**DEPENDIENTA PARA REGENTAR SECCION**

**Se exigen:**

- ✓ Amplios conocimientos de moda.
- ✓ Experiencia mínima de tres años.

Interesadas enviar "historial" y foto a la Ref.: Dependienta. Apto. 433. 09080-BURGOS.

COMPANIA ASEGURADORA NECESITA AGENTE COMERCIAL PARA

**MIRANDA DE EBRO**

Llamar lunes y martes de 8 a 3. Tlf.: 21 85 37.

**GRUPO DE TIENDAS DE MUEBLES-DECORACION**

Precisa

**DECORADOR/A**

**SE OFRECE:**

- Incorporación inmediata en plantilla.
- Interesante retribución en función de la valía del candidato.

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en el sector.
- Capacidad de trabajo y dotes creativas.
- Residir en Burgos.

Los interesados/as deberán enviar su historial, facilitando teléfono de contacto, a: BSB PUBLICIDAD. Avda. Cid, 14 - 09005 BURGOS. Referencia: 2009.

**¡¡ATENCIÓN!!**

Ofrecemos trabajos de albañilería a trabajadores autónomos a cambio de pisos. Interesados escribir al Apartado de Correos: 2009 - 09080 - BURGOS.

1ª MARCA INTERNACIONAL DE CALZADO DEPORTIVO BUSCA

**AGENTES COMERCIALES**

- Imprescindible experiencia en el sector.
- Los/as candidatos/as deberán enviar Curriculum Vitae indicando la zona que pueden cubrir al apartado de correos 2076. 01080 Vitoria - Gasteiz.

REF: Agentes ventas.

**Canadá en Burgos**

Precisa

**20 personas ¡¡YA!!**

**Distribuidores y Comerciales.**

Para abrir nuevas delegaciones Logroño, Palencia, Valladolid, Pamplona.

Preferible con coche. C.M. Llamar concertar entrevista

Teléfono: 48 20 25

IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR INFORMATICO DESEA INCORPORAR

**RESPONSABLE DE SISTEMAS**

**SE REQUIERE CONOCIMIENTOS:**

- S. O. UNIX (Nivel administrador).
- Niveles O.S.I.
- Bases de Datos relacionales.
- Integración Sistemas (DOS Y UNIX).
- Inglés.

**SE OFRECE:**

- Incorporación inmediata en plantilla.
- Condiciones económicas a negociar, en función de la valía del candidato.
- Formación complementaria a cargo de la empresa.

Todas las candidaturas serán tratadas confidencialmente.

Interesados, escribir urgentemente, adjuntando C. V. a SAFE PUBLICIDAD. C/. Doctrinos, 6, 5.ª Planta, 47001 VALLADOLID. Indicando en el sobre Ref.ª «Responsable».

**Motor**

TODOS LOS MIERCOLES

**MOTOR**

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

**Servicios**

**CAMISETAS PUBLICITARIAS**

Calidad - Precio  
Teléfono: 26 08 00

**JAIRO LIQUIDACION TOTAL**  
Cerámicas, porcelanas, juguetes, regalos, papelería. Estanterías, etc.  
**JOYERIA 18K. JAIRO**  
Julio Saéz de la Hoya, 4. Hasta el 14 de Mayo.

**M. G. JOYERIA DISEÑO**  
C/. MONEDA, 23

**PRECIOS ESPECIALES DE APERTURA**

VEA ESCAPARATE - LE GUSTARA...  
TODO ORO 18 KTS. - PRIMERA LEY



**ISONORT LE OFRECE SUS SERVICIOS EN BURGOS**

- ◆ ISOTERMOS HOMOLOGADOS
- ◆ FURGONES ISOPAC
- ◆ MONTAJE Y MANTENIMIENTO
- ◆ EQUIPOS REFRIGERACION
- ◆ REPARACION Y MONTAJE DE CARROCERIAS EN GENERAL

**TALLERES GREDEDI, S.L.**

Polígono Industrial Villalonquéjar  
C/. Condado de Treviño, n.º 3, Nave, 1  
Teléfonos: 29 82 32 - 29 82 18

**Elsa Colina M.ª Jesús Blanco**

RESTAURACION DE MUEBLES Y FACHADAS  
C/. Embajadores, 5. Teléfono: 20 14 54 Particular. (BURGOS).

**VENDO VITRINA FRIGORIFICA**

2 metros longitud, con frío en exposición y reserva. Acero inoxidable. 11 meses uso. Ideal Rte., charcutería, papelería, etc.  
Precio interesante. T-26 96 10 - 26 77 30.

**LIQUIDACION FINAL POR CESE**

Lámparas - Regalos. También liquidamos vitrinas y estanterías. CASTILLA. C/. Madrid, n.º 12. Teléfono: 20 22 55.

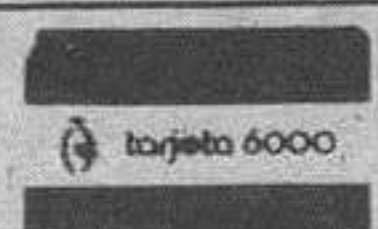
**A.D. Stauffer C. ESTETICA**

ANTICIPESE AL VERANO CON UN BONITO BRONCEADO

Promoción hasta el 15 de Mayo

**10 SESIONES RAYOS UVA**  
7.800 PTAS.

Lain Calvo, 8, 2.º - Telf. 27 62 53





**Servicios**

**ATENCIÓN ESTUDIANTE DE PELUQUERÍA**

El próximo día 10 de Mayo, martes, a las nueve de la mañana, en el Hotel Puerta de Burgos, presentación del más avanzado y tecnológico sistema de enseñanza en peluquería impartido en más de 3.000 escuelas repartidas por todo el mundo, sistema pivot point presentado por el prestigioso estilista Luis Romero, junto con su equipo nacional. INVITACIONES EN ACADEMIA DUOS Avenida del Vena, 13, entreplanta. Teléfono, 24 19 82 ¡Te esperamos!

**Gestoría Rodríguez García**  
C/. Vitoria, N.º 28-1.º C  
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

**DECLARACIONES DE RENTA I.V.A.**

Consultas - Asesoramiento  
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**A.D. Stauffer C. ESTETICA**

TRATAMIENTOS:

- ANTICELULITICOS
- REDUCTORES
- REAFIRMANTES

**REJUVENECIMIENTO DE LA PIEL**

con ácidos glicólicos, al desprender sus células muertas irá descubriendo la luminosidad y transparencia de su piel

DEPILACIONES:

Eléctrica - Ceras de baja temperatura o de un solo uso

Lain Calvo, 8, 2.º - Telf. 27 62 53

**A.D. Stauffer C. MASAJE**

**DESCUBRA LOS BENEFICIOS DEL MASAJE EN PROCESOS DOLOROSOS DE ESPALDA**

- Cervicalgias
- Dorsalgias
- Lumbalgias
- Circulatorios
- Antiestrés
- Anticelulíticos
- Etc.

**MAQUINAS DE GIMNASIA Y MASAJE**

Reducen centímetros, tonifican la musculatura, mejora la circulación, enquistamiento y Stress

**5.000 PESETAS MES**

Lain Calvo, 8, 2.º - Telf. 27 62 53

**DECLARACION DE LA RENTA SIN MOVERSE DE CASA**

Recogemos y entregamos documentación en domicilio particular. 3.500 pesetas. Llamar tardes 4 a 9, teléfono-fax: 20 15 99.

**Varios**

**EXTRAVIO CANTIDAD DE DINERO**

C/. Lain Calvo. Gratificaré 10%. Teléfonos: 26 52 83 - 26 99 19.



**ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO**  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76

**CEYCON Psicología**

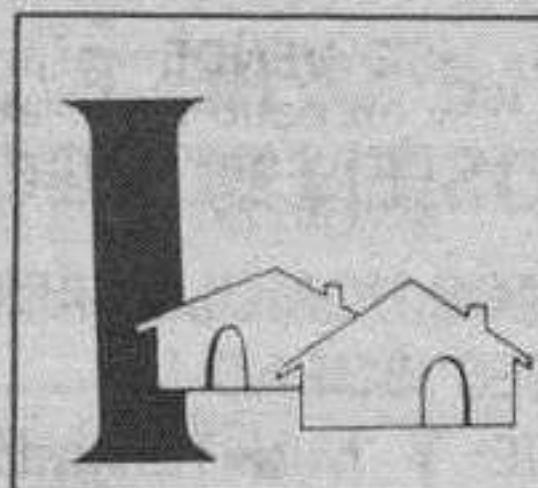
**SAF SERVICIO DE ATENCION Y MEDIACION FAMILIAR**

Equipo: PSICOLOGO - ABOGADO  
MEDIACION en SEPARACION/DIVORCIO  
¡Os informamos y ayudamos a NEGOCIAR DESACUERDOS!  
Citas: MIERCOLES (16-20 horas)  
Plaza Alonso Martínez, 7-A 5º Telf. 275230

**VIVEROS LAS CAMELIAS**

Los mejores precios en planta de flor.  
Petunias: 100 Pts. Geráneos: 275 Pts.  
Carretera Madrid-Irún, Km. 234. (A 1 Km. Landa, por vía de servicio).  
Teléfono: 20 52 39.

**POR PALABRAS**



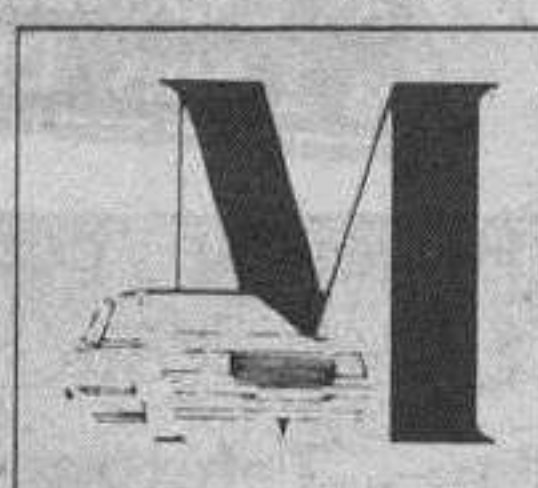
**INMOBILIARIA**

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



**TRABAJO**

6. Ofertas
7. Demandas



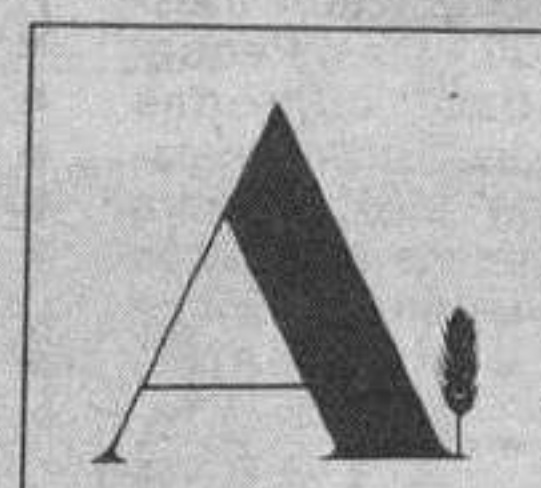
**MOTOR**

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



**ENSEÑANZA**

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



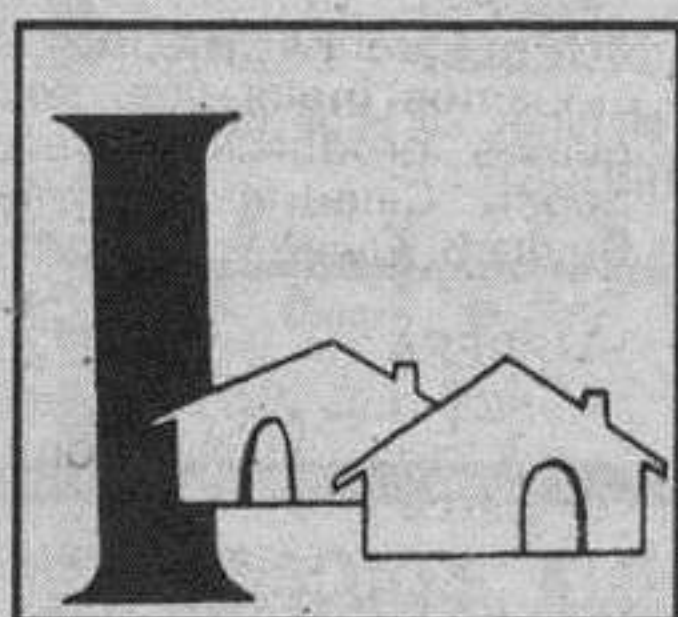
**AGRO**

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



**VARIOS**

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



**VENTAS 1**

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎ 278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎ 231474. Elegir entre más de 127. Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO piso, 77 m², Reyes Católicos nº 17. Abstenerse Agencias. ☎ 239577 - 216979.

SE VENDE chalet en Sotopalacios, con jardín. ☎ 224386, 203880.

VENDO piso, a estrenar, junto antiguo Loste. Tres, salón, individual gas. Directamente. ☎ 270789.

PISO de lujo, céntrico, 190 metros, salón, 5 dormitorios (despacho), 3 baños, impecable. Garaje. Admito pequeño piso parte pago. ☎ 206401.

PISO Centrico, cuatro, salón, cocina, baños, amueblados, garaje, trastero. 265159.

NOJA. Cantabria. Oportunidad, se vende precioso dúplex, totalmente amueblado al lado de la playa, salón-comedor, dos habitaciones, cocina, baño y terraza, armarios empotrados y garaje de particular a particular. ☎ 94-4731211, solo tardes.

VENERABLES Duplex 100 metros, tres dormitorios, dos baños, 236234. Tardes.

VENDO local Calle Rey Don Pedro 51. 70 m². 502164.

VENDO piso. Zona Hacienda. Servicios centrales. Tres, dos baños, salón, cocina-comedor. Impecable. ☎ 277212.

VENDO local totalmente reformado, ideal para cualquier tipo de negocio a dos calles. Calle Vitoria y Regino Sainz de la Maza. ☎ 225939.

VENDO nave avícola. En funcionamiento. 1.600 m². Bahadón de Esgueva. ☎ 170879.

VENDO piso seminuevo, todo exterior, zona Avenida Cid. Tres, salón, dos baños, reciente reforma. ☎ 216697.

APARTAMENTO centro ciudad, 1ª calidad, a estrenar. ☎ 203072.

C/ BRIVIESCA. Ocasión Cuatro, salón, cocina, baño, trastero. Entrar a vivir. 207348 - 270145.

VENDO duplex, Calle Jerez. 223377.

VENDO apartamento y plaza de garaje. Calle Briviesca, 50 m², totalmente reformado. ☎ 262796, de 4,30 a 5,30.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lemes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Apartamento construcción, 65 m² útiles, pleno centro Burgos.

HERRERIA. Tomillares. Sotopalacios. Villatoro. Viviendas unifamiliares, planta, entreplanta, ático.

HERRERIA. Alfareros. Apartamento en construcción, dos, sala, garaje, trastero.

HERRERIA. Condesa Menicia. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, gas.

HERRERIA. Barrio Gimeno. Cuatro, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

HERRERIA. General Vigón. Tres, salón, cocina, baño, calefacción central.

HERRERIA. Estudio. Calle San Cosme. Habitación, cocina, baño.

HERRERIA. Barrio Inmaculada. Tres, sala, baño, gas individual.

PRIGO. Calleja Zurita. Cuatro, salón, dos baños, trastero, garaje. ☎ 204883.

PRIGO. Casillas. Tres, salón, baño, ascensor, gas ventanilla. 15.275. ☎ 204883.

PRIGO. San Pedro Cardaña. tres, salón, baño, gas-natural, exterior. 15.275. ☎ 204883.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎ 263954. Vitoria 168-1º-B. ☎ 226518.

MAGDA González. Barrio del Pilar. Dos, salón, cocina, baño, para reformar, exterior.

MAGDA González. Casa La Vega. Tres, salón, cocina, baño, terrazas, calefacción, para reformar.

MAGDA González. Sanz Pastor. 150 m², siete, salón, cocina, baño, para reformar.

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

FINCAS-CID. G-3 y G-6. Pisos y apartamentos en construcción. Infórmese.

FINCAS-CID. A estrenar, cuatro dormitorios, salón, baños, garaje, trastero. 19.900.000.-

FINCAS-CID. Oportunidad. Zona Residencial. Dúplex, tres, salón, baños, ☎ 14.800.000.- Véalo.

FINCAS-CID. Los Titos. Tres, salón, baños, garaje y trastero. 16.200.000.-

SOMO Cantabria. Vendo piso primera línea playa, 80 m². 942-344209.

EN ASTILLEROS. Cantabria. Residencial La Cantábrica. Gecasa. Vende desde 6.700.000.- Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios, plaza de garaje y trastero. Polideportivo, piscinas y amplias zonas verdes. ☎ 942-276950.

BELORADO. Dos casas unidas de tres plantas, listas habitar y terreno. 4.950.000.- Ocasión. 94-4465622.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. ☎ 273034.

POZA. Plaza Vega. 90 m², necesita reforma. Preciosas vistas. Económico.

POZA. Loste, apartamento, dos, salón, garaje, trastero, estrenar. Infórmese. 273034.

POZA. G-3. Dos, salón, gas, cocina amueblada, trastero, garaje, exterior.

POZA. G-9. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 15 m².

POZA. Santa Agueda. Tres, salón, terraza, soleado, necesita reforma. 9.000.000.-

POZA. Beyre. Lujo, 130 m², salón 44 m², garaje trastero

POZA. Sanjurjo. Cuatro, salón, trastero, cuarto biciletas, preciosas vistas. 17.000.000.-

POZA. Chalets construcción. Villatoro. Calle Cortes. Junto Santa Clara. Ventilla.

POZA. local venta Calle Madrid. 180 m², cualquier negocio. 273034.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

APARTAMENTO. Construcción, San Pablo, dos, salón, baños, estupenda orientación. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Céntrico, estrenar, dos, salón, 12.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Otamendi. Una, salón, central. estupendo precio, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Avda. Pelencia. Cuatro, salón, baño, gas, reformado, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Reyes Católicos. Tres, salón, central, exterior. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Avda. Cid. Buen estado, tres, salón, central. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Santa Agueda. Tres, salón, terraza, soleado, necesita reforma. 9.000.000.-

PISO. Beyre. Lujo, 130 m², salón 44 m², garaje trastero

PISO. Vitoria-Centro, 150 metros, cinco, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Extraordinario, centricísimo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, seminuevo. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Zona San Pedro Cardaña. Reformar, cuatro, salón, 8.000.000.- Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Santa Clara. Reformadísimo, tres, salón, graje opcional. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Eladio Perlado. Cuatro, salón, 11.800.000. Ortega-Delgado. 227941.

DUPLEX. Céntrico, seminuevo, 120 metros, cuatro, salón, baños, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

CHALET. Villatoro. Cuatro, salón, dos baños, aseo, jardín particular, garaje doble. Ortega-Delgado. 227941.

VENDO merendero, Renuncio, 7 Kms. Burgos, jardín, cocina, aseo, chimenea francesa, bodega. ☎ 218202.

VENDO solar, con agua, luz y alcantarillado, Madrigalejo del Monte. 173030. A partir 13 horas.

OCASION. Céntrico. 110 m², cinco habitaciones, servicios. Precio convenir. 273190.



**CENTRO del ROTULO**

TODO EN ROTULACION  
SEÑALIZACION INTEGRAL  
LUMINOSOS - GRABADOS  
C/. Vitoria, 256 - Almitante Bonifaz, 14  
☎ 20 78 53 - 48 43 33. Fábrica Navas Taglosa, N. 25



J.de la MUNOZA  
Plaza Alonso Martínez, 7

iii GRAN OFERTA DE FOTOCOPIADORAS  
DESDE 125.000 PTAS. + IVA!!!



20 83 46



VENTAS 1

VENDO plaza garaje. Calle Azorin. Venerables. 1.500.000. ☎ 372128.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-10. ☎ 202021. Fax: 202061.

PICON. Junto Calle Madrid. Tres, salón, individual gas, terraza impecable. 10.900.000.-

PICON. Principio Avenida Cid. Apartamentos estrenar, materiales primera calidad. Oportunidad.

PICON. Edificio Feygón. Inmejorable altura, 190 metros, seis, salón, dos baños, garaje, trastero con ventana.

PICON. Zona General Vigón. Tres, salón, centralizado, garaje, terrazas. 15.000.000.-

PICON. Burgense. Excelente altura - orientación, cuatro, salón, dos baños, soleado.

PICON. Fuentecillas. Estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, oportunidad.

PICON. Doña Berenguela. Centruquísimo, tres, salón, cocina amueblada, soleado. 10.400.000.-

PICON. San Pedro San Felices. Tres, salón, baños, garaje, trastero.

PICON. Virgen Manzano, seminuevo, octavo, tres, salón, garaje, trastero, centralizado.

PICON. Avda. Cid. Principio, segundo, oficina 190 metros, totalmente acondicionada.

VENDO piso General Vigón. Y garaje. 100 m<sup>2</sup>. 17.000.000.- 234132.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. ☎ 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. ☎ 219809.

ORTEGA. San Pedro Cardena. Reformado, exterior, dos, salón, calefacción individual. 8.900.000.-

ORTEGA. Avda. del Vena. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA. Virgen del Manzano. Soleado, tres, salón, calefacción central, garaje.

ORTEGA. Zona San Julian. Estrenar, dos plantas, ático, garaje, individual gas.

ORTEGA. Eladio Perlado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Pedro Alfaro. 2º piso, tres, salón, individual gas, reformado.

ORTEGA. Calle Moneda. Estrenar, dos, salón, individual gas, terrazas, exterior.

ORTEGA. Parque Avdas. 5º piso, tres, salón, calefacción central, garaje.

ORTEGA. Concepción, soleado, cinco, salón, dos baños, acometida gas, trastero.

ORTEGA. Principio Calle Madrid. 160 m<sup>2</sup>, exterior, individual gas, trastero.

ORTEGA. Molino Salinas. Exterior, tres, salón, calefacción central, cocina amueblada.

ORTEGA. Barriada San Cristóbal. Soleado, cuatro, salón, dos baños, gas, acondicionado. 9.000.000.-

GARCIFUENTES. San Gil. Tres, salón, gas natural, todo exterior. 275998.

GARCIFUENTES. Almirante Bonifaz. Estrenar, una, salón, gas natural, ascensor. 275998.

GARCIFUENTES. Avenida Palencia. Cuatro, salón, trastero, armarios empotrados, terraza. 275998.

GARCIFUENTES. San Zadornil. Dos, salón, cocina amueblada, electrodomésticos, contraventanas. 275998.

GARCIFUENTES. Calle Miranda. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, exterior. 275998.

GARCIFUENTES. San Juan, una, salón, amueblado, reformado, soleadísimo, 7.000.000.- 275998.

GARCIFUENTES. División Azul. Tres, salón, dos baños, como nuevo. 275998.

GARCIFUENTES. Pisones. Tres, salón, cocina amueblada, armarios empotrados, ascensor. 275998.

GARCIFUENTES. Bartolomé Ordóñez. Dos, salón, garaje, trastero, cocina amueblada. 275998.

GARCIFUENTES. Vitoria (Gamonal). Dos, salón, todo exterior, garaje, trastero. 275998.

CANTABRIA. Entre Castro Urdiales y Laredo. El Pontarron de Guriezo. Cerca de dos playas, chalets adosados, con piscina y tenis desde 10.200.000.- Ptas. Pequeñas entradas, cómodas mensualidades, nos ajustamos a cada cliente, para entregar este verano, otros próximo comienzo. Enviamos propaganda. 94-4631233 - 4631545.

INMOBILIARIA Gamonal. G-2. Próxima construcción, 40 m<sup>2</sup>, dos, salón, terraza, trastero. 8.500.000.- Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Luis Alberdi. Tres, salón, dos baños, terrazas, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avenida. Casa la Vega. Plaza de garaje. 1.200.000.-

GIL-MERINO. Disponemos de mas de ochenta pisos en distintas zonas. Calle Santander 3-4º. ☎ 274865.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. ☎ 275142.

SANTOS. General Yagüe. 130 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, garaje, soleadísimo, buen precio.

SANTOS. Soria. 150 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, tres baños, garaje, servicentrales.

SANTOS. Calle Trinidad. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275142.

SANTOS. Barriada Illera. Vendo casa, tres, salón, terreno 400 m<sup>2</sup>. 275142.

SANTOS. G-3. Vendo pisos construcción, 3-4, slón, garaje, trastero.

SANTOS. Fernán González. Vendo apartamento, reformadísimo, dos, salón, económico.

SANTOS. San Zadornil. Reformadísimo, dos, salón, cocina comedor. Urge. 240413.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

SANTOS. Málaga. 4º, tres, salón 20 metros, cocina amueblada, gas ciudad. 240413.

SANTOS. Federico García Lorca. Tres, salón, dos baños, trastero, gas ciudad.

SANTOS. San Roque. 2º, tres, salón, cocina amueblada, central, soleado.

SANTOS. Plaza San Bruno. 2º, tres, salón 24 m<sup>2</sup>, dos baños, opción garaje.

TERESA Arranz. Zona Calzadas. Magnífico apartamento, exterior, edificación moderna. 278484.

TERESA Arranz. Villatoro. Magnífico dúplex, estrenar, urbanización con piscina. 278484.

TERESA Arranz. Concepción. Local 215 m<sup>2</sup>, opción alquiler, informes. 278484.

TERESA Arranz. Apartamiento estrenar, altura ideal, garaje. 278484.

DELAFUENTE. Yagüe. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, alto, soleado. 265142.

DELAFUENTE. Pisones. Tres, salón, baño, amplia terraza. Precio ocasión. 265142.

DELAFUENTE. Parque Europa. Madrid. Tres, cuatro, salón, baños, garaje. Véalos.

DELAFUENTE. San Cristóbal. Entrar vivir, tres, salón, baño, terraza, barato.

DELAFUENTE. Junto Correos. Tres amplias, salón, baño, aseo, individual, exterior.

ATICO. Briviesca. Estrenar, dos, salón, calefacción gas, dos baños, garaje.

ATICO. Parque Europa. Seminuevo, tres, salón, dos baños, soleado, garaje.

ATICO. Miradna. Reformado, 150 metros, cuatro, salón, dos baños, ocasión.

ATICO. Lavaderos. Seminuevo, 139 metros, cinco, salón, dos baños, garaje.

ATICO. Dúplex. Jeréz. Tres, salón, dos baños, dos garajes, terraza.

ATICO. Lain Calvo. Para reformar, 180 metros, todo exterior, soleado.

VENDO finca edificable. En Arlanzón. 3.000 m<sup>2</sup> aproximadamente. Lindando carretera y río. ☎ 233991.

ALQUILERES 3

OFICINAS 90 y 60 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

ALQUILO magnifico piso nuevo, tres, dos baños, garaje, trastero. 202773.

SANTANDER. Alquilo piso, quinzenas, zona Sardinero. ☎ 942-335517.

ALQUILO vendo piso sin muebles. Barrio San Cristóbal, tres, salón, calefacción gas. 262371.

BENIDORM alquilo vendo hermoso apartamento completo, meses, quinzenas, piscina, aparcamiento, económico. 200322.

ALQUILO apartamento Mogro (Santander), Julio y Agosto, garaje, terraza y piscina. ☎ 942-277487.

ALQUILO piso semicéntrico, sin muebles, soleado, gas ciudad. 270362.

ALQUILO piso pequeño amueblado. ☎ 261616.

ALQUILO piso amueblado tres habitaciones, Avda. Cid 108. ☎ 268425.

PARTICULAR alquilo piso céntrico, dos baños, calefacción individual gas, ascensor, económico. 261657.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, lujo. 65.000.Ptas. ☎ 266677 - 404048.

HERRERIA. Alquilo pisos con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

Bº DE CORTES. VENTA 3ª Y ULTIMA FASE 38 chalets adosados con jardín privado y comunitario

- Superficies de 100 a 120 m<sup>2</sup> útiles.
- Dos plantas y entrecubierta.
- Tres dormitorios.
- Dos cuartos de baño y aseo.
- Salón y cocina.
- Dos plazas de garaje.
- Carpintería lacada con rotura de puente térmico.
- Puertas y tarima de roble.

Unicos en su acabado con materiales de la máxima calidad y una construcción de primera.

Con servicio de autobuses municipales.

Y, al precio de un piso.

Reserve el suyo

Construye y vende:

UNICOR PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

AL LADO DE LA CARTUJA, a 2 Kms. DE LA CIUDAD



Bº de Cortes, s/n. ☎ 26 16 02. Burgos.

DELAFUENTE. Céntrico. Super-barato. Dos, alcobas, salón, terraza, para reformar. 265142.

DELAFUENTE. Vendo nave, 810 metros, más 1.620 terreno. Centro Villalonquéjar.

MARCOS. San Pedro de Cardena. Apartamento. Individualizado. 75 metros. 8.000.000.- Minima reforma. 273252.

MARCOS. Paseo de la Isla. Cuatro, salón, dos baños, reformado, 150 metros, servicentrales. 273252.

MARCOS. San Zadornil. Tres, baño, aseo, buena altura, individualizado, garaje. 273252.

MARCOS. Junto Plaza Mayor. Apartamentos en construcción, desde 12.000.000.- 273252.

MARCOS. Procurador. Urge vender piso, dos, salón, 50 metros, 5.700.000.- 273252.

ATICO. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martinez 9. ☎ 263779.

ATICO. San Pablo. Para reformar, cuatro, salón, baño, aseo, gas, ascensor.

ATICO. Fuentecillas. Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero, soleado.

ATICO. Vitoria. Junto Hacienda. Ideal oficinas, cuatro, salón, gas, exterior.

ATICO. Doctor Zumel. Unifamiliar adosada, dos plantas, jardín, ocasión. 15.500.000.-

ATICO. Merced. Seminuevo, tres, salón, dos baños, soleado, cocina amueblada.

PRIGO. Sólo alquileres. 62 inmuebles a su disposición. Calle Moneda, 13, bajo. ☎ 278798.

PARTICULAR alquilo piso, totalmente amueblado, céntrico, reformado. 80 m<sup>2</sup>. ☎ 267884.

GANDIA Torre vieja. Alquilo apartamentos, 1ª y 2ª línea de playa. 209874 de lunes a viernes.

ALQUILO apartamento amueblado, junto Plaza Mayor. 224788 (13 a 18).

COSTA Brava. Calella Palafrugell, Llafranc. Torres, apartamentos, alquiler verano, meses, quinzenas. Fincas Frigola. ☎ 972-615336.

SANJURJO Alquilo piso, amueblado. Exterior. ☎ 209415.

PARTICULAR. Alquilo o vende piso en G-3. Cuatro, salón, cocina con electrodomésticos, dos baños, garaje y trastero. Abstenerse Agencias. ☎ 218502.

PEÑISCOLA alquilo Bungalows, junto playa, quinzenas o meses. ☎ 227247.

PARTICULAR alquilo. Calle Madrid 1. Piso, 160 m<sup>2</sup>, todo exterior. Para vivienda o despacho. ☎ 263873.

SE ALQUILA plaza garaje. Villa Pilar 1. 7.500.- Ptas. mensuales. 91-8814977. Llamar despues 9 noche.

SE ALQUILA apartamento, Playa Mii Palmeras (Mar Menor). ☎ 216792.

TORREVIEJA. Alquilo-Vendo, dos estudios, Avda. Habaneras. Centricos. ☎ 232278.

ALQUILO apartamento. Calle Santiago 2. ☎ 274742.

SANTANDER. Alquilo piso meses verano/quinzenas. Económico. Vistas. 942-375159.

OFICINA se alquila, 85 m<sup>2</sup>. Calle San Pablo. ☎ 269617.

ALQUILO piso nuevo sin muebles, Calleja y Zurita. 55.000.- 200010.

ALQUILO casa en Barriada Illera. Amueblada. ☎ 214756.

ALQUILO apartamento amueblado, Maese Calvo 1, dos, salón, trastero. Alquilo piso Calle Carmen 6, cuatro, gran salón, cocina amueblada, dos baños, aseo, a estrenar. ☎ 205162.

ALQUILO o vendo piso exterior, mínima comunidad, razón: ☎ 210505.

ALQUILO piso amueblado. Avda. Reyes Católicos. ☎ 220324 - 233000.

POZA. Pisos-Apartamentos, alquiler, amueblados-sin muebles, distintas zonas. 273034.

POZA. Virgen Manzano. Apartamento, vacío, cocina amueblada, garaje, trastero. 273034.

ORTEGA-DELGADO. Junto Barriada Illera. Amueblado, tres, salón, garaje, 55.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. San Pedro Cardena. Tres, salón, garaje, trastero. 70.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Tres, salón. 55.000.227941.

ORTEGA-DELGADO. Bar alquiler, buena zona, 40 metros, 55.000.- 227941.

NOJA Cantabria. Alquilo apartamento equipado. Vistas mar, garaje. 94-4439115.

TRASPASOS 4

SE TRASPASA local en las Bernardas por traslado. ☎ 483642.

TRASPASO. Pub C/ La Puebla. 3.500.000.- Por no poder atender. Buena clientela. ☎ 211303, solo mañanas.

TRASPASO Bar. Por no poder atender. Calle Morco 2. Bernardas.

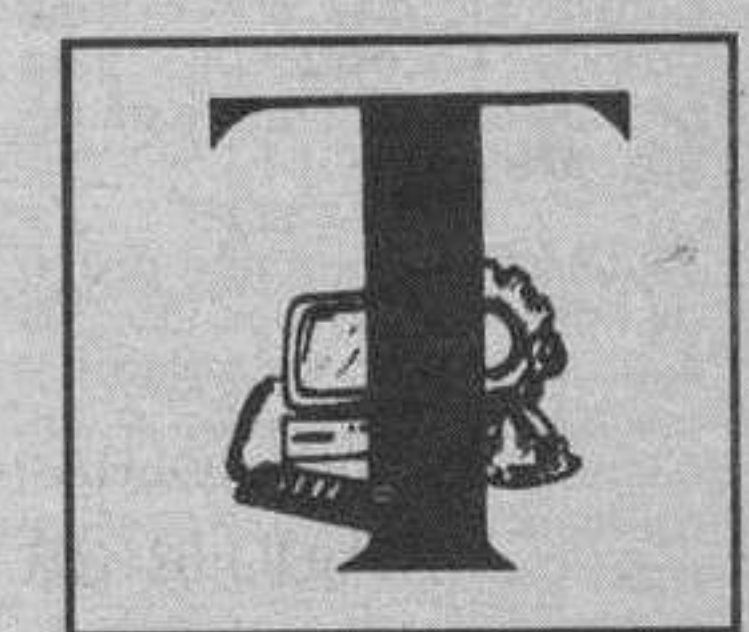
TRASPASO Pub en funcionamiento, por traslado, buena clientela, Aranda de Duero, junto Plaza Mayor. 508390.

SE TRASPASA tienda en Calle General Vigón 53. Zona bares. Informes: 232453, horas comercio.

RUSTICAS 5

SE VENDE terreno edificable en Cardañadijo, Carmen Palacios.

SE VENDE casa habitable, con patio en Villadiego. Tratar con Moisés Riaño. ☎ 360227.



OFERTAS 6

TRABAJO montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buylla 5. Oviedo.

EMPRESA de material contra incendios precisa comerciales para Castilla-León, se ofrece cartera de clientes y condiciones a convenir. Interesados 976-312071.

CONFECCIONES Pulseras. 90.000.- mes, la solución mande sellos para respuesta. Señora Castaño. Apartado nº 4. 25.080-Lérida.

MULTINIVEL muy rentable alquilado de grupo. VEK. 93-4517659.

UNA BUENA OCASION... RESIDENCIAL "LA ESQUILA"

Una singular urbanización de viviendas unifamiliares. Estará ubicada en un soleado y tranquilo solar en el pueblo de Villarmero, a tan sólo 7 Km. de Burgos, por la carretera de Quintanadueñas.

MENOS DE 12.500.000,- Pts.

Infórmese en: S. COOPERATIVA DE VIVIENDAS VALDES Y BAZAN

Avda. Reyes Católicos, 4 - 4º B (Tardes de 7 a 9).

CENTRO JARDINERIA FLORISTERIA La más completa exposición de plantas Pº Fuentes Blancas (Fuente El Prior). ☎ 26 92 94.



**OFERTAS**  
6

**SE NECESITA** montador para armarios empotrados. Edad 25-45 años. Buena remuneración. ☎ 226553.

**SE BUSCA** distribuidor de repostería para Burgos y provincia, precios sin competencia. ☎ 983 258688.

**PRECISAMOS** Técnico Reparaciones Electrodomésticos, preferible autónomo, zona Santander. ☎ 942-676054.

**NECESITO** Ingeniero Técnico Obras Públicas. Obra Burgos. Experiencia 3 años. ☎ 484646, 11-2.

**SE NECESITA** señora de limpieza por horas para piso particular. ☎ 269190.

**EMPRESA** de servicios precisa electricistas con herramienta y vehículo propio. ☎ 983-210294. Llamar de 20 a 24 horas.

**INVERSORES** o socios capitalistas. Cantidades importantes. Empresa Ramo Inmobiliario. Promoción, construcción y operaciones financieras. Seriedad absoluta. Escribir a: BSB Publicidad. Avenida Cid 14. 09005 Burgos. Referencia 5013.

**SE NECESITA** aprendiz de pastelería. 16 años. ☎ 201065.

**SE NECESITA** pastor. ☎ 561002.

**SE NECESITA** matrimonio para llevar negocio de golosinas y máquinas recreativas. 94-4419605 - 94-415704.

**PROFESIONALES.** Venta - distribución. Con oficina propia, necesitamos, para productos nuevo, exclusivos. ☎ 91-5361161.

**TRABAJO** importante grupo de empresas a nivel nacional está montando departamentos de asesoramiento a sus clientes por ampliación del mercado nacional. Necesitamos urgentemente 10 personas, ambos sexos, para su delegación en Burgos. Pedimos: no trabajar con ninguna otra empresa. Dedicación total, muy buena presencia, edad de 22 a 40 años. Cultura media. Ofrecemos: incorporación en plantilla en 15 días. Trabajo totalmente organizado. Posibilidad de promoción en seis meses. Ingresos orientativos con todo incluido de 275.000 ptas. mes, seguridad Social en R.E.A. interesados presentarse en: Cafetería Miranda. Sita en la Calle Miranda 12. Burgos, de 4 a 6,30 horas. Atendera Sr. García.

**NECESITO** chico, 16 años, para metalúrgico. Tardes de 8 a 10 ☎ 201101.

**ESCOCIA.** Familia dos niños, 7 y 5 años, necesita chica Au Pair responsable, mínimo 6 meses, posible clases. Iberling. 943-470418.

**NECESITAMOS** otro vendedor joven para Burgos Ciudad. Imprescindible residir en Burgos. Treinta mil pesetas fijas más comisión. Muy buenas comisiones. Chico joven de 17 a 25 años aproximadamente. No necesita coche. Enviar una foto y Curriculum completo al Apartado de Correos 3.059 de Valladolid. No olvidar poner el teléfono.

**PARA** Villatoro se necesita empleada de hogar. Horario mañana y tarde. Imprescindible experiencia. Sueldo a convenir. ☎ 211910. Llamar de 10,30 a 12 hors.

**DEMANDAS**  
7

**DELINEANTE** Autocad 12. Licenciado trilingüe, Inglés, Francés, Español. 30 años. 225420. Mediodías. 225420.

**DELINEANTE** Industrial y Construcción, conocimientos en diseño de moldes, manejo de Autocad. 271705.



**VENTAS**  
8

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 483767.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎ 268299.

**CARAVANING** Palencia, S.A. Venta caravanas Roller y de Segunda mano. ☎ 979-713396.

**VENDO** Renault Expres Diesel y Lancia Y-10. ☎ 486408.

**R-12 TS.** 125.000.- Seat 124. 90.000.- Impecable. 208768.

**VENDO** Kawasaki GPZ-550, perfecto estado. Solo: 250.000.- 234501. Eduardo.

**VESPA** 125 PK color negro. Extras. ☎ 203072 y 202072.

**VW** Escarabajo, precioso, rojo. 1.302-S. Extras. ☎ 203072 - 202072.

**SE VENDE** camión trailer, con-sin tarjeta y trabajo. ☎ 220825.

**SE VENDE** Scania de 6 años. Modelo 420. Calefacción aire acondicionado. Freno eléctrico. Con trabajo fijo. ☎ 480659.

**VENDO** 4 x 4. Todo terreno. Mitsubishi, Nissan, Terrano Toyota. En garantía y matriculados. 908-873198.

**IVECO.** 35.8. ruedas gemelas. SA.....J. ☎ 481620.

**FIAT** Ducato, gran volumen turbo, BU.....O. ☎ 481610.

**CABEZA** Tractora Iveco. 190.33. BU.....O. ☎ 481610.

**SCANIA** 112 caja ganadera M.....FP. ☎ 481610.

**DAF** 400 techo alto. BU.....M. ☎ 481610.

**FORD** Transit techo alto BU.....K. ☎ 481610.

**VENDO** Moto Cross 250 c.c. 75.000 Ptas. Llamar comidas. 232154.

**VENDO** Volkswagen Getta-cl. BU-M. 208768.

**BMW** 316/2. Año 1988, rojo, llantas, elevalunas y alarma. Ruera Sport S.A.. Pol. Villayuda. ☎ 484350.

**BMW** 535i. Año 1989. Full Equip, impecable, un año de Garantía. Ruera Sport S.A.. Pol. Villayuda. ☎ 484350.

**BMW** 525i. Año 1990. Aire acondicionado, ABS, cierre, elevalunas, Chek Control, seminuevo. Ruera Sport S.A.. Pol. Villayuda. ☎ 484350.

**FORD** Sierra 2.3 D. Año 1986. Buen estado, económico. Ruera Sport.S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**FIAT** Uno 70 SX. Año 1.986. Gris plata. Elevalunas, cierre, pocos Kms. Ruera Sport.S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**PEUGEOT** 309 SR. Año 1.987. Rojo, buen estado, muy barato. Ruera Sport. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

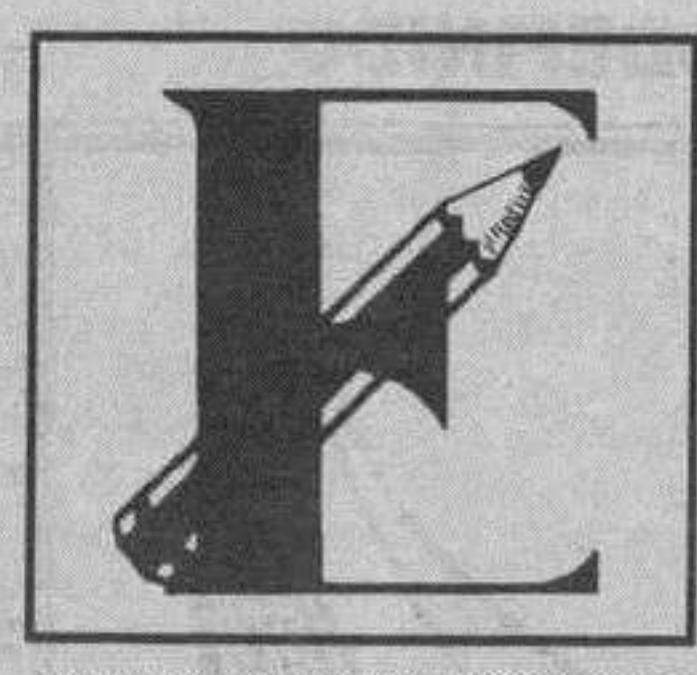
**RENAULT** 21 TXE. Año 1.988. Aire acondicionado, elevalunas, cierre, impecable. Ruera Sport.S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**ROVER** 820 Si. Año 1.988. Full Equip, impecable. Ruera Sport.S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**VOLKSWAGUEN** Polo D. Año 1.987. Económico. Ruera Sport S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**PEUGEOT** 405 GL. Año 1.988. Impecable. Pocos Kms. Ruera Sport.S.A. Polígono Villayuda. ☎ 484350.

**COMPRARIA** camión abierto, Carnet 2º. Tardes 8 a 10. ☎ 201101.



**ACADEMIAS**  
12

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎ 275077.

**AUXILIARES** Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

**BACHILLER,** C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

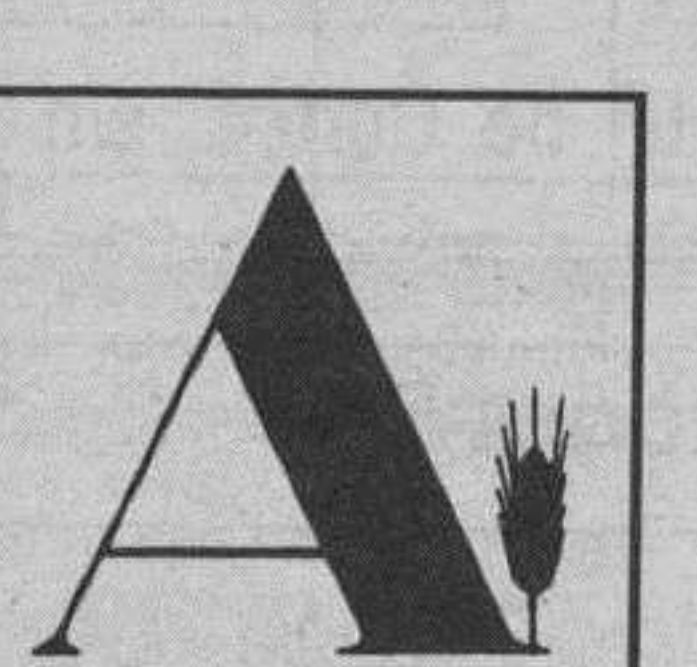
**DONT** apoyo en todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos 44. Vitoria 190. ☎ 225556.

**CURSO** Intensivo: Empresariales. Análisis Matemático. COU. Selectividad. (Matemáticas - Física - Química - Inglés): Particular o grupos de 5. Total garantía. ☎ 202937.

**VARIOS**  
14

**INGENIEROS** dan clases particulares, todos niveles, gran experiencia. Precio económico. m² 441266. Llamar 1 a 3.

**SE NECESITA** profesora E.G.B. para ayudar niñas de 10 y 12 años. Preferible zona Gamonal. 230053.



**MAQUINARIA**  
15

**VENDO** cosechadora Tagri - Laverda 4,80 corte. Por cese. Buen estado. 360503.

**GRAN** oferta Primavera: Generadores 6.000 w trifásico, 200.000. Generadores 5.000 w monofásico, 150.000. Generadores 3.500 w, 98.000. Generadores 2.200 w, 65.000. Cortacésped 800 w, 12.000. Cortacésped 950 w, 14.800. Cortacésped gasolina 3,75 cv., 31.800. Motoazadas 206 cc. 8 cv., 59.900. Bombas alta presión, 120 ATM., 35.000. Garden House, Avda. Gral. Vigón, 23. ☎ 228786. Asistencia técnica.

**MOTOAZADAS** Honda: Puede elegir entre 10 modelos distintos. Mas potentes, silenciosas y seguras. Ahorre hasta 29.500 Pts. comprando ahora. Existencias limitadas. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85-Burgos y Medina de Pomar.

**VENDO** cosechadora John Deere. 960 en buen estado. ☎ 941-340855

**VENDO** cosechadora Deutz Fanr m 26,80, 4,90 de corte, cisterna de 4.500 litros, para agua o gasoil. Santiago Sanz. Cobos de Cerrato. Palencia.

**VENDO** cosechadora Iasa. Modelo: 4420. ☎ 572024.

**POR CESE** agricultura vendo equipo de riego para tractor. ☎ 170395.

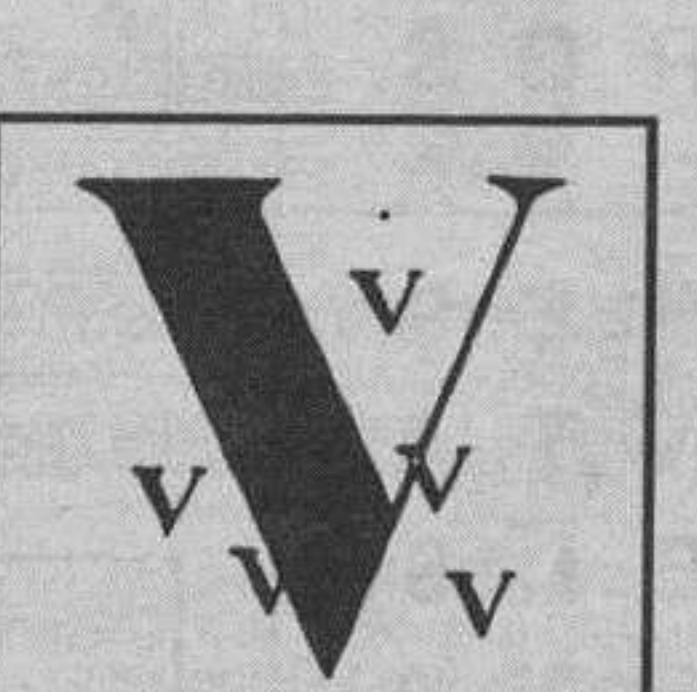
**VENDO** remolque 10.000 Kg. basculante, Nebreda. Desiderio Hortiguéla.

**GANADERIA**  
16

**VENDO** cisterna 7.000 litros. Procedente Obras Públicas. Buen uso. ☎ 174620.

**AGRICULTURA**  
17

**VENDO** paja empacada, tambien sirvo a domicilio. ☎ 160183.



**VENTAS**  
20

**URGE** vender por traslado. Isla de Congelado. Económico. 223745.

**LAS CAMELIAS** centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Arboles, coníferas, rosales, jardineras, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. ☎ 205239.

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**ANTIGUEDADES** Palacio de Arcos. En Arcos de la Llana. A 9 km de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎ 405369.

**SE VENDE** frigorífico, congelador. Dos balanzas electrónicas cortadora. etc. ☎ 238266.

**FINANCIERAS**  
21

**¿A VD le deben dinero?** Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

**ASESORAMIENTO** y Gestión en el cobro de impagados, S.L. ☎ 947-202376.

**HUESPEDES**  
22

**PENSION** completa, Pasaje La Flora nº 11-2º-1

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**ALBAÑILERIA** Fontanería. Pintura general. Especialistas alicatados, cocinas, baños. Económico. 268193.

**EL RUBIO.** Fontanería. Tejados. Colocación canalones, tela asfáltica. Tuberías cobre, ascensorio baño. Instalaciones tuberías descarga. 207665.

**REPARACION** reformas tejados, colocación canalones, limpieza chimeneas. 276011. Tres años garantía.

**LIMPIEZA** chimeneas, reparación tejados, canalones, albañilería general. 480249.

**¡LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?**  
**SALESIANAS**  
UNA MISION PARA USTED  
Madrid, 28008, Formas, 81, Tel. 91 / 543 85 65. Div. Difusión ex: Barcelona, 08028, Gran Via Carlos III, 53, 7º, 9. Tel. 93 / 491 49 34. Valencia, 46009, Sagunto, 203, 5º, 13º, Tel. 96 / 365 47 01.

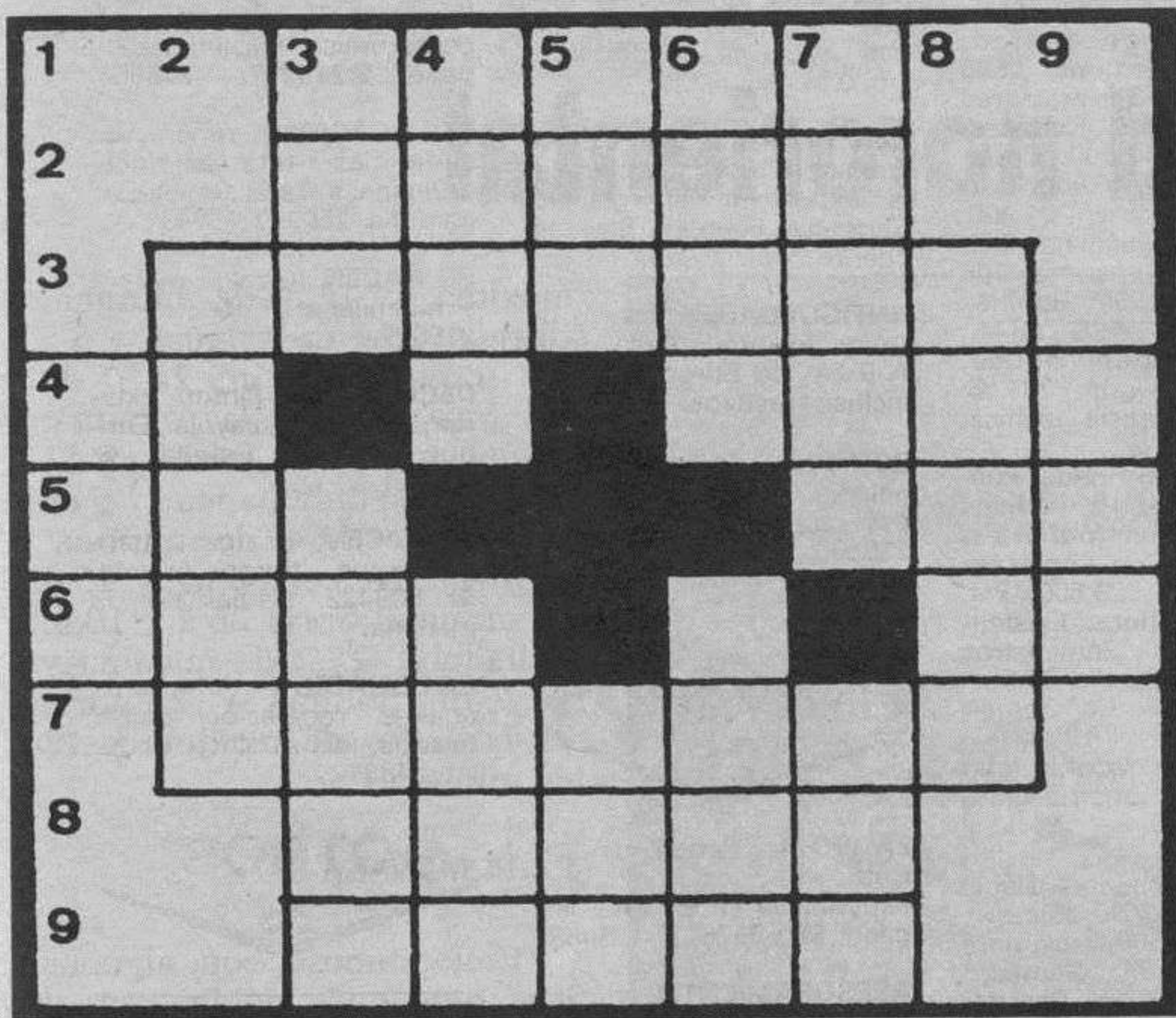
**CENTRO DE ENSEÑANZA Y CAPACITACION DEL TRANSPORTE, S.L.** • CURSO DE ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA • MERCANCIAS, VIAJEROS, AGENCIAS, INTERNACIONAL • CURSOS CONDUCTORES MERCANCIAS PELIGROSAS (TODAS CLASES)  
Centro Homologado por la D.G.T. N.º MP-0063 Avda. Cid, 91 / Ofic. 1 Parque de las Avenidas Tel. (947) 24 13 83 - 09006 BURGOS



**SI TIENE QUE PONER UN ANUNCIO Y NO PUEDE DESPLAZARSE SE LO PONEMOS MUY FACIL ANUNCIENSE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA**  
**Diario de Burgos**  
**LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75**  
UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA



● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: (al rev.) Espacio entre dos hileras de casas. 2: Vencido, derribado. 3: Bote de recreo con una carroza en el centro. 4: Valle italiano. Vocal. Necio, tonto. 5: Doncella hindú que se enamoró de Buda. (al rev.) Licor. 6: Que tiene afinidad o analogía. Número romano. Negación. 7: Abundante y espléndido, tratándose de comida. 8: Oxígeno electrizado. 9: Bailarina y actriz estadounidense de origen francés.

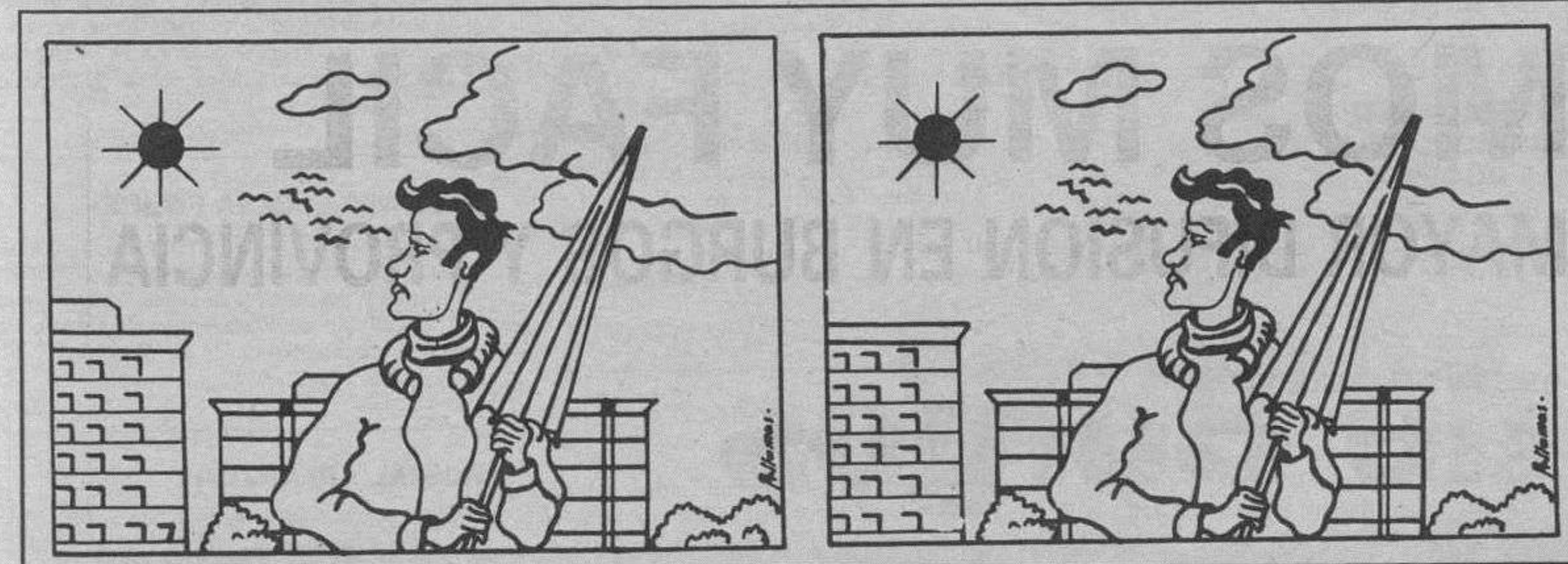
**VERTICALES.**- 1: Devota. 2: Pilluelo, vagabundo. 3: Sonido confuso. (al rev.) Abundancia. 4: Pelo de ciertos animales. Ciudad francesa. 5: Combate, pelea. Preposición. 6: (al rev.) Casamiento. Instrumento que sirve para moler algo. 7: Famoso navegante y descubridor. Licor. 8: Sustancia que fertiliza las tierras. 9: Metal.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Tipos de publicaciones.

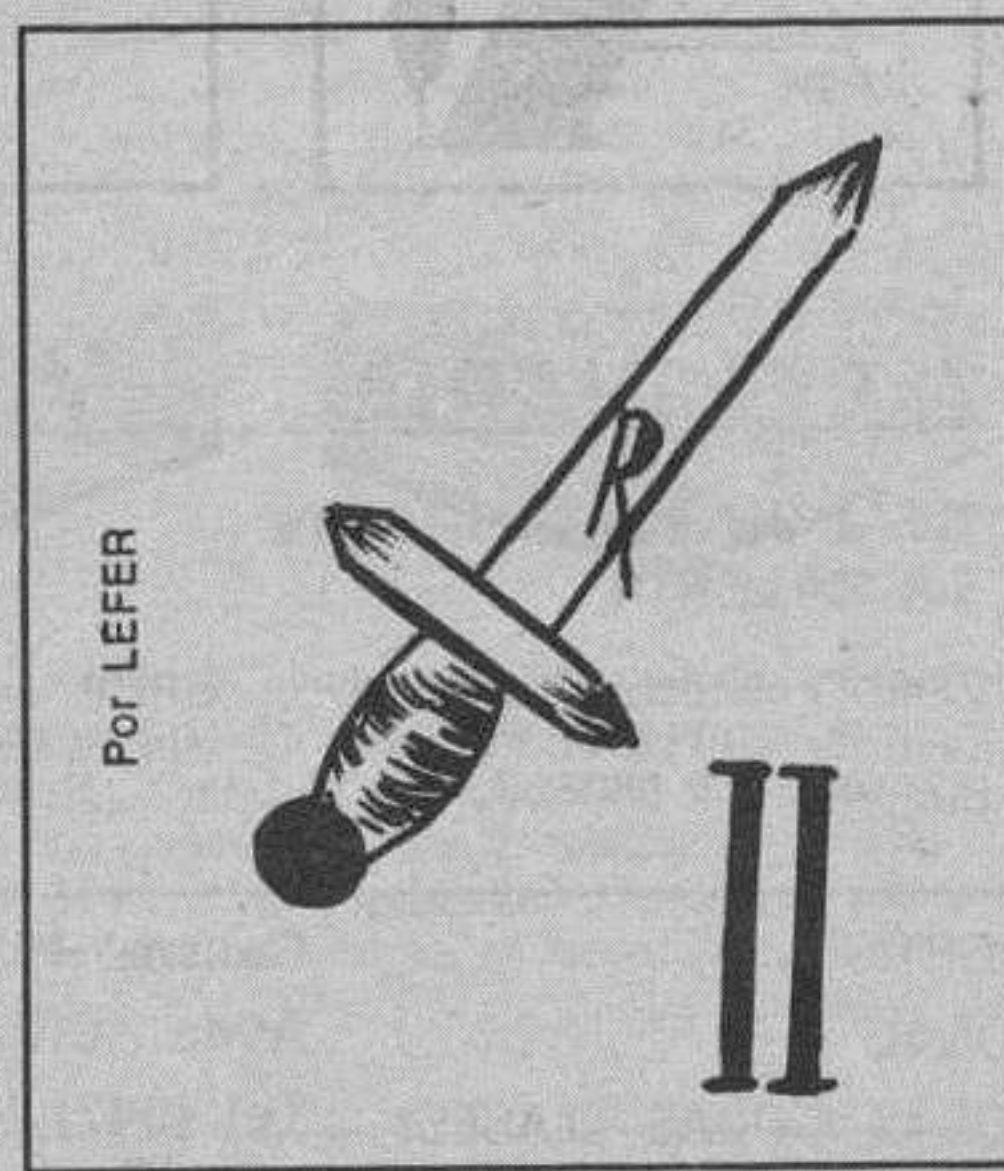
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

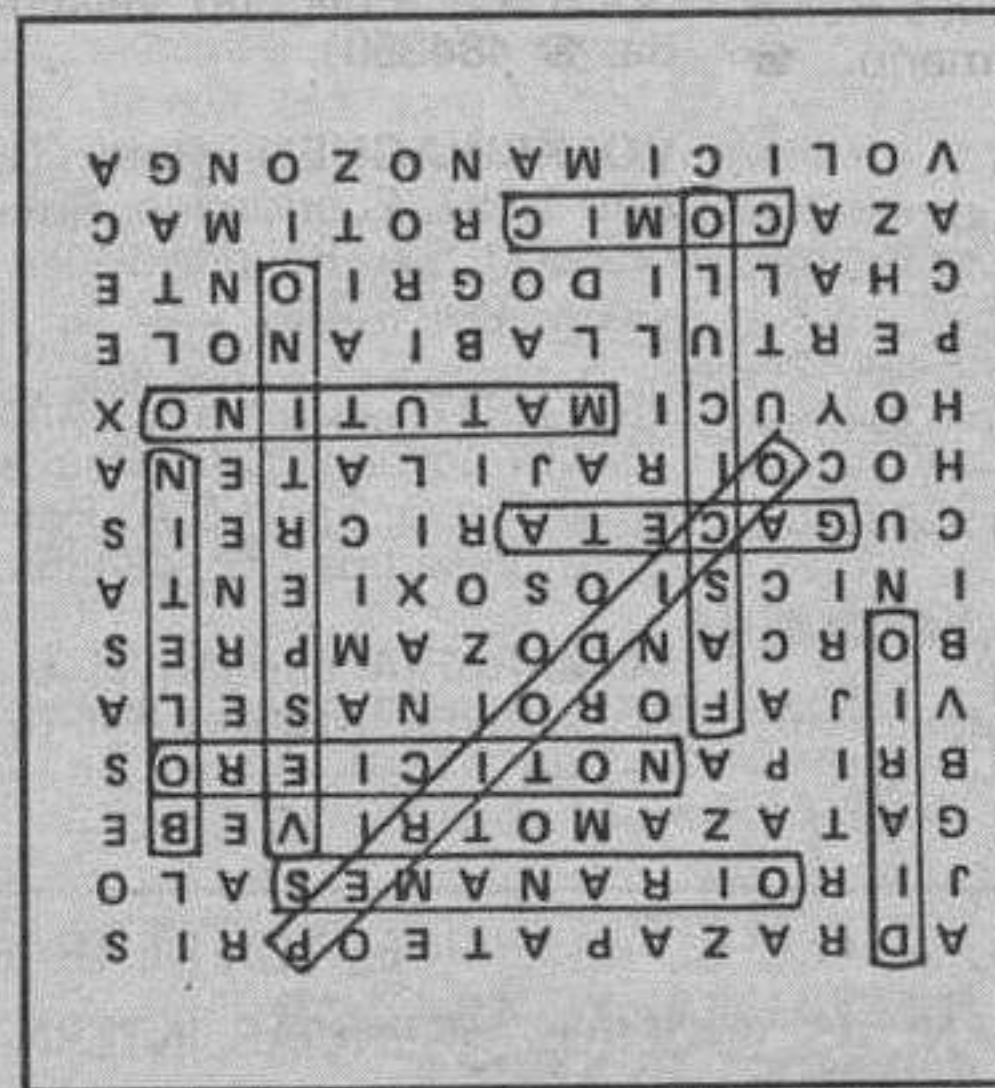
	MENEAR VIOLENTAMENTE ALGO	DE POCO PRECIO IMPAR	DESCENDER SIMBOLO DEL SODIO	ALEGRÍA, PLANTA OLEAGINOSA
	VALOR, ESFUERZO INFUSION			
ANIS, PLANTA AROMATICA TABIQUE	CHUMBERA BAHIA, ENSENADA		CAMPEON NOMBRE DE MUJER	
		CINTA DE PAPEL FRUTO DEL LAUREL		
SIMBOLO DEL TANTALO LEÑO	LAGO DEL PIRINEO NOVILLO DE 2 AÑOS		MILENIO SALIDA DEL SOL	BAILE VIENES
HOGAR, FOGON CEDE, ENTREGA		CUALQUIER OBJETO BANDA O FAJA		ULTIMO PISO DE UN EDIFICIO
	CASUALIDAD AGARRAR		ARTICULO EN FILOSOFIA, SER	
AUREOLA UN JUEGO DE NAIPES		PRUEBA MENTAL SONIDO REFLEJADO		
	GAS NOBLE SE DIRIGE			DIRIGIRSE
CAMPAMENTO MILITAR ROSTRO			ESPASMO HABITUAL	
		CERRO AISLADO EN UN LLANO		

● JEROGLIFICO

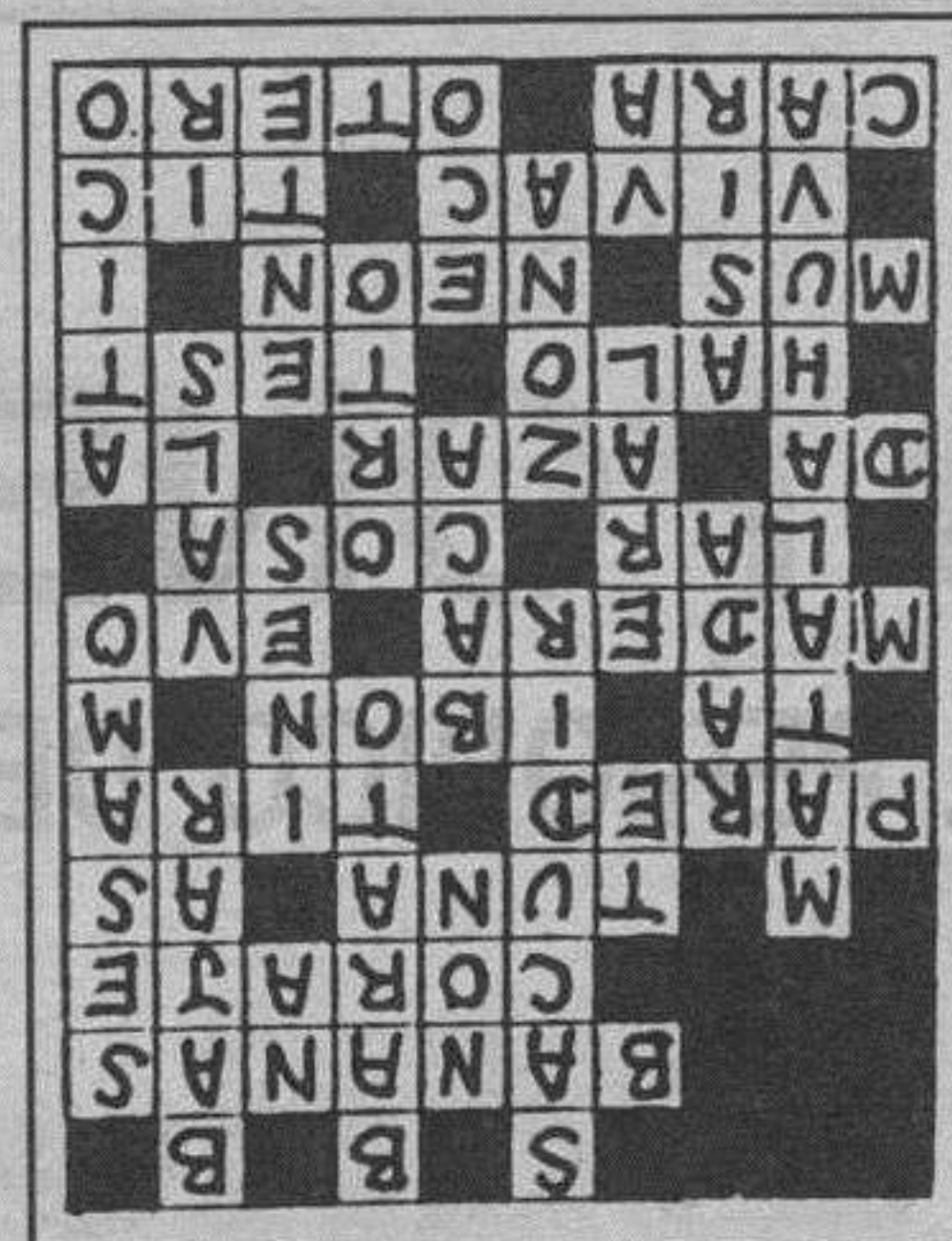


Inicio del nombre de una famosa empresa constructora.

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

CRUCIGRAMA  
HORIZONTALES.- 1: eliac. 2: Caido. 3: Gón- dola. 4: Po. A. Bobo. 5: Ila. nor. 6: Aftm. M. No. 7: Opiparo. 8: Ozono. 9: Caron (Leslie).  
VERTICALES.- 1: Pa. 2: Golfo. 3: Eco. aipoc. 4: Lana. Niza. 5: Lid. Por. 6: adob. Mano. 7: Colon. 8: Abono. 9: Oro.  
SIETE ERRORES



# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora fin de semana. 08,30: Iglesia noticia. 09,00: Santa misa. 09,45: Signo de los tiempos. 10,00: ¡Vivir es formidable! (M.ª J. Navarro). 13,00: La mañana en Burgos. 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Vuelta Ciclista a España. (Fin de etapa). 18,00: Tiempo de juego. (José M.ª García). 21,00: Tiempo de música. 22,00: La linterna de la iglesia. 23,00: La otra cara de la moneda. 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: El albero. 02,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición).

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 M.hz

Música cien por cien. 19,45: Retransmisión del partido de baloncesto: Canarias-Vekaventanas. 00,00 - 02,30: Noches de cine. (S. López).

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6,00: El primero de la mañana. Nieves Hernández. 08,00: El primero de la mañana. Felipe Serrano. 09,00: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 13,00: Somos como somos. Magazine local. 15,00: Crónica 3. Felipe Serrano. 16,00: Fútbol en Antena 3. 20,00: El pelotazo. Salomón Hachuel. 22,00: Superdeporte. Javier Ares. 00,00: Hora cero. Felipe Serrano. 00,30: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Informativos cada hora.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

7,00: Arus con leche. Alfonso Arus. 10,00: Programación local. Disco aspirante a selección actualidad. Música actualidad. Lista M.80. Oldies. (Existos de siempre). Número 1 (Lista M-80). Lp de la semana. 14,00: Programación nacional. 22,00: Música privada. Jorge Elo. 24,00: Música de actualidad. A las medias horas, información nacional y local. Un minuto antes de las horas en punto, información meteorológica.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 F.M.)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). 8,00: España a las ocho. 8,47: El campo. 9,00: Regional. 10,00: Especial Burgos. 11,00: Fin de semana. 12,00: Lotería. 12,30: Regional. 12,55: Informativo Burgos. 13,00: La petición. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Parlamento. 16,00: Radio-5 fin de semana. 20,00: Diario de la tarde. 21,00: Conversación. Deportivo. 22,00: Españoles en la mar. 23,00: Veinticuatro horas. 23,30: Fiesta. 24,00: Revista de espectáculos. 01,00 Radio-5 fin de semana.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

8,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana. Magazine local. 14,00: Hora 25. 14,05: Resumen semanal de noticias. 14,30: Hora 25. Informativo nacional. 15,30: Carrusel deportivo. 22,00: El arranque. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 2,00: Los toros. 3,00: De la noche... 4,30: Carrusel resumen. A todas las horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero

FM 105.5

06,00: Buenos días genio. 07,00: Informativo. 08,00: Protagonistas del domingo. (Incluye: Protagonistas del motor. No te calles y Bienvenido Mr. Chip. 13,00: Protagonistas Castilla-León. 14,05: Deportes Castilla-León. 14,30: Informativo. 15,00: Con solera. 16,00: El domingo es así. (Incluye retransmisión íntegra del partido de fútbol del R. Burgos, según horario de Liga). 21,00: El penalty Burgos. 22,00: El penalty nacional. 23,00: Plaza de toros. 00,00: Medianoche. 03,00: A escondidas.

## EL TIEMPO

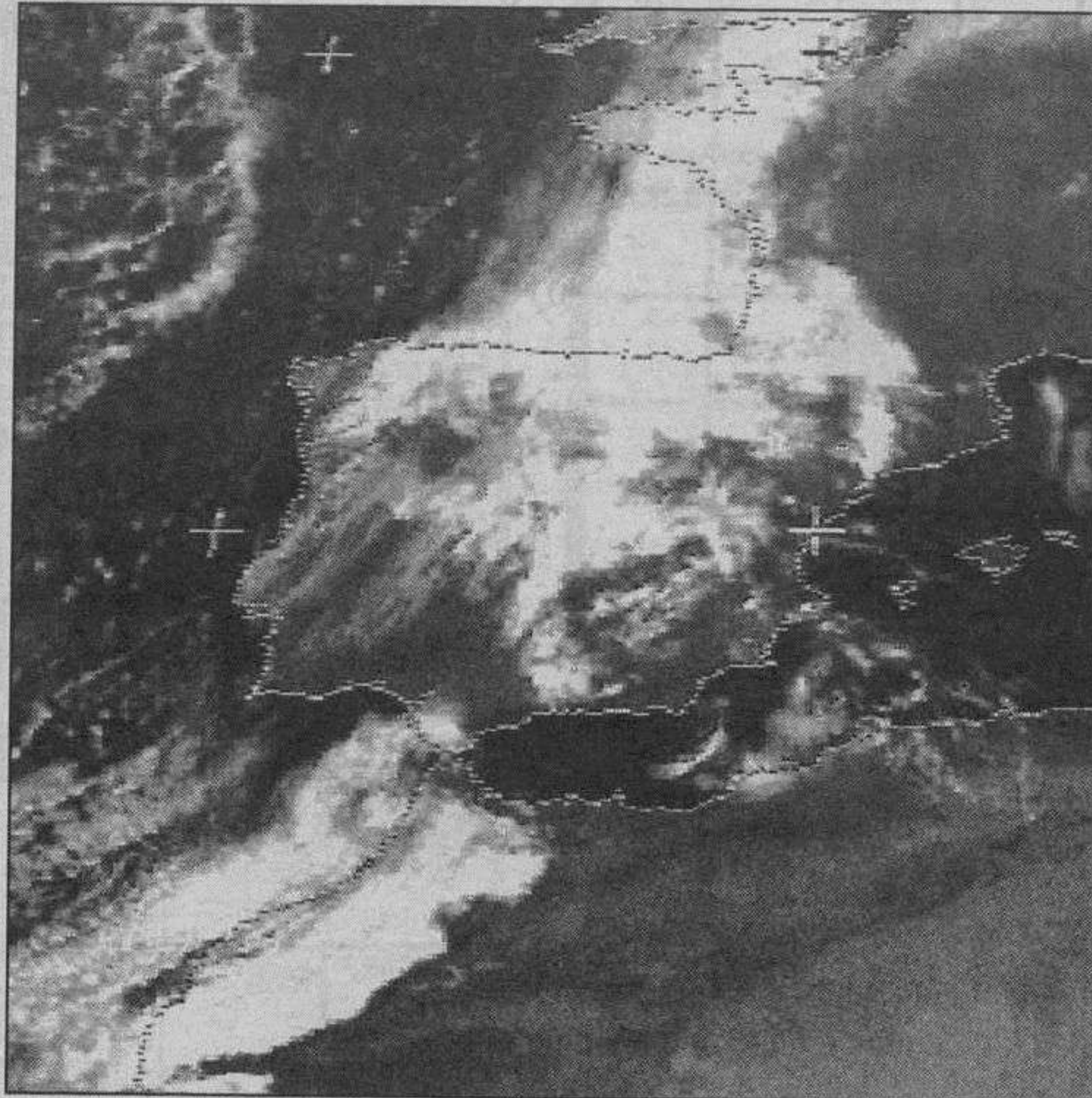
# Inestable en la mitad nororiental

MEDINA CASADO

Un centro de bajas presiones aparece sobre el Sudeste de nuestra Península. Por lo demás, el resto queda como «en tierra de nadie», aunque con presiones relativamente altas. Sin embargo, en altos niveles, se detecta aire frío sobre las Baleares y cuadrante Nororiental de la Península. Todo ello deberá traducirse en un tiempo esencialmente inestable, especialmente sobre las mencionadas islas y la mitad Nororiental de nuestra Península, mientras que en el resto de España predominarán los grandes claros como norma más general.

### EL TIEMPO PARA HOY

**Galicia:** Cielo nuboso.  
**Asturias, Cantabria y País Vasco:** Muy nuboso con chubascos débiles.  
**La Rioja, Navarra y Aragón:** Muy nuboso con chubascos generalmente débiles, a veces de origen tormentoso.  
**Cataluña:** Muy nuboso con chubascos débiles.  
**Baleares, Valencia y Murcia:** Intervalos nubosos con algún chubasco débil.  
**Andalucía:** Nubosidad poco importante.  
**Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura:** Nubes, claros y algún chubasco débil, a veces de origen tor-



mentoso, especialmente en las zonas montañosas y sus proximidades.

**Canarias:** Cielo nuboso, con algunas precipitaciones débiles, al Norte y Nordeste de las Islas y poco nuboso en el resto de las mismas.

### CASTILLA Y LEÓN

El Centro Meteorológico Zonal del Duero de Valladolid pronostica para hoy domingo,

8 de mayo, cielos nubosos con precipitaciones débiles en áreas de montaña mientras que en el resto los cielos estarán muy nubosos. Las temperaturas en ligero descenso con mínimas para la próxima madrugada entre los 2 y 7 grados.

Las temperaturas registradas ayer en todas las provincias de la Comunidad de Castilla y León fueron las siguientes: Avila, 26,8 grados de

máxima y 12,8 de mínima; Burgos, 25,6 de máxima y 6,5 de mínima; León 24,6 de máxima y 9,6 de mínima; Palencia, 25,7 de máxima y 11 de mínima; Salamanca 27,6 de máxima y 12,4 de mínima; Segovia, 26,8 máxima y 15,4 de mínima; Soria 26,2 y 10,6; Valladolid, 28,2 de máxima y 14,2 de mínima y Zamora, 27,4 grados de máxima y 12 de mínima.

### PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunas precipitaciones débiles en el Norte y Nordeste de las Canarias. Nuboso en el Norte de Galicia, regiones cantábricas, Cataluña. Brumas o neblinas matinales en Galicia. Poco nuboso en el resto de España.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 19, Santander 18, Oviedo 17, San Sebastián 15, Vitoria 15, Pamplona 16, Logroño 19, Valladolid 19, León 19, La Coruña 17, Salamanca 20, Zaragoza 21, Barcelona 21, Tarragona 22, Valencia 21, Alicante 22, Murcia 24, Madrid 24, Toledo 15, Ciudad Real 26, Albacete 24, Badajoz 29, Sevilla 31, Granada 27, Málaga 23, Cádiz 24, Mallorca 22, Las Palmas 22 y Tenerife 21.

# RESTAURANTES

**DISCOTECA BOLERO "DONDE BAILAR ES UN PLACER"**  
Abierto viernes, sábados y domingos  
LOS TOMILLARES a 5 minutos de Burgos. ☎ 421313.

### ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

### RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas ☎ 236976.

### RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

### TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gámonal). ☎ 220132.

### MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

### RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

### ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

### LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

### MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

### RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

### HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

### MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

### TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

### MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medicinales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

### ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

### RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

### RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

### BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

### HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

**Centro Inglés**

PENSANDO EN INGLES

\* EGB - BUP - COU - F. Profesional  
\* Preparación todo tipo de exámenes

\* Cursos en el extranjero  
\* Curso especial para niños desde los 3 años

CALZADAS, 31  
BAJO  
TELF. 27 17 63



# COLECCION DE SEIS MONEDAS EN PLATA DE LEY

**QUINTA ENTREGA**

"GLOSAS  
SILENSES"

**13 de Mayo**

Este viernes con

**Diario de Burgos**

puede conseguir la 5<sup>a</sup>  
entrega de la  
colección de 6  
monedas en Plata de  
Ley que representan  
6 acontecimientos  
conmemorativos

**13 DE MAYO**



**PRECIO: 200 PTAS**

**CADA VIERNES  
CON DB EN SU  
KIOSCO  
RESERVE  
SU EJEMPLAR**



1<sup>a</sup> moneda: "La Lengua Castellana"  
2<sup>a</sup> moneda: "La Catedral de Burgos"  
3<sup>a</sup> moneda: "Camino de Santiago"

4<sup>a</sup> moneda: "Glosas Silenses"  
5<sup>a</sup> moneda: "Edades del Hombre"  
6<sup>a</sup> moneda: "El Tratado de Tordesillas"

Patrocina:

**Diario de Burgos**

  
**Junta de  
Castilla y León**

**CAMBIAMOS NIQUEL**



**POR PLATA**



Diámetro (ø) 22 m/m aprox; peso aprox. 3,8 gramos; contenido plata 805 milésimas.





EL SEÑOR

## Don Marcos González Alonso

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Juana Cuevas; hijas: Fermina, Margarita, Juana y Elisa; hijos políticos: Santiago González, José Alonso, Jesús Díez y Angel Esparza; nietos, hermanos: Cándido y Cirila; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 5, en la iglesia parroquial de San Martín, de Mecerreyes, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Mecerreyes.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 8 de Mayo de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Carmen Cuesta Escudero

Viuda de D. Máximo Ortega Achaga

Falleció en León, el día 7 de Mayo de 1994, a los 92 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, Celestino, Adela, Gloria (ausente), Aquilina (religiosa), Lupicinio, Máximo, Anunciación, José, Araceli, Iluminada, Carmen, Carlos y Miguel Angel (religioso); hijos políticos, Estanislao Alonso, Carmen Torre, Eladio García (ausente), Amparo Ortega, Juliana Hermosilla, José Antonio Fuente, María Cruz Amigo, Alejandro Marcos, José María Navazo, Antonio Heras y Visitación Moreno; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su eterno descanso. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, día 8, a la una y media del mediodía, en la iglesia parroquial de San Martín, en Briviesca, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal de Briviesca.

Briviesca, 8 de Mayo de 1994.



EL SEÑOR

## Don Félix Díez Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Iluminada, Blanca, Angel y Félix; hijos políticos, Julio Pereda, Luis Antón, Mercedes Espinosa y María Jesús Ovejero; nietos, biznietos; hermana, Iluminada, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 3, en la iglesia parroquial de Inmaculada Concepción, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Inmaculada, D-4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1994.

## Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Don Miguel Temiño Ruiz

Que falleció el pasado día 3 de Mayo de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a todas las personas que supieron manifestarle su cariño mientras estuvo con nosotros y los que nos acompañaron en los momentos dolorosos de su partida a la Casa del Padre.

Al mismo tiempo comunican que a partir del próximo día 30, a las 8,15 de la tarde en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, se celebrará un novenario de misas por el eterno descanso de su alma.

## Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Doña Serapia Marina Fraguas

Que falleció el pasado día 2 de Mayo (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Funeraria «San José»

## Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Don Manuel Torre Campo

Que falleció el pasado día 22 de Abril de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.



EL SEÑOR

## Don Ramón Millanes Rebollo

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña María Guadalupe Díez Corral; hijos, José-Ramón, Fernando y Enrique-Javier; padre político, don Dionisio Díez Martínez y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Pavía, n.º 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1994.



EL SEÑOR

## Don José-Mariano Longo Yela

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, José-Luis y María Nieves; hermanos políticos, Raquel Hidalgo y Amadeo Pérez; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 2,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Maestro de Burgos, n.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1994.



## El Papa recibió al presidente de la República italiana

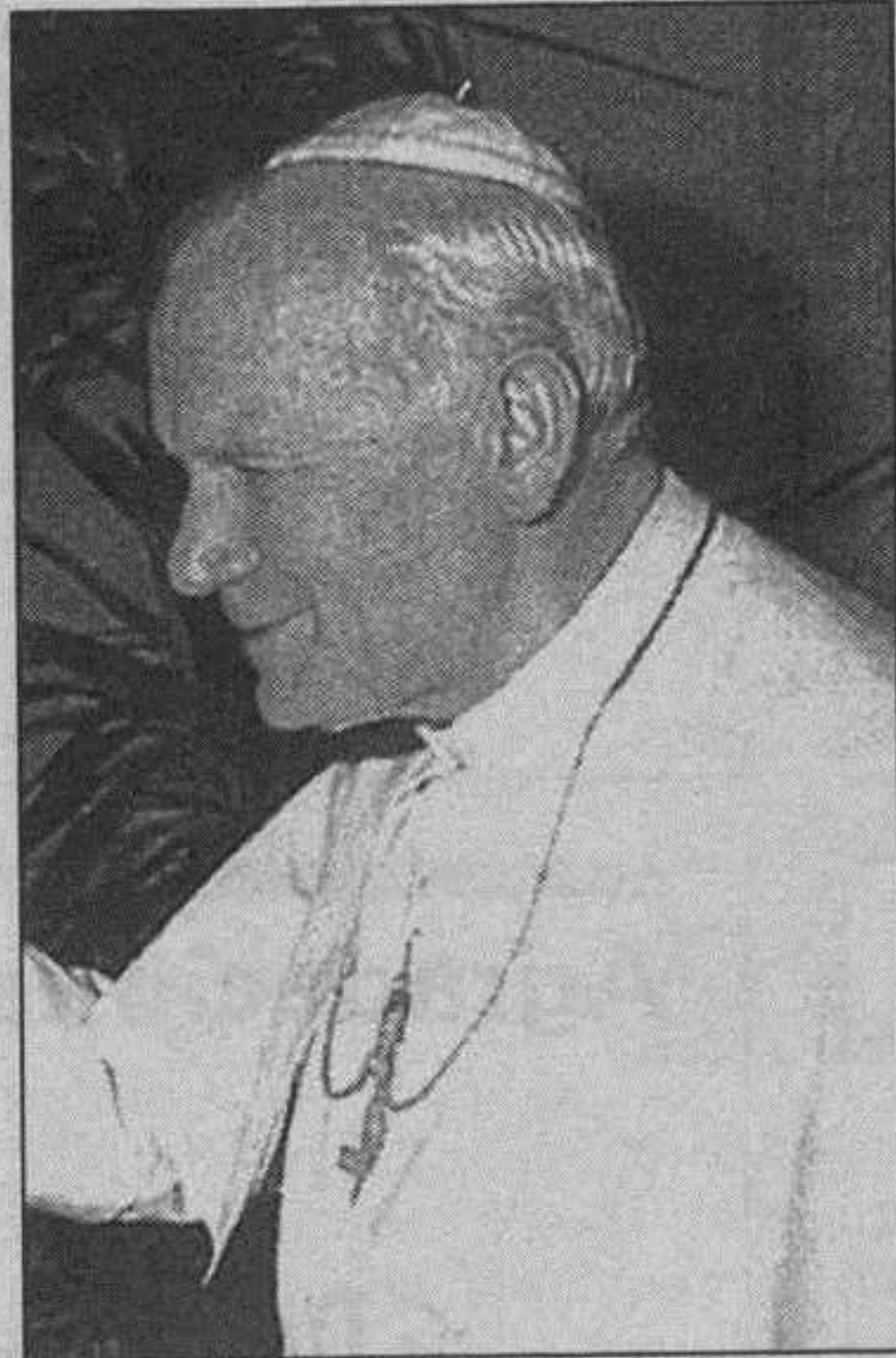
**Será dado de alta en el hospital dentro de dos semanas para proseguir su recuperación en el palacio de Castelgandolfo**

□ ROMA/AFP.— El papa Juan Pablo II, hospitalizado desde hace ocho días por una fractura accidental del cuello del fémur, recibió ayer sábado en el Policlínico Gemelli durante media hora al presidente de la República italiana, Oscar Luigi Scalfaro.

Se trata de la segunda visita de este tipo del presidente italiano al Sumo Pontífice. La precedente tuvo lugar en julio de 1992 cuando el Papa fue operado del colon. A la salida, Scalfaro declaró que había encontrado al Papa en buen estado de salud.

### PODRA NADAR EN DOS SEMANAS

El Papa Juan Pablo II será dado de alta en el hospital «Gemelli» dentro de dos semanas para proseguir su recuperación en el palacio pontificio de Castelgandolfo, donde podrá practicar uno de sus deportes favoritos, la natación como terapéutica de rehabilitación, dijo el médico ortopédico que le operó,



DB

### Juan Pablo II.

Gianfranco Fineschi.

«El Su Santidad el Papa podrá dejar el «Gemelli» a finales de la tercera semana de permanencia en el hospital, es decir, dentro de dos semanas. A partir del 20 de mayo, cualquier día es bueno», dijo Fineschi.

El médico que dirigió la operación añadió que la permanencia de tres semanas es «una regla, que no hemos establecido para él, sino que es válida para todos».

F. EZQUERRA CONTRERAS  
DELEGADO DIOCESANO DE  
PASTORAL DE LA SALUD

□ El Día del Enfermo tiene este año como lema Celebra la Vida y pretende ayudarnos a valorar más y celebrar mejor los sacramentos en la enfermedad recuperando su dimensión sanante. Sacramentos de curación los llama el Nuevo Catecismo. Gracias a ellos, Jesús el Señor, está hoy junto al enfermo y le acompaña en su enfermedad para vivirla con fe.

### LA ENFERMEDAD, SITUACION LIMITE

La enfermedad, como situación límite, suscita grandes interrogantes y ayuda a vivir situaciones tal vez únicas. Con la enfermedad afloran los aspectos más problemáticos de nuestra existencia y se muestra en toda su crudeza la radical limitación humana. La enfermedad nos plantea el reto de reconciliarnos con nuestra debilidad y nos obliga a aceptarnos como realmente somos: Limitados, débiles, necesitados, menesterosos.

### RECUERDOS CONFLICTIVOS

En el curso de la enfermedad pueden surgir recuerdos muy conflictivos que plantean o descubren problemas de relación con los demás, consigo mismo y con Dios. Reconciliarse con Dios y con la propia vida se experimenta, entonces, como una necesidad ineludible.

Saberse gracias al sacramento de la Penitencia, recibido en la enfermedad, no sólo reconciliado sino curado de las múltiples fracturas provocadas por los pecados, se convierte entonces en motivo de un gozo muy profundo. A más de uno, después de haberle dado la absolución sacramental, le he oído decir: «Me siento como nuevo, con una paz indescriptible, no sé como mostrarle al Señor mi gratitud».

### «NUNCA ME HE SENTIDO TAN FELIZ»

Y, todavía, si cabe, es mayor la sensación de gozo, de paz y de vida, que experimentan muchos enfermos al ser confortados a su debido tiempo con el sacramento de la Unción. Fue

hace poco menos de un año, pero lo recuerdo como si hubiera sucedido ayer. En la UCI una muchacha de quince años se sabe gravemente enferma. «Padre, me dice, estoy muy malita y en el Colegio me enseñaron que la Unción es el sacramento de los enfermos. Quiero recibirle». Lo hace con un regocimiento impresionante, y al final nos dice gozosamente a todos lo que la hemos acompañado: «Nunca en mi vida me he sentido tan feliz y tan contenta como ahora, no sé si voy a caer en la habitación de feliz que soy».

Qué lección tan formidable la de esta muchacha. Cuando, como ella, aprenderemos que la Unción es el sacramento de la enfermedad y no de la muerte. Que en él Santo Cristo resucitado se acerca con amor al enfermo para aliviar sus angustias, mitigar sus dolores, avivar su esperanza, confortarle en su enfermedad y darle fuerza para afrontarla con firme entereza y vivirla con paz. Que debe ser celebrado en el tiempo oportuno, es decir, cuando uno está débil a causa de su enfermedad

## Todos somos enfermos y minusválidos en potencia

FRATERNIDAD CRISTIANA DE ENFERMOS Y MINUSVALIDOS

□ La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos, quiere enviar a todos los enfermos y minusválidos nuestro recuerdo. Compartimos con ellos la vida, la salud y la enfermedad.

La vida de un enfermo no debe centrarse en el sufrimiento. Os invitamos este día a enfermos y sanos, capacitados y discapacitados, a celebrar la vida en cualquier circunstancia y reflexionar en tres aspectos:

— Aspecto del sufrimiento: que está presente siempre, y deber ser llevado con un sí generoso, e intentando aceptarlo.

— Aspecto de contacto con las personas: los que cuidan a los enfermos, aquellos que visitan. Algunos enfermos son más personas de relación

que muchos sanos.

— Finalmente, el enfermo donde esté, está la vida; aunque esté en fase terminal de su enfermedad, en un hospital es una persona viva y con dignidad.

Fraternidad quiere hacer este día una llamada de atención a toda la sociedad en general. Se debe eliminar todo tipo de barreras físicas, psicológicas y mentales.

Hay una realidad que no podemos cambiar. Todos somos enfermos y minusválidos en potencia. Las rampas sirven para todos, las escaleras para unos cuantos. El amor y la esperanza crean esperanza y alegría, el odio y la despreocupación destruyen.

Feliz jornada será si este día somos capaces de estar al lado del que sufra la soledad, la enfermedad, la limitación y la injusticia.

o vejez y no a última hora.

### PRENDA DE VIDA ETERNA

«No deje de traerme la Comunión. Necesito mucho recibir al Señor. No sé que sería de mí sin su ayuda». A cuantos enfermos he oído hablar así. Qué bien sabían ellos y debiéramos recordar todos que la Comunión es alimento que fortalece y prenda de vida que no acaba. Y que el Viático es el sacramento del tránsito del cristiano de este mundo al Padre, acompañado por el Señor, pan de vida eterna y prenda de resurrección. Recordar en la Eucaristía a los enfermos, orar y llevarles la comunión es un gesto que manifiesta la unión y la solidaridad entre la comunidad cristiana y los enfermos.

Un gesto que obliga a estar especialmente atento a todas sus necesidades, ya que una buena celebración de los sacramentos habrá de quedar inserta en un proceso de acompañamiento y asistencia al enfermo, a cuyo cuidado integral está obligada toda la comunidad.



LA SEÑORA

### Doña M.<sup>a</sup> Cristina Sáiz Hurtado

Falleció en el día de ayer, en Madrid, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos: Ana Mari y Juan Carlos; hijos políticos: Julián y M.<sup>a</sup> Elena; nietos: Begoña, Juan Ignacio, Arancha, Javier, Juan Carlos y Oscar; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal.

Vivía: Virgen del Manzano, 24.

Burgos, 8 de Mayo de 1994.

(Funeraria «La Paz»)



LA SEÑORA

### Doña Felicitas Arroyo Juarros

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Antonio González Hortigüela; hijos: Pilar, Jesús, Puri, Donato y Macario; hijos políticos: Eduardo Ontañón, Pascual Jiménez, Rosa García y Lourdes Aguayo; nietos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, día 8, a las 13,30 horas, en la Colegiata de Covarrubias, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Covarrubias

Burgos, 8 de Mayo de 1994.



EL SEÑOR

### Don Aproniano Mata García

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Felisa Díez Curiel; hermanos, Fabriciana, Isaac e Isabel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 4, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Juan XXIII, n.º 25.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1994.



## COMENTARIO

## En el día del enfermo, «celebrar la vida»

JOSE ANTONIO ABAD



«Desde la cama también se pastorea la Iglesia». Estas palabras de Juan Pablo II, pronunciadas en el hospital Gemelli, donde se encuentra recuperándose de su reciente operación de fémur, son el mejor sermón que ha pronunciado sobre la enfermedad y el dolor, y un bálsamo inapreciable para quienes sufren en sus carnes o en su espíritu el zarpazo del dolor.

En esas palabras, en efecto, el Pontífice descubre que el dolor no es una desgracia, ni un castigo de Dios, ni un destino fatal. El dolor es —¡qué duda cabe!— uno de los más grandes misterios de la vida humana. Un misterio que sólo se esclarece desde el dolor de Cristo Muerto y Resucitado. Contemplándole a El «hecho varón de dolores» para librar al hombre del pecado, comunicarle la vida divina y detinarlo a la gloria eterna, se entiende que el dolor puede convertirse en instrumento de redención.

Para que esto no sea una quimera o una frase bonita, el enfermo necesita de la ayuda de Dios, pues abandonado a sus propias fuerzas, más pronto o más tarde

termina derrumbándose. Esa ayuda, para suerte suya, no le falta, pues Cristo sale a su encuentro con la presencia consoladora de sus discípulos y ministros y, sobre todo, con la fuerza saneante de sus sacramentos: la Penitencia, la Eucaristía y la Unción de Enfermos. He dicho Unción de Enfermos y no Extramaunción, porque una cosa es estar muriéndose y otra muy distinta estar enfermo. Para el moribundo existe un sacramento específico: el Santo Viático; para los enfermos también existe su sacramento específico: la Unción.

La doctrina de la Iglesia no puede ser más clara: «Se puede administrar la Unción

de los Enfermos al fiel que, habiendo llegado al uso de la razón, comienza a estar en peligro por enfermedad o vejez» (Código de Derecho Canónico, canon 1004,1).

No se trata, ciertamente, de dar la Unción de un modo indiscriminado, pues tiene que haber «peligro grave» (Ritual de la Unción, n.º 8); pero es imprescindible convertirlo en sacramento de enfermos. Sólo así será verdad que «este sacramento otorga al enfermo la gracia del Espíritu Santo, con lo cual el hombre

entero es ayudado en su salud, confortado por la confianza en Dios y robustecido contra las tentaciones del enemigo y la angustia de la muerte, de tal modo que no sólo pueda soportar sus males con fortaleza, sino también luchar contra ellos e, incluso, conseguir la salud si conviene para su salvación espiritual».

Un enfermo que no recibe la Unción, no ha puesto todos los medios para curarse. Y las familias que se escudan tras el consabido «que no se vaya a asustar», hacen un flaco servicio al ser querido, privándolo, de hecho, de una ayuda divina que puede llegar donde no llega la medicina humana.

## LA SEMANA

► Recientemente ha tenido lugar en la Facultad de Teología la presentación del libro «Dios, horizonte del hombre», del profesor Juan de Sahagún Lucas, catedrático de dicha Facultad. En el acto —presidido por monseñor Martínez Acebes, Gran Canciller de la Facultad Norte de España— intervinieron el Decano, doctor Ciro García, don Joaquín Luis Ortega, director de la BAC, editorial que ha asumido la publicación de la colección de manuales de Teología «Sapientia Fidei» de la que forma parte el libro del profesor Juan de Sahagún, el autor del libro y el profesor Santiago del Cura, quien al presentar el volumen dijo que era una obra de madurez intelectual.

► «Debates sobre Fe, arte y cultura». Con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal y la dirección de la Facultad de Teología ha tenido lugar un Ciclo de debates sobre «Fe, arte y cultura» los días 4-6 de este mes. El primero —moderado por el Vicedecano de la Facultad de Teología, don Santiago del Cura—, titulado «El arte: expresión de una cultura, de un pueblo, de una sociedad», fue desarrollado por don Adolfo González Montes, Catedrático de Teología Fundamental de Salamanca, don Juan Elorza, director del Museo Provincial de Burgos, y doña Lena Saladina, profesora de Historia del Arte de la Facultad de Filosofía y Letras.

El segundo, que fue moderado por el profesor Eloy Bueno, abordó el tema «La Religiosidad del arte cristiano: características y proyección», a cargo de don Agustín Lázaro, Delegado diocesano de Patrimonio, don Domingo Itur-

gáiz, artista y profesor de Arte Cristiano y Arqueología de la Facultad de Teología de Burgos y don Alberto Ibáñez, profesor de Historia del Arte. Por último, el arquitecto don Pablo Puente expuso el tema «El espacio releído. Experiencias y reflexiones en torno al uso de arquitecturas retomadas».

► Celebración de «San Juan de Avila». El próximo 10 el clero secular diocesano honrará a su santo patrono, San Juan de Avila. Los actos programados, que se celebrarán en el Seminario Menor, serán una misa concelebrada, una conferencia del doctor Del Pozo Abejón y una comida de hermandad. Como ya es habitual, con motivo de la efemérides los sacerdotes homenajean a sus hermanos que cumplen los 25 y 50 años de sacerdocio.

## «Este es mi mandamiento: Que os améis como yo os he amado»

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: «Como el Padre me ha amado, así os he amado yo; permaneced en mi amor.»

Si guardáis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor; lo mismo que yo he guardado los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor.

Os he hablado de esto para que mi alegría esté en vosotros, y vuestra alegría llegue a plenitud.

Este es mi mandamiento: que os améis unos a otros como yo os he amado.

Nadie tiene amor

más grande que el que da la vida por sus amigos.

Vosotros sois mis amigos, si hacéis lo que yo os mando. (...) Esto os mando: que os améis unos a otros».

En el frontispicio del evangelio de este domingo sexto de Pascua hay dos expresiones que se complementan

mutuamente y producen una emoción vivísima al deletrearlas: «vosotros sois mis amigos», y «nadie tiene amor más grande que el que da la vida por sus amigos». Ambas tuvieron como destinatarios inmediatos a los Apóstoles, pero se aplican perfectamente a cada uno de nosotros.

Jesús, en efecto, tampoco nos considera

«siervos» sino «amigos», porque no tiene secretos con nosotros, sino que nos ha dado a conocer «todo», que es lo que hacen los amigos. Y, además, también ha dado la vida por nosotros.

Desde esta perspectiva se entiende bien su mandamiento: «quereros unos a otros como Yo os quiero». Si es preciso, «dad la vida unos

por otros».

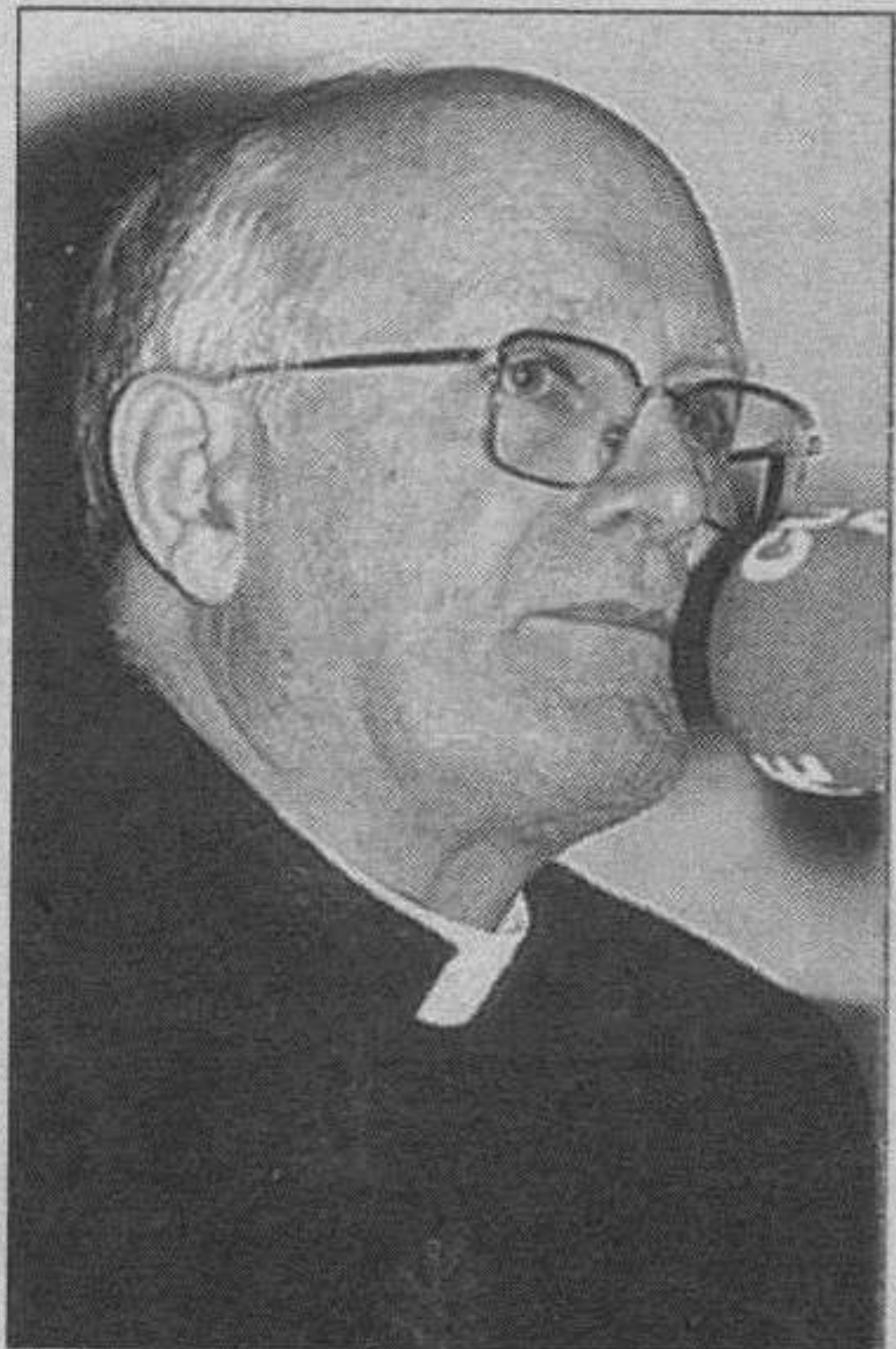
¡Qué fácil es hablar y escribir sobre el amor a todos, sin fronteras temperamentales, ideológicas, culturales, sociales y religiosas, y qué difícil llevarlo a la práctica cotidiana con el compañero de trabajo, con el colega de profesión, con los miembros de la propia familia, con la gente del arroyo y con todos los seres anónimos que se cruzan en nuestra vida real! ¡Qué fácil es hablar y escribir sobre «dar la vida» por los demás, y cuán difícil realizarlo! pero es el mandato del Señor.

## Muchos de los que se declaran creyentes son católicos «descafeinados»

## PROTAGONISTAS

## España, país de misión que hay que reevangelizar, según Fernando Sebastián

El presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Elías Yanes, ha dicho que en España se declaran creyentes el 91,3% de las personas, según las encuestas más recientes, pero muchos de esos creyentes tienen un catolicismo un poco «descafeinado». Esta situación se produce por falta de formación en las personas y por la existencia de una cultura secularizadora; por lo que es necesario insistir en la evangelización, algo en lo que la Conferencia Episcopal viene insistiendo, aunque en algunos momentos es difícil llegar a toda la sociedad. Se mostró partidario de que los laicos realicen una mayor evangelización de la sociedad, para que no sean sólo los sacerdotes y los religiosos quienes cumplan ese cometido.



Para Elías Yanes existe una cultura secularizadora.



Sebastián, director de Pastoral de la Conferencia Episcopal.

«España es ahora un país de misión, al que hay que volver a evangelizar» ha manifestado monseñor Fernando Sebastián, arzobispo de Pamplona y director del Plan Pastoral de la Conferencia Episcopal para 1994-1997. Dicho documento señala que la Iglesia Española, fuertemente implantada durante años, se ve llamada ahora a desplegar una acción pastoral de evangelización frente al fenómeno generalizado del debilitamiento de la fe y de la difusión de la increencia. El documento agrega que «la fe cristiana ya no es pacíficamente transmitida y recibida de unas generaciones a otras dentro de las familias cristianas», y reconoce que «se ha ido estableciendo como normal la indiferencia religiosa y la inseguridad moral».



FUTBOL

# Amor obliga al Deportivo a ganar en Logroño

El centrocampista marcó un gol que puede valer una Liga cuando el Madrid estaba siendo muy superior

REAL MADRID 0

FC. BARCELONA 1

□ MADRID/GOMEZ/COLPISA.- El título de Liga no se decidirá hasta la última jornada, porque el Barcelona ganó anoche al Real Madrid en el Bernabéu (0-1) y sigue con todas sus opciones para conseguir el título de Liga, porque tras esta victoria, el Deportivo está obligado a ganar mañana al Logroñés en Las Gaunas para no despedirse del campeonato.

**REAL MADRID:** Buyo, Chendo, Alkorta, Hierro, Marcos, Michel, Milla, Martín Vázquez, Prosinecki, Butragueño y Zamorano.

**BARCELONA:** Zubizarreta, Ferrer (Eusebio, Min. 65), Koeman, Nadal, Sergi, Guardiola, Amor, Iván (Goikoetxea Min. 74), Bakero, Stoichkov y Romario.

**Arbitro:** Urío Velázquez Mal. Cometió un grave error en el minuto 72, al no señalar un claro penalty de Marcos a Amor, y estuvo muy mal ayudado en las bandas. Mostró tarjetas amarillas a Sergi, Ferrer, Hierro, y Milla, y se las perdonó a Alkorta y Bakero y de nuevo a Milla; y la roja a Zamorano al final por un codazo a Stoichkov.

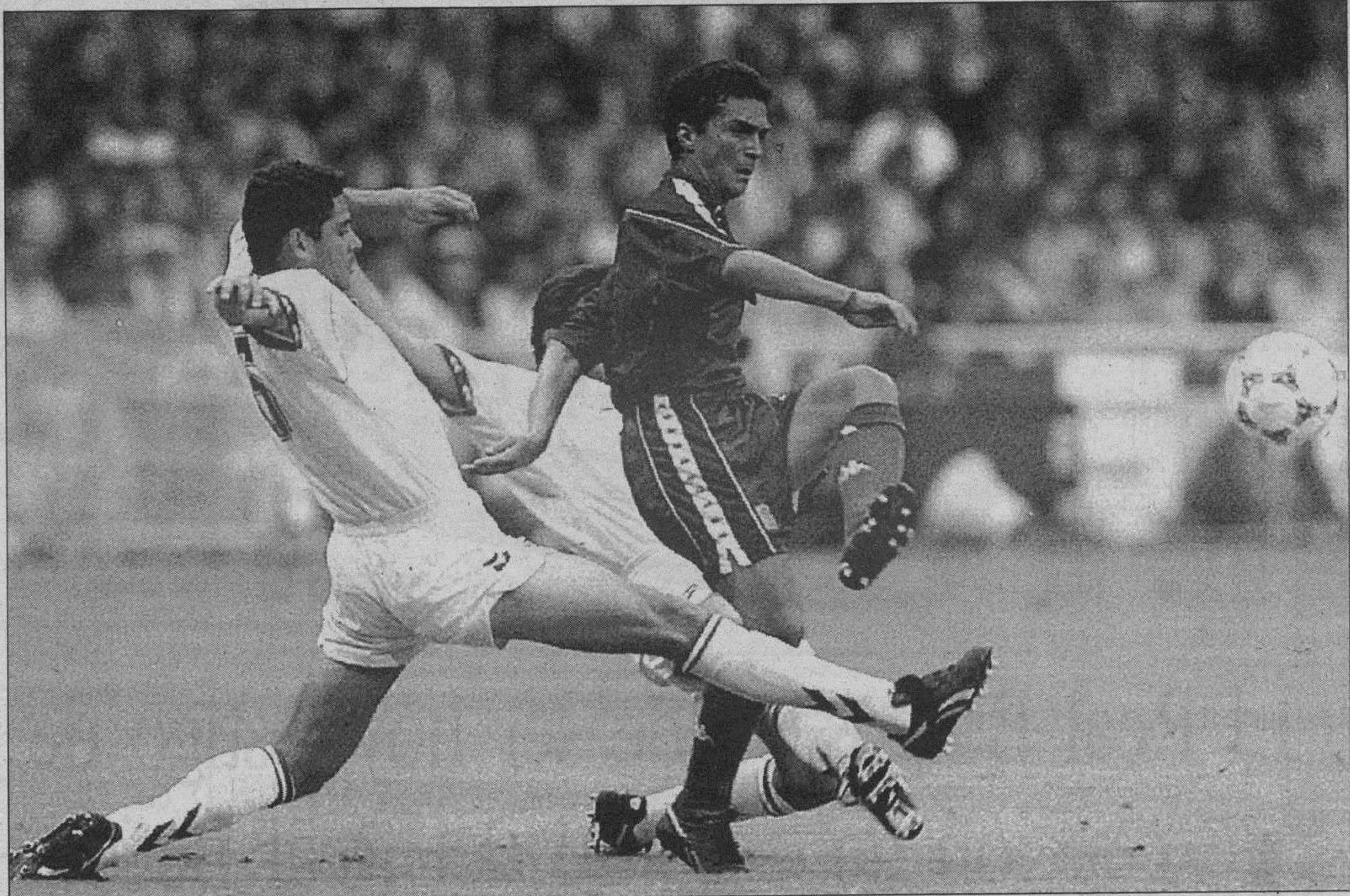
**Gol:** 0-1. Minuto 77. Centra Stoichkov y Amor, llegando desde atrás, envía a la red.

Lleno absoluto, con la presencia de casi 110.000 espectadores, que registraron una entrada histórica en el Bernabéu tras su remodelación.

Tras una primera parte de dominio azulgrana, en la segunda mitad, el Real Madrid fue muy superior a su rival, pero los blancos perdonaron a los azulgrana cuando éstos estaban contra las cuerdas, y de la posibilidad de ganar con merecimiento el partido, el Madrid acabó derrotado, aunque en esta ocasión ofreció una buena imagen en la despedida de Del Bosque del Bernabéu. El empate quizás habría sido lo justo después de los noventa minutos.

El Real Madrid salió al Bernabéu, con un destacadísimo Martín Vázquez, muy motivado, pero los blancos perdían rápidamente los balones e iba a ser el Barcelona, más centrado, el que pasaría de inmediato a dominar el encuentro hasta el descanso y tener las primeras grandes ocasiones para marcar.

A los dos minutos, Buyo le hizo un paradón con una mano a Koeman en un disparo potentísimo desde treinta metros en una falta directa. El portero madridista había salvado a su equipo de un gol que podía haber cambiado ya desde su inicio el ritmo del encuentro. Pero Buyo estaba ahí, y el Real Madrid iba a esperar después al contragolpe para intentar sorprender a la defensa azulgrana con balones largos, que se quedaban en nada como consecuencia de los fueros de juego, cuatro de ellos que no lo eran y que perjudicaron notablemente al Real Madrid por las decisiones equivocadas del juez de línea.



El madridista Fernando Hierro obstaculiza a Guillermo Amor, autor del único gol, cuando todavía el partido iba por el 0-0.

## El colegiado, Urío Velázquez, dejó sin sancionar un claro penalty de Marcos sobre Amor

Tras el susto que dio Stoichkov a los diecisiete minutos, en un balón que tocó Hierro y pudo marcar en propia puerta, cinco minutos después, el Real Madrid iba a tener su primera gran ocasión, cuando Marcos puso un balón a Butragueño y

éste cabezó alto. Dos minutos después, un tremendo zapatazo de Nadal desde fuera del área lo rechazó con problemas Buyo, y Romario, que hasta ese momento había pasado totalmente desapercibido, recogió el balón y lanzó fuera con su izquierda.

El Barcelona, con el balón en su poder durante la mayor parte del tiempo, estaba jugando un buen partido, pero le faltaba el remate, y las escapadas de Stoichkov para superar a la defensa madridista. El Madrid, que aguantaba perfectamente atrás, salía rápido al contragolpe, pero el medio campo azul-

## El Real Madrid perdonó en la segunda parte y el gol de la victoria llegó cuando menos lo merecía el Barcelona

grana se iba a imponer al madridista. El partido estaba muy abierto, y tras otro intento azulgrana desde lejos, de Iván, que se alto por muy poco a la media hora, Zubizarreta respondió poco después con una parada a un disparo de Zamo-

rano. El Madrid se lanzó en los últimos minutos al ataque, y Zubizarreta, con una mano, iba a salvar un gol de Martín Vázquez a tres minutos del descanso.

## EL BARCELONA SUFRIO

En la segunda mitad, el dominio absoluto pasaría a ser del Real Madrid, que perdonó el gol al Barcelona en muchas de las grandísimas ocasiones que tuvo frente a Zubizarreta, y en el minuto 77 se encontró con el gol de Amor cuando los azulgrana no lo estaban mereciendo. Tras el descanso se vio a un gran Real Madrid sobre el terreno de juego, presionando y volcándose con mucha cabeza al ataque, frente a un Barcelona superado en todos los terrenos que no encontraba la manera de frenar a un rival crecido. El Madrid hizo sufrir al Barcelona hasta el gol de Amor, y el título de Liga se acercaba cada vez más hacia La Coruña. En el minuto 47, tras una gran jugada de Martín Vázquez, Prosinecki le hace un recorte a Ferrer y su disparo se marchó rozando el poste. Tres minutos después, cuando el Madrid estaba en su mejor momento, Zamorano toca con la cabeza, y Butragueño, muy forzado y en una posición muy complicada, remata alto casi a puerta vacía. El Madrid estaba mereciendo un gol, demostrando una superioridad a veces casi insultante sobre el campeón, pero a los blancos les faltaban los goles. Pudo llegar también en el minuto 70, cuando Prosinecki, resurgido, centró a Michel, pero Zubizarreta estaba otra vez allí para evitarlo.

## Lendoiro: «Hoy, sacaremos los dos puntos»

□ MADRID/EFE.- Augusto César Lendoiro, presidente del Deportivo de La Coruña, dijo ayer tras ver el partido Real Madrid-FC Barcelona en el palco del estadio Santiago Bernabéu, que ahora su equipo necesita ganar hoy al Logroñés y según él sus jugadores «seguro que se llevarán los dos puntos del estadio de Las Gaunas».

«Ha sido una pena porque el Real Madrid ha luchado y ha merecido una mejor suerte. El Real Madrid puso coraje e ilusión, pero el fútbol tiene estas cosas y en un contragolpe Guillermo Amor ha logrado el triunfo», comentó Lendoiro.

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, apuntó que sus jugadores «nunca merecieron perder este partido». «Dispusimos de claras ocasiones para marcar en la primera mitad pero no tuvimos suerte», explicó el presidente madridista.

«El infortunio se apoderó de nosotros y no pudimos ofrecer una victoria a nuestra afición, que con tanta ilusión se había volcado con la plantilla esta noche», subrayó Mendoza.

Lorenzo Sanz, vicepresidente del Real Madrid, calificó de «injusta» la victoria del Barcelona «pues el equipo catalán no existió en el segundo tiempo».

Para Sanz, «esta derrota cierra una temporada plagada de desgracias que hay que olvidar cuanto antes». «El partido de Logroño, lo veré por supuesto con la camiseta del Deportivo», indicó el directivo del Real Madrid.

El brasileño Romario, delantero del Barcelona que jugó ayer el partido pese al secuestro de su padre, aseguró que venían a ganar y lo lograron. «Hemos venido a ganar y lo hemos conseguido», dijo el jugador brasileño. «El partido de esta noche en Madrid era muy importante para nosotros, pues nos jugábamos la Liga», explicó el jugador.

Miguel Ángel Nadal, comentó que su equipo «ha hecho lo que tenía que hacer» y que ahora le «toca» al Deportivo.

«Teníamos que ganar y lo hemos hecho. Ahora la presión es para el Deportivo, que está obligado a no fallar en Logroño».



FUTBOL

**19,00 HORAS**

**ENTRENA**  
Astorga

**BANQUILLO**  
Gustavo Bastón  
Juanjo Bastida Ballina  
Fenoll

**FERROPLAS**

**FERROPLAS**

**ARBITRO**  
Vico Díaz (Col. Catalán)

A descartar uno

**ENTRENA**  
Serra Ferrer

**BANQUILLO**  
Yubero  
Kasumov  
Gordillo

**BAÑO**  
Chirri  
Juanito  
Merino

**PRECIOS**  
Entre 6.000 y 3.000 pts

DB

# El Real Burgos puede ser hoy testigo de excepción del ascenso del Real Betis

El conjunto forastero desde la llegada de Serra Ferrer ha mostrado una gran regularidad que debe conducirle a la máxima categoría del fútbol español

Tristeza y alegría pueden darse la mano esta tarde sobre El Plantío

**BURGOS/PESA.** - El último choque de la temporada 93/94 en El Plantío tendrá de todo sobre el césped del Estadio Municipal.

La tristeza de los seguidores del Real Burgos, asegurada con el descenso del equipo a la Segunda División B, una categoría que hace muchos años abandonaba para irse derecho, muy poco después, a figurar entre los grandes del balompié nacional. Tres temporadas en Primera, las dos primeras con excelentes marcadores de la mano de José Manuel Díaz Novoa y una tercera, en la que ya se iban acumulando los múltiples errores que han desembocado, un año más tarde, en la meteórica bajada a la Segunda B.

Pero no todo será tristeza hoy en El Plantío. El fútbol, como cualquier deporte, tiene un vencedor y un derrotado. Este último hasta la fecha es el «once» burgalés y el vencedor puede ser, todo lo indica, el cuadro verdiblanco del Benito Villamarín. Un equipo, un histórico del fútbol español, que reclamará a gritos su sitio entre los mejores y que perdió hace ahora tres temporadas.

Eso es simplemente lo que dentro de unas horas va a existir sobre la hierba del campo castellano. Un equipo que desea cuanto antes acabar una nefasta temporada y otro, que lo hará para inscribir la campaña 93/94 entre las mejores de toda su historia con el ascenso a la Primera División.

PESA  
BURGOS

Toda la emoción del partido de esta tarde en El Plantío queda reducida al casi seguro ascenso del conjunto verdiblanco. El Real Betis, sin entrar en otras consideraciones, llega al encuentro a tope, al cien por cien de sus efectivos. Tanto físicos, como morales, deportivos y económicos, por lo que se hace muy posible que el triunfo le sonría dentro de unas horas en el Estadio Municipal burgalés.

El cuadro sevillano va a encontrar un rival que, a buen seguro, querrá oponer resistencia por aquellos de la «vergüenza deportiva» de la que ha hablado el técnico visitante al decir que, «los jugadores del Burgos tienen mucha clase y pueden sacar su vergüenza deportiva a flote».

Sin embargo, y sin querer desmentir a Lorenzo Serra Ferrer, el mallorquín sabe muy bien que su equipo tiene todas las de ganar. El Real Betis jugará contra unos hombres que llevan casi diez días seguidos sin entrenar y por mucho que cada uno haya querido seguir estando en forma, la mejor manera no se consigue desde su propio domicilio.

Al margen, por descontado, que en igualdad de condiciones el partido sería muy disputado. El equipo de Heliópolis, tres



ANGEL AYALA

Los burgaleses Gelo y Lito, número 3, volverán a verse las caras hoy contra el conjunto bético.

*Muchos aficionados verdiblanco se darán cita esta tarde en el Estadio Municipal de El Plantío*

temporadas ya consecutivas en la Segunda División, desde la llegada de Serra Ferrer ha ido escalando posiciones y su tremenda regularidad le ha llevado a estar a punto de entonar el alirón. Un alirón para el que su gran afición se ha preparado y viajado hasta El Plantío para acompañar y arropar al simpá-

tico «once» verdiblanco.

Todo a punto, entonces, para iniciarse un encuentro que va a enfrentar a dos adversarios totalmente opuestos. Por una parte, un Real Burgos que ya ha descendido a la Segunda División B y un Real Betis que está a tiro de piedra de la máxima categoría de nuestro fútbol.



## FUTBOL

## La Junta Gestora de la Arandina presentará el jueves su dimisión

Los actuales dirigentes declaran que, «ahora mismo estamos más inclinados a no seguir y que otros tomen el relevo»

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— La actual junta gestora de la Arandina C.F. tiene intención de convocar para el próximo jueves una asamblea extraordinaria de socios en la que presentará su dimisión y abrirá el plazo para la presentación de candidaturas a la presidencia de la entidad.

En la temporada recientemente finalizada la junta gestora que preside Paco Serrano ha cumplido dos años al frente del club. Aunque no descartan presentar su candidatura, lo cierto es que según fuentes de los actuales dirigentes, «ahora mismo estamos más inclinados a no seguir y que sea otro grupo de personas quienes tomen el relevo para dar un nuevo impulso al equipo».

En la mente de los aficionados prácticamente se adivina ya lo que será esta asamblea extraordinaria, en la que se albará el buen hacer del equipo

de Paco Serrano y con el ánimo dispuesto por todos para que continúen. Sin embargo, esto es precisamente lo que se quiere evitar, se busca mayor cooperación y mayor aportación del socio. Es decir, que sean más

### Éxitos de la gestora presidida por Paco Serrano tanto en lo deportivo como en lo económico

cómplices y con su trabajo ayudan a que pueda superarse la cota de esta campaña.

Tras la apertura del plazo para la presentación de candidaturas se convocará una nueva asamblea, de carácter ordinario, en la que se presentarán las cuentas y se realizará un

balance de la temporada 1993/94.

En el capítulo económico se han cubierto los casi 18 millones de presupuesto aunque para ello haya que haberse echado mano del ingenio de algunos directivos para aumentar los ingresos atípicos y poder salvar positivamente el presupuesto.

En lo deportivo, al haber terminado el equipo en la séptima posición de la clasificación se mete para disputar la Copa del Rey para el próximo año y se ha estado luchando casi hasta el final por alcanzar la fase de ascenso a Segunda División B, que ha constituido un importante logro para lo que estaban ya acostumbrados en la capital de la Ribera.

Por último, decir que hoy juega la Arandina un partido amistoso en Anduva contra el Club Deportivo Mirandés, encuentro que se iniciará a las cinco de la tarde.

## El Mirandés y el conjunto de la capital de la Ribera juegan hoy un amistoso en Anduva

□ **MIRANDA DE EBRO/J.B.**— El Club Deportivo Mirandés recibe hoy, domingo, a partir de las cinco de la tarde, en el Estadio Municipal de Anduva a la Arandina, equipo con el que disputará un encuentro amistoso, una vez que ha finalizado la temporada liguera.

Se trata del primero de los dos encuentros amistosos que el Mirandés tiene pensado jugar durante las próximas semanas, una vez que se ha descartado la presencia del conjunto «rojillo» en la fase de ascenso a la Segunda División B.

La plantilla que dirige todavía el navarro Angel Ablanado ha conseguido dejar al club a las puertas de la clasificación para los «play-off», al alcanzar la quinta plaza del Grupo XV de la Tercera División, después de la desigual trayectoria del conjunto de Miranda durante los últimos partidos disputados.

Sin embargo, el Mirandés

se retiró de la competición con un triunfo en la capital riojana frente al Berceo en un encuentro bastante aburrido que sirvió, como ya se ha dicho, para echar el cerrojo a la actual campaña.

### VARIAS BAJAS DE JUGADORES

El club «rojillo» concluyó así una jornada marcada por las bajas de sucesivos jugadores que abandonaron la disciplina del Mirandés a lo largo de la actual campaña mientras la crisis económica agudizaba aún más la situación del Club Deportivo Mirandés.

Por otra parte el conjunto ribereño, ausente también del «play-off» de ascenso de su grupo se enfrenta al Mirandés en un partido que servirá para comprobar el estado físico de los jugadores así como también para relajar los ánimos una vez lejos de la necesidad de conseguir los dos puntos en juego.

## Real Burgos y Caixa Galicia se enfrentan a partir de las doce en el Luis Pérez Arribas

□ **BURGOS.**— El Real Burgos juvenil que milita en la División de Honor, Grupo I, juega hoy por la mañana ante el Caixa Galicia.

El partido se disputará en el Luis Pérez de Pallafría y comenzará a las doce del mediodía.

El rival de turno de los jugadores de Juan Carlos Berzosa es uno de los conjuntos más fuertes de la categoría. Marcha situado en la cuarta posición del grupo y su lucha está en alcanzar al tercero clasificado para lo que se hace imprescindible que salgan incólumes de su choque frente a los burgaleses.

La campaña de los locales ha estado plagada de desaciertos. Era vital el defender los puntos caseros y éstos han salido demasiadas veces metidos en el zurrón de los equipos visitantes.

El Caixa Galicia ha logrado nueve positivos en sus desplazamientos y buscará los de Burgos aunque los locales tienen la obligación de finalizar estos partidos que quedan para terminar la campaña de la mejor manera posible. Y para conseguirlo, nada mejor que intentar dentro de unas horas su sexto triunfo en la campaña.

## El Tardajos podría lograr el ascenso a Tercera en su partido de las Navas del Marqués

□ **BURGOS.**— El equipo burgalés, Club Deportivo Tardajos, tiene esta tarde en tierras abulenses su mayor compromiso de la temporada al poder, con el triunfo, figurar la próxima campaña en categoría nacional.

Sin embargo, el equipo de Las Navas que lucha por la misma causa no es el rival más adecuado para triunfar a domicilio, al ser segundo en la clasificación y estar a cuatro puntos de los visitantes.

El choque entre estos dos conjuntos se iniciará a las doce de la mañana de hoy.

Por su parte el Briviesca debe quemar su último cartucho con su visita al feudo del Real

Avila Promesas. Una victoria de los burebanos unida a una posible del Tardajos daría opción al Briviesca, en las dos últimas jornadas, para jugarse el todo por el todo y ser el mejor segundo de los dos grupos, puesto que también tiene derecho al ascenso.

El San Esteban juega a las doce contra el Becerril en el campo número 6 de Pallafría un choque que está obligado a ganar para evitar complicaciones de última hora. Para el Villarcayo Nela, conjunto sin problemas de ningún tipo, jugará en el terreno de la Valeránica, a partir de las cinco de la tarde de hoy.

## ¡Esto es vida!



## Esto también.



AHORA DOBLE AIRBAG DE REGALO

### JORNADAS DE SEGURIDAD FORD

Del 6 al 15 de mayo, Ford le regala doble airbag en todos sus turismos. Acérquese a su Concesionario.

Para más información llame al Tel.: 29 84 42 - 43.



## Autocid, s. a.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234. ☎ 20 84 42 - 43. BURGOS.





## FUTBOL

# Llega el momento de la verdad para el Deportivo de La Coruña en Las Gaunas

Además del choque de Logroño mucha emoción en otros campos donde está en juego la Copa de la UEFA, promoción y descenso a Segunda División

□ **MADRID/COLPISA.**— La Liga cumple este fin de semana su penúltima jornada y la mayor parte de los partidos tienen una gran trascendencia puesto que a estas alturas sólo se sabe que Osasuna jugará el próximo año en Segunda División, que el Zaragoza participará en la Recopa y que el Real Madrid disputará la Copa de la UEFA. Toda la atención estará hoy en el partido de Las Gaunas entre el Logroñés de Aimar, que se juega la promoción, y el Deportivo de Arsenio, que acaricia el título.

El choque entre riojanos y gallegos, ofrecido por Canal Plus a partir de las 19,00 horas, se presenta dramático para ambos.

Athletic y Sevilla se juegan una plaza en la Copa de la UEFA que podrían ser dos si el Deportivo gana la Liga y el

**Rayo-Oviedo; Lérida-At. Madrid y Valencia-Valladolid, vitales para la zona de máximo peligro**



Arsenio sabe lo mucho que se juega esta tarde en Logroño.

Barcelona la Copa de Europa. Los «leones» de Heynckes visitan a la Real Sociedad de Toshaek que sólo se juega su orgullo en un derby vasco centenario

que, al mismo tiempo, será el primero que se juega en Anoeta.

Los de Luis Aragonés, por su parte, no pueden perdonar en el Sánchez Pizjuán ante un

Albacete de Víctor Espárrago que ha ido a menos desde que se aseguró la salvación.

El Valencia de Hiddink, al que sólo un milagro llevaría a

Europa, está obligado a derrotar en Mestalla en Valladolid y esperar el tropiezo de bilbaínos y sevillanos. Los pucelanos de Moré, en puestos de promoción, se juegan muchísimo en el envite.

En la lucha por eludir descenso y/o promoción destaca el duelo del Camp d'Esports entre el Lleida de Mané y el Atlético de Madrid de Jorge DAlessandro. A los ilerdenses, que sólo han ganado en su feudo a Real Sociedad, Valladolid y Real Madrid, sólo les vale el triunfo. Los rojiblancos, que fuera sólo han vencido en Pamplona, quedarían prácticamente a salvo en caso de lograr el triunfo, aunque un empate también les podría valer.

Los de David Vidal, actualmente en promoción, se juegan el ser o no ser en Vallecas ante un Oviedo de Antic que se encuentra en novena posición y tiene como gran objetivo terminar por delante del Sporting. El partido es de tal importancia que los franjirrojos se han concentrado en Cercedilla, un bello pueblo de la sierra madrileña, durante la semana.

El Celta de Chechu Rojo no puede permitirse el lujo de ceder algún punto en Balaídos ante un Osasuna que llega relajado tras perder la categoría.

La atractiva penúltima jornada se completa con los intrascendentes partidos Sporting-Zaragoza y Tenerife-Racing.

## Mañana, Especial del Real Burgos

□ **BURGOS.**— En la edición de mañana, lunes, se publicará un especial donde se analizan los diferentes motivos que han provocado que el Real Burgos esté a un paso de su desaparición.

Desde que el Real Burgos se convirtiera en Sociedad Anónima Deportiva, los despropósitos se han acumulado. Los errores han llevado a que el equipo descienda a Segunda B y con muchas posibilidades de desaparecer por segunda vez.

## Romario pide la liberación de su padre

□ **RIO DE JANEIRO.**— El delantero Romario de Souza, hizo ayer una amable petición a los secuestradores de su padre, Edevaire, de 64 años, para que dejen a éste en libertad.

En una carta de su puño fechada en Madrid, publicada en el diario «Jornal do Brasil» y destinada a los malhechores, el famoso artillero trató de persuadirlos con un lenguaje conciliatorio.

«Yo, Romario, quiero pedirles a las personas que mantienen a mi padre en cautiverio que le suelten lo más rápido posible, pues el sufrimiento ha sido grande para mi y mi familia».

## Bayer de Munich, campeón alemán

□ **BONN.**— El Bayern de Munich se convirtió ayer, sábado, en el campeón de la Liga alemana de fútbol, al vencer al por 2-0 al Schalke 04 gracias a los goles de Matthaeus y Jorginho.

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "EL PLANTIO"

<b>Radio Castilla</b> SER R. Sociedad-Athletic	<b>Casera</b> Sevilla-Albacete
<b>G.C.I.</b> R. Madrid-Barcelona	<b>VIAJES SOLINIEVE</b> Sporting-Zaragoza
<b>CAR</b> AUTO-ESCUELA Celta-Osasuna	<b>FERROPLAS</b> MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO Valencia-Valladolid
<b>LA POSADA</b> RESTAURANTE TABERNA Rayo-Oviedo	<b>Vélez</b> JOYERIA-RELOJERIA Lleida-At. Madrid

## Diario de Burgos

Tenerife-Racing

AMARILLO: Primer tiempo - VERDE: Descanso  
ROJO: Segundo tiempo - NEGRO: Partido finalizado



**EL CLUB DEPORTIVO CEREZO, CAMPEON REGIONAL.**— El Club Deportivo Cerezo se ha proclamado campeón de la Primera Regional Ordinaria de la actual temporada. Su plantilla es la siguiente: José María y Emilio, porteros; Hipólito, Raúl, Javier, Arturo, Diego, Jesús y José María Zarain, defensas; Fernando, Alvaro, Carlos, Silvino, A. Mario, Miguel, Esteban y Angel, medios; y Wilfrido, Alberto, Ricardo y Miguel Angel, delanteros. Entrenador: Julián Manero. Su palmarés, para un club fundado en el año 1979 con un millón de pesetas de presupuesto y 105 socios, no ha podido ser más brillante al ganar dieciocho partidos, empatar tres y ceder solamente en dos del total de los veintitrés encuentros disputados.



## AUTOMOVILISMO

## Auriol ganó el Rallye de Córcega a Carlos Sainz por menos de un minuto

Un problema mecánico en el quinto tramo alejó al español de la victoria

□ AJACCIO/RUBIO/COPIA.- El piloto francés Didier Auriol logró ayer la victoria en el Rallye de Córcega, tercera prueba del Campeonato del Mundo de Rallyes, con una diferencia de menos de un minuto sobre el español Carlos Sainz, que estuvo a punto de lograr la hazaña de superar al francés, quintuple ganador de esta prueba.

Carlos Sainz comenzó esta última etapa atacando a Auriol, que vio como el español le arrebató nada menos que 16 segundos en el primer tramo cronometrado de 27 Kms. Si Sainz seguía así podía llegar a Ajaccio como ganador de la prueba. En la segunda especial el madrileño volvió a hacerse acreedor al apodo de «mata-dor», como se le conoce en los

rallyes, dominando a Auriol en otros cuatro segundos. Sainz, al margen de recortar las diferencias con Auriol, estaba batiendo

**Carlos Sainz llegó a tener diez segundos de desventaja con respecto al francés, quintuple ganador de la prueba**

récords en los tramos de Córcega, algo que ningún piloto había logrado en esta edición.

La mala suerte se cebó sin embargo en el piloto español que, en la vigésima del Rallye, veía como la barra estabiliza-



EFE

Sainz rozó la victoria en su tercera participación en prueba puntuable para el Mundial.

dora de su Subaru se aflojaba y dejaba al Impreza con tendencia a irse de morro, lo que obligó a Sainz a solicitar al máximo sus neumáticos delanteros, que no aguantaron el esfuerzo, pinchando el derecho

a 3 Km. de la llegada.

Este problema mecánico echó por tierra las esperanzas de Sainz, que se colocó a casi un minuto de Auriol, que a partir de ese momento podía estar tranquilo.

Sainz se sitúa en tercera posición de la general, habiendo participado tan sólo en tres pruebas, al contrario que Auriol, que en Córcega cumplía su cuarta participación en una prueba del Mundial.

## Conchita Martínez y Navratilova jugarán en Roma la final de los Internacionales de Italia

□ ROMA/EFE.- La tenista española Conchita Martínez, cabeza de serie n.º 1, que ayer sábado, tras derrotar a la eslovaca Karina Habsudova, por 6-1 y 6-2, se ha convertido en la primera finalista del Abierto de Italia de Tennis 1994.

Conchita tendrá como rival en la final a la estadounidense Martina Navratilova, que venció a la rumana Irina Spirlea, por 6-2 y 6-3, en una hora y 7 minutos.

La española, pese a jugar mal, no tuvo problemas para superar, a su rival -procedente de la fase de calificación-, en tanto que la veterana estadounidense no cometió apenas errores y sí dio algo de espectáculo y muestras de su calidad.

El encuentro entre Conchita Martínez y Karina Habsudova estuvo marcado por los errores (33 no forzados de parte de la eslovaca y 24 por parte de la española), que impidieron que la aragonesa adquiriera su ritmo de juego y uñera el espectáculo a su apabullante triunfo.

«El resultado hace indicar que el partido ha sido fácil, pero he jugado peor que en los anteriores encuentros, peor de lo normal, pues estaba un poco encogida, tal vez por ser una semifinal. Ella ha fallado también mucho, demasiado. Las dos hemos jugado muy mal; pero el resultado ha sido favo-

nable», comentó Conchita Martínez.

**JAVIER SANCHEZ, CAYO ANTE MEDVEDEV**

El tenista español Javier Sánchez Vicario fue eliminado ayer por el ucraniano Andrei Medvedev por 6-4 y 6-1, en

**La española, pese a jugar mal, no tuvo problemas para superar, a su rival, procedente de la fase de calificación**

semifinales del torneo de Hamburgo, dotado con 1,72 millones de dólares en premios.

La final enfrentará hoy a Medvedev y al ruso Yevgeny Kafelnikov, que derrotó al alemán Michael Stich.

En Estados Unidos, el español Francisco Clavet se clasificó para las semifinales del torneo de tenis de Pinehurst al ganar, en cuartos de final, al estadounidense Jared Palmer por 6-3, 7-6 (7-4).

En otro partido de cuartos, el australiano Mark Woodforde ganó al argentino Franco Davin por 6-4, 7-6 (7-3).

# ¡¡¡A LA CARGA!!!



**Volkswagen Transporter**

Si usted necesita un vehículo que le dé la respuesta más avanzada a todas sus necesidades de carga, fíjese en la Volkswagen Transporter.

- Una capacidad de carga de hasta 1.255 kg y un volumen de carga de hasta 7,8 m.<sup>3</sup>
- Motores Diesel de 4 y 5 cilindros. Dirección asistida de serie según versiones.
- Una seguridad que sobrepasa con creces las más estrictas normativas europeas.
- Una cabina de conducción con el confort, los acabados y el equipamiento de un coche.
- Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
- Un ahorro máximo gracias a los motores de bajo mantenimiento.
- Una amplia gama de modelos: furgoneta, furgón

de techo sobreelevado, plataforma, cabina doble y chasis cabina.

- Múltiples versiones de vehículos transformados.
- Unas excelentes condiciones de financiación a través de nuestros servicios Transport Leasing y Transport Credit.

**Gama Transporter desde 1.950.000 pts.** (IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida durante este mes para vehículos en stock en Península y Baleares.



**Volkswagen Transporter**

Coche para usted, furgoneta para su carga.

VEALO EN:

**AUTOMOBIA, S.A.**

Ctra. de Madrid, 10 - Tel. 26 12 50 - Burgos

CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLIES.

**Nosotros competimos, tú ganas.**



**Motorsport**



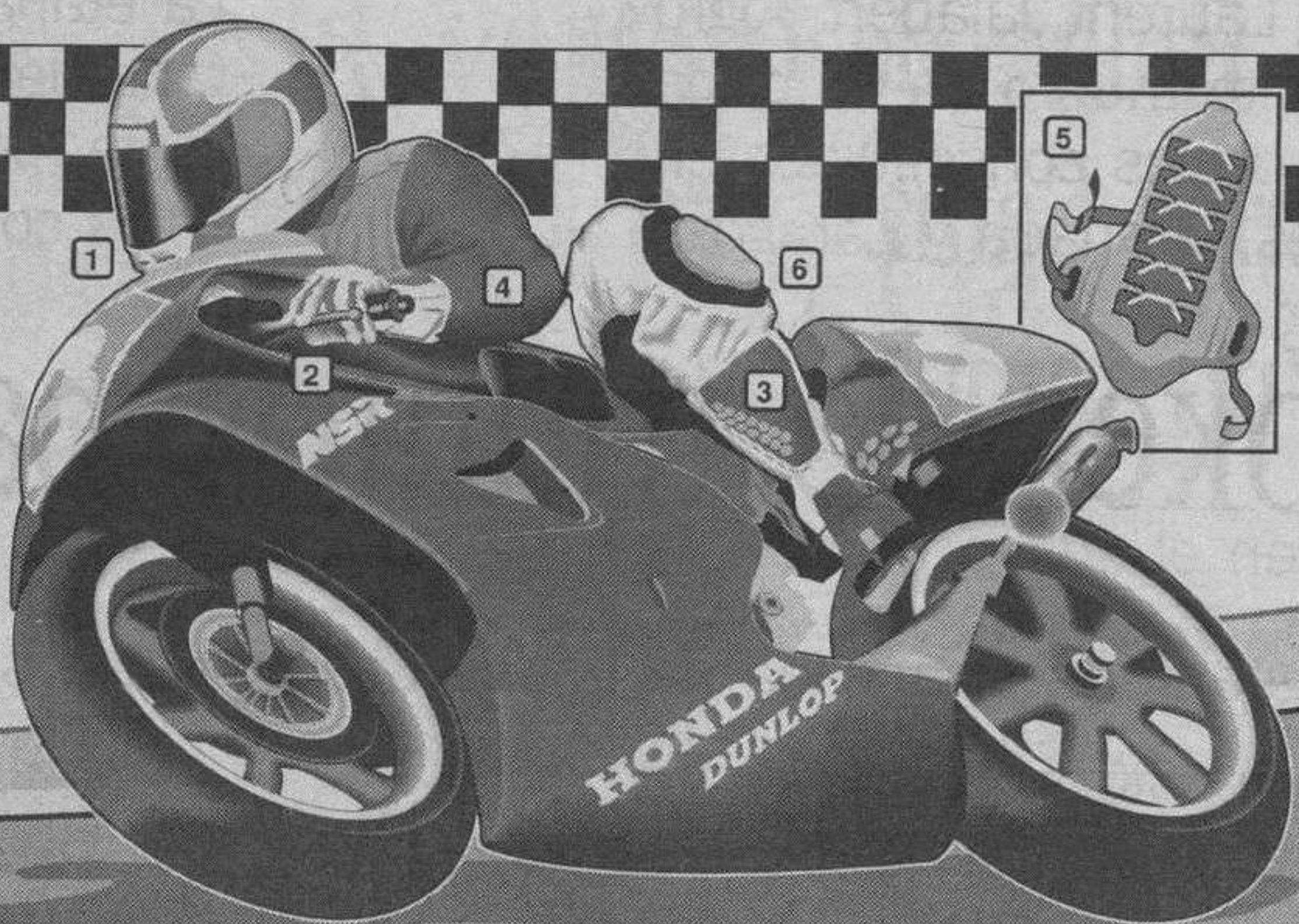
## MOTOCICLISMO

EL MUNDIAL DE MOTOCICLISMO  
LLEGA AL CIRCUITO DE JEREZ

Así va el Mundial

125cc			250cc		
Puesto	Piloto	Ptos	Puesto	Piloto	Ptos
1.	Sakata (Aprilia)	65	1.	Biaggi (Aprilia)	63
2.	Tsujiimura (Honda)	36	2.	Okada (Honda)	56
3.	Ueda (Honda)	34	3.	Capirossi (Honda)	52
4.	Oetti (Aprilia)	33	4.	Romboni (Honda)	41
5.	Saito (Honda)	29	5.	Ruggia (Aprilia)	35
6.	McCoy (Aprilia)	27	6.	D'Antin (Honda)	22
7.	Aspar (Yamaha)	25	14.	Checa (Honda)	7
8.	Torrontegui (Aprilia)	23			

500cc			250cc		
Puesto	Piloto	Ptos	Puesto	Piloto	Ptos
1.	Dohan (Honda)	61	6.	Itoh (Honda)	28
2.	Kocinski (Cagiva)	52	7.	Barros (Suzuki)	25
3.	Schwantz (Suzuki)	48	8.	Puig (Honda)	23
4.	Cadalora	46			
5.	(Yamaha)	43			



Las protecciones de los pilotos

1. El casco  
2. Los guantes  
3. Las botas4. El mono  
5. Las espaldaderas  
6. Las rodilleras

## Datos generales sobre el circuito

Longitud: 4,423 km. Rectas, 3,033 (68,59% del total)  
 Ancho de la pista: estándar, 11 m. Recta de salida, 12 m.  
 Nº de curvas: 13 (8 a la derecha y 5 a la izquierda).  
 Radio de las curvas: mínimo, 30 m; máximo, 116.  
 Pendiente máxima: 5% en la salida de la curva 5.  
 Peralte máximo: 7,46% en las curvas 2, 6 y 13  
 Peralte mínimo: 4,70% en las curvas 4 y 12  
 Capacidad: 55.000 personas en tribuna y hasta 500.000 en la 'pelouse'.



## Horario de conexión

250cc	12:00 h
500cc	13:15 h
125cc	14:30 h

GRAFIA

# Jorge Martínez Aspar saldrá en la primera línea en el Gran Premio de España

El valenciano fue cuarto en 125 c.c., donde el japonés Kazuto Sakata es el favorito, pues una vez más volvió a confirmar su dominio con la máquina

**JEREZ/JULIAN COMPANY.** - La segunda jornada de entrenamientos del Gran Premio de España estuvo marcada por la extraordinaria afluencia de público llegado, en su mayoría en moto, de todos los rincones de nuestro país. Todo hace prever que hoy se batirán los récords de asistencia ya que se han vendido por anticipado más de 70.000 entradas, a las que habrá que añadir las de los menos previsores.

Para responder a esta expectativa, los pilotos españoles se han esforzado en la pista y han luchado hasta el límite para dar una alegría a la afición. El mejor de los nuestros ha sido, una vez más, Jorge Martínez Aspar, que fue cuarto en 125 y será el único de nuestros representantes en tomar la salida desde primera línea de parrilla. Aspar no ha sido el único que ha brillado. Alberto Puig fue quinto en 500, que pudo mejorar sin una inoportuna, e innecesaria parada en boxes, y el vasco Torrontegui se colocó sexto en el octavo de litro.

Tras haber dominado desde

el primer momento, el italiano Max Biaggi se vio sorprendido por su compatriota Loris Capirossi que, cuando sólo faltaban cinco minutos para el final de los entrenamientos, encadenó una serie de tres vueltas fantásticas en las que consiguió parar el cronómetro en un fantástico 1-44-928. Con su excep-

**El español Alberto Puig, quinto en los entrenamientos de 500 c.c., muy cerca de los mejores**

cional registro, que le valdría para salir en segunda fila de la parrilla de 225, Capirossi aventaja a Biaggi en más de medio segundo y vuelve a perfilarse como máximo favorito en un circuito que parecía ideal para la Aprilia.

Cubriendo las espaldas a sus jefes de fila, el japonés Okada, con Honda, y el francés Ruggia,

con Aprilia, completan la primera línea de parrilla.

El tejano Kevin Schwantz con Suzuki consiguió la «pole position» en la categoría de 500 centímetros cúbicos por delante del también americano John Kocinski con Cagiva. Además de los dos americanos, el australiano Doohan, el brasileño

**Extraordinario ambiente en un Jerez «invadido» por miles de motoristas**

Barros y el español Puig cuentan con posibilidades reales de luchar por la victoria.

Alberto Puig fue una vez más nuestro mejor representante al lograr el quinto mejor tiempo. Puig perdió una casi segura plaza en primera línea por una auténtica ingenuidad, ya que, cuando sólo faltaban tres minutos para terminar la sesión, y

era tercero, entró inesperadamente en su box para discutir el tiempo que le habían mostrado en su pizarra, con lo que perdió un tiempo precioso, que Kocinski y Barros aprovecharon para relegarle al quinto lugar.

El japonés Kazuto Sakata se perfila como máximo favorito al triunfo en 125. Ayer confirmó el dominio ejercido en todos los entrenamientos al lograr la «pole position» con un tiempo extraordinario. En la sesión definitiva fue el único capaz de rodar regularmente en 1-50 hasta firmar su mejor vuelta en 1-50-210 con una ventaja de un segundo y dos décimas sobre su más inmediato seguidor. Por detrás del inaccesible Sakata, la situación es mucho más apretada ya que los alemanes Raudies y Oettl, el español Aspar y el japonés Ueda están agrupados en sólo dos décimas.

Aspar, no fue el único español destacado. También el vizcaíno Torrontegui se vació en la pista hasta llegar a una magnífica sexta plaza. Conociendo a Herri, habrá que contar con él.

## POLIDEPORTIVO

## CICLISMO

## Castresana, favorito en la carrera de San Isidro

**MEDINA/E.G.T.** - El ciclista medinés Angel Castresana, enrolado en las filas de La Brasileña, figura entre los favoritos para coronar Rosales y conseguir el triunfo en la carrera de San Isidro.

La prueba, que contará con un centenar de participantes, tendrá su salida a las nueve y media de la mañana desde la Plaza Mayor de Medina de Pomar. Se han establecido cinco metas volantes y además hay tres puertos de montaña. Se trata del alto de Cereceda, Bocos -en dos ocasiones- y Rosales, donde estará ubicada la meta.

## GALGOS

## Carrera en El Cerro

**BURGOS.** - Con motivo del Día de Europa, la Peña Amidegal ha organizado para hoy una carrera de galgos. Comenzará a las diez y media de la mañana en el Cerro de San Miguel.

## FUTBOL SALA

## I Trofeo Don Bosco

**BURGOS.** - La Asociación Socio-Cultural Don Bosco ha organizado para hoy el I Trofeo de fútbol sala Club Don Bosco para jóvenes entre 10 y 16 años. La competición comenzará a las 15,30 horas en el Instituto Padre Aramburu.

## ATLETISMO

## Pillier rebajó el récord mundial de 50 km marcha

**BERGEN (NORUEGA)/EFE.** - El francés Rene Pillier batió ayer la plusmarca mundial de 50 kilómetros marcha, al recorrer la distancia en 3 horas, 41 minutos y 28 segundos, diez segundos menos que la marca establecida por el mexicano Raúl González, desde el 25 de mayo de 1979.

Pellier, que se desplazó a Noruega con la intención de superar el record continental que tenía su compatriota Thierry Toutain, recorrió 13,500 kilómetros en una hora y 27,200 en dos horas.

## BOXEO

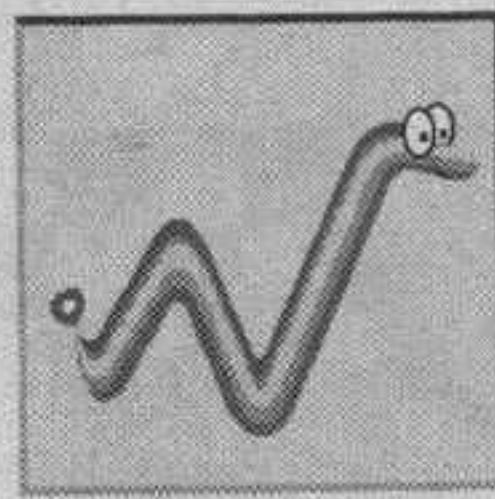
## Lennox Lewis retuvo su título mundial de los pesados del CMB

**ATLANTIC CITY/COLPISA.** - El británico Lennox Lewis revalidó en Atlantic City (Nueva Jersey) su título mundial de los pesos pesados del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al derrotar al estadounidense Phil Jackson por K.O. técnico en el octavo asalto. Lewis envió a Jackson a la lona en cuatro ocasiones, la última de ellas en el octavo asalto, cuando el aspirante estaba completamente perdido, lo que provocó que el árbitro detuviese definitivamente la pelea.



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

El francés de la Once, Laurent Jalabert, logró en Pamplona su quinto triunfo en la ronda española, después de los conseguidos en Salamanca, Cáceres, Granada y Zaragoza



La etapa estuvo a punto de ser cortada a falta de doce kilómetros para la llegada a meta, pero el grupo delantero optó por esperar a los corredores retrasados

# Repóker de triunfos para Jalabert

El francés aguantó la arrancada de Endrio Leoni, al que superó por un escaso margen

□ **PAMPLONA/BENITO URRABURU.** El francés Laurent Jalabert, de la Once, se impuso en la décimotercera etapa de la Vuelta a España, disputada entre Zaragoza y Pamplona, al ganar en el sprint por delante de Endrio Leoni, Angel Edo y González Salvador. Jalabert consiguió en Pamplona su quinta victoria en la presente Vuelta a España, bajo una intensa lluvia, con el piso en bastante mal estado.

Un manto de nubes cubrió los kilómetros finales del pelotón camino de la meta de Pamplona, con un piso peligroso, resbaladizo. Un grupo que se quedó cortado kilómetros antes del paso por Noain cuando un grupo de personas intentaron cortar la prueba, en la localidad de Campanas. Lo que se cortó fue el grupo, que sin embargo prefirió esperar a los hombres que venían detrás, y no apro-

**Melchor Mauri atacó a falta de un kilómetro y medio para la meta, pero le faltó potencia en la arrancada**

vechase de circunstancias ajenas a la carrera. Una vergüenza puesto que si se llegan a caer los primeros corredores todo el pelotón hubiese podido irse al suelo. Algo lamentable.

Una vez todos juntos, comenzó nuevamente a rodarse a tope, bajo una intensa lluvia. Saltar era ya imposible. La Once controlaba los saltos; Lotus y TVM seguían conservando la fe en sus posibilidades, trabajando a destajo. Melchor Mauri atacó en las calles de Pamplona, a falta de un kilómetro y medio para la meta. Dio la impresión de que podía llegar a la meta, pero con un grupo lanzado hay que tener mucha fuerza para entrar en solitario. En esa distancia hay que tener una arrancada bestial, de las que hagan realmente daño.

Jalabert y Leoni entraron muy juntos, pero el francés de la Once fue mucho más rápido. Por poco, pero ganó. Aguantó



Jalabert cruzó la línea de meta por delante de Endrio Leoni, Angel Edo y González Salvador.

Jalabert la arrancada de Leoni, que venía por detrás, a rueda de él. Era su quinta victoria en esta Vuelta a España tras las logradas en Salamanca (por descalificación de Baffi), Cáceres, Granada y Zaragoza. En dos ocasiones se ha impuesto a Leoni, en otras dos a Van Poppel y en la primera, en Salamanca, a Edo, después de la

descalificación de Baffi. Jalabert está muy fuerte.

No hay que quitarle méritos al francés de la Once por las ausencias de Mario Cipollini y Adriano Baffi. Las carreras salen como salen, nadie está libre de ningún percance, pero Jalabert le está arreglando «el cuerpo» a su equipo, en los momentos más oportunos.

Los saltos por la carretera general fueron continuos, con muchos hombres metidos en ellos, pero siempre con un vigilante del Mapei (Olano, Arsenio González, Manuel Fernández Gines), mientras descansaban los escaladores, pensando en ese compromiso de hoy domingo, en La Demanda.

Entre los corredores que se

mostraron más activos estuvo el tafallés David García (Banesto), que se metió en dos cortes, con distintos compañeros en cada uno de ellos. En el primero se encontró con Leanizbarrutia, Arsenio González y Orlando Rodrigues. En el segundo, con Roscioli y Olano.

Juan Fernández sigue distribuyendo el trabajo de sus hombres de forma escalonada, en los momentos en que realmente hace falta, para dejar que otros equipos entren a trabajar en la parte final.

**UN RAMO PARA LA MADRE DE INDURAIN**

Rominger siguió un día más de amarillo. El ramo de flores que recogió en el podio se lo entregó a la madre de Miguel Indurain. Todo un detalle del corredor suizo, que hoy domingo afrontará la cuarta llegada en alto de la prueba, donde ganó hace un año.

Banesto tenía interés en ganar en Pamplona. Se metieron en unas cuantas escapadas, reservaron a Mauri para el ataque final, pero no hubo suerte. Aquí no perdona nadie, por si acaso. Lo que se lleva ganado, eso que queda para el futuro. No se rodó rápido. Con decir que en las cuatro primeras horas el promedio fue de 34,9

**Los saltos continuos contaron siempre con un vigilante del Mapei, mientras descansaban los escaladores**

kilómetros por hora está dicho casi todo. Sólo en los kilómetros finales, siguiendo el modelo italiano de hace unos años. Tony Rominger, Mapei, siguen donde estaban sin sufrir un gran desgaste.

A partir de las once de esta mañana de domingo se cerrará el paso de vehículos hacia la sierra de La Demanda, donde las condiciones climatológicas serán poco favorables para la práctica del ciclismo, ya que se espera mucha bruma y lluvia.



GRAFÍA

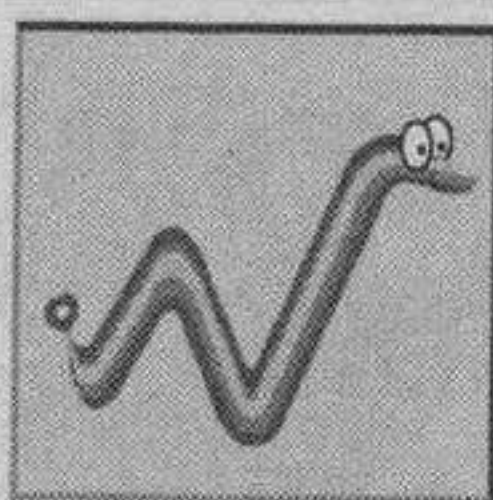
Información patrocinada por gentileza de las siguientes firmas comerciales

<p><b>VUELTA 94</b></p>	<p><b>INMOBILIARIA RIO VENA, S.A.</b></p> <p>Plaza Virgen del Manzano, 2</p>	<p><b>MARCE</b></p> <p>Recambios automóvil</p> <p>Padre Flórez nº 3. Tlf. 21 53 53</p>	<p><b>FRIGAS S.A.</b></p> <p><b>KOXKA</b></p> <p>Dominamos el Frio Comercial</p> <p>Benito Gutiérrez nº 1. Tlf. 209611</p>	<p><b>INURCA</b></p> <p>INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.</p> <p>Avda. del Cid, 4, 3º D</p> <p>Tlf. 20 09 21</p>
<p><b>villodrigo</b></p> <p>LUBRICANTES</p> <p><b>CEPSA</b></p> <p>Alcalde Martín Cobos, s/n. Tlf. 484556</p>	<p><b>ALMACENES Cámara, S.A.</b></p> <p>Maderas y Material de Construcción</p> <p>San Pedro y San Felices, 22.</p> <p>Tlf. 204041. Fax 271773</p>	<p><b>MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA</b></p> <p>Avda. del Cid, 14 - Tlf. 27 44 28</p> <p>Arz. Pérez Platero, 17 - Tlf. 21 87 09</p> <p>BURGOS</p>	<p><b>INMOBILIARIA GONORSA</b></p> <p>Avda. Gral Yagüe, 13 - 1º. Tlf. 21 26 65</p>	<p><b>Ciclos Cano</b></p> <p>Dr. Albiñana, 1 - Tlf. 27 42 88</p>



VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

El corredor de la Once, el francés Laurent Jalabert reconoce que tiene facilidad para ganar las etapas y ya lleva cinco triunfos con la etapa de ayer que finalizaba en Pamplona.



Pero no fue el único que buscó el triunfo; otro de los que lo intentaron, Melchor Mauri entre ellos, dice que estuvo a punto, pero que el pelotón venía por detrás con mucha fuerza.

La Cruz de la Demanda se subirá por segunda vez en la Vuelta

El alto de la Cruz de la Demanda acogerá por segunda vez una llegada de la Vuelta a España. La primera vez que se subió fue el año pasado. Antes, en la Vuelta a la Rioja del 92, una etapa de esa carrera finalizó en su cumbre, con triunfo de Mikel Zarrabeitia, por delante de Antonio Martín y Fede Etxabe.

La cumbre de la Demanda está situada a 1.900 metros de altitud. El total de la subida son 24,1 kilómetros, aunque comienza con unos falsos llanos y la subida real pueden ser esos 12,8 kilómetros de subida. La pendiente máxima que tiene la Demanda es del 14% y la media del 7%. La parte más dura es el último kilómetro. Se puede considerar una subida sostenida.

Rominger ganó el año pasado en la cima de la montaña riojana, en una etapa que salió de Tudela, con 37 segundos de ventaja sobre su compatriota Alex Zulle y 41 segundos con respecto a Rincón y Cubino. Jesús Montoya ocupó la quinta posición, a 59 segundos, seguido de Luca Gelfi, Mikel Zarrabeitia y Perico Delgado, a 1-25. Gastón terminó a 1-36, Breukink, a 1-45 y Marino Alonso, a 2-31. Melchor Mauri acabó a 2-40.

Sólo la parte final de la etapa puede considerarse peligrosa, la subida, y si no hay un equipo que quiera mover la carrera, llegando todos juntos a pie de puerto no se logran diferencias.

Laurent Jalabert: «Tengo muchísima confianza para ganar las etapas»

**PAMPLONA/BENITO URRABURU/COLPISA.** - Laurent Jalabert logró ayer en Pamplona su segunda victoria de etapa consecutiva, el viernes fue en Zaragoza, y la quinta en la presente Vuelta a España, y el sprinter de la Once descartaba ayer que «ahora tengo mucha más confianza, y eso me ayuda, pero no creo que haya tanta diferencia entre yo y los demás».

Jalabert volvió a insistir ayer en la mentalización para conseguir el triunfo: «Yo me mentalizo a bloque cuando hay un día que puedo ganar, y ahora creo que he hecho el máximo, al ganar estos dos días seguidos».

**Melchor Mauri: «Creo que he intentado ganar, pero me ha faltado un poco para entrar vencedor»**

El corredor francés se refirió también a la escapada a Melchor Mauri cuando quedaba un kilómetro y medio para la meta, y comentó que «cuando vi salir a Mauri, pensé que iba a llegar, pero luego, Van Poppel y otros estaban esperando, y cuando arrancaron, yo también me fuí, y aunque alguno como Leoni hizo un gran sprint, fuí yo el que conseguí el triunfo».

«Lo importante para mí es ganar etapas, dice Jalabert, que ya ha superado en una victoria a Rominger en la Vuelta, aunque el ciclista galo considera que el líder «tiene muchas



MONDELO/EFE

El mecánico del Mapei Class repara la máquina del líder.

opciones para ganar la etapa, aunque también hay otra gente que puede estar arriba y llevarse».

Melchor Mauri fue en busca de la victoria de etapa, pero al final no pudo ser, y el corredor

de Vic comentaba poco después de llegar a la meta: «Lo he intentado, aunque sabía que era muy difícil, porque venían todos con mucha fuerza, pero había que intentarlo y me ha faltado muy poquito».

Pedro Delgado: «Prefiero no correr el Tour de Francia»

Sabe que ya no podrá ganar la Vuelta a España a los 34 años de edad, pero sí vencerá en la carrera de cariño de los aficionados. Perico Delgado continúa levantando pasiones. La gente no se ha olvidado de él. Cuarto en la general, con posibilidades de acceder al podio, del que está a pocos segundos, Delgado sabe que estará en la Vuelta a España del 95 como comentarista de alguna radio y de algún periódico, o quizá de televisión, pero con una condición clara: «No quiero estar todo el día pendiente de la carrera». Como ciclista, esta será su última Vuelta.

Con las ideas muy claras, como siempre, Delgado reconoce que «en el 93 la gente me animaba, aunque no iba haciendo una carrera tan buena. Este año estoy impactado con el público, impresionado por cómo me reciben. En las salidas y llegadas, la gente te abruma. En muchas ocasiones piensas, debería ser más amable, pero termino desbordado. Es imposible atender a todo el mundo. Algunas veces, llegó a pensar. ¿Y el año que viene, cuando la gente no me anime, cómo voy a reaccionar?».

Delgado no se quiere engañar, y sabe que con la presencia de Miguel Indurain, «él se lo lleva todo. Digamos que hay dos vedettes, Miguel y yo. Después del Tour de Francia, si coincidimos los dos en una carrera, él se lleva más gente. Si no está Miguel, todo se centra en mí».

La decisión de dar por finalizada su carrera deportiva a finales de 1994 es firme y no tiene intenciones de cambiarla, por mucho que le ofrezcan: «No tiene nada que ver cómo termine esta Vuelta a España. Yo ya había tomado la decisión de dejar el ciclismo a finales de esta temporada y me mantengo firme. Tengo que andar ya con la calculadora, regulando, para ver como entro. No recupero igual que antes de un día para otro».

Nos confesaba Perico que «estoy donde estoy más por experiencia que por fuerza. La vida del deportista va por ciclos. Las pinceladas de Picasso y Dalí pueden durar toda la vida, las mías han durado menos tiempo. Ha llegado mi hora, y punto.»

CLASIFICACIONES

ETAPA			GENERAL			MONTAÑA			EQUIPOS		
1	Laurent Jalabert	ONCE 5. 24' 29"	1	Tony Rominger	Clas Mapei 59 h. 02' 06"	1	Tony Rominger	Clas Mapei 93	1	Euskadi	16. 13' 27"
2	Endrío Leoni	Jolly mt.	2	Mikel Zarrabeitia	Banesto a 4' 13"	2	Luc Leblanc	Lotus Festina 89	2	Artiach	mt.L.
3	Angel Edo	Kelme mt.	3	Alex Zülle	ONCE a 4' 57"	3	Oliverio Rincón	ONCE 80	3	Brescialat	mt.L.
4	Juan C. González	Euskadi mt.	4	Pedro Delgado	Banesto a 5' 43"	<b>SPRINTS ESPECIALES</b>			<b>General</b>		
5	Javier Palacin	Euskadi mt.	5	Luc Leblanc	Lotus Festina a 6' 41"	<b>General</b>			1	Clas Mapei	177. 21' 54"
6	Antonio Fanelli	Amore&Vita mt.	6	Oliverio Rincón	ONCE a 7' 05"	1	Alessio Di Basco	Amore & Vita 34	2	Banesto	a 36"
7	Oleg Chudja	Castellblanch mt.	7	Vicente Aparicio	Banesto a 7' 36"	2	Rob Harmeling	TVM 29	3	ONCE	a 7' 15"
8	Giuseppe Pettit	Saeco-Mercatone mt.	8	Luis Pérez	Castellblanch a 9' 05"	3	G. Calcaterra	Amore & Vita 7	<b>REGULARIDAD</b>		
9	Roberto Pagnin	Navigare mt.	9	Fernando Escartín	Clas Mapei a 9' 16"	<b>General</b>			1	Laurent Jalabert	ONCE 163
10	Roberto Pelliconi	Brescialat mt.	10	Jon Urzaga	Clas Mapei a 9' 28"	<b>General</b>			2	Endrío Leoni	Jolly 135
11	A. Neves Silva	Artiach mt.	11	Alberto Camargo	Artiach a 10' 37"	<b>General</b>			3	Angel Edo	Kelme 118
12	Vassili Davidenko	Navigare mt.	12	Paolo Lantranchi	Mercatone a 11' 02"	<b>General</b>					
13	Pedro Silva	Sicasal mt.	13	Jesús Montoya	Banesto a 11' 07"	<b>General</b>					
14	Orlando Rodríguez	Artiach mt.	14	Luis Espinosa	Artiach a 11' 14"	<b>General</b>					
15	Roland Meier	TVM mt.	15	Melchor Mauri	Banesto a 12' 56"	<b>General</b>					
16	Rob Harmeling	TVM mt.	16	Erik Breukink	ONCE a 13' 07"	<b>General</b>					
17	Melchor Mauri	Banesto mt.	17	Angel Y. Camargo	Kelme a 14' 07"	<b>General</b>					
18	Vladimir Abramov	Santa Clara mt.	18	Joaquim Gomes	Flecer a 14' 53"	<b>General</b>					
19	José L. De Santos	Banesto mt.	19	Federico Echave	Clas Mapei a 15' 20"	<b>General</b>					
34	Arsenio González	Clas Mapei mt.	23	Iñigo Cuesta	Euskadi a 17' 03"	<b>General</b>					
64	Carmelo Miranda	Banesto mt.	31	Arsenio González	Clas Mapei a 28' 57"	<b>General</b>					
111	Iñigo Cuesta	Euskadi mt.	35	Carmelo Miranda	Banesto a 30' 40"	<b>General</b>					

DB

APÚNTESE AL MEJOR CRONO.

Si usted es titular de una Cuenta o Libreta Única de Banesto, ahora tiene la oportunidad de participar en el sorteo de 3.000 magníficos relojes AVOCET y de las bicicletas con las que el Equipo Ciclista Banesto participa en la Vuelta a España, Giro de Italia y Tour de Francia. Apúntese al mejor crono. Siga los pasos de Induráin y acuda a Banesto. Le informaremos de cómo ganar uno de estos exclusivos premios.





## CANARIAS - TIZONA VEKAVENTANAS

El Tizona Vekaventanas tiene esta tarde su segunda oportunidad frente al Canarias. Burgaleses y canarios están inmersos en un duro play off de ascenso a la Liga ACB.



Por el momento, son los isleños quienes dominan la eliminatoria 1-0, merced al triunfo logrado el pasado viernes. En el partido de hoy será determinante frenar a Ray Smith.



ALBERTO RODRIGO

Reynaldo Benito, a pesar de la expulsión del viernes, podrá jugar esta tarde.

## Los hombres de José Antonio Ureña, en busca de su segunda oportunidad

El conjunto burgalés se enfrentará esta tarde, a partir de las ocho, al Canarias en los play off de ascenso a la Liga ACB

JUAN CARLOS MORENO

SANTA CRUZ DE TENERIFE

□ Ray Smith, el jugador norteamericano, es el gran problema del Tizona. Smith es la auténtica estrella de su equipo, y sin él, el Canarias sería un bloque vulgar que, por supuesto, no estaría situado tan arriba en esta categoría. Smith fue el factor desequilibrador en el encuentro del pasado viernes y sus 46 puntos acabaron por minar el gran trabajo defensivo de los burgaleses. Ray anotó desde todas las posiciones y siempre apareció cuando sus compañeros tenían serios problemas en ataque.

El Tizona utilizó varios sistemas para intentar pararle, pero ninguno dio resultado. Esta tarde deberán volver a intentarlo, aunque del rendimiento del propio Smith y su resistencia física dependerán, en gran medida, el desenlace de este compromiso.

Tras el intenso y bronco encuentro del viernes, el Tizona está tocado. El equipo burgalés desaprovechó una ocasión inmejorable para resolver a su

favor el partido y ahora deberá recuperarse anímicamente para afrontar el encuentro de hoy con garantías. Los jugadores lucharon hasta el límite, en 40 minutos muy igualados, con un desenlace incierto, que se decidió en la prórroga.

El Comité de Competición de la Federación no fallará acerca de la expulsión de Reynaldo

**El conjunto burgalés perdió el primer choque, jugado el viernes por 118-105 en la prórroga**

Benito hasta mañana, lunes. Por lo tanto el jugador sí defenderá hoy los colores del Tizona en Santa Cruz de Tenerife.

Para complicar aún más el panorama del conjunto burgalés, el ambiente que se respira en La Laguna es de auténtica crispación. Los aficionados canarios someten a una gran presión al conjunto visitante, y se convierten en un factor deter-

minante cuando el marcador se encuentra igualado. El viernes, el pabellón canario se convirtió en una olla a presión, y los espectadores acabaron insultando y amenazando a los jugadores. Alguno de ellos, como el propio entrenador, tuvo que sufrir muy de cerca las iras de energúmenos, que a punto estuvieron de intentar la agresión.

**Ureña y sus jugadores deben encontrar la fórmula para parar a Ray Smith, estrella de los canarios**

Los jugadores de Tizona deben intentar sustraerse de esta presión, como hicieron el viernes, y no caer en la provocación, en un duelo que irá ganando en intensidad según transcurran los minutos y que puede acabar convirtiéndose en un auténtico infierno. Además, la actuación de los colegiados volverá a ser determinante. Tascón y Nieto barrieron para casa el viernes

en los últimos minutos y esta tarde el Tizona puede sufrir una situación similar.

Pese a todo, el conjunto burgalés debe repetir la misma actuación del pasado viernes e intentar un triunfo que pondría la eliminatoria empatada y con la posibilidad de dejarla resuelta a partir del próximo viernes en Burgos.

**«UNA ESPINA CLAVADA»**

José Antonio Ureña se mostraba tranquilo. El técnico sabía que habían desaprovechado una ocasión única, pero se mostraba esperanzado en poder repetir un buen partido y superar al Canarias en su propio campo. «Sabíamos que el primer partido era nuestra gran ocasión. Se jugó a un gran nivel, aunque estoy cabizbajo porque desaprovechamos una buena ocasión», indicó Ureña.

En cuanto al partido de hoy, Ureña tiene claro que «será otra historia. Es una incógnita, pero tenemos una espina clavada por la forma que perdimos el primer partido. La clave puede ser Ray Smith. A nivel defensivo debemos dejarle en una mínima anotación», finalizó.

**Reynaldo Benito confiesa que «el árbitro me provocó»**

□ Reynaldo Benito fue el triste protagonista del encuentro del viernes, siendo expulsado tras dirigirse al árbitro auxiliar, Nieto. Aunque finalmente podrá jugar esta tarde, el base maño está pendiente de una sanción del Comité de Competición.

Reynaldo tiene muy claro que fue el colegiado principal, el leonés Tascón, el que inició los incidentes: «El árbitro me provocó. Tras un codazo de Herrera a Marco, yo quise hablar con Nieto, árbitro auxiliar, para explicarle lo que me había dicho su compañero, que textualmente fue: Vete a la puta mierda, te voy a echar. Tascón me dijo esta frase en dos ocasiones y cuando se lo intenté explicar a su compañero, este me echó. Al final, en el vestuario, Tascón reconoció que me había mandado a tomar por el culo. Me parece vergonzoso y dan ganas de dejar el baloncesto, ya que una cosa de estas puede repercutir en mi carrera».

Sobre la última jugada, en la que no supo encontrar a un compañero bien situado y perdió la ocasión de ganar el partido, Reynaldo, muy afectado por todo lo sucedido, explicó que «fue muy rara, ya que Ray Smith estuvo muy listo cuando intenté pasar a Nacho Castellanos. Es una acción de cara o cruz y no salió».

**Nacho Castellanos: «Hay que salir a por todas, debemos ganar»**

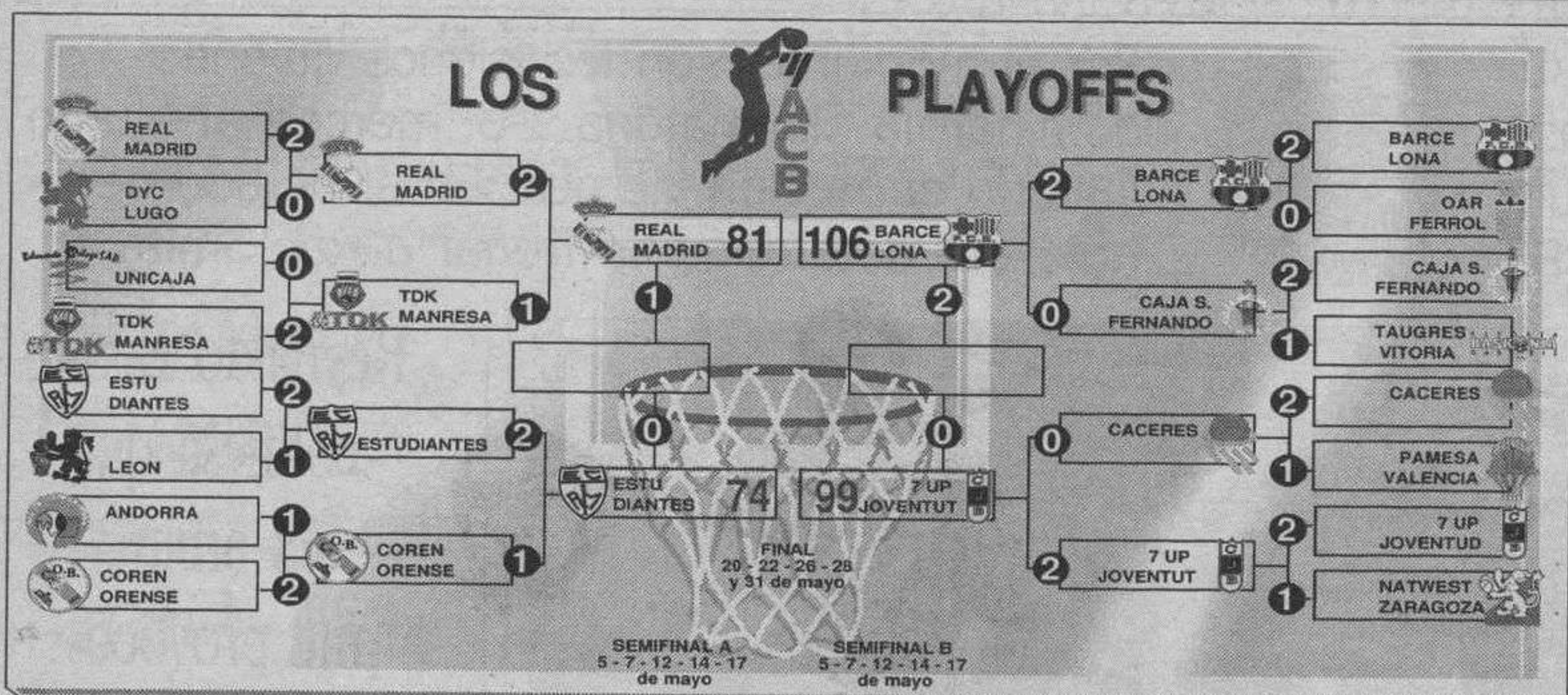
□ Nacho Castellanos tuvo una actuación sobresaliente en el primer encuentro. Además de sus 22 puntos, estuvo muy seguro, aunque nunca pudo parar a Ray Smith. El alero cree que el Tizona perdió una buena oportunidad, aunque asegura que hoy «vamos a salir a por todas, porque debemos ganar, aunque sabemos que será más difícil que en el primer encuentro. De todas formas en Burgos ganaremos, porque ellos fueran bajan su rendimiento».

Castellanos y Smith mantuvieron una dura pugna. Explica que defender al norteamericano «es ingrato, por más que lo intentaba, acababa anotando».

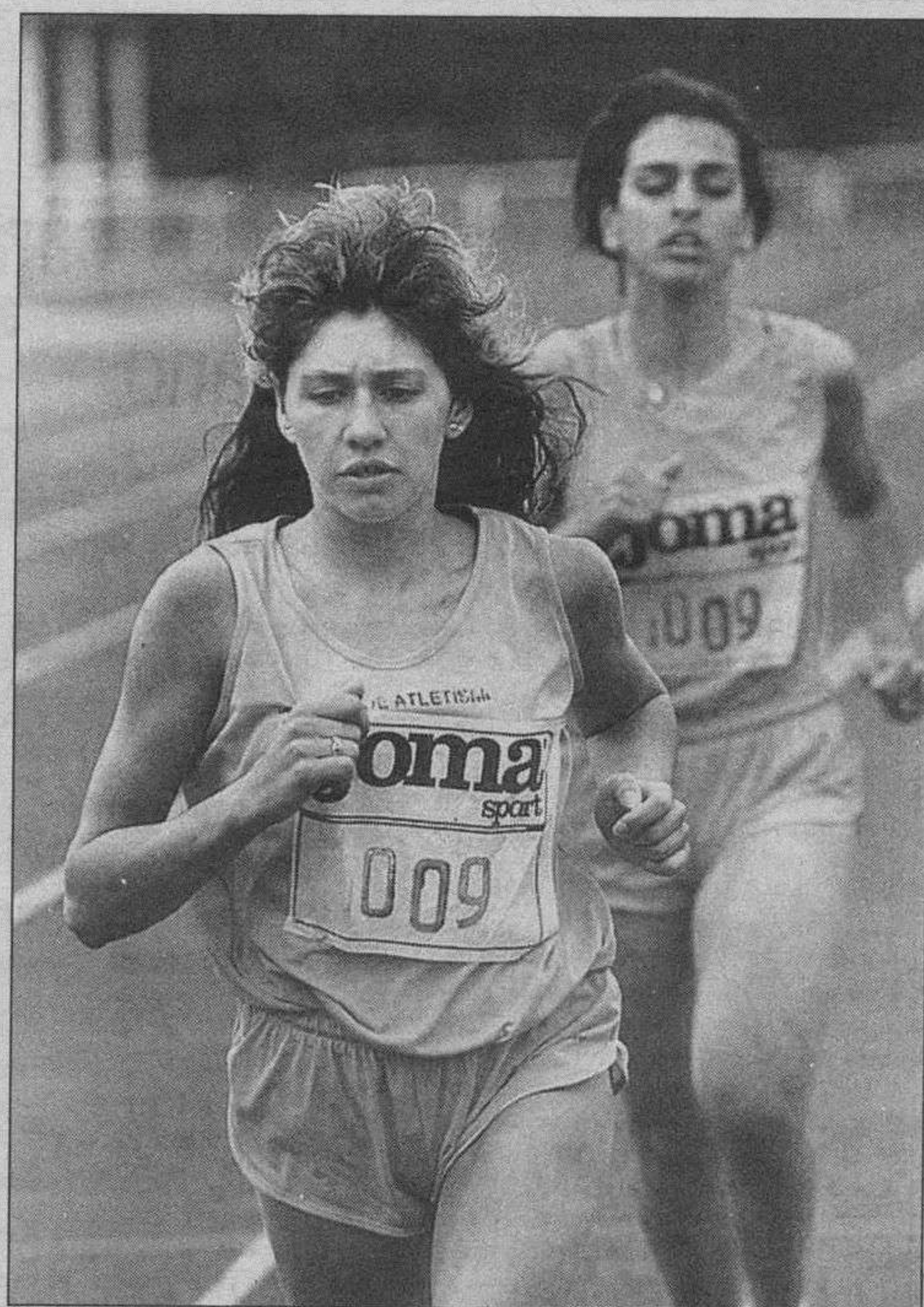
En Canarias le acusaron de emplearse con excesiva dureza. Se defiende indicando que «hay mucha tensión acumulada y es necesario poner toda la carne en el asador. Son lances del juego y hay que aprovecharlos».



BALONCESTO



ATLETISMO



ALBERTO RODRIGO

La competición resultó un tanto deslucida debido a la lluvia.

## Alberola consigue la mínima para el Nacional

**BURGOS/P. CORRAL.** El atleta burgalés Rodolfo Alberola, del Campos de Castilla, logró superar la mínima exigida en triple salto para acudir al Campeonato Nacional promesas con una marca de 14,64 que le supuso, además, el título provincial.

Además de la marca en triple salto conseguida por Rodolfo Alberola, destacaron las obtenidas por Miguel A. García en los 1.500, con 359"0; Francisco Javier Martiño, del Liceo Castilla, con 49"6, y Sergio Sáez, con 50"4, en las dos series de 400; y Diego Escolar Hernández, del Campos de Castilla, con 158"8.

**CLASIFICACIONES**

**Categoría masculina**  
 200 m.l.: Jorge Benítez, Campos de Castilla, 24"5.  
 Altura: Eduardo González, del Campos de Castilla, 1,65 m.  
 Peso: Alberto Martín, Campos de Castilla, 10,44 m.  
 Longitud: Jesús Heras, Campos de Castilla, 6,20.

5.000 m.l.: Carmelo de la Fuente, Campos de Castilla, 1457"7.

Disco: Jesús Heras, Campos de Castilla, 28,92 m.

400 metros vallas: Bernardino Martínez, Campos de Castilla, 57"7.

Relevos 4x100: Incesa, 45"0.

110 vallas: Alfredo González, Campos de Castilla, 17"3.

Martillo: Alberto Marín, Campos de Castilla, 22,54 m.

100 m.l.: 1ª serie: Jose A. Monreal, Incesa, 11"4.

2ª serie: Alfredo Calvo, Campos de Castilla, 11"2.

**Categoría femenina**  
 Disco: Rocío Casado, A.D. Capiscol, 26,28 m.

1.500 m.l.: Susana Jiménez, Incesa, 502"5.

400 m.l.: Celia Torres, Liceo Castilla, 101"4.

3.000 m.l.: Asunción Caballero, Incesa, 1149"5.

100 m. vallas: Sara Sualdea, Incesa, 16"0.

100 m.l.: Isabel Prádanos, C.A. Valladolid, 12"6.

Peso: Ana Somavilla, A.D. Capiscol, 9,44 m.

Longitud: Mª Antonia Paniego, C.A. Valladolid, 4,47.

## El Barcelona pone al campeón europeo contra la pared

Los azulgrana han colocado la eliminatoria 2-0

<b>BARCELONA</b>	<b>106</b>
<b>JOVENTUT</b>	<b>99</b>

**BARCELONA/EFE.** - El Barcelona logró una importante ventaja en la eliminatoria de semifinales al imponerse al 7Up Joventut en el segundo partido por 106-99 y afrontar los tres restantes encuentros con un 2-0 a su favor.

**BARCELONA:** (59+47): Díez (8), Epi (18), Crowder (16), Roberts (14), Massenburb (12) -cinco inicial-, Galilea (23), Crespo (13), Andreu (2) y Fuentes (-).

**7UP JOVENTUT:** (46+53): R.Jofresa (14), Villacampa (24), Pérez (11), Nix (10), Morales (4) -cinco inicial-, Thompson (2), Dawson (14), Ferran (7), Smith (9) y T.Jofresa (4).

**Arbitros:** Fajardo y Fernández. Eliminaron por cinco personales a Crespo (m. 23), Crowder (m. 33), Pérez (m. 38) y Díez (m. 39)

El encuentro fue intenso y el Barcelona, que pareció en condiciones de repetir el abultado marcador del primer choque, acabó pidiendo la hora ante un conjunto badalonés en el que hombres como Rafa Jofresa o Jordi Villacampa

supieron aguantar con cuatro faltas muchos minutos.

El técnico visitante, Zeljko Obradovic, intentó sorprender al Barcelona con la inclusión en su cinco inicial de tres jugadores tan dispares como Dyron Nix, Juan Antonio Morales y Dani Pérez, sacrificando a Ferrán Martínez, Corny Thompson y Mike Smith.

Pero el Barcelona está en racha desde el pasado jueves y los jugadores Corey Crowder, Juan Antonio Sanepifanio «Epi» y Fred Roberts, en vena y sólo los triples de Pérez evitaron el desastre de su equipo, que acabó perdiendo.



DB

**EL IMPRENTAS ALDECOA, CAMPEON DE LA LIGA PROVINCIAL CADETE.** - El equipo cadete del «Imprentas Aldecoa», perteneciente al C.B. Alfa se ha proclamado campeón de la Liga provincial con una gran superioridad. El conjunto dará por terminada la temporada con su participación este fin de semana en un cuadrangular en Aranda de Duero.

**BURGOS**

**105.5 FM**

## ¡ONDA CERO RADIO CON EL REAL BURGOS! REAL BURGOS - REAL BETIS

ONDA CERO les ofrece esta temporada y de forma íntegra todos los partidos del Real Burgos en Segunda División. Los goles, las incidencias, los protagonistas... En directo, jornada a jornada siga con Román Romero todos los encuentros de nuestro equipo.



HOY, DOMINGO, DESDE LAS 18,45 HORAS, RETRANSMISION EN DIRECTO DEL ENCUENTRO



PELOTA/TROFEO CIUDAD DE BURGOS

# Los sorianos Hernando y Yagüe, clasificados para la final de mano

En la modalidad de paleta cuero, superaron la eliminatoria los vallisoletanos Paco y Lagunar

□ **BURGOS/P. CÓRRAL.** - Las parejas formadas por Paco y Oscar, en paleta cuero de primera categoría, y Hernando y Yagüe, en mano parejas también de primera categoría, han logrado su clasificación para la final del Trofeo de pelota «Ciudad de Burgos», que se disputará el próximo 21 de este mes. En la segunda categoría y dentro de la modalidad de mano parejas, Terín y Reoyo, y Ricardo y Nacho también se clasificaron con relativa facilidad para dicha final.

Estas cuatro parejas tendrán que esperar al próximo fin de semana para conocer sus respectivos rivales en la jornada de clausura del torneo.

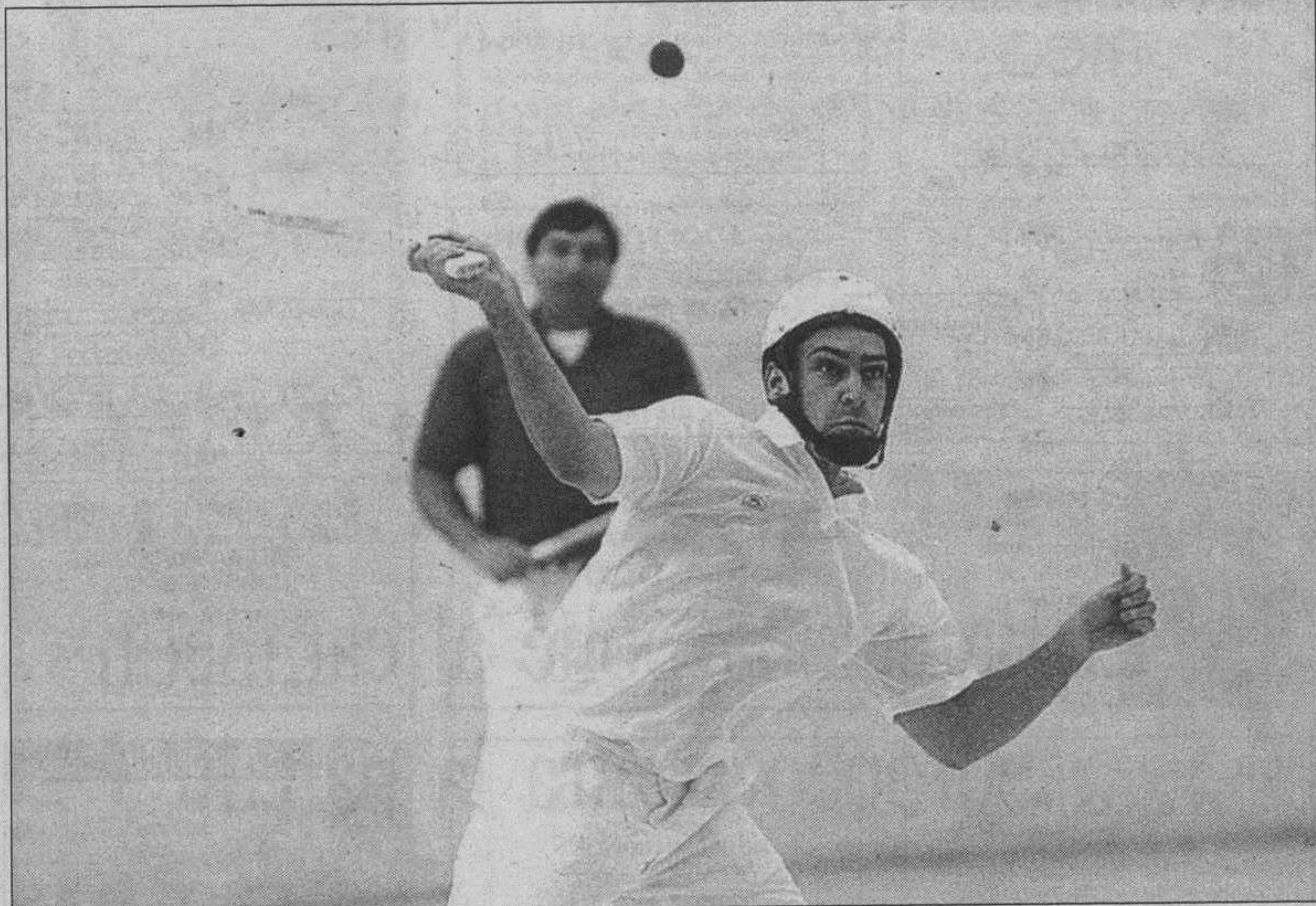
La tarde de ayer sábado se inició con el enfrentamiento entre Terín y Reoyo e Izcara y Bartolomé. Estos últimos

cayeron derrotados por un claro 22-10. Más contundente fue el resultado del segundo encuentro, en el que Ricardo y Nacho avasallaron a la pareja com-

**Las cuatro parejas tendrán que esperar al próximo fin de semana para conocer sus rivales en la última jornada**

puesta por Benito y Ucero, con un marcador final de 6 a 22.

Tras estos partidos iniciales, el escaso público congregado en el frontón del polideportivo Lavaderos pudo presenciar los dos choques más emocionantes y esperados de esta primera



LUIS LOPEZ ARAICO

Raúl y Lagunar cayeron derrotados ante Paco y Oscar en paleta cuero, primera categoría.

semifinal, correspondientes a la primera categoría. En paleta cuero, Paco y Oscar, primeros clasificados del grupo A tras las cuatro jornadas iniciales del «Ciudad de Burgos», vencieron al dúo compuesto por Raúl y Lagunar, por 35 a 24.

El partido que cerró la jornada mantuvo a los aficionados en las gradas hasta el final. Hernando y Yagüe, haciendo gala de su condición de favoritos tras lograr el primer puesto del grupo A, adquirieron una ventaja sobre Ferreruelo y Serrano,

segundos clasificados del grupo B, que parecía determinante (20-10). Pero esta pareja reaccionó para poner en apuros a Hernando y Yagüe, que tuvieron que esforzarse al máximo para obtener el triunfo final por 22 a 17.

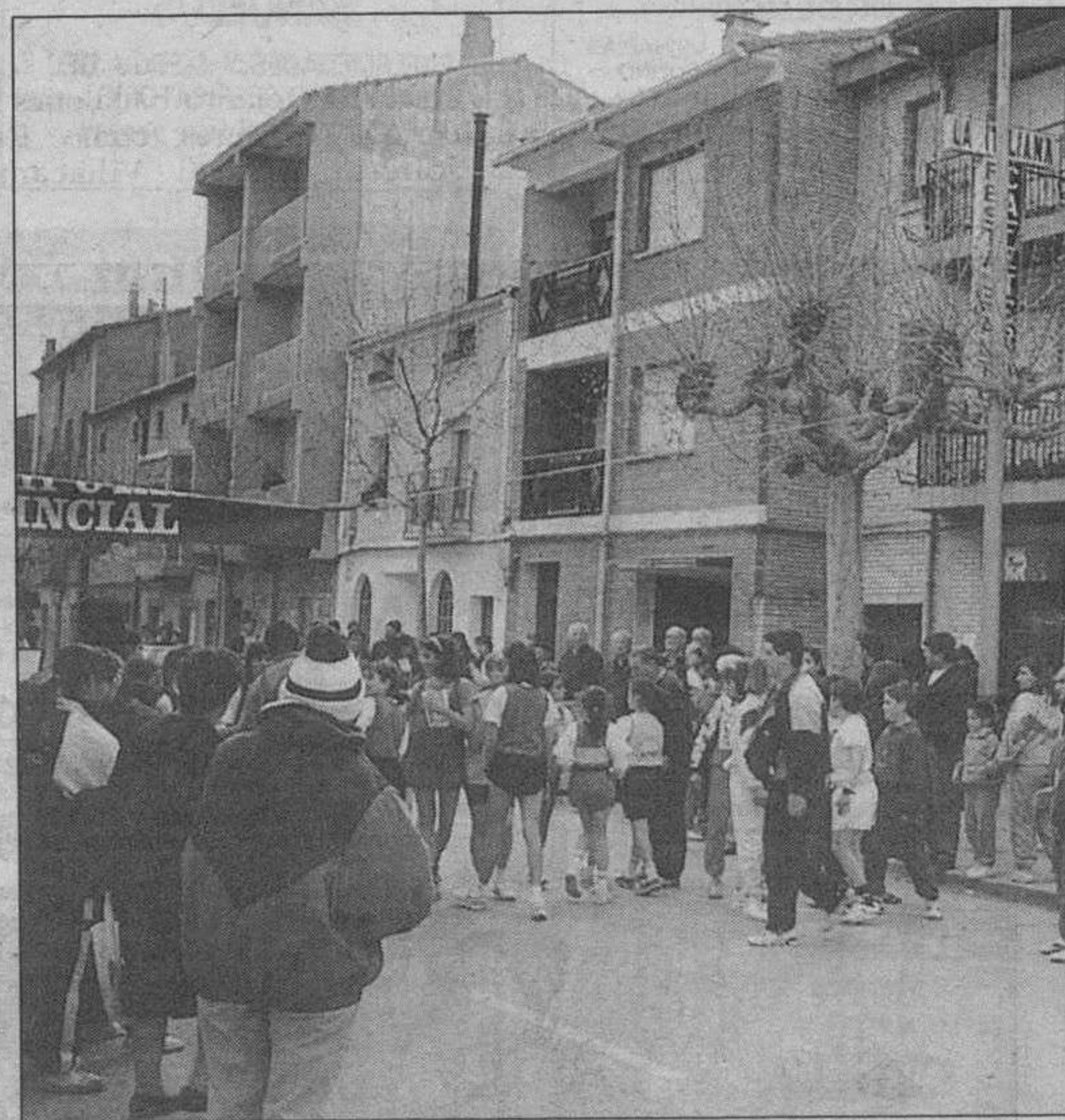
JUEGOS ESCOLARES



DB

**EL EQUIPO DE SANTA MARIA LA NUEVA, PASA A SEMIFINALES INVICTO.** - Las jugadoras del equipo cadete del colegio de Santa María la Nueva han logrado terminar la primera fase de la competición de baloncesto invictas, condición que tratarán de defender en semifinales ante los conjuntos de Aranda y Miranda.

CAMPEONATOS DE INVIERNO



DB

**CLAUSURA DE LOS CAMPEONATOS DE LA COMARCA MONTES DE OCA.** - El sábado, 23 de abril, se clausuraron los Campeonatos de Invierno que durante cuatro meses se han celebrado en Belorado, Pradoluengo y Cerezo del Río Tirón.

GUIA FACULTATIVA

**F. SAINZ**  
PSICOLOGO CLINICO  
DEPRESION  
OBSESIONES  
TRAST. DE CARACTER  
ANSIEDAD  
ADICCION A DROGAS  
C/ Santander, 1  
Tel 26 18 32  
PREVIA CITA

**DR. J. LOPEZ ARROYO**  
PSIQUIATRA  
TELF.: 23 72 63  
22 73 37  
CITA PREVIA

**CEYCON** PSICOLOGIA  
Modificación de conducta  
INFANTIL - ADULTOS - PAREJA  
- Ansiedad Depresión Miedos Eritros Enuresis  
- Adicciones Obesidad Dificultades de comunicación  
- Problemas conjugales Distorsiones sexuales  
- Dificultades de aprendizaje LINGÜEPEDIA historias personales  
Plaza Alonso Martínez, 7-A 5º Telf. 275230

CERTIFICADOS DE CONDUCIR  
PERMISOS DE ARMAS  
CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS  
Centro de Reconocimiento de: COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.  
C/ Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 11 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.

Modernízate **FRENA TU MIOPIA EN**  
OPTICA **LAZAR** LAIN CALVO, 28.

**ELENA GIL DE JUANA**  
PSICOLOGIA CLINICA  
PSICOTERAPIA  
Consulta: Previa petición de hora.  
Lunes, miércoles y viernes, de 5 a 8.  
C/ Santander, 15-3.º. Telf. 202272

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**  
Su óptica de confianza  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.



**PSICOANALISIS****Dr. RICO**R. Católicos, 4 - 7º B  
Teléfono 273510**DR. BARRIOS SAGARDOY**Especialista en  
CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA  
Cirugía de la mano, microcirugía  
Consulta: C/. del Morco, 2, 2.ª C  
Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49  
Consulta previa petición hora**MULTIOPTICAS**  
**CIENTIFICA BURGALESA**

Avda. del Cid, 14 ☎ 27 44 28 BURGOS

Arzobispo Pérez Platero, 17 ☎ 21 87 09 GAMONAL

**Arroyo Vecilla**MEDICINA Y CIRUGIA  
OIDOS, NARIZ, GARGANTA  
Plaza de España, 2  
Teléfono 263181 (Cita previa)**DR. ADOLFO SIMON**ENFERMEDADES PULMONARES  
Y ALERGIAS RESPIRATORIAS  
Consulta: Tardes. Avenida Generalísimo, 8, 3.º Izq. Previa petición de hora.  
Teléfonos: 20 33 45 - 26 35 93**GP**  
**GABINETE DE PEDAGOGIA Y LOGOPEDIA**• Fracaso escolar.  
• Informes psicopedagógicos.  
• Educación especial.  
• Trastorno del lenguaje, habla y voz.  
C/. Santander, 19-6.º-H.  
Telf. 27 85 33.  
Cita previa.**DR. CORTES**  
**MEDICO OCULISTA**Plaza de España, 1 - 4.º-A.  
Teléfono 27 54 40.  
Consulta de 9 a 1 y 5 a 7.  
Previa cita.**DR. F. GARCIA GÜEMES**TRAUMATOLOGIA  
Y C. ORTOPEDICA  
ORTOPEDIA INFANTIL  
CRUZ ROJA, 19-20 HORAS  
TELEFONO 206384**DR. F. ANGULO SANTAMARIA**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Arzobispo Pérez Platero, 17-bajo  
(Centro Médico Santiago)  
Telf. 23 61 55. Tardes (previa cita)**CLINICA MEDICO-QUIRURGICA  
LASER Y ACUPUNTURA**VASECTOMIAS, FIMOSIS, JUANETES, QUISTES, CEFALIAS, LUMBALGIAS, ARTROSIS, CELULITIS.  
**Dr. GABRIEL RUIZ GARCIA**  
Telf. (979) 12 32 87. Antonio Rojo, 2.  
34800 - Aguilar de Campoo (Palencia).**DR. LUIS AGÜERA FERNANDEZ****UROLOGO**Especialista por la Clínica  
Universitaria de Navarra.  
HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
☎ 22 15 00. (Previo petición de hora).**V. OJEDA CARCEDO**DIGESTIVO  
NUTRICION, RAYOS X,  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta de 10 a 12  
Vitoria, 20, 2.ª Dcha.  
Tels. 203667 y 274966**CENTRO DE PSICOLOGIA CLINICA**• Ansiedad - Depresión - Timidez  
• Fobias - Obsesiones - Ludopatías.  
• Problemas de pareja y familiares.  
• Escolar - Aprendizaje - Enuresis.  
• Peritajes - Informes - Orientación.  
Avda. Reyes Católicos, 35-6.º A. Telf.: 24 07 04**DR. VARONA**  
**PSIQUIATRA**C/. Condestable, n.º 4, 1.º-Centro  
Teléfono: 27 79 96  
(Consulta previa cita)**Dr. BARAHONA**

Especialista piel y venéreas

C/. Valladolid, 9, 1.º D  
2672 16 (Horas concertadas)**DR. FUENTES BAZAN**TRAUMATOLOGIA - CIR. ORTOPEDICA  
PAT. RODILLA - ARTROSCOPIA  
CONSULTA HOSP. CRUZ ROJA  
LU - MA - JU - VI, de 19-20 hs.  
Telfs. 26 04 54 - 22 15 00**DR. LUIS SOTO SUBIAS**ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA  
CALZADAS, 5, 10.º C  
TELEFONO 27 10 57  
Previa cita**PSICOLOGIA**

ADULTOS - NIÑOS - SEXO - PAREJA

- Depresión, fobias, ansiedad, ludopatías, obsesiones.  
- Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia.  
- Terapia de parejas, comunicación.  
- Enuresis, miedos, problemas de conducta, escolares.  
Calle Santander, 6-2.º izq. Teléfono 27 68 78.**DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ**  
**UROLOGO**CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS  
Y APARATO GENITAL MASCULINO  
PREVIA PETICION DE HORA  
C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.ª B  
Teléfono 27 49 06**DR. J.L. VIEJO BANUELOS**ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL  
APARATO RESPIRATORIO  
Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297**E. GARCIA VALTIERRA**  
**MEDICO**ACUPUNTURA - LASERTERAPIA  
Santa Clara, 53, 1.ª A  
Telf. 26 18 59. Consulta  
previa petición hora**Dr. FUERTES ROCAÑIN**  
**PSIQUIATRA**Condesa Mencía, 121 - 1º A  
Teléfono 22 07 95**ARIAS MARTINEZ MATA**  
**CARDIOLOGO**Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.  
Teléfonos 275148 y 269043**DRA. JUSTE PICON**  
**ALERGIA**CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456.  
(Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.ª A.**DR. F. MARTIN SANTOS**ENFERMEDADES BRONCO-PULMONARES Y ALERGIA RESPIRATORIA  
C/. EL CARMEN, 6, 1.º A  
BURGOS - Telf. 20 89 15  
(CONSULTA PREVIA CITA)**José M.ª de Sebastián**  
**M.ª Victoria de Sebastián**

Laboratorio de Análisis Clínicos

CONSULTA: De 9 a 2

Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

**L. MATA DIEGO**  
**PODOLOGO**Ortopedia del pie  
Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a  
jueves: De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes:  
De 10 a 2. Teléfono 22 72 97**JAVIER MATEOS OTERO**

ESCLEROSIS Y MICROCIURUGIA DE LAS VARICES

TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54

Consulta: Avenida del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

**CLINICA DENTAL****Dra. M.J. de Luna Revuelta**Médico Estomatólogo  
CIRUGIA E IMPLANTES

Avda. del Cid, n.º 10-10.º B (Edif. Feygon) Telf. 20 41 76

**DR. M. VILLANUEVA CIRAC**

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA

ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica

Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, de 9,30 a 11,30

**ESCLEROSIS DE VARICES****CHEQUEOTRONE CENTRO MEDICO**

AVDA. REYES CATOLICOS, 36 B TF. 237263 - 227337

**DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS**  
**J. M. MARTIN IGLESIAS**

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS

CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS

Avenida Reyes Católicos, 10, 2.ª E y D. Telf. 27 31 26

**Centro Auditivo Burgalés**

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR

Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 - 2.ª Izqda. 4 - ☎ 26 48 23**C. PLASTICA Y ESTETICA**

MICROCIURUGIA

**DR. C. CASADO**

CONSULTA: VITORIA, 9, 2.º A - TFNO. 20 90 08

**CENTRO MEDICO CHEQUEOTRONE**  
**CHEQUEOS MEDICOS**REALIZADOS POR PRESTIGIOSOS  
ESPECIALISTAS, ACTUANDO COMO  
COORDINADOR DEL CHEQUEO UN  
MEDICO INTERNISTA.

ESTOS CHEQUEOS CONSTAN DE DOS PARTES:

**Básico:** con todas las pruebas fundamentales  
para detectar cualquier anomalía.**Complementario:** para ampliación de  
diagnóstico y posterior tratamiento.PARA ELLO CONTAMOS CON EQUIPOS DE ALTA  
TECNOLOGIA Y MODERNAS INSTALACIONES.  
(Presupuestos gratis a particulares y empresas).Solicite día y hora llamando al 23 72 63 ó 22 73 37  
o en Avda. Reyes Católicos, 36 B. BURGOS

Dos ojos para toda la vida

Prestales  
atención y  
cada  
2 años  
REVISIONGarantía de  
confort y  
seguridad  
en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

Confíe anuncios a

**Diario de Burgos**Periódico  
de mayor difusión en Burgos  
y Provincia





«Mujer desnuda tumbada», una de las moles del artista Fernando Botero.

## Botero inunda de «gordura» en bronce el centro de Madrid

MIGUEL LORENCI/COLPISA  
MADRID

Contra el reloj y bajo la lluvia. Así trabajaba en la mañana del sábado el artista colombiano Fernando Botero (Medellín, 1932) en la instalación de sus descomunales esculturas en el paseo de Recoletos, en pleno corazón de Madrid.

Serán veintiuna colosales figuras de bronce con el inconfundible aire de gordura que Botero concede a toda su obra. Unas obras sensuales e inquietantes a veces que el artista quiere que se «miren, toquen y acaricien». Los instaladores comandados por Botero comenzaron a trabajar al alba y pretendían instalar tres esculturas por hora, para terminar el montaje en la misma jornada.

Botero trabajaba a pie de obra con un equipo de 14 personas y varias grúas, emplazado las esculturas en los pequeños jardines laterales del paseo de Recoletos, en los emplazamientos que el había elegido días atrás. «La gente podrá acercarse y tocar el bronce», declaraba Botero, mientras la pluma de una grúa subía a su pedestal los 1.100 kilos de la «Mujer con cigarro», una soberbia fémina de esplendorosas y mórbidas nalgas realizada en 1987.

### BUEN TRATO Y CARICIAS

Además de ese soberbio traveso se podían palpar las alas o la cola de un pájaro de tonalada y media, las robustas pezuñas de un caballo de 1.300 kilos o la cola de un orondo perro realizado en pasado año que pesa 1.400 kilos. El peso total de la muestra supera las cincuenta toneladas, repartidas desde la plaza de Cibeles hasta las lindes de la Biblioteca Nacional. Siguiendo el eje de sur a norte, la primera pieza es un torso de mujer de más de dos toneladas y el último un pájaro que parece haber tomado sus patas de un elefante.

Botero tiene la seguridad de

### Más de cincuenta toneladas de bronce en veintiuna piezas para «tocar»

que nadie dañará sus piezas. «Nadie hasta ahora les hizo ni un arañazo, ni daño alguno», declaraba convencido. Recordaba, sin embargo, que en París un feticchista «le desatornilló los bigotes a un gato-escultura, y se los llevó a casa». Con todo, la muestra contará con vigilancia policial hasta el día de su clausura, dentro de tres meses.

La idea de organizar la exposición «Botero en Madrid» partió del ayuntamiento, que invitó al artista y buscó financiación en una entidad financiera, Cajamadrid. La muestra será oficialmente inaugurada el 12 de mayo y permanecerá viva hasta el 12 de agosto. Antes, los bronces de Botero ya ocuparon grandes arterias de Nueva York -la exclusiva Park Avenue- y París -en los no menos exclusivos campos Elíseos-. Tiene Botero la convicción de que sus esculturas no desentonarán, y que quizá Madrid ofrece mejores emplazamientos que París y Nueva York. Quizá por eso la muestra de Madrid reúne más piezas que las anteriores.

### MAGNETISMO Y ROBUSTEZ

El magnetismo que emanan estos robustos cuerpos conforma un fenómeno inédito que no dejará indiferente al espectador. Muchos de los paseantes-espectadores no podrá evitar sonreírse al ver las sensuales morfologías humanas y animales, el carnaval de curvas que ofrece Botero en su singular e inconfundible manifestación. «Las curvas son importantes -sostiene su creador- porque el balance entre las partes cóncavas y convexas son las que crean la belleza». Todas las piezas llega-

ron a la arteria central de Madrid desde Italia, país en el que Botero las guarda con celo entre muestra y muestra.

Botero se resiste, a sus 62 años, a hablar de cifras y dineros, pero los coleccionistas insisten en considerarle como uno de los artistas vivos más cotizados de Iberoamérica. En 1962 su obra «Monna Lisa a los doce años» es adquirida por el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Tres décadas después, en 1992, la casa de subastas Sotheby's vendió su cuadro «La casa de las gemelas Arias» en 1.540.000 dólares (más de 220 millones de pesetas), el precio más alto conseguido por un artista latinoamericano vivo. Pero el valor que los expertos dan a la obra de Botero es a veces cuestionado por sus colegas.

Algunos aseguran que se trata de un pintor «sobrevalorado» por la demanda, otros creen en esa misma sobrevaloración es producto de la compra de cuadros para lavar dólares del narcotráfico. Esta última hipótesis tomó cuerpo el año pasado, cuando se encontró un cuadro de Botero en la casa de Pablo Escobar, el narcotraficante colombiano abatido en Medellín por fuerzas del ejército.

Coincidiendo con la muestra escultórica, Botero abre exposición pictórica en la galería Marlborough, con una selección de sus obras más recientes, resumida en 25 obras sobre lienzo. También se estrenará la película «El mundo rotundo de Fernando Botero», dirigida y producida por Patricia Castaño y Adelaida Trujillo.

Botero insistió en que «no me importa que la gente toque las estatuas» y recordó que en las anteriores exposiciones urbanas en París y Nueva York «no les hicieron ningún rayón, ni ningún daño», aunque sí reconoció que en la capital francesa «un feticchista le desatornilló los bigotes al gato y se los llevó».

## El trasplante de médula ósea resulta eficaz en el cáncer de mama en estado avanzado

□ PAMPLONA/EFE.-El trasplante de médula ósea o con células linfomononucleares de sangre periférica de la propia paciente, resulta de gran eficacia en aquellos cánceres de mama avanzados, según se ha puesto de manifiesto en el III Curso de Oncología Ginecológica celebrado en la Facultad de Medicina de la Universidad de Navarra. Con ese tratamiento se ha conseguido el 80 por ciento de supervivencia, a los tres años en este tipo de pacientes, «lo que supone una esperanza para mujeres con cáncer de mama avanzado».

## Santiago, la primera Catedral de España que contará con la Historia de su música

□ SANTIAGO/EFE.-La catedral de Santiago será la primera de España que contará con una obra, editada en al menos 12 volúmenes, que recogerá la historia completa de su música.

Los cuatro primeros volúmenes del Catálogo del Archivo de Música de la catedral de Santiago, cuyo autor es el musicólogo José López Calo y que han sido editados por la Diputación de La Coruña, fueron presentados ayer en un acto celebrado en la Sala Capitular del recinto catedralicio.

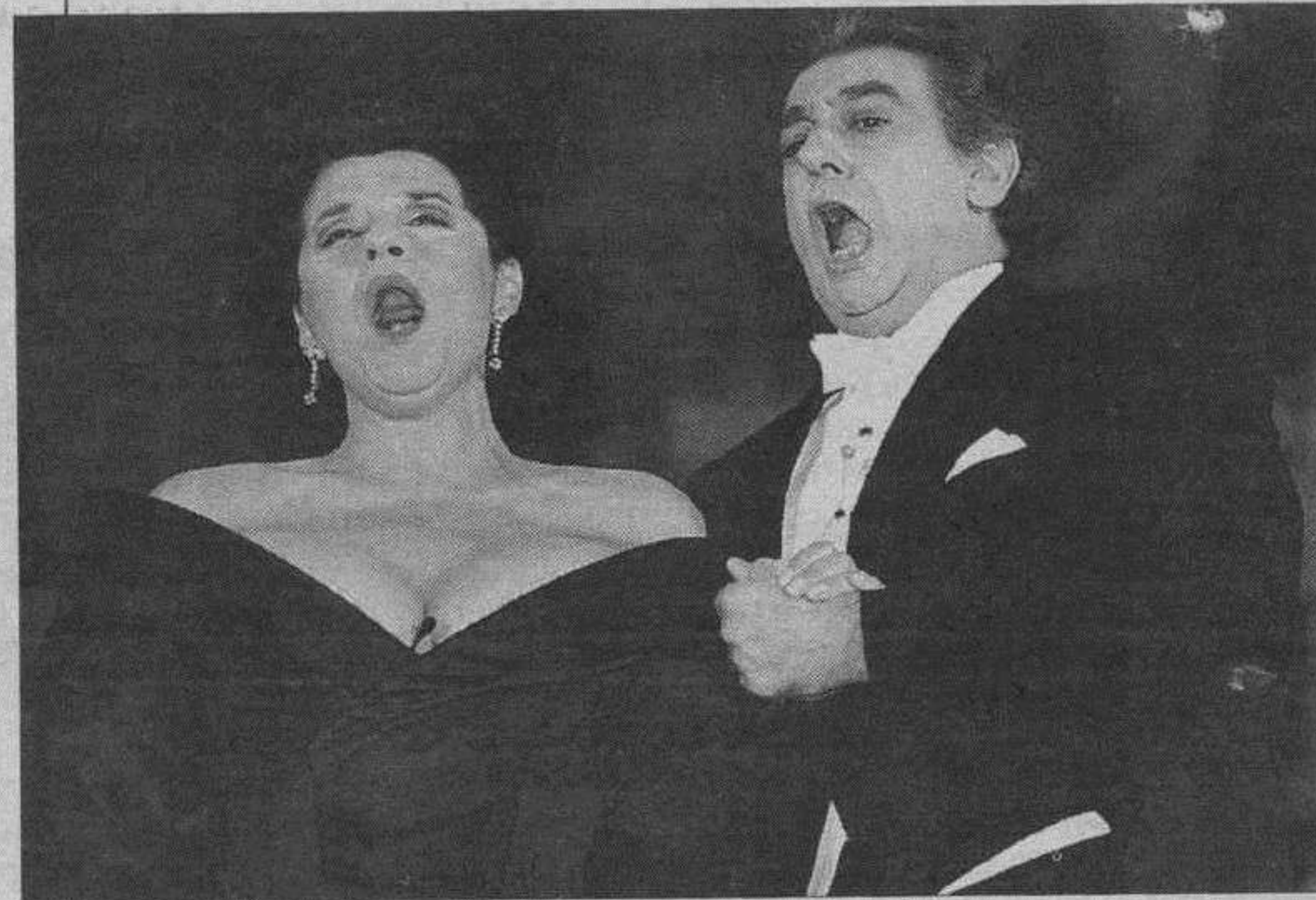
La obra se completará en los próximos tres o cuatro años bajo el título de «La música en la catedral de Santiago», que reconstruirá la narración de los eventos que configuran su historia.



Catedral de Santiago.

## La empresa ruso española «Neva Chupa Chups» retira una variedad de los caramelos

□ MOSCU/EFE.-La empresa mixta ruso-española «Neva Chupa Chups» ha decidido retirar del mercado ruso una de las variedades de los caramelos que produce debido a que contiene un colorante en cantidades mayores a la que permite Rusia. Según un comunicado, la normativa rusa admite un máximo de 50 miligramos por kilogramo del colorante E-127 mientras que el producto cuestionado por las autoridades rusas contiene 120 miligramos por kilogramo, lo que se corresponde con las normativas de la Unión Europea.



Domingo intervino en los Festivales de la capital austríaca.

## El tenor Plácido Domingo recibió el sábado el anillo de honor de la Ciudad de Viena

□ VIENA/EFE.-Plácido Domingo recibió el sábado el anillo de honor de la Ciudad de Viena de manos del alcalde de la ciudad, Helmut Zilk, con motivo de la inauguración de los Festivales de esta capital que se celebrarán en el escenario montado para ese fin en la Plaza del Ayuntamiento. Alrededor de 20.000 personas acudieron a esa fiesta tradicional al aire libre, en la que, además del tenor español, fue galardonada Agnes Baltsa y en la que se interpretó el «Murciélago» de Johann Strauss. El público disfrutó además de las canciones vienesas interpretadas por los cantantes de ópera y del vals del «Danubio azul» con el que concluyó el acto inaugural de los Festivales de Viena.



## ESTAMPAS BURGALÉAS

**Aniversarios,  
conmemoraciones y homenajes**

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

**N**O me gustan los títulos largos —como el que lleva este apunte—, ni tampoco los supuestamente enciclopédicos, pero en esta ocasión no he tenido otro remedio que caer el ripio de la rimbombancia. Lo exige el propio escrito y lo demanda la caterva de celebraciones que se estilán en estos tiempos. Se rebusca, como antaño en los santorales, algún evento que de pie a la piedad del rito y el mito que se trae entre manos. Quiero decir que, casi, sucede como en aquellas célebres disputas en las que se aseguraba que no era el órgano el que creaba la función, sino al revés... Y así sucede.

Creo yo que, caso de que no se cayeran las catedrales, habría que tirarlas para poder hacer homenajes. Y, caso de que no hubiera santones y mártires de ciertas causas, también habría que crearlos. Sucede que los hay y por doquier por lo que tampoco hace falta tantísima imaginación para inventarse una efeméride más para justificar el laudo, la ceremonia y el correspondiente boato. (Me consta la lealtad y hasta la ansiedad de ciertos buscadores de esta clase de reliquias históricas o sucesos rimbombantes con el fin de justificar por un lado su servicio a las causas grandes y, por otro, su indeclinable vocación a ser protagonista principal a consta de honras ajenas). El fervor en estas discretas cruzadas de gestas heroicas suele ser fruto más de la habilidosa propaganda que del genuino sentimiento y, por supuesto, siempre es mayor el hechizo de saberse mecenas o salvador de alguna de estas antiguallas que continuador de las mismas...

Ejemplos de estas sonadas celebraciones los tenemos por docenas cada año, si bien es verdad que algunos transcienden el respectivo fervorín del momento y acaban haciéndose sí no crónicos hasta cierto punto sí endémicos ya sea por la propia resonancia de lo celebrado ya por el postín de los celebrantes. Tres hay por ahora paradigmá-



**La promoción  
es lo que  
cuenta. El  
gesto por la  
causa es lo que  
define casi  
todo en  
nuestro  
tiempo...**

ticos: el de la lengua castellana y su jaleado origen silense o emilianense (con lo que da de sí tal juego de festivales y rocambolescos homenajes acá y acullá de nuestros mares con sesudas y venerables cabezas lingüísticas echándole parabienes al idioma y celebrando también con banquetes la buena salud del español); el de las catedrales y sus miserias para concluir que, efectivamente, hace falta dinero por aquello tan simple de que quien tenga hacienda que la atienda o sino que la venda, y por ende, las comisiones y los sonoros comunicados y las jornadas de altos vuelos y las disputas (también las disputas) por los

patrocinios sino exclusivos siempre principales y las algarabías por la foto y la firma, el ramalazo heróico y la misma historia. El tercero, aunque primero en resonancia, lo tiene en exclusiva y desde hace ya unos cuantos meses el monasterio de Silos y toda su monjía. A ese puesto destacable les aupó su canto gregoriano, viejo ya como el tiempo y religioso como su fundador. Ni lo uno ni lo otro importó demasiado a la hora de echar las campanas al vuelo por esos paraísos del espíritu para hacerse con la pasta gansa, virtud excelsa de nuestro tiempo. Tampoco para despojarse de la fama, ascesis más que obligada hablando

del cenobio, ni, por supuesto, de la dorada sensualidad de los Hits Parade cuando ya se habla de oros y platinos. Silos ahora, como antaño Marilyn, se han hecho con el «Symbol» de la dulzura y la modernidad en un ejercicio sin precedentes de lo que se llama acomodación a los tiempos presentes o, en lenguaje vaticanista, «aggiornamento». A estos, obviamente, no ha llevado el Abad (por erudito y listo que sea), sino esa otra especie que justamente aquí comentamos. Algún otro «listo» hubo que puso esta pica en Flandes y nos hizo abrir la boca, como el Papa Moscas a los turistas, también a los que tantas y tantas veces oímos y quizás hasta cantamos el Miserere y Pange Lingua. Es lo mismo. La «reconquista» es lo que vale. La promoción es lo que cuenta. El gesto por la causa es lo que define casi todo en nuestro tiempo...

Quiero decir que a lo mejor cada día hablamos peor el castellano y que a buen seguro cada vez rezamos menos en las catedrales y hasta lo de los monjes nos parece una cuestión hasta romántica, pero hemos salvado el pellejo porque hicimos algo notable y sonoro o sonado por sendas causas. Quiero decir que no está mal retomar las causas nobles y comprometerse con ellas: eso está muy bien; sino que, con el pretexto de hacerlo, con frecuencia chantajamos la cuestión. Quiero decir que, además de la lengua pomposa y brillante, están las hablas de cada lugar y de cada quien —que también requieren tacto y tiento— y que, además de las catedrales, hay también iglesias y ermitillas por millares que se nos caen de lo mismo y con olvido, y que, además de las inflamadas melodías de los de San Benito, hay otras más plebeyas, menos subidas, pero igual de dignas que se mueren de viejas y sin homenajes. (Los homenajes a veces, incluso los peor intencionados, hacen de reactivo para descubrir intereses colectivos y dar respuestas adecuadas; otras veces, se quedan sólo en la pompa y entonces únicamente sirven para justificar el oportunismo de quienes los promocionan).

## CONOCER SIN FRONTERAS

**Inversiones en cultura**

ANTONIO L. BOUZA

**T**ANTO fasto de la lengua en sus estratos/estrados de representación; tanto teórico desarrollo y ánimo de enriquecimiento para el futuro, y resulta que en la práctica (única autoridad verdadera) estamos reduciendo sus formas expresivas a esquemas mínimos. Como que en las conjugaciones apenas utilizamos más que los infinitivos; y en general y en lo que al verbo se refiere, algún otro sustantivo o de adjetivación. Y es que, como lo que interesa prioritariamente ahora es el enriquecimiento económico, todos los demás enriquecimientos se subordinan a él, con la consiguiente merma de los restantes, pues en fin de cuentas, aún en lo inmaterial parece regir, como para las transformaciones en la naturaleza, el principio de Lavoisier. Y si al final también, el todo es un único producto, el incremento de unos factores habrá de serlo en detrimento de otros; con lo que, más el sentido moral que la ley, será quien determine en la conducta humana, el predominio de unos valores sobre otros y, desde luego, la exclusión de cuanto por nocivo afecte negativamente a la nobleza de la condición humana.

Y si hemos iniciado el discurso cultural con el referente a la lengua, ha sido porque, aparte de estar ahora mismo de gran actualidad por congresos

y nuevas (y eternas) fijaciones/rectificaciones para su mejor utilización y abuso (ab-uso), es porque representa al más común de los lenguajes en cuanto a expresarse y comunicar, ya que el lenguaje en sí es algo de todavía superior entidad y ámbitos variados; como específicos e imprescindibles son en ocasiones y aspectos los metalenguajes. En realidad y resumiendo, el gran lenguaje de la cultura, que actúa por el habla, el pensamiento y el arte, y que duda puede haber, por el espíritu estadio superior donde intuiciones y don para recibir y asimilar, constituyen una parte singularísima en la percepción y consiguiente impulso comunicativo. En cierto modo y considerado en su esencia última, un don de lenguas para los lenguajes.

Luego, de ser consecuentes con la importancia de la aprehensión cultural y su valor inmenso como moneda de intercambio espiritual entre los seres humanos, habría que dedicar al desarrollo de la cultura integral del hombre la mayor parte de los esfuerzos y los medios materiales que la política pone en manos de unos pocos para beneficio de la comunidad. Lo que traducido a la vida ciudadana sería invertir fondos en la promoción de cada cultura, tanto para atender a la conservación de un legado histórico de comprobada auten-

ticidad y contenido (depurado de las falacias coyunturales), como en despertar, descubrir y fomentar la creación del momento, y un paso más, de la que manifieste vocación de futuro. Vocación (vocari, ser llamado) que puede abortar de no sentirse estimulado quien haya de alumbrar el hecho cultural.

Ahora bien, vista la desproporción entre inversiones a favor de lo antiguo y lo empleado en alentar lo contemporáneo, no hay que ser un lince (vista prodigiosa) ni vidente infalible para augurar con certeza una espantosa miseria cultural como representación, en el futuro, de este nuestro tiempo. Bien entendido que cuando hablamos de invertir en esa creación cultural es para la objetivamente auténtica y no la que representan gentes de tal o cual ideología, aves que con frecuencia anidan e incluso ponen sus huevos (con y sin cáscara) en las inmediaciones del poder del ámbito donde residan; por más que no les importe trashumar en pos del favor donde se anuncie propicio. Si añadimos a lo expuesto que de ordinario los mejores intelectuales suelen ser poco o nada proclives a recibir y, menos todavía a solicitar, ayudas del poder político, lo de la miserable herencia que estamos produciendo es ya un hecho comprobable.

Con la agravante para esa posteridad

(siempre nos dan/damos por lo posterior), de que hasta hace no muchos años, y así continúa en los países más civilizados, los editores y galeristas y la crítica, apostaban, al menos una respetable mayoría de ellos, por las obras que sinceramente consideraban como mejores, con independencia de si la rentabilidad económica iba a ser inmediata; y hoy (un hoy ya demasiado largo), los particulares sacan lo que sus fríos asesores financieros les señalan que dará mayor y más rápida ganancia; o aceptan subvenciones oficiales con las que, cubriendo su negocio, exhiben a los papanatas de la influencia política, favorecidos siempre por los encargados de la cultura en las instituciones políticas, sectarios en buena parte o que, obrando en la buena fe de sus personales preferencias, la cagan todavía más. Con la excepción de algún que otro muy digno representante oficial en esos menesteres, que selecciona; de entre los próximos a su cuerda, los que estima como más aprovechables. Así que a venerar pergaminos, tallas, pinturas y piedras hasta que el tiempo (por mucho que las apuntalemos) no deje piedra sobre piedra e impere la arqueología de las ruinas (mucho mejor dotada que lo vanguardista) mientras subsistan restos dignos de etiqueta y vitrina; antes de que pase la humanidad a la cultura del vacío.



## LO QUE HAY QUE VER

## Una tele para niños enfermos

• «Linea 900», que emite La 2 los domingos a las 21,30 horas, utilizará en esta ocasión una emisión de «Telealgodón», un programa hecho por los alumnos de la escuela del Hospital Infantil de «La Paz», que se llama «La pajarera», mediante el que se mostrará cómo funciona un colegio para niños enfermos, que tienen que estar durante largo tiempo en un centro sanitario. «Telealgodón» es un programa hecho en vídeo para interesar a estos niños en aprendizaje y diversión.

## Historia del quinto Beatle

• El programa de La 2 «Así

se hizo...» dedicará su emisión de mañana a la película «Backbeat» de reciente estreno en los cines españoles y que trata sobre la vida de Stuart Sutcliffe, conocido por el quinto Beatle, antes de la incorporación de Ringo Starr. «Backbeat» ha sido dirigida por Lain Softley y trata sobre los comienzos de los Beatles, nacidos en Liverpool y que en sus inicios estuvo formado por John Lennon, Paul McCartney, George Harrison, Pete Best y Stuart Sutcliffe.

## Todavía soltera...

• Nérida está muy enamorada de su novio Carmelo, pero apenas lo ve porque Nérida estudia mucho, aunque piensa que ya estaría casada si no se hubiese decidido a estudiar, y para demostrárselo a Carmelo lo que le quiere le hará una petición de matrimonio... durante un desfile

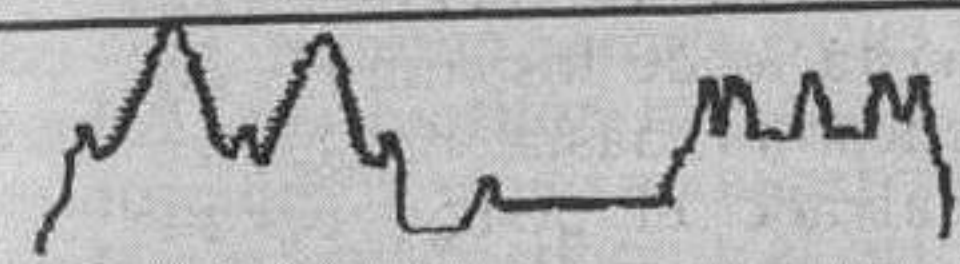
de modelos, con la ayuda, claro está, de Isabel Gemio. «Lo que necesitas es amor» sigue su amorosa trayectoria contando historias como esta, o como la de Manuel, agente judicial quien a través de este programa va a intentar recuperar a su esposa Pilar, de la que se ha divorciado.

## La Sudáfrica racista

• Los recientes acontecimientos de Sudáfrica, con las elecciones que han dado la victoria a Nelson Mandela y el fin del sistema del «apartheid», deben de haber influido en los programadores de TVE para emitir una película sobre las consecuencias del sistema de segregación racial, sustituyéndola por la inicialmente programada «La semilla del diablo».



Los Beatles en su comienzo no fueron cuatro, sino cinco



¿HA PROBADO LO QUE SE CUECE EN EL  
¡ACERQUESE!



RESTAURANTE  
HOTEL

CIUDAD  
DE BURGOS

Carr. Madrid-Irún, Km.249  
Telf. 43 10 41  
Fax: 43 10 37

## ● TVE-1

## MAÑANA

- 08.00 Domingo Fiesta. Incluye:  
- Mucho cuento.  
- Erase una vez la vida.  
- Los super de Tex Aveery.  
- Los pequeños Tom y Jerry.  
- El oso Rupert.
- 10.40 Cine para todos. «Rosa de cimarrón». USA. 1952. 74 Min. Dirección: Harry Keller. Intérpretes: Jack Buetel, Mala Powers, Bill Williams. Unos indios atacan una caravana de colonos. Sólo se salva una niña pequeña, a la que cuidan como a una hija.
- 12.00 El día del Señor.
- 13.00 Pueblo de Dios.
- 13.30 El gran circo de televisión

## TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.27 El tiempo.
- 15.30 Vuelta Ciclista a España. Pamplona - Alto de la Demanda (Valdezcaray).
- 17.00 Cine de oro I. «Escrito sobre el viento». USA. 1956. 94 Min. Dirección: Douglas Sirk. Intérpretes: Lauren Bacall, Robert Stack, Rock Hudson, Dorothy Malone.
- 19.00 Valor y coraje. Presenta: Constantino Romero.
- 20.15 La vuelta de la fama. Presentan: Angeles Martín y Paula Vázquez.

## NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 La película de la semana. «Grita Libertad» USA 1987 Dirección: Richard Attenborough. Intérpretes: Kevin Kline, Denzel Washington, Penelope Wilton, Josette Simon. Relata la arriesgada fuga de un periodista para dar a conocer la realidad de Sudáfrica que encierra muertes tan lamentables como de la Biko.
- 00.30 Estudio Estadio. Presentador: Matías Prats.
- 01.45 Pros y contras. Serie.
- 02.40 Noticias.
- 02.45 Tensión en la noche. Serie.
- 03.35 Despedida y cierre.

## ● TVE-2

- 08.00 That's english.
- 08.45 Tiempo de creer.
- 09.00 Días de cine. Repetición.
- 09.30 Así se hizo...
- 10.00 Los primeros. Musical.
- 11.30 Especial Elvis Costello.
- 12.00 El mejor deporte. Incluye:  
- Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad.  
- NBA Acción.  
- Monomarcas. Renault Clio.  
- Mountain bike. Open de España.

- 15.30 Cine. «Amor o dinero». USA. 1988. 87 Min. Dirección: Todd Hallowell. Intérpretes: Timothy Daly, Haviland Morris, Kevin McCarthy.
- 17.00 Estrenos TV. «Sólo los buenos mueren jóvenes». Intérpretes: Jacklyn Smith, Celeste Holm. Ocho amigas de la alta sociedad invierten juntas, comprometiéndose a no repartir hasta que sólo queden tres. Algunas comienzan a morir.
- 18.35 Baloncesto. Play Off Título. Real Madrid Teka - Estudiantes Caja Postal.
- 20.00 Juzgado de guardia.
- 20.30 Murphy Brown. Serie.

- 21.00 España...Y a por todas.
- 21.30 Línea 900. Telealgodón.
- 22.00 Utopía. Documental.
- 22.30 Tiempo de conflictos. Serie.
- 23.30 Alucine. «La sangre de los héroes». Intérpretes: Rutger Hauer, Joan Chen. Los supervivientes al siglo XX se disputan el escaso alimento. La vida vuelve a ser primitiva.
- 01.00 Cine Club. V.O. Gentes de Europa. «Melancolía». Dirección: Andi Engel. Intérpretes: Jeroen Krabbe, Susannah York. Un crítico de arte es un nostálgico del pasado, que se dedica ahora a buscar antiguos torturadores en los regímenes tiránicos.
- 02.30 Despedida y cierre.

## ● ANTENA 3 TV

- 07.15 Mi bella genio. Serie.
- 07.45 Tras 3 tris fin de semana, con Fofito y Rody. Incluye:  
- Mr. Magoo.  
- Delfy.  
- Ironman 28.  
- Dragones y mazmorras.  
- Tintín.  
- Sailormoon.  
- Ranma.
- 11.30 El gran juego de la Oca. Repetición.
- 14.00 Un mundo diferente. Serie. Intérpretes: Lisa Bonet, Marisa Tomei, Dawnn Lewis, Jasmine Guy, Kaeem Hardison.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias
- 15.30 Supercine del domingo «Ghoulies III, el orgullo de la Universidad». USA. 1989. Dirección: John Carl Buechler. Intérpretes: Kevin McCarthy, Evan Mackenzie.
- 17.30 Cine. «Falso romance». USA. 1990. 90 Min. Dirección: Piers Haggard. Intérpretes: Linda Evans, Tom Skerrit.
- 18.30 Caballos. Quiniela Hípica
- 19.30 Diagnóstico: asesinato. Serie.
- 20.30 La ley de Burke. Serie.

- 21.30 Hermanos de leche. Telecomedia.
- 22.00 Lo que necesitas es amor.
- 00.30 Cine. «Dulce pájaro de juventud». USA. 1962. 114 Min. Dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Paul Newman, Geraldine Page.
- 02.30 Cine de madrugada. «El prisionero de la Segunda Avenida». USA. 1975. 94 Min. Dirección: Melvin Frank. Intérpretes: Jack Lemmon, Anne Frankfort.
- 04.00 Televenta.
- 05.30 Cine de madrugada. «La ciudad frente a mí». USA. 1959. 133 Min. Intérpretes: Paul Newman, Barbara Rush. Un joven albañil quiere prosperar en Filadelfia y para ello estudia en la universidad.

## ● TELE 5

- 06.30 Avance de programación.
- 06.35 Rascal. Serie.
- 07.00 Telebuten. Presentado por Eva Morales y Mané.
- 10.45 Muévete. Presenta: Teresa Rabal.
- 11.20 Batman. Dibujos animados.
- 11.45 Power Ranger. Serie. Intérpretes: David Yost, Thuy Trang, Austin St. John, Amy Jo Johnson, Walter Jones, David Fielding.
- 12.10 Las estrellas del Mundial USA 94. Repetición.
- 12.40 Matinal de cine. «Rebelión apache». USA. 1965. 90 Min. 14.30 Las noticias del fin de semana. Presentan: Julio Fernández y Marieta Frías.

- 15.00 La ruleta de los jóvenes.
- 15.30 Melrose Place. Serie.
- 16.30 Sensación de vivir. Serie.
- 17.30 Gomaespuma. Programa de humor.
- 18.20 Gran pantalla TV. «Corazón de cristal». ESP. 1985. 96 Min. Dirección: Gill Bettman. Intérpretes: Tawny Kitaen, Lee Curreri, Simón Andreu.
- 20.25 Noticias. Avance.
- 20.30 Vivan los novios. Presentado por Gabriel Corrado.

- 21.20 Misterios del domingo.
- 22.00 Hip, hip, hipnosis. Presentado por Bibí Andersen y Ricardo Bru.
- 23.15 Domingo cine. «Profesor a mi medida». USA. 1981. 87 min. Dirección: Andrew Bergman. Intérpretes: Ryan O'Neal, Jack Warden, Mari Angela Melato, Richard Kiel. Jack Fine es el propietario de una empresa de moda barata que está prácticamente en la ruina.
- 01.00 Magia humor y fantasía. (Repetición).
- 02.00 Cine. «Para no divorciarse mejor ser pobre».
- 03.40 Novedades Increíbles. Espacio documental.
- 04.40 Cierre de programación.

## ● CANAL +

- 08.15 Del 40 al 1. (Multidifusión).
- 09.10 Dibujos animados
- 09.35 Dibujos animados
- 10.00 Documental. (C).
- 11.04 Cine. (C). «Jugando en los campos del señor». USA. 1991. Dirección: Héctor Babenco. Intérpretes: Tom Berenger, John Lithgow, Daryl Hannah, Aidan Quinn, Tom Waits, Kathy Bates. Dos soldados de fortuna aterrizan en una aldea del Amazonas, y el funcionario del gobierno local les confisca sus papeles.
- 13.00 El gran musical.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Teleserie. Barra libre.

- 15.00 National Geographic. (C).
- 15.53 Cine. (C) «La fuerza de la ilusión». USA. 1991. Dirección: Richard Donner. Intérpretes: Lorraine Bracco, John Heard, Adam Baldwin, Elijah Wood. Para olvidar la amargura del divorcio, Mary se marcha con sus hijos a California, donde encuentra trabajo como camarera y pronto vuelve a casarse. Pero los chicos no logran adaptarse y deciden buscar una solución por su cuenta.
- 17.42 Documental. (C).
- 18.10 Previo fútbol.
- 19.00 Fútbol. Liga española. (C). Logroños- Deportivo.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción noticias.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «El lenguaje perdido de las grúas». GB. 1992. Dirección: Nigel Finch. Intérpretes: Brian Cox, Eileen Atkins, Angus MacFayden, Corey Parker.
- 23.30 El tercer tiempo. (C).
- 00.00 Boxeo.(C).
- 01.00 Cine. (C). «El sótano del miedo». USA. 1991. Dirección: Wes Craven. Intérpretes: Brandon Adams, Everett McGill, Wendy Robie, A. J. Langer.
- 02.42 Cierre. (C): emisión codificada.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION



**HISTORIAS DE SAGITARIO** • Muchas son las personas que se preguntan con motivo de la grave crisis política que atraviesa nuestro país, ¿qué hacen en semejantes circunstancias mujeres como Carmen Romero, esposa del presidente del Gobierno, Carmen Posadas e Isabel Falabella?

## Carmen pone a punto su hogar

ROSA VILLACASTIN

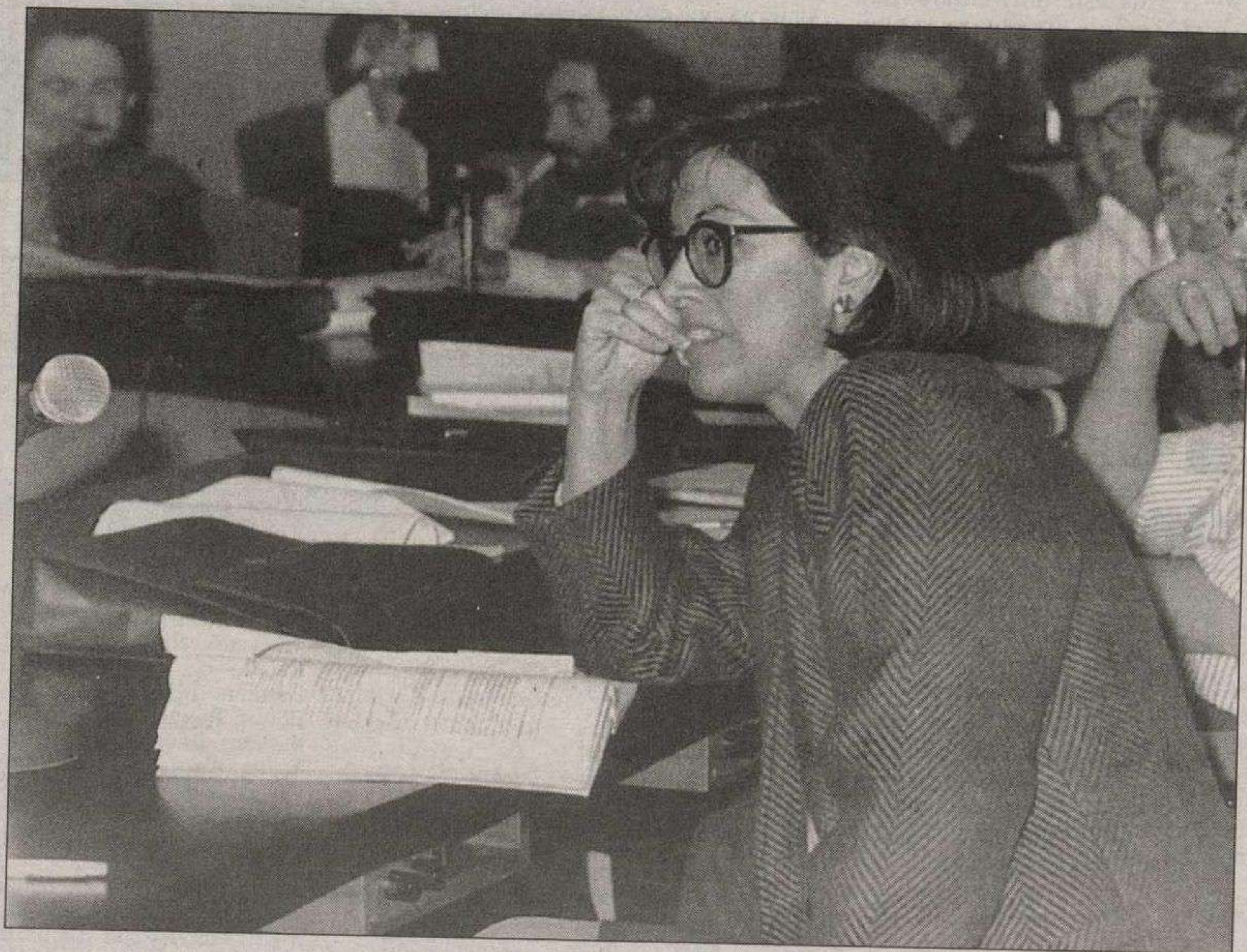
**M**E cuentan que Carmen Romero -diputada por Cádiz- pasa más tiempo en su chalet de Somosaguas, -una urbanización de lujo a las afueras de Madrid- que en el Palacio de la Moncloa, donde la atmósfera se ha hecho irrespirable. En vista de lo cual la mujer de González, ha decidido acondicionar sin prisa pero sin pausa, la que será su residencia después que su marido abandone el cargo.

En realidad, a Carmen nunca le ha gustado vivir en Moncloa pero lo ha hecho, y en el pecado lleva la penitencia. ¿Por qué? Sencillamente porque en los doce años que los González-Romero llevan en la residencia oficial apenas si han disfrutado de la intimidad que requiere una familia compuesta por matrimonio y tres hijos en edades escolares. El resultado no ha podido ser más doloroso. Por ejemplo, a ninguna madre le gusta que el nombre de sus hijos esté en boca de todo el mundo. Cada vez que un medio de comunicación publicaba las notas de Pablo o de David, -los varones de la pareja- o sus andanzas de adolescentes rebeldes y enamoradizos, Carmen, sufría en silencio por lo que consideraba una intromisión en su vida privada. Eso sin contar la de veces que se ha dicho que el matrimonio atravesaba una difícil situación sentimental. Verdad o no, lo cierto es que en los momentos difíciles Carmen Romero, ha estado al lado de Felipe, y seguirá así porque la generosidad de las mujeres no tiene límite.

Basta con repasar la biografía de algunas de las que apoyan a sus cónyuges en momentos de adversidad y frente a quienes después de haberles adorado o temido, les repudian. Y como no me duelen prendas citaré el nombre de Lourdes Arroyo (la mujer de Mario Conde), y Ana Ibáñez, (la madre de Luis Rolán) que está convencida que todo lo que publica la prensa de su hijo es un invento de los periodistas).

### CARCEL DE ORO

Para quienes creen que vivir en un Palacio es motivo más que suficiente de felicidad, les diré que el de la Moncloa es incomodísimo. La vivienda se encuentra justo encima de ese salón de columnas que aparece fotografiado en periódicos y revistas cada vez que González se entrevista con un líder nacional o extranjero. La incomodidad reside precisamente en la falta de intimidad. No hace falta ser psicólogo, ni haber escrito



La mujer de Felipe González pasa más tiempo en su nueva residencia que en la Moncloa. DB

un libro con las claves de lo que se ha dado en llamar «Síndrome de la Moncloa» (que no es otra cosa que el aislamiento de la vida real del país), para suponer que la tensión y el desencanto se extiende por todos los rincones del Palacio. Recuerdo que una de las razones de la dimisión de Adolfo Suárez, fue precisamente la familiar. Un dato que pasó inadvertido para los analistas políticos, pero que me consta que fue decisivo a la hora de sopesar los pros y los contras.

No fue tarea fácil porque los hijos de Suárez, como los de González, se habían acostumbrado a vivir en un ambiente que no era el suyo: siempre rodeados de escoltas, de atenciones que a esa edad, y por excesivas, suelen ser peligrosas. Hoy todo el mundo habla del ejemplo de Mariam Suárez Illana, y de su valor para hacer frente a la enfermedad. El apoyo de su marido y de su familia ha sido decisivo, y con eso no quiero quitar mérito a su actitud ante la adversidad, que ha sido ejemplar.

### ISABEL FALABELLA

No quisiera estar en la piel de Isabel Falabella, la actual mujer de Manuel de la Concha, a quien conocí personalmente cuando estaba escribiendo y recogiendo material para «El Club de las Santas» y que me dio la oportunidad de conocer un poco mejor a algunas de estas mujeres.

Confieso que Isabel me recibió sin gran entusiasmo y un poco obligada por las circunstancias. El contacto lo hice a través de su padrastra, Alberto de Salamanca, un hombre encantador y gran amigo, que casualmente fue ingresado en la Clínica de la Concepción de Madrid, a las pocas horas de que la Policía detuviera a Manuel de la Concha, y supongo que a consecuencia de ello.

Me llamó la atención la personalidad de esta mujer que ama la música por encima de todo, que colabora con una asociación que se dedica a promocionar y ayudar a jóvenes valores, que es madura, culta, elegante, y que estaba muy preocupada por las acusaciones que se le imputaban a su marido -el encuentro tuvo lugar el año pasado por estas fechas-, y por la imagen que de ellos pudiera tener la opinión pública.

Recuerdo que me dijo que había sido decisivo para la estabilidad de su marido en momentos tan duros, la lectura de un libro «El caos cómico», que había comprado en el aeropuerto de New York. Por supuesto, busqué el libro pero no lo encontré. Me hubiera gustado conocer las claves de ese «cambio» de Manuel de la Concha y un poco más de su personalidad, que sin duda la tiene porque de otra manera no se entiende que un sólo hombre haya puesto en jaque a toda esa clase social, esa que conocemos como la «beautiful people», y de la que no quedan más que los

despojos.

Isabel se casó en primeras nupcias cuando apenas acababa de cumplir los dieciséis. Y lo hizo en París con José Salama, un judío muy rico con el que tuvo cinco hijos (tres chicas una de ellas casada con el escritor Fernando Sánchez Dragó y la menor, Cristina, que es la actual compañera sentimental de Pedro Piqueras, que vaya trago, dio la noticia de la detención de Manuel de la Concha, en Antena-3 televisión).

Isabel conoció a su actual marido porque se movían en los mismos ambientes. Sin duda fue un flechazo -ambos son Libra

y nacieron el mismo día, un 6 de octubre-, hasta el punto de que poco después Isabel dejó a su marido. Cosa que no hizo Manuel de la Concha que tardó nueve años en separarse de hecho y derecho de Paloma Altolaguirre (que se encuentra en Houston recuperándose de un cáncer de mama).

La separación de Manolo y Paloma a niveles familiares fue muy traumática: los cinco hijos se dividieron en dos partes irreconciliables que sólo las desgracias han logrado restañar: los dos hijos mayores se fueron a vivir con el padre y los tres menores con la madre.

También los amigos se vieron obligados a tomar partido. Así por ejemplo Miguel Boyer e Isabel Preysler, José María Amusátegui y Amalia, su mujer, entre otros, optaron por continuar su amistad con Paloma, y prácticamente rompieron con De la Concha. Mientras Mariano Rubio, Carmen Posadas y Elena Arnedo, la ex de Boyer prefirieron a Isabel Falabella. Hay quien dice que Manuel de la Concha cambió cuando empezó a frecuentar a Jaime Soto, su socio y amigo. Parece que le deslumbró la vida-muelle de Soto y de los amigos de su amigo. Lo cierto es que del hombre que conoció Paloma Altolaguirre -cuando ya tenían tres hijos él abandona su trabajo y se encierra en una finca que la familia tenía en Brunete (provincia de Madrid), para preparar una oposición, la de corredor de comercio, que ha sido decisiva en su vida profesional- no tiene nada que ver con el que hoy aparece en todos los medios de comunicación. Para su actual mujer, Manuel de la Concha sigue siendo el mismo del que se enamoró. Ya lo dice el refrán, nada es verdad ni mentira y todo es del color con que se mira.

Carmen ha contado que cuando Mariano Rubio salió de su casa ya sabía que tardaría en volver. Es más, les dio tiempo a meter un par de mudas en una pequeña maleta, y el cepillo de dientes en un neceser, que con los nervios, se olvidó en el piso que la pareja tiene frente al Teatro de la Zarzuela.

Sin duda el cuento de hadas que creyeron vivir estas mujeres ha tenido un final inesperado. Pase lo que pase, a partir de ahora ya nada será igual.

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La  Primitiva

SORTEO SABADO, DIA 7

7 - 12 - 25 - 31 - 41 - 43

Complementario 33

Reintegro 9